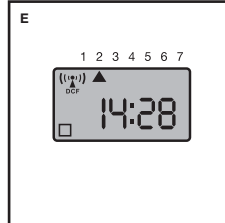
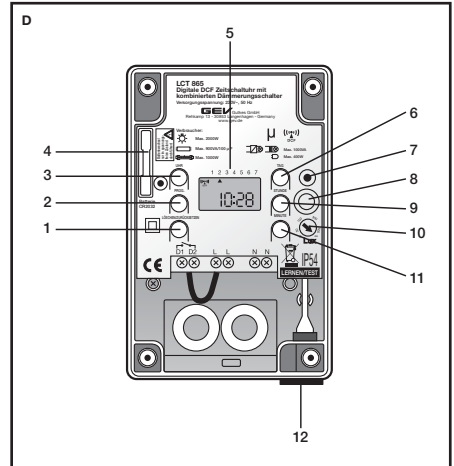
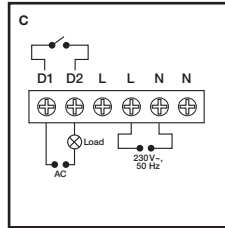


Typ: LCT 865



Dämmerungsschalter LCT 865

Bestimmungsgemäßer Gebrauch.

Mit dem Kauf dieses Artikels haben Sie sich für ein qualitativ hochwertiges GEV Produkt entschieden. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, um ein einwandfreies Funktionieren zu gewährleisten. Bewahren Sie diese Anleitung auf, um gegebenenfalls später nachlesen zu können. Das Produkt ist nur für den sachgemäßen Gebrauch (wie in der Bedienungsanleitung beschrieben) bestimmt. Änderungen, Modifikationen oder Lackierungen dürfen nicht vorgenommen werden, da sonst jeglicher Gewährleistungsanspruch entfällt.

Arbeitshinweise

Der Dämmerungsschalter LCT 865 mit integrierter Digitaluhr sowie Lux-Wert Erkennungsfunktion ist für den Einsatz im Außenbereich bestimmt. Durch einen potentialfreien Kontakt kann der Dämmerungsschalter die Außenbeleuchtung oder auch andere Verbraucher steuern, z. B. einen Gartenbrunnen, Pumpen, etc..

Sicherheitshinweise



Die Montage darf nur von einem Fachmann unter Berücksichtigung der landesüblichen Installationsvorschriften ausgeführt werden. Vor den Installationsarbeiten ist die Stromversorgung und die Stromkreissicherung abzuschalten. Die fest verlegte Leitung ist über einen Leitungsschutzschalter (230 V AC, 10 A) Typ C nach EN60898-1 vor Überlast zu schützen.

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, wird keine Haftung übernommen! Für Folgeschäden von Sachen oder Personen, die durch unsachgemäße Handlung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt jeder Garantiesanspruch. Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Gerätes nicht gestattet.

Eigenschaften

Der Dämmerungsschalter verfügt über eine Digitaluhr in 24h-Format. Die Schaltzeit der Beleuchtung kann im Block als Arbeitswoche (von Montag bis Freitag), Wochenende (von Samstag bis Sonntag) und als Einzeltage belegt werden.

Jeder Tag bzw. Blocktage sind zusätzlich mit 7 Schaltzyklen belegbar.

Aktivierung/Deaktivierung von Schaltzeiten.

Mit Hilfe der „LERNEN/TEST“ Funktion führt der Dämmerungsschalter folgende Befehle aus:

Funktionstest, automatischer und manueller Empfang des DCF-Signals, Einlesen und Abspeicherung des gewünschten Lux-Wertes, bei dem die Schaltzeiten durchgeführt werden sollten.

Montageort

Bitte nicht direkt oder in unmittelbarer Nähe von Sonnen- oder Kunstlicht montieren (Abb. A). Flächen, die durch Dauerschatten bedeckt sind, sollten vermieden werden.

Der empfohlene Montageort sollte eben, senkrecht und nach Norden gerichtet sein, sowie nicht von direkter Sonneneinstrahlung betroffen sein (Abb. A).

Der Mindestabstand von möglichen Störquellen wie z. B. elektrisch gesteuerten Metallschranken, Elektrozaunen, Sicherungskästen usw., sollte ca. 3 m betragen.

Installation/Montage

Überprüfen Sie, ob die Anschlussleitung spannungsfrei ist!

Schrauben Sie die Gehäuseabdeckung ab und montieren den Dämmerungsschalter mit der Leitungseinführung nach unten auf die vorgesehene Fläche. Die Leitungseinführung darf nur in fester Verlegung erfolgen (wasserdichter Leitungsanschluss). Das Netzkabel darf ausschließlich durch die Gummidichtung eingeführt und gemäß Schaltbild (Abb. C) verdrahtet werden. Von L (Netzspannung) zu D2 (potenzialfreier Kontakt) liegt eine Brücke von 1,5 mm². Wenn der Relaiskontakt für Kleinspannung genutzt werden soll, muss diese Brücke entfernt werden. Wenn Sie das Gerät ordnungsgemäß angeschlossen haben, schalten Sie die Stromspannungsversorgung ein.

Funktionsbeschreibung

Der Dämmerungsschalter schaltet die Beleuchtung nach ca. 60 Sek. ein, wenn das Umgebungslicht unter dem eingestellten Lux-Wert liegt und alle Zeitschaltprogramme ausgeschaltet sind.

Wenn der Dämmerungsschalter auf „unendlich“ („∞“ Abb. D10) Lux-Wert eingestellt ist, dann funktioniert der Dämmerungsschalter wie eine Zeitschaltuhr.

Die rote LED (Abb. D7) bleibt aus, wenn das Umgebungslicht höher ist als der voreingestellte Lux-Wert.

Die rote LED geht an, wenn das Umgebungslicht dunkler ist als der voreingestellte Lux-Wert. Wenn der Lux-Wert länger als 60 Sek. unterschritten wird, dann bleibt die rote LED weiterhin an und die Beleuchtung bzw. ein potenzialfreier Kontakt wird erst dann eingeschaltet, wie dies im Zeitschaltprogramm hinterlegt wurde.

Wenn das Umgebungslicht über dem voreingestellten Lux-Wert liegt, dann bleibt die rote LED an und die Beleuchtung bzw. der potenzialfreie Kontakt aus, trotz des hinterlegten Zeiteinschaltprogramms.

Einstellung der aktuellen Uhrzeit und des Datums

Nachdem der Dämmerungsschalter an die Netzspannung angeschlossen wurde, ist eine in regelmäßigen Abständen aufblinkende Anzeige auf dem Display zu sehen. Um den Vorgang zu unterbrechen, drücken Sie bitte auf die „UHR“ Taste < 3 Sek. Jetzt ist die Uhranzeige dauerhaft eingeleuchtet und das Gerät befindet sich im Betrieb-Modus. Die Einstellung von Wochentag und Uhrzeit wird wie folgt vorgenommen: Um in den Programmiermodus zu gelangen, drücken Sie bitte auf die „UHR“ Taste (Abb. D3) länger als 3 Sek. Die Displayanzeige blinkt wieder permanent! Der Wochentag wird durch das mehrmalige Betätigen der „TAG“ Taste (Abb. D6) bestimmt. Die Wochentage entsprechen über dem Display aufgedruckte Ziffer 1-7 (Abb. D5), z. B. 4 = Donnerstag. Die Uhrzeit wird mit Hilfe der „STUNDE“ (Abb. D9) und „MINUTE“ Tasten (Abb. D11) eingestellt. Um Eingaben zu speichern und das Programmiermodus zu beenden, drücken Sie auf die „UHR“ Taste < 3 Sek.

Belegung der Schaltprogramme

Ein Tag bzw. die Blocktage, können mit 7 Schaltzyklen belegt werden. Um dieses zu programmieren, drücken Sie bitte auf die „PROG.“ Taste (Abb. D2). Jetzt ist auf dem Display links die „PROG.“ Anzeige zu sehen, die mit 7 EIN/AUS Schaltzyklen belegt werden kann. Mit der „TAG“ Taste wird der Tag bzw. Blocktage ausgewählt und mit der „UHR“ und „MINUTE“ Tasten die Uhrzeit bestimmt. Um die Einstellungen zu speichern und aus dem Programmiermodus zu gelangen, betätigen Sie die „PROG.“ Taste < 3 Sek.

Deaktivieren/Aktivieren von Schaltzeiten

Diese Funktion ermöglicht die belegten Schaltzeiten vorübergehend zu deaktivieren bzw. zu aktivieren. Bitte drücken Sie auf die „PROG.“ Taste < 3 Sek., um in den Auswahlmodus der Schaltzeiten zu gelangen. Um eine EIN-Schaltzeit zu pausieren, suchen Sie mit Hilfe der „PROG.“ Taste die Schaltzeit aus, z. B.: „08:35 ON“ und halten Sie die „PROG.“ Taste > 3 Sek. gedrückt, bis auf dem Display „OFF“ Anzeige zu sehen ist. Jetzt ist die EIN-Schaltzeit deaktiviert. Wenn Sie die EIN-Schaltzeit wieder aktivieren wollen, drücken Sie auf die „PROG.“ Taste und suchen die deaktivierte Schaltzeit aus, danach halten Sie die „PROG.“ Taste > 3 Sek. gedrückt, bis auf dem Display die „ON“ Anzeige aufblinkt. Anschließend lassen Sie sie los. Die Anzeige blinkt noch ca. 2 Sek. auf und die aktivierte EIN-Schaltzeit wird eingeleuchtet.

Die AUS-Schaltzeit wird genauso aktiviert/deaktiviert wie oben beschrieben.

Löschen von Schaltzeiten

Mit Hilfe der LÖSCHEN/ZURÜCKSETZEN (Abb. D1) Taste können Sie die EIN/AUS Zeiteinstellungen löschen. Zuerst drücken Sie auf die „PROG.“ Taste und wählen Sie die Schaltzeit aus, die gelöscht werden soll. Beim Drücken der LÖSCHEN/ZURÜCKSETZEN Taste < 3 Sek. wird die ausgewählte Schaltzeit gelöscht.

ACHTUNG: Bei längerem Drücken > 3 Sek. werden alle hinterlegten Programme gelöscht.

LERNEN/TEST Funktion

Durch das Betätigen der LERNEN/TEST Taste (Abb. D12) können folgende Programme durchgeführt werden: Testfunktion, Einlesen des Lichtwertes sowie Empfang des DCF-Signals. Die Nutzung dieser Taste ist nur dann möglich, wenn der Dämmerungsschalter an der Netzversorgung angeschlossen ist.

Funktionsbeschreibung

Modus	LERNEN/TEST Taste	LED Status	Status der Beleuchtung
TEST	Drücken < 2 Sek.	<p>Die rote LED ist aus: Sobald die LERNEN/TEST Taste gedrückt wurde < 2 Sek., leuchtet die rote LED ca. 5 Min. dauerhaft. Die LED erlischt erst nach dem Ablauf der Testphase oder ein wiederholtes Betätigen der LERNEN/TEST Taste < 2 Sek.</p> <p>LED ist an: LED geht sofort beim Aufrufen in Testmodus aus.</p>	<p>Beleuchtung ist aus: Die Beleuchtung bleibt während des Testmodus für ca. 5 Min. an. Um den Vorgang zu unterbrechen, betätigen Sie die LERNEN/TEST Taste < 2 Sek. noch mal, jetzt ist die Beleuchtung aus.</p> <p>Beleuchtung ist an: Die Beleuchtung geht sofort aus, wenn der Testmodus gestartet wurde. Die Beleuchtung geht nach ca. 60 Sek. an, wenn das Umgebungslicht unter dem vor eingestellten Lux Wert liegt, sonst bleibt die Beleuchtung aus.</p>
LUX-Wert Einlese-Funktion	Drücken ≥ 2 Sek. und < 6 Sek.	<p>Während die LERNEN/TEST Taste gedrückt wird, blinkt die rote LED langsam. Nach dem Loslassen blinkt sie für weitere 5 Sek., dann leuchtet sie wieder für ca. 5 Sek. Die Lux Einlese-Funktion wird aktiviert. Wenn der Lux Einlese Vorgang abgeschlossen wurde, dann blinkt die rote LED langsam weitere 5 Sek., danach leuchtet sie für 5 Sek. Wenn das Umgebungslicht nicht in dem Bereich von 5 bis 500 Lux liegt, dann blinkt die rote LED schnell für 5 Sek. danach leuchtet sie für weitere 5 Sek. Um die Lux Einlese-Funktion zu unterbrechen, drücken Sie auf die LERNEN/TEST Taste < 2 Sek. und damit gelangen Sie in den Auto-Modus.</p>	Nach dem die rote LED langsam ca. 5 Sek. geblinkt hat, geht das Licht für 5 Sek. an. Wenn das nicht der Fall sein sollte, dann führt der Dämmerungsschalter weiterhin die vorprogrammierten Befehle aus.
Manueller Empfang des DCF Signals.	Drücken ≥ 6 Sek..	<p>Während die LERNEN/TEST Taste gedrückt wird, blinkt die rote LED am Anfang langsam danach schneller. Nachdem die Taste losgelassen wurde, blinkt die rote LED im 10 Sek. Takt, dadurch wurde der manuelle DCF-Signal Modus aktiviert. Um den manuellen DCF-Signal Modus zu verlassen, betätigen Sie die LERNEN/TEST Taste < 2 Sek. noch mal. Die rote LED blinkt schnell für ca. 5 Sek. und der Suchvorgang des DCF-Signals wird beendet.</p>	Während dieser Zeit geht die Beleuchtung an und aus. Es hängt davon ab, wie schnell das DCF-Signal empfangen/gefunden wird.

Achtung!

Die Schaltzeiten werden anhand des abgespeicherten Lux-Werts (**Abb. D7**), der während der **LERNEN/TEST** Funktion bestimmt wurde, ausgeführt. Nach dem Auto- und Manueller- Empfang des DCF-Signals erfolgreich abgeschlossen wurde, kehrt der Dämmerungsschalter in den Auto-Modus zurück.

DCF Funktion

Mit Hilfe des DCF-Signals kann der Dämmerungsschalter die aktuelle Uhrzeit, das Datum und saisonal bedingte Zeitänderungen empfangen. Die tägliche Zeitberichtigung erfolgt immer nachts um 02:00 Uhr. Das DCF-Signal kann nur in einem Radius von 1500 km bis 2500 km über Mitteleuropa empfangen werden.

Während das DCF-Signal gesucht wird blinkt oben links auf dem Display folgende Anzeige (**Abb. E**). Wenn das DCF-Signal detektiert wurde, leuchtet die Anzeige (**Abb. E**) permanent, sonst verschwindet diese.

Es bestehen zwei Möglichkeiten das DCF-Signal zu empfangen:

Auto Empfang: Nach dem der Dämmerungsschalter an der Netzspannung angeschlossen wurde, empfängt das Gerät automatisch das DCF-Signal und die Uhrzeit wird eingestellt. Um den Modus zu beenden, drücken Sie auf die „**LERNEN/TEST**“ (**Abb. D12**) Taste < 2 Sek.

Manuelle Einstellung: Siehe Tabelle „**LERNEN/TEST**“ Funktion unter „**Manueller Empfang des DCF-Signals**“

Batteriewechsel

Schrauben Sie den Deckel auf (**Abb. B**).

Batteriewechsel nur im spannungsfreien Zustand durchführen!


Heben Sie mit einem geeignetem Werkzeug das Batteriefach hoch (**Abb. D4**)

Tauschen Sie die Batterie aus.


Während des Batteriewechsels ist die aktuelle Uhrzeit noch ca. 1 Min. lang auf dem Display zu sehen, danach erlischt sie und muss neu eingestellt werden. Die hinterlegten Programme bleiben weiterhin erhalten.

Die Lebensdauer der Batterie hängt von der Umgebungstemperatur und Nutzungsdauer während eines Stromausfalls ab.

Batterie- und Akkuhinweise

 Altbatterien dürfen nicht mit dem unsortierten Hausmüll entsorgt werden. Besitzer von Altgeräten sind gesetzlich zur Rückgabe verpflichtet und können diese unentgeltlich bei den Verkaufsstellen zurückgeben. Batterien enthalten umwelt- und gesundheitsschädliche Stoffe und müssen daher fachgerecht entsorgt werden.

Recycling-Hinweise

 Dieses Gerät darf nicht mit dem unsortierten Hausmüll entsorgt werden. Besitzer von Altgeräten sind gesetzlich dazu verpflichtet, dieses Gerät fachgerecht zu entsorgen. Informationen erhalten Sie von Ihrer Stadt- bzw. Gemeindeverwaltung.

Problemanalyse - Praktische Tipps

Problem	Ursache	Lösung
Licht geht nicht an.	Die Stromzufuhr ist unterbrochen oder die Beleuchtung ist falsch angeschlossen. Falsche Verkabelung. Die Schaltzeit ist fällig aber die Umgebungsbeleuchtung ist heller als der voreingestellte Lux-Wert. Die Schaltzeit ist noch nicht fällig.	Prüfen Sie ob die Stromzufuhr aktiv ist. Überprüfen Sie, ob die Verkabelung richtig durchgeführt wurde. Siehe Schaltbild (Abb. C). Stellen Sie den Lux-Wert niedriger ein, so dass die rote LED und die Beleuchtung angeht. Prüfen Sie, ob bei der erreichten Schaltzeit die Beleuchtung angeht.
Schaltzeit erreicht, Licht geht nicht an.	Falsche Verkabelung. Das Leuchtmittel ist defekt.	Überprüfen Sie die Verkabelung zwischen den Dämmerungsschalter und der Beleuchtung. Ersetzen Sie das Leuchtmittel.
Schaltzeit abgelaufen, Licht geht nicht aus.	Die Zeiteinstellung ist abgelaufen, aber der Umgebungslichtwert ist höher als der voreingestellte Lux-Wert für eine Zeit von 60 Sek. Falsche Verkabelung der Beleuchtung.	Stellen Sie den Lux-Wert niedriger ein oder warten Sie bis das Umgebungslicht heller wird. Überprüfen Sie, ob die Verkabelung richtig durchgeführt wurde. Siehe Schaltbild (Abb. C).
Der Einstellwert auf dem Display ändert sich nicht, trotz Betätigen einer der Tasten.	Än-Betätigen Sie die „ TAG “, „ UHR “, „ MINUTE “ oder „ LÖSCHEN/ZURÜCKSETZEN “ Taste im Normalmodus.	Drücken Sie auf die „ PROG. “ Taste < 3 Sek. oder > 3 Sek. Durch das Betätigen der „ UHR “ Taste auf dem Display wird die aktuelle Uhrzeit angezeigt.
Das Display ist aus.	Die Stromzufuhr ist unterbrochen und die Batterie ist leer.	Prüfen Sie, ob die Stromzufuhr aktiv ist oder wechseln Sie die Batterie aus, damit der Dämmerungsschalter während des Stromausfalls weiterhin arbeiten kann.
Die rote LED leuchtet nicht.	Die Stromzufuhr ist unterbrochen und die Batterie ist leer. Die Lux-Wert Einstellung wurde nicht erkannt.	Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an. Der Dämmerungsschaltwert sollte größer 5 Lux sein.
LERNEN/TEST Funktion ist deaktiviert.	Die Stromzufuhr ist unterbrochen oder die Batterie ist leer.	Schließen Sie das Gerät an die Stromnetzversorgung an.

Technische Daten

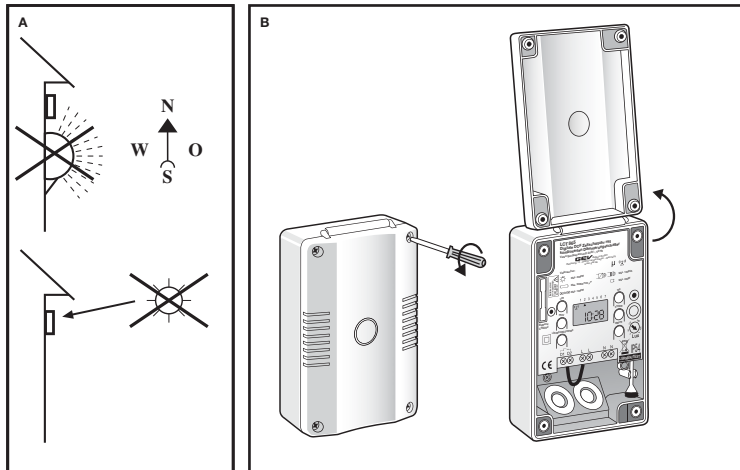
Typbezeichnung	LCT 865
Netzspannung	230 V ~, 50 Hz
Backup-Batteriebetrieb	3 V = (Typ: CR2032)
Schaltleistung	max. 2000 W Glühlampe max. 1000 W AC-Halogenlampe
Lux-Wert	5 - 500 LUX
Arbeitstemperaturbereich	-25 °C ... +50 °C
Schutzart	IP 54
Abmessungen	ca. B 80 x H 128 x T 45 mm

Technische und optische Änderungen ohne Ankündigung vorbehalten.

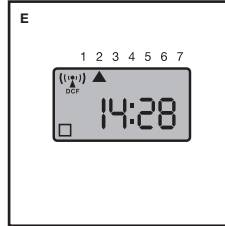
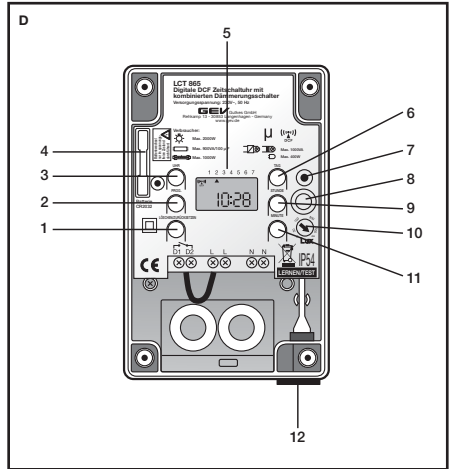
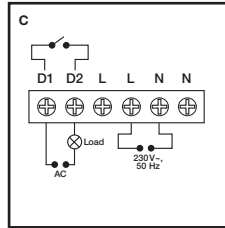
Gutkes GmbH

Rehkamp 13
30853 Langenhagenservice@gev.de
Deutschland
www.gev.de
Hotline: +49 (0)180/59 58 555

Max. 14 Ct./Min aus dem deutschen Festnetz.
Mobil max. 42 Ct./Min.
International calls may vary.



Typ: LCT 865



Twilight switch LCT 865

Normal use

By purchasing this item, you have chosen a high-quality GEV product. Please read these operating instructions carefully to ensure correct operation and keep them in a safe place so that you can refer back to them if necessary. Use this product only as intended (as described in the operating instructions). Do not alter, modify or paint the device, as this will result in loss of warranty.

Notes on use

The LCT 865 twilight switch features a built-in digital clock and a lux sensor, and is intended for outdoor use. The twilight switch can be used to control outdoor lighting or even other systems, such as a garden fountain, pumps, etc. via a floating contact.

Safety instructions

This device must be installed by a technician in accordance with the applicable regulations. The electrical power supply and the circuit protection must be switched off during the entire installation process. A circuit breaker (230 V AC, 10 A) type C according to EN60898-1 shall be installed in the fixed wiring for overload protection.

No liability will be accepted for any damage resulting from failure to observe these instructions. We also accept no liability for any consequential material damage or bodily injury caused by improper use or failure to observe the safety instructions. No warranty claim may be made in these cases.

In addition, for safety and compliance reasons, you are not authorised to dismantle or alter the device in any way.

Features

The twilight switch features a 24-hour digital clock. The switching times for the lighting can be specified in blocks for the working week (Monday to Friday), for the weekend (Saturday to Sunday) and for individual days. 7 switching cycles can also be set for each individual day and for days defined in blocks (blocks of days).

Activating/disabling switching times

The twilight switch's "LERNEN/TEST" function can be used to perform the following commands:

- to carry out a function test,
- for automatic and manual reception of the DCF signal,
- to input and store the lux values required to trigger the switching times.

Installation position

The twilight switch must not be exposed to direct sunlight or installed in the immediate vicinity of artificial lighting (Fig. A).

Avoid areas that are permanently in the shade.

The installation site should be even, vertical and north-facing.

Ensure that there is a minimum distance of approx. 3 m between the device and any potential sources of interference. These include devices such as electrically controlled metal cabinets, electric fences, fuse boxes, etc.

Installation/assembly

Ensure that the power supply is disconnected before installing the device!

Unscrew the housing cover and mount the twilight switch on the designated area. The line entrance must be pointing downwards. Ensure that the mains cable that leads to the twilight switch is in a fixed installation and is enclosed in the rubber seal (for a watertight connection). Then, connect up the device as shown in the wiring diagram (Fig. C). There is a 1.5 mm² jumper between L (power supply) and D2 (floating contact). This jumper must be removed if the relay contact is to be used for extra-low voltage. Once you have correctly connected the device, switch on the power supply.

Description of functions

The twilight switch will switch the lighting on after approx. 60 seconds if the ambient light level is lower than the preset lux value and all switching programs are switched off.

If the lux value is set to "infinite" ("∞" Fig. D10), the twilight switch operates like a timer. The red LED (Fig. D7) remains off if the ambient light level is higher than the preset lux value. The red LED lights up if the ambient light level is lower than the preset lux value.

If the ambient light level remains lower than the lux value for more than 60 seconds, the red LED stays on and the lighting or a floating contact is switched according to the defined switching program.

If the ambient light level is higher than the preset lux value, the red LED stays on and the lighting or floating contact remains off, despite the preset switch-on program.

Setting the current time and date

When the twilight switch is connected to the power supply, you will see a symbol flashing periodically on the display. To stop this, press and hold down the "UHR" button for < 3 seconds. The time is then permanently displayed and the device is now in standard operating mode. To set the day of the week and the time, proceed as follows: Press and hold down the "UHR" button (Fig. D3) for > 3 seconds to enter programming mode. The display will start flashing again. The day of the week can be set by repeatedly pressing the "TAG" button (Fig. D6). The days of the week correspond to the numbers 1-7 shown above the display (Fig. D5). For instance, 4 = Thursday. The time can be set using the "STUNDE" (Fig. D9) and "MINUTE" (Fig. D11) buttons. To save your entries and exit programming mode, press and hold down the "UHR" button for < 3 seconds.

Programming the switching cycles

You can program up to 7 switching cycles for individual days and blocks of days. Start by pushing the "PROG." button (Fig. D2). The "PROG." function will then appear on the left-hand side of the display. This can be used to program 7 ON/OFF switching cycles. Now, use the "TAG" button to select the required day or block of days and then set the required switching time using the "UHR" and "MINUTE" buttons. To save the settings and exit programming mode, press and hold down the "PROG." button for < 3 seconds.

Disabling/activating switching times

You can use this function to activate/disable the defined switching times. Press and hold down the "PROG." button for < 3 seconds to enter switching time selection mode. To disable a switch ON time, select the required switching time using the "PROG." button (e.g. "08:35 ON") and then hold down the "PROG." button for > 3 seconds until "OFF" appears on the display. The switch ON time is now disabled. If you want to reactivate the switch ON time, push the "PROG." button and select the disabled switching time. Press and hold down the "PROG." button again for > 3 seconds until "ON" flashes on the display. The display will continue to flash for approx. 2 seconds until the activated switch ON time is shown. This process also applies to switch OFF times.

Deleting switching times

You can delete the switch ON/OFF times using the LÖSCHEN/ZURÜCKSETZEN button (Fig. D1). Start by pressing the "PROG." button and select the switching time that you want to delete. Now press and hold down the LÖSCHEN/ZURÜCKSETZEN button for < 3 seconds to delete the chosen switching time.

CAUTION: If you hold down the button for > 3 seconds, you will delete all the switching times.

LERNEN/TEST function

You can use the LERNEN/TEST button (Fig. D12) to control the following processes: to perform the test function, to input the light value and to receive the DCF signal. You can only use this button if the twilight switch is connected to the power supply.

Description of functions

Mode	LERNEN/TEST button	LED status	Status of the lighting
TEST	Press for < 2 seconds	<p>The red LED is switched off. If the LERNEN/TEST button is pressed for < 2 seconds, the red LED will light up permanently for approx. 5 minutes. The LED will only go out at the end of the test phase or if the LERNEN/TEST button is pressed again for < 2 seconds.</p> <p>LED is switched on: The LED will be switched off as soon as test mode is activated.</p>	<p>Lighting is switched off: The lighting remains switched on for approx. 5 minutes during test mode. To switch the lighting off, press the LERNEN/TEST button again for < 2 seconds.</p> <p>Lighting is on: The lighting will be switched off as soon as test mode begins. The lighting will be switched on after approx. 60 seconds if the ambient light level is lower than the preset lux value. If not, the lighting will remain off.</p>
LUX value input function	Press for ≥ 2 seconds and < 6 seconds	<p>The red LED will flash slowly while the LERNEN/TEST button is being pressed. Once the button is released, the LED will continue to flash for a further 5 seconds and will then light up again for approx. 5 seconds. The lux input function is now active.</p> <p>When the lux input process has been completed, the red LED will flash slowly for a further 5 seconds, and will then light up for 5 seconds.</p> <p>If the ambient light value is not between 5 and 500 lux, the red LED will flash rapidly for 5 seconds and will then light up for a further 5 seconds. To interrupt the lux input function, press and hold down the LERNEN/TEST button for < 2 seconds to return to "auto" mode.</p>	Once the red LED has flashed slowly for approx. 5 seconds, the light will come on for 5 seconds. If this is not the case, the twilight switch continues to perform the pre-programmed commands.
Manual reception of the DCF signal	Press for ≥ 6 seconds.	<p>The red LED will flash slowly at first and then faster while the LERNEN/TEST button is being pressed. Once the button is released, the red LED will flash every 10 seconds. Manual DCF signal mode is now active.</p> <p>To exit manual DCF signal mode, press and hold down the LERNEN/TEST button again for < 2 seconds. The red LED will flash rapidly for approx. 5 seconds and the search for the DCF signal will be terminated.</p>	The lighting will be switched on and off during this time. It depends how quickly the DCF signal is received/found.

Attention!

The switching times are executed according to the lux value (Fig. D7) that is stored using the **LERNEN/TEST** function. The twilight switch reverts to standard operating mode once the DCF signal has been received (either manually or automatically).

DCF function

The twilight switch receives the current time, the date and seasonal time changes via the DCF signal. The daily time update always takes place at night at 02:00. The DCF signal can be received within a radius of 1,500 - 2,500 km in Central Europe. The DCF symbol (Fig. E) flashes in the top left-hand corner of the display while the search for the DCF signal is in progress. The DCF symbol (Fig. E) lights up permanently once the DCF signal has been detected. If this does not happen, the symbol fades out. There are two different ways to receive the DCF signal:

Automatic reception: When the twilight switch is connected to the power supply, the device automatically receives the DCF signal and the time is set. To exit this mode, press and hold down the "LERNEN/TEST" button (Fig. D12) for < 2 seconds.

Manual setting: Please refer to "Manual reception of the DCF signal" using the "LERNEN/TEST" button in the Description of functions table.

Changing the battery

Unscrew the cover (Fig. B).

Ensure that the electrical power supply is switched off when changing the battery!

Use a suitable tool to open the battery compartment (Fig. D4).

Change the battery.

The current time will remain on the display for approx. 1 minute while the battery is being changed. After this time, it will go out and will need to be reset. The defined programs are retained.

The battery life depends on the surrounding temperature and length of use during a power failure.

Battery and rechargeable battery information

Do not dispose of used batteries with unsorted household waste. You are required by law to return all used batteries. These can be returned free-of-charge to the place of sale. Batteries contain substances that are harmful to the environment and to human health and must therefore be disposed of properly.



Recycling instructions

Do not dispose of this device with unsorted household waste. Owners of old devices are required by law to dispose of this device properly. Contact your town council for further information.



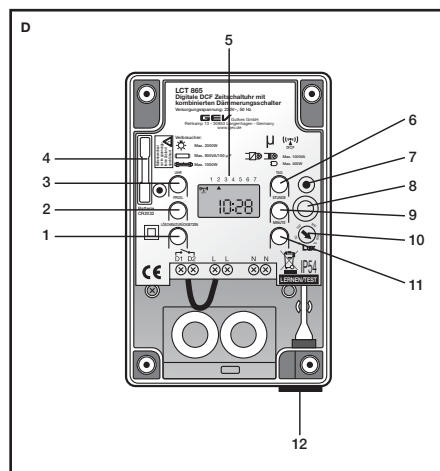
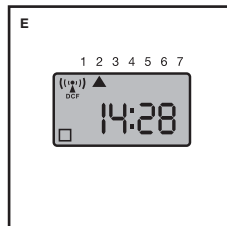
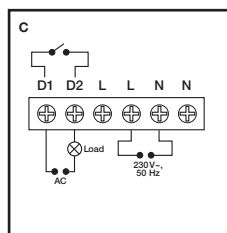
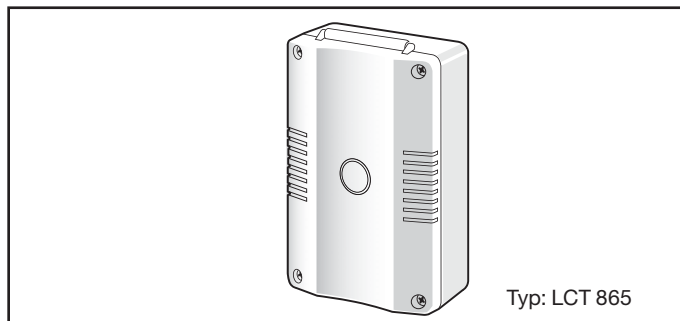
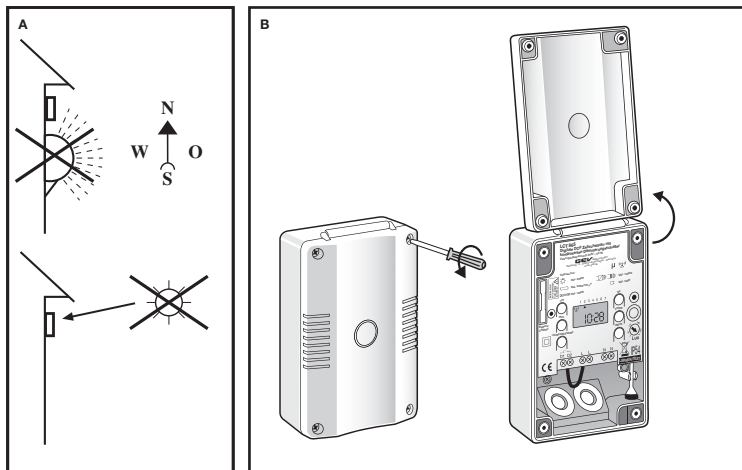
Troubleshooting – practical advice

Problem	Cause	Solution
Light does not come on.	<p>The power supply has been disconnected or the lighting has been connected incorrectly.</p> <p>Incorrect wiring.</p> <p>The switching time has been reached, but the ambient lighting is brighter than the preset lux value.</p> <p>The switching time has not yet been reached.</p>	<p>Check that the power supply is switched on.</p> <p>Check that the device has been wired correctly. Please refer to the wiring diagram (Fig. C).</p> <p>Reduce the lux value so that the red LED and the lighting come on.</p> <p>Check to see whether the lighting comes on when the switching time is reached.</p>
Switching time has been reached, light does not come on.	<p>Incorrect wiring.</p> <p>The connected lighting or the lamp is faulty.</p>	<p>Check the wiring between the twilight switch and the lighting.</p> <p>Replace the lamp.</p>
Switching time has elapsed, light does not go off.	<p>The time setting has elapsed, but the ambient light level is higher than the preset lux value for a period of 60 seconds.</p> <p>The lighting has been wired incorrectly.</p>	<p>Reduce the lux value or wait until the ambient light level increases.</p> <p>Check that the device has been wired correctly. Please refer to the wiring diagram (Fig. C).</p>
The setting on the display does not change even when one of the buttons is pushed.	The "TAG"/"UHR"/"MINUTE" or "LÖSCHEN/ZURÜCKSETZEN" button has been pressed in standard mode.	<p>Press and hold down the "PROG." button for < 3 seconds or > 3 seconds.</p> <p>The current time will appear on the display by pressing the "UHR" button.</p>
The display is off.	The power supply has been disconnected and the battery is flat.	Check to see whether the power supply is switched on or change the battery to ensure that the twilight switch remains switched on during the power failure.
The red LED does not light up.	<p>The power supply has been disconnected and the battery is flat.</p> <p>The lux value setting was not recognised.</p>	<p>Connect the device to the mains supply.</p> <p>The twilight switch value should be more than 5 lux.</p>
LERNEN/TEST function is disabled.	The power supply has been disconnected or the battery is flat.	Connect the device to the mains supply.

Technical information

Model name	LCT 865
Mains voltage	230 V~, 50 Hz
Back-up battery operation	3 V= (type: CR2032)
Switching capacity	<p>max. 2,000 W for incandescent lamps</p> <p>max. 1,000 W AC for halogen lamps</p>
Lux value	5 - 500 lux
Working temperature range	-25 °C - +50 °C
Protection type	IP 54
Dimensions	approx. W 80 x H 128 x D 45 mm

Technical and design features may be subject to change without notice.



Interrupteur crépusculaire LCT 865

Utilisation conforme

En achetant cet article, vous avez choisi un produit GEV de qualité supérieure. Pour l'utiliser dans les meilleures conditions, nous vous recommandons de lire attentivement ce mode d'emploi. Conservez ce document en vue d'une éventuelle consultation future. Ce produit ne doit être utilisé que dans les conditions prévues par le présent mode d'emploi. Toute modification (physique, esthétique, etc.) du produit entraîne l'annulation de la garantie.

Conseils d'utilisation

L'interrupteur crépusculaire LCT 865 avec horloge digitale intégrée et fonction de détection de la luminosité est conçu pour être utilisé à l'extérieur. Doté d'un contact sec, il peut commander aussi bien les luminaires d'extérieur que d'autres types de dispositifs, p. ex. les fontaines de jardin, pompes, etc.

Consignes de sécurité

L'installation de ce produit doit impérativement être effectuée par un spécialiste et conformément aux prescriptions en vigueur. Avant d'entamer les travaux d'installation, veiller à ce que l'alimentation électrique soit coupée et le fusible retiré. Le circuit électrique fixe doit être protégé contre les surintensités au moyen d'un disjoncteur (230 V AC, 10 A) de type C selon la norme EN 60898-1.

La garantie ne couvre en aucun cas les dommages dus à un non-respect de la présente notice. De même, nous ne pourrions être tenus pour responsables des éventuels dommages matériels ou blessures corporelles résultant de manipulations inappropriées ou du non-respect des consignes de sécurité. Dans de tels cas de figure, tout recours en garantie sera exclu.

En outre, pour des raisons de sécurité et de conformité, le démontage et la modification du produit sont interdits.

Caractéristiques

L'interrupteur crépusculaire est équipé d'une horloge digitale au format 24 h. Les heures d'allumage de l'éclairage peuvent être définies par bloc pour la semaine (du lundi au vendredi), pour le week-end (samedi et dimanche) ou pour chaque jour. 7 cycles d'activation sont proposés pour chaque jour et bloc de jours.

Activation/désactivation des programmations

La fonction « LERNEN/TEST » de l'interrupteur crépusculaire permet d'exécuter les ordres suivants :

- test de fonctionnement,
- recherche manuelle et automatique du signal DCF,
- enregistrement et transmission des luminosités d'activation et de désactivation souhaitées.

Lieu de montage et positionnement

L'interrupteur crépusculaire ne doit pas être exposé à un ensoleillement direct ni être monté à proximité immédiate d'un luminaire (fig. A).

Les emplacements se trouvant en permanence à l'ombre doivent être évités.

La surface de pose doit être plane, verticale et orientée au nord.

Pour éviter tout risque de dysfonctionnement, il est impératif de respecter une distance de 3 m minimum avec les armoires métalliques à commande électrique, les clôtures électriques, les boîtes à fusibles, etc.

Installation/montage

Avant le montage, assurez-vous que le courant est coupé !

Dévissez le cache du boîtier et montez l'interrupteur crépusculaire sur la surface prévue, entrée de câbles vers le bas. Le câble d'alimentation de l'interrupteur crépusculaire doit être fixé et introduit dans le manchon en caoutchouc (raccordement étanche à l'eau). Raccordez ensuite le câble d'alimentation conformément au schéma électrique (fig. C). Le point L (alimentation secteur) et le point D2 (contact sec) sont reliés par un pont de 1,5 mm². Si le relais à contact doit être utilisé avec une très basse tension, retirez ce pont. Après avoir correctement raccordé l'appareil, remettez le courant.

Fonctionnement

Si la luminosité ambiante est inférieure au seuil prédéfini et qu'aucune programmation n'est activée, l'interrupteur crépusculaire allume l'éclairage après env. 60 secondes.

Si, sur l'interrupteur crépusculaire, la luminosité est réglée sur « infini » (« ∞ » fig. D10), l'interrupteur crépusculaire fonctionne comme un programmeur.

La LED rouge (fig. D7) reste éteinte tant lorsque la luminosité ambiante est supérieure au seuil prédéfini.

La LED rouge s'allume lorsque la luminosité ambiante est inférieure au seuil prédéfini. Si la luminosité est inférieure au seuil prédéfini pendant plus de 60 secondes, la LED rouge reste allumée et l'éclairage ou un contact sec est activé en fonction du programme défini. Si la luminosité ambiante est supérieure au seuil prédéfini, la LED rouge reste allumée et l'éclairage ou le contact sec reste désactivé quel que soit le programme défini.

Réglage de l'heure et de la date actuelles

Lorsque l'interrupteur crépusculaire est branché sur le réseau électrique, un symbole clignote sur l'écran à intervalles réguliers. Pour interrompre ce processus, appuyez sur la touche « UHR » pendant < 3 secondes. L'heure est alors affichée en continu et l'appareil se trouve en mode normal. Le réglage du jour de la semaine et de l'heure se fait de la manière suivante : Appuyez pendant >3 secondes sur la touche « UHR » (fig. D3), pour accéder au mode programmation. L'indication clignote alors à nouveau. Le jour de la semaine est déterminé par une pression répétée de la touche « TAG » (fig. D6). Les jours de la semaine sont symbolisés à l'écran par des chiffres de 1 à 7 (fig. D5). Par exemple, 4 = jeudi. L'heure se règle à l'aide des touches « STUNDE » (fig. D9) et « MINUTE » (fig. D11). Pour enregistrer les données et quitter le mode programmation, appuyez sur la touche « UHR » pendant < 3 secondes.

Programmation des cycles d'activation

Jusqu'à 7 cycles d'activation peuvent être programmés pour chaque jour et bloc de jour. Pour cela, appuyez sur la touche « PROG. » (fig. D2). La fonction « PROG. » est alors affichée à gauche de l'écran et 7 cycles d'activation et de désactivation peuvent être programmés. Sélectionnez le(s) jour(s) ou bloc(s) de jours souhaité(s) à l'aide de la touche « TAG », puis la tranche horaire avec les touches « UHR » et « MINUTE ». Pour enregistrer les réglages et quitter le mode programmation, appuyez sur la touche « PROG. » pendant < 3 secondes.

Activation/désactivation des programmations

Cette fonction sert à activer et désactiver les programmations définies. Appuyez pendant < 3 secondes sur la touche « PROG. » pour accéder au mode de sélection des programmations. Pour désactiver une heure d'allumage, sélectionnez la programmation souhaitée à l'aide de la touche « PROG. » (p. ex. « 08:35 ON ») et maintenez la touche « PROG. » enfoncée pendant > 3 secondes, jusqu'à ce que la mention « OFF » figure à l'écran. L'heure d'allumage est maintenant désactivée. Si vous souhaitez la réactiver, appuyez sur la touche « PROG. » et sélectionnez l'heure d'allumage désactivée. Appuyez une nouvelle fois sur la touche « PROG. » pendant > 3 secondes jusqu'à ce que la mention « ON » clignote sur l'écran. Cette indication clignote encore env. 2 secondes jusqu'à ce que l'heure d'allumage activée s'affiche. Ce procédé est également valable pour les heures d'extinction.

Suppression des programmations

La touche LÖSCHEN/ZURÜCKSETZEN (fig. D1) sert à supprimer programmations d'allumage et d'extinction enregistrées. Appuyez sur la touche « PROG. » et sélectionnez la programmation qui doit être supprimée. Appuyez ensuite pendant < 3 secondes sur la touche LÖSCHEN/ZURÜCKSETZEN pour supprimer la programmation sélectionnée.

ATTENTION : Si vous appuyez sur la touche pendant > 3 secondes, toutes les programmations seront supprimées.

Fonction LERNEN/TEST

La touche LERNEN/TEST (fig. D12) permet la gestion des processus suivants : fonction de test, enregistrement de la luminosité et recherche du signal DCF. Cette touche ne peut être utilisée que si l'interrupteur crépusculaire est branché sur le réseau électrique.

Fonctionnement

Mode	Touche LERNEN/TEST	État de la LED	État de l'éclairage
TEST	Pression < 2 secondes	<p>La LED rouge est éteinte : Lorsque la touche LERNEN/TEST est enfoncée pendant < 2 secondes, la LED rouge reste allumée en continu env. 5 minutes. La LED s'éteint uniquement après écoulement de la phase de test ou en appuyant une nouvelle fois sur la touche LERNEN/TEST pendant < 2 secondes.</p> <p>La LED est allumée : La LED s'éteint dès le lancement du mode test.</p>	<p>L'éclairage est éteint : En mode test, l'éclairage reste allumé pendant env. 5 minutes. Pour éteindre l'éclairage, appuyez à nouveau pendant < 2 secondes sur la touche LERNEN/TEST.</p> <p>L'éclairage est allumé : L'éclairage s'éteint immédiatement au démarrage du mode test. L'éclairage s'allume après 60 secondes si la luminosité ambiante est inférieure au seuil prédéfini. Dans le cas contraire, l'éclairage reste éteint.</p>
Fonction d'enregistrement de la luminosité	Pression ≥ 2 secondes et < 6 secondes	<p>Lorsqu'une pression est exercée sur la touche LERNEN/TEST, la LED rouge clignote lentement. Dès que la touche est relâchée, la LED continue de clignoter pendant 5 secondes, puis elle reste allumée 5 secondes supplémentaires. La fonction d'enregistrement de la luminosité est activée.</p> <p>Une fois le processus d'enregistrement terminé, la LED rouge clignote lentement encore 5 secondes, puis reste allumée 5 secondes.</p> <p>Si la luminosité ambiante ne se situe pas entre 5 et 500 lux, la LED rouge clignote rapidement pendant 5 secondes puis reste allumée 5 secondes supplémentaires. Pour interrompre la fonction d'enregistrement de la luminosité, appuyez sur la touche LERNEN/TEST pendant < 2 secondes. Vous accédez ainsi au mode automatique.</p>	Après un clignotement lent de la LED pendant 5 secondes environ, la lumière s'allume pour une durée de 5 secondes. Si tel n'est pas le cas, c'est que l'interrupteur crépusculaire continue d'exécuter les ordres préprogrammés.
Recherche manuelle du signal DCF.	Pression ≥ 6 secondes.	<p>Lorsqu'une pression est exercée sur la touche LERNEN/TEST, la LED rouge clignote, d'abord lentement puis plus rapidement. Une fois la touche relâchée, la LED rouge continue de clignoter à intervalles de 10 secondes. La recherche manuelle du signal DCF est activée. Pour quitter le mode de recherche manuelle du signal DCF, appuyez une nouvelle fois sur la touche LERNEN/TEST pendant < 2 secondes. La LED rouge clignote rapidement pendant 5 secondes environ et le processus de recherche du signal DCF cesse.</p>	Pendant cette période, l'éclairage s'allume et s'éteint. Cela dépend de la rapidité avec laquelle le signal DCF a été perçu/trouvé.

Attention :

Quelle que soit la programmation, l'activation de l'appareil raccordé dépend de la luminosité enregistrée (fig. D7), définie à l'aide de la fonction **LERNEN/TEST**. Une fois le signal DCF perçu suite à la recherche manuelle ou automatique, l'interrupteur crépusculaire se remet en mode normal.

Fonction DCF

Grâce au signal DCF, l'interrupteur crépusculaire perçoit l'heure, la date et les changements d'heure saisonniers. Une rectification de l'heure s'effectue toutes les nuits à 2 h. En Europe centrale, le signal DCF est perçu dans un rayon de 1500 à 2500 km. Lorsque le signal DCF est recherché, le symbole DCF (fig. E) clignote en haut à gauche de l'écran. Si le signal DCF est détecté, le symbole DCF (fig. E) reste affiché en continu. S'il ne l'est pas, le symbole ne s'affiche pas.

Pour percevoir le signal DCF, il existe deux possibilités :

Recherche automatique : lorsque l'interrupteur crépusculaire est sous tension, l'appareil recherche automatiquement le signal DCF et l'heure est réglée. Pour sortir de ce mode, appuyez pendant < 2 secondes sur la touche « **LERNEN/TEST** » (fig. D12).

Recherche manuelle : voir, dans le tableau **Fonctionnement**, « **Recherche manuelle du signal DCF** » au moyen de la touche « **LERNEN/TEST** ».

Remplacement de la pile

Dévissez le couvercle (fig. B).

Avant de procéder au remplacement de la pile, l'alimentation électrique doit impérativement être coupée !


Ouvrez le compartiment à pile à l'aide d'un outil adapté (fig. D4)

Remplacez la pile.


Pendant le changement de pile, l'heure actuelle reste affichée à l'écran pendant 1 minute environ. Après ce délai, elle disparaît et doit être à nouveau réglée. Les programmes définis sont conservés.

La durée de vie de la pile dépend de la température ambiante et de sa durée d'utilisation en cas de panne de courant.

Remarques concernant les piles et les batteries

 Les piles et batteries usagées ne doivent en aucun cas être jetées avec les ordures ménagères. Leurs propriétaires ont en effet l'obligation légale de les ramener à leur point de vente, où elles seront reprises gratuitement. Les piles contiennent des substances dangereuses pour l'environnement et la santé et doivent être recyclées selon la réglementation en vigueur.

Remarques concernant le recyclage

 Cet appareil ne doit en aucun cas être jeté avec les ordures ménagères. Les propriétaires d'équipements électriques ou électroniques usagés ont en effet l'obligation légale de les déposer dans un centre de collecte sélective. Informez-vous auprès de votre municipalité sur les possibilités de recyclage.

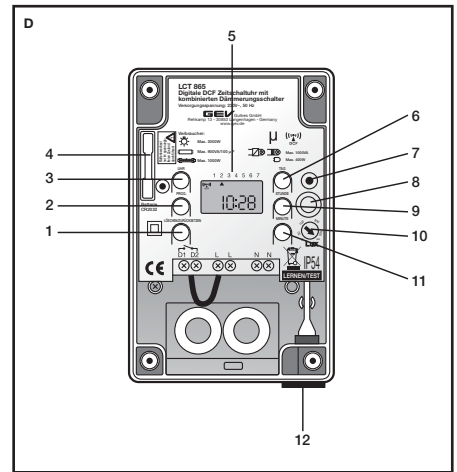
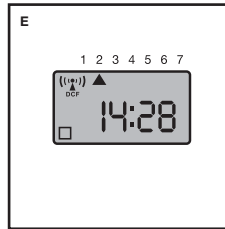
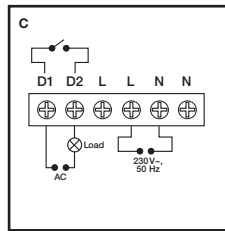
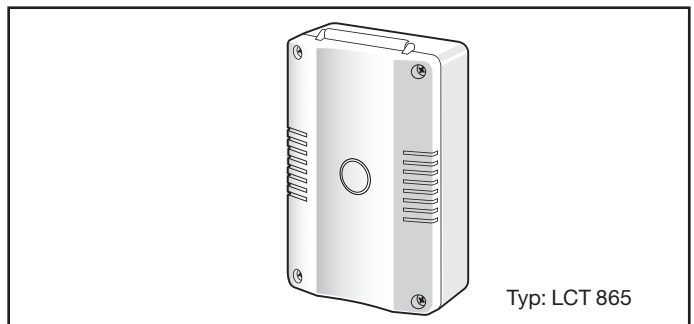
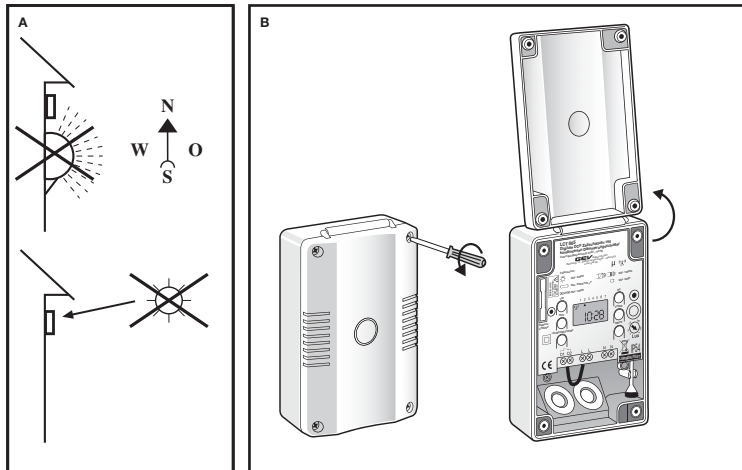
Analyse des problèmes - Conseils pratiques

Problème	Causes possibles	Solution
La lumière ne s'allume pas.	L'alimentation électrique est interrompue ou le luminaire est mal raccordé. Mauvais câblage. L'heure d'allumage est atteinte, mais la luminosité ambiante est supérieure au seuil prédéfini. L'heure d'allumage n'est pas encore atteinte.	Vérifiez que l'alimentation électrique fonctionne. Vérifiez que le câblage a été correctement réalisé. Voir schéma électrique (fig. C). Baissez la valeur de luminosité de sorte que la LED rouge et l'éclairage s'allument. Vérifiez que l'éclairage s'allume à l'heure d'allumage programmée.
L'heure d'allumage est atteinte, mais la lumière ne s'allume pas.	Mauvais câblage. Le luminaire raccordé ou la source lumineuse est défectueuse.	Vérifiez le câblage entre l'interrupteur crépusculaire et le luminaire. Remplacez la source lumineuse.
La tranche horaire d'allumage est écoulee, la lumière ne s'éteint pas.	La durée d'activation est dépassée, mais pendant 60 secondes la luminosité ambiante est supérieure au seuil prédéfini. Mauvais câblage du luminaire.	Fixez un seuil de luminosité plus bas ou attendez que la luminosité ambiante le dépasse. Vérifiez que le câblage a été correctement réalisé. Voir schéma électrique (fig. C).
La valeur de réglage affichée à l'écran ne se modifie bien que vous appuyiez sur une touche.	Vous appuyez sur les touches « TAG »/« UHR »/« MINUTE » ou « LÖSCHEN/ZURÜCKSETZEN » en mode normal.	Appuyez sur la touche « PROG. » < 3 secondes ou > 3 secondes Appuyez ensuite sur la touche « UHR ». L'heure actuelle s'affiche sur l'écran.
L'écran est éteint.	L'alimentation est interrompue et la pile est vide.	Vérifiez l'alimentation ou remplacez la batterie afin que l'interrupteur crépusculaire reste allumé en cas de panne de courant.
La LED rouge ne s'allume pas.	L'alimentation est interrompue et la pile est vide. La luminosité réglée n'a pas été détectée.	Raccordez l'appareil au réseau électrique. La valeur programmée sur l'interrupteur crépusculaire doit être supérieure à 5 lux.
La fonction LERNEN/TEST est désactivée.	L'alimentation est interrompue ou la pile est vide.	Raccordez l'appareil à l'alimentation électrique.

Caractéristiques techniques

Désignation	LCT 865
Alimentation	230 V ~, 50 Hz
Pile de sauvegarde	3 V= (type : CR2032)
Puissance de coupure	ampoule à incandescence de 2000 W max. ampoule halogène AC de 1000 W max.
Luminosité	5 à 500 lux
Plage de température de fonctionnement	-25 °C à +50 °C
Type de protection	IP 54
Dimensions	env. l 80 x h 128 x p 45 mm

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques et esthétiques sans notification préalable.



Schemerschakelaar LCT 865

Beoogd gebruik

Met de aankoop van dit artikel heeft u gekozen voor een kwalitatief hoogwaardig GEV-product. Lees de handleiding aandachtig door om een probleemloze werking te garanderen. Bewaar deze handleiding om later eventueel te kunnen nalezen. Het product is alleen bestemd voor het beoogde gebruik (volgens de gebruiksaanwijzing). Aanpassingen, toevoegingen of schilderen zijn niet toegestaan. Dan vervalt elk recht op garantie.

Werking

De schemerschakelaar LCT 865 met geïntegreerde digitale klok en detectiefunctie voor de luxwaarde is ontworpen voor gebruik buitenshuis. Via een potentiaalvrij contact kan de schemerschakelaar de buitenverlichting of andere verbruikers sturen, bijvoorbeeld een tuinfontein, pomp etc.

Veiligheidsinstructies

De montage mag uitsluitend door een vakman uitgevoerd worden conform de geldende installatievoorschriften. Voor de installatie dienen de stroomvoorziening en de zekering van de stroomkring uitgeschakeld te worden. De vaste bedrading moet met een installatieautomaat (230 V~, 10 A) met C-karakteristiek conform EN60898-1 beveiligd zijn tegen overbelasting.

Bij schade veroorzaakt door het niet in acht nemen van deze handleiding wordt geen aansprakelijkheid aanvaard! Voor schade aan eigendommen of personen veroorzaakt door ondeskundig handelen of het niet volgen van de veiligheidsvoorschriften zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt elke aanspraak op garantie.

Om redenen van veiligheid en toelating is het eigenmachtig ombouwen en/of veranderen van het apparaat niet toegestaan.

Kenmerken

De schemerschakelaar heeft een digitale klok met 24-uurs notatie. De schakeltijden van de verlichting kunnen in blokken voor de werkweek (maandag tot en met vrijdag) voor het weekend (zaterdag en zondag) en voor afzonderlijke dagen worden vastgelegd.

Voor elke afzonderlijke dag en voor blokken van dagen (blokdagen) zijn 7 schakelcycli beschikbaar.

Schakeltijden activeren/deactiveren

Met behulp van de functie "LERNEN/TEST" (Leer-/testmodus) van de schemerschakelaar worden de volgende opdrachten uitgevoerd:

- testen van de werking,
- automatische en handmatige ontvangst van het DCF-sigitaal,
- inlezen en opslaan van de gewenste luxwaarden die de schakelingen activeren.

Montageplaats

De schemerschakelaar mag niet worden blootgesteld aan direct zonlicht of in de onmiddellijke nabijheid van kunstlicht worden gemonteerd (fig. A).

Oppervlakken die voortdurend in de schaduw liggen, dienen vermeden te worden.

De montageplaats moet vlak en verticaal zijn en op het noorden liggen.

De minimale afstand tot mogelijke bronnen van interferentie moet ongeveer 3 meter bedragen. Dit betreft onder meer om elektrisch bediende metalen kasten, elektrische hekken, zekeringkasten.

Installatie/montage

Schakel de netspanning uit alvorens het apparaat te monteren!

Schroef het deksel van de behuizing los en monteer de schemerschakelaar op de daarvoor bestemde plek. De kabeldoorvoer moet naar beneden wijzen. De voedingskabel naar de schemerschakelaar moet een vaste leiding zijn. Voer deze door de rubberen afdichting (waterdichte aansluiting). Sluit de bedrading aan volgens het schakelschema (fig. C). Tussen L (netspanning) en D2 (potentiaalvrij contact) bevindt zich een kabelbrug van 1,5 mm². Om het relaiscontact voor laagspanning te gebruiken moet deze brug verwijderd worden. Nadat u het apparaat correct hebt aangesloten, schakelt u de stroom in.

Beschrijving van de werking

De schemerschakelaar schakelt de verlichting na ca. 60 seconden in, als het omgevingslicht onder de ingestelde luxwaarde ligt en alle tijdschakelprogramma's uitgeschakeld zijn.

Als de schemerschakelaar op de luxwaarde "oneindig" ("∞" fig. D10) staat, dan werkt de schemerschakelaar als een tijdschakelklok.

De rode LED (fig. D7) blijft uit als het in de omgeving lichter is dan de vooraf ingestelde luxwaarde.

De rode LED gaat branden als de omgeving donkerder is dan de vooraf ingestelde luxwaarde. Als het omgevingslicht langer dan 60 seconden onder de vooraf ingestelde luxwaarde blijft, dan blijft de rode LED branden en wordt de verlichting of een potentiaalvrij contact geschakeld op basis van het vastgelegde tijdschakelprogramma.

Als het omgevingslicht boven de vooraf ingestelde luxwaarde ligt, dan blijft de rode LED aan en gaat de verlichting of het potentiaalvrije contact uit, ondanks het ingestelde tijdschakelprogramma.

Instellen van de actuele tijd en datum

Als de schemerschakelaar is aangesloten op netstroom, is op het display een regelmatig knipperend symbool te zien. Om dit proces te onderbreken drukt u korter dan 3 seconden op de toets "UHR" (Klok). De tijd wordt dan continu weergegeven en het apparaat werkt in de normale modus. Het instellen van weekdag en tijd gaat als volgt: Houd de toets "UHR" (Klok) (fig. D3) langer dan 3 seconden ingedrukt om de programmeermodus te openen. Het display knippert dan opnieuw. Druk meerdere keren op de toets "TAG" (Dag) (fig. D6) om de dag van de week te selecteren. De weekdays komen overeen met de in het display weergegeven cijfers 1 t/m 7 (fig. D5), bijv. 4 = donderdag. De tijd wordt ingesteld met de toetsen "STUNDE" (Uur) (fig. D9) en "MINUTE" (Minuut) (fig. D11). Om instellingen op te slaan en de programmeermodus te verlaten drukt u korter dan 3 seconden op de toets "UHR" (Klok).

Programmeren van de schakelcycli

Voor afzonderlijke dagen en blokdagen kunnen maximaal 7 schakelcycli worden geprogrammeerd. Druk hiervoor op de toets "PROG." (fig. D2). Links in het display verschijnt dan de functie "PROG.", waarmee de 7 in- en uitschakelcycli geprogrammeerd kunnen worden. Selecteer nu met de toets "TAG" (Dag) de gewenste dag(en) of blokdagen en stel vervolgens met de toetsen "UHR" (Klok) en "MINUTE" (Minuut) de gewenste schakeltijd in. Om de instellingen op te slaan en de programmeermodus te verlaten drukt u op de toets "PROG." korter dan 3 seconden in.

Deactiveren/activeren van schakeltijden

Met deze functie worden de geprogrammeerde schakeltijden gedeactiveerd en geactiveerd. Druk korter dan 3 seconden op de toets "PROG." om de selectiemodus van de schakeltijden te openen. Om een inschakeltijd te deactiveren selecteert u de gewenste schakeltijd met behulp van de toets "PROG." (bijv. "08:35 ON"). Houd vervolgens de toets "PROG." langer dan 3 seconden ingedrukt tot op het display "OFF" verschijnt. Nu is de inschakeltijd gedeactiveerd. Als u de inschakeltijd weer wilt activeren, drukt u op de toets "PROG." en selecteert u de gedeactiveerde schakeltijd. Houd de toets "PROG." nogmaals langer dan 3 seconden ingedrukt tot op het display "ON" knippert. Het display knippert dan nog ongeveer 2 seconden tot de geactiveerde inschakeltijd wordt weergegeven. Deze procedure geldt ook voor uitschakeltijden.

Wissen van schakeltijden

Met behulp van de toets LÖSCHEN/ZURÜCKSETZEN (Wissen/Reset) (fig. D1) kunt u de in- en uitschakeltijden wissen. Druk hiervoor op de toets "PROG." en selecteer de te wissen schakeltijd. Druk dan korter dan 3 seconden op de toets LÖSCHEN/ZURÜCKSETZEN (Wissen/Reset) om de geselecteerde schakeltijd te wissen.

OPGELET: Als u de toets langer dan 3 seconden indrukt, worden alle schakeltijden gewist.

Leer-/testmodus

Met de toets "LERNEN/TEST" (Leer-/testmodus) (fig. D12) werden de volgende processen beheerd: testfunctie, inlezen van de lichtwaarde en ontvangst van het DCF-sigitaal. Deze toets kan alleen worden gebruikt als de schemerschakelaar is aangesloten op netstroom.

Beschrijving van de werking

Modus	Toets LERNEN/TEST (Leer-/testmodus)	LED-status	Status van de verlichting
TEST	Korter dan < 2 seconden indrukken	<p>De rode LED is uitgeschakeld: Als de toets LERNEN/TEST (Leer-/testmodus) korter dan 2 seconden wordt ingedrukt, brandt de rode LED ca. 5 minuten continu. De LED gaat pas uit na afloop van de testfase of als de toets LERNEN/TEST (Leer-/testmodus) nogmaals korter dan 2 seconden wordt ingedrukt.</p> <p>LED is ingeschakeld: Na het oproepen van de testmodus gaat de LED direct uit.</p>	<p>Verlichting is uitgeschakeld: De verlichting blijft tijdens de testmodus gedurende ca. 5 minuten ingeschakeld. Om de verlichting uit te schakelen drukt u nogmaals korter dan 2 seconden op de toets LERNEN/TEST (Leer-/testmodus).</p> <p>Verlichting is aan: De verlichting gaat direct uit als de testmodus wordt gestart. De verlichting gaat na ca. 60 seconden aan als het omgevingslicht onder de vooraf ingestelde luxwaarde ligt. Anders blijft de verlichting uit.</p>
Inleesfunctie luxwaarde	Tussen 2 en 6 seconden ingedrukt houden	<p>Tijdens het indrukken van de toets LERNEN/TEST (Leer-/testmodus) knippert de rode LED langzaam. Na het loslaten van de toets knippert de LED nog vijf seconden. Daarna brandt de LED gedurende ca. 5 seconden. De functie voor het inlezen van de luxwaarde wordt geactiveerd.</p> <p>Als het inlezen van de luxwaarde voltooid is, knippert de rode LED wederom 5 seconden langzaam. Daarna brandt de LED gedurende 5 seconden.</p> <p>Als het omgevingslicht niet in het bereik van 5 tot 500 lux ligt, dan knippert de rode LED snel gedurende 5 seconden. Daarna brandt de LED 5 seconden continu. Om de het inlezen van de luxwaarde te onderbreken drukt u korter dan 2 seconden op de toets LERNEN/TEST (Leer-/testmodus). U komt dan in de automatische modus.</p>	Nadat de rode LED ca. 5 seconden langzaam heeft geknipperd, gaat het licht gedurende 5 seconden aan. Mocht dat niet het geval zijn, dan blijft de schemerschakelaar de voorgeprogrammeerde opdrachten uitvoeren.
Handmatige ontvangst van het DCF-signaal.	6 seconden of langer ingedrukt houden.	Tijdens het indrukken van de toets LERNEN/TEST (Leer-/testmodus) knippert de rode LED eerst langzaam en daarna sneller. Na het loslaten van de toets knippert de rode LED met tussenpozen van 10 seconden. Daarna is de handmatige DCF-signaalmodus geactiveerd. Om de handmatige DCF-signaalmodus te verlaten drukt u nogmaals korter dan 2 seconden op de toets LERNEN/TEST (Leer-/testmodus). De rode LED knippert gedurende ca. 5 seconden snel en het zoeken naar het DCF-signaal wordt beëindigd.	Gedurende deze tijd gaat de verlichting aan en uit. Dat is afhankelijk van hoe snel het DCF-signaal ontvangen/gevonden wordt.

Opgelet!

De schakeltijden vinden plaats op basis van de opgeslagen luxwaarde (fig. D7) die met de functie **LERNEN/TEST** (Leer-/testmodus) zijn vastgelegd. Als het DCF-signaal als gevolg van de handmatige of automatische instelling wordt ontvangen, schakelt de schemerschakelaar weer terug naar de normale modus.

DCF-functie

Met behulp van het DCF-signaal ontvangt de schemerschakelaar de actuele tijd, datum en zomer-/wintertijdstellingen. De dagelijkse tijdcorrectie vindt altijd 's nachts plaats om 02:00 uur. Het DCF-signaal wordt in Midden-Europa ontvangen in een straal van 1500 tot 2500 km.

Tijdens het zoeken naar het DCF-signaal knippert linksboven in het display het DCF-symbool (fig. E). Als het DCF-signaal gedetecteerd is, brandt het DCF-symbool (fig. E) permanent. Zo niet, dan is het symbool verborgen.

Er zijn twee mogelijkheden om het DCF-signaal te ontvangen:

Automatische ontvangst: Als de schemerschakelaar is aangesloten op netstroom, ontvangt het apparaat automatisch het DCF-signaal en wordt de tijd ingesteld. Om de modus af te sluiten drukt u korter dan 2 seconden op de toets "**LERNEN/TEST**" (Leer-/testmodus) (fig. D12).

Handmatig instellen: Zie tabel **Beschrijving van de werking, "Handmatige ontvangst van het DCF-signaal"** met behulp van de toets "**LERNEN/TEST**" (Leer-/testmodus).

Batterij vervangen

Schroef het deksel open (fig. B).

Vervang batterijen alleen als er geen stroom op het apparaat staat!

Open het batterijvak met een passend gereedschap (fig. D4)

Vervang de batterij.

Tijdens het vervangen van de batterij is de actuele tijd nog gedurende ca. 1 minuut op het display te zien. Daarna is het display leeg en moet de tijd opnieuw worden ingesteld.

De vastgelegde programma's blijven behouden.

De levensduur van de batterij hangt af van de omgevingstemperatuur en gebruiksduur.

Daarom moeten lege batterijen volgens de wettelijke voorschriften worden afgevoerd.

Batterijen en accu's

Oude batterijen mogen niet samen met ander huishoudelijk afval worden weggegooid. Lever oude batterijen in bij het verkooppunt of bij een inzamelpunt voor batterijen. Batterijen bevatten stoffen die schadelijk zijn voor het milieu en de gezondheid. Daarom moeten lege batterijen volgens de wettelijke voorschriften worden afgevoerd.

Recycling

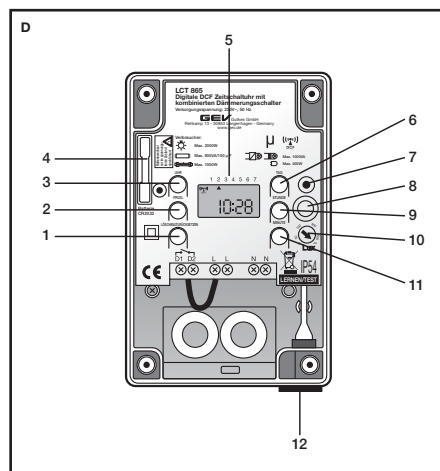
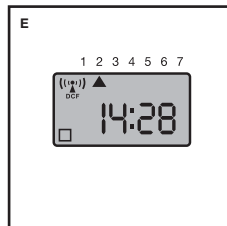
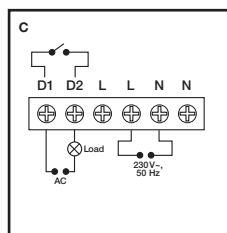
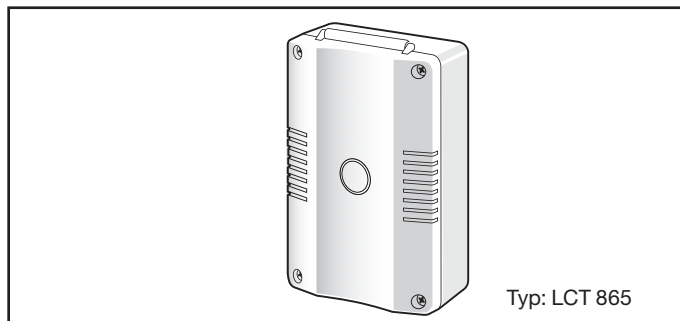
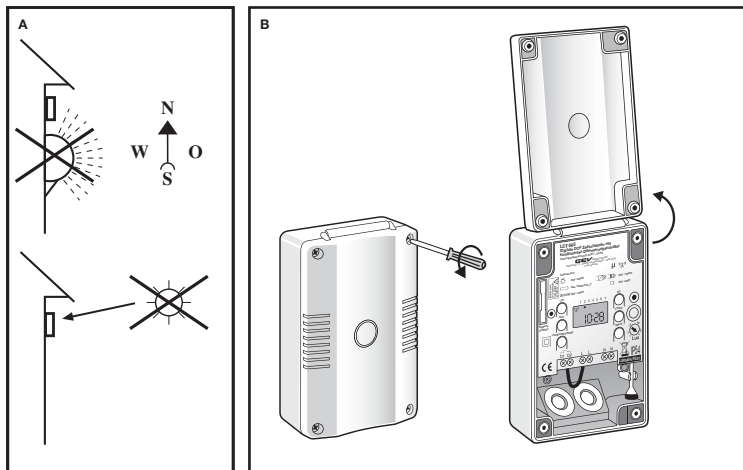
Dit apparaat mag niet samen met ander huishoudelijk afval worden weggegooid. Afgedankte elektrische en elektronische apparaten dienen volgens de wettelijke voorschriften te worden afgevoerd. Neem voor meer informatie contact op met uw gemeente.

Probleemanalyse - Praktische tips

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Licht gaat niet aan.	De stroomtoevoer is onderbroken of de verlichting is verkeerd aangesloten. Verkeerde bedrading. De schakeltijd is bereikt, maar de omgeving is lichter dan de vooraf ingestelde luxwaarde. De schakeltijd is nog niet bereikt.	Controleer of de stroomtoevoer ingeschakeld is. Controleer of de bedrading goed is aangesloten. Zie schakelschema (fig. C). Stel de luxwaarde lager in, zodat de rode LED en de verlichting aangaan. Controleer of de verlichting aangaat op de ingestelde schakeltijd.
Schakeltijd bereikt, licht gaat niet aan.	Verkeerde bedrading. De aangesloten verlichting of de lichtbron is defect.	Controleer de bedrading tussen de schemerschakelaar en de verlichting. Vervang de lichtbron.
Schakeltijd afgelopen, licht gaat niet uit.	De tijdstelling is afgelopen, maar gedurende 60 seconden is de omgevingslichtwaarde hoger dan de vooraf ingestelde luxwaarde. Verlichting verkeerd aangesloten.	Stel de luxwaarde lager in of wacht tot de omgeving lichter wordt. Controleer of de bedrading goed is aangesloten. Zie schakelschema (fig. C).
De instelwaarde op het display verandert niet, ondanks het indrukken van een van de toetsen.	Druk in de normale modus op de toetsen " TAG " / " UHR " / " MINUTE " (Dag/Klok/Minuut) of " LÖSCHEN/ZURÜCKSETZEN " (Wissen/Reset).	Druk de toets " PROG. " korter of langer dan 3 seconden in Door op de toets " UHR " (Klok) op het display te drukken wordt de actuele tijd weergegeven.
Het display is uit.	De stroomtoevoer is onderbroken en de batterij is leeg.	Controleer of de stroomtoevoer is ingeschakeld of vervang de batterij, zodat de schemerschakelaar bij stroomuitval ingeschakeld blijft.
De rode LED brandt niet.	De stroomtoevoer is onderbroken en de batterij is leeg. De instelling van de luxwaarde werd niet herkend.	Sluit het apparaat aan op het lichtnet. De waarde voor de schemerschakelaar moet groter dan 5 lux zijn.
Leer-/testmodus is gedeactiveerd.	De stroomtoevoer is onderbroken of de batterij is leeg.	Sluit het apparaat aan op de stroomvoorziening.

Technische gegevens

Type	LCT 865
Netspanning	230 V ~, 50 Hz
Back-upbatterij	3 V = (type: CR2032)
Schakelvermogen	max. 2000 W gloeilamp max. 1000 W AC-halogenelamp
Luxwaarde	5 - 500 LUX
Bedrijfstemperatuurbereik	-25 °C ... +50 °C
Beschermingsgraad	IP 54
Afmetingen	ca. b 80 x h 128 x d 45 mm



Interruttore crepuscolare LCT 865

Utilizzo conforme

Con l'acquisto di questo articolo si è scelto un prodotto GEV di qualità superiore. Per garantire un corretto funzionamento, leggere le istruzioni per l'uso e conservarle per un'eventuale consultazione successiva. Il prodotto è destinato solo all'utilizzo previsto (come descritto nelle istruzioni per l'uso). Non è consentito eseguire variazioni, modifiche o verniciature, pena l'annullamento della garanzia.

Istruzioni per l'uso

L'interruttore crepuscolare LCT 865 con orologio digitale integrato e funzione di riconoscimento della luminosità è stato progettato per l'uso in ambienti esterni. Il contatto a potenziale zero permette all'interruttore crepuscolare di controllare l'illuminazione esterna o altri dispositivi, come ad esempio fontane, pompe, ecc.

Indicazioni di sicurezza

Il montaggio deve essere svolto esclusivamente da personale specializzato, nel pieno rispetto delle norme di installazione locali. Prima di procedere all'installazione è necessario disattivare l'alimentazione elettrica e disinserire l'interruttore automatico del circuito elettrico. Il cavo fisso deve essere protetto da eventuali sovraccarichi mediante un interruttore magnetotermico (230 V CA, 10 A) di tipo C a norma EN60898-1. In caso di danni derivanti dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso, la garanzia decade. Inoltre, il produttore non si assume alcuna responsabilità in caso di danni a cose o persone a seguito di un utilizzo non corretto del dispositivo o della mancata osservanza delle norme di sicurezza. Nei suddetti casi decade ogni diritto di garanzia. Per motivi relativi a sicurezza e certificazioni, non è consentito apportare variazioni e/o modifiche arbitrarie al dispositivo.

Caratteristiche

L'interruttore crepuscolare dispone di un orologio digitale con formato 24 h. Gli orari di commutazione dell'illuminazione si possono impostare per gruppi: per i giorni lavorativi (da lunedì a venerdì), per il fine settimana (da sabato a domenica) e per giorni singoli. Per ogni singolo giorno e per i gruppi di giorni sono disponibili 7 diversi cicli di commutazione.

Attivazione/disattivazione degli orari di commutazione

Con la funzione "LERNEN/TEST" dell'interruttore crepuscolare è possibile eseguire le seguenti operazioni:

- test di funzionamento,
- ricezione automatica e manuale del segnale DCF,
- caricamento e salvataggio dei valori di luminosità per far scattare la commutazione.

Luogo di installazione

L'interruttore crepuscolare non deve essere direttamente esposto ai raggi del sole o nelle dirette vicinanze di luci artificiali (Fig. A). Evitare le superfici che sono sempre all'ombra. Si consiglia di scegliere un luogo di installazione piano, perpendicolare e rivolto a nord. Si consiglia di mantenere una distanza minima di 3 m da possibili fonti di interferenza, quali armadi metallici elettrici, recinzioni elettrificate, pannelli elettrici, ecc.

Installazione/montaggio

Prima del montaggio, accertarsi che l'alimentazione sia scollegata.

Svitare il coperchio e montare l'interruttore crepuscolare sulla superficie desiderata. L'attacco per il cavo deve essere rivolto verso il basso. Il cavo di alimentazione dell'interruttore crepuscolare deve essere posato in modo tale che rimanga ben teso e sia inserito nella guaina in gomma (impermeabile). Eseguire il collegamento come indicato nell'immagine (Fig. C). Da L (tensione di rete) e D2 (contatto a potenziale zero) esiste un ponte di 1,5 mm². Quando il contatto del relè deve essere usato per tensioni basse, è necessario rimuovere questo ponte. Una volta che il dispositivo è stato correttamente collegato, è possibile attivare l'alimentazione.

Descrizione del funzionamento

Quando la luminosità rilevata risulta al di sotto del valore Lux impostato e tutti i programmi relativi agli orari di commutazione sono disattivati, l'interruttore crepuscolare attiva l'illuminazione in circa 60 secondi.

Se il valore Lux impostato sull'interruttore crepuscolare corrisponde a "infinito" ("∞" Fig. D10), l'interruttore crepuscolare funziona come un timer.

Se l'ambiente è più luminoso rispetto al valore Lux preimpostato, il LED rosso (Fig. D7) rimane spento.

Se l'ambiente è meno luminoso rispetto al valore Lux preimpostato, il LED rosso si accende. Se la luminosità rimane inferiore rispetto al valore Lux per più di 60 secondi, il LED rosso resta acceso e si attivano l'illuminazione e/o un contatto a potenziale zero, in base al programma con gli orari di commutazione definiti.

Se l'ambiente è più luminoso rispetto al valore Lux preimpostato, il LED rosso resta acceso insieme all'illuminazione e/o al contatto a potenziale zero, indipendentemente dall'orario di accensione programmato.

Impostazione di data e ora

Se l'interruttore crepuscolare è alimentato dalla rete elettrica, il display mostra regolarmente un simbolo lampeggiante. Per interrompere la procedura, premere il pulsante "UHR" per meno di 3 secondi. A questo punto l'orario viene visualizzato fisso e il dispositivo è in modalità normale. Per impostare giorno e ora, procedere come segue: Tenere premuto il pulsante "UHR" per più di 3 secondi (Fig. D3) per entrare in modalità di programmazione. L'indicazione sul display inizia di nuovo a lampeggiare. Il giorno della settimana si imposta premendo più volte il pulsante "TAG", (Fig. D6). I giorni della settimana corrispondono ai numeri da 1 a 7 visualizzati sul display (Fig. D5), es.: 4 = giovedì. Per impostare l'ora, premere i pulsanti "STUNDE" (Fig. D9) e "MINUTE" (Fig. D11). Per salvare i dati inseriti e uscire dalla modalità programmazione, premere il pulsante "UHR" per meno di 3 secondi.

Impostare i cicli di commutazione

È possibile impostare fino a 7 cicli di commutazione per giorni singoli o gruppi di giorni. Premere "PROG." (Fig. D2). A sinistra sul display viene visualizzata la funzione "PROG." che permette di programmare 7 cicli di commutazione. Con il pulsante "TAG" selezionare il giorno desiderato, o il gruppo di giorni, e con "UHR" e "MINUTE" impostare poi l'orario. Per salvare le impostazioni e uscire dalla modalità programmazione, premere il pulsante "PROG." per meno di 3 secondi.

Attivare/disattivare gli orari di commutazione

Questa funzione permette di attivare o disattivare gli orari di commutazione impostati. Premere il pulsante "PROG." per meno di 3 secondi per entrare nella modalità di selezione degli orari di commutazione. Per disattivare un orario di accensione è necessario selezionarlo con il pulsante "PROG." (es.: "08:35 ON"). Tenere poi premuto "PROG." per più di 3 secondi fino a quando il display mostra la scritta "OFF". A questo punto l'orario di accensione non è più attivo. Per riattivarlo è necessario premere il pulsante "PROG." e selezionare l'orario disattivato. Premere di nuovo "PROG." per più di 3 secondi fino a quando sul display lampeggia la scritta "ON". La scritta lampeggia ancora per circa 2 secondi, fino a quando l'orario di accensione viene visualizzato. Questa procedura vale anche per gli orari di spegnimento.

Eliminare gli orari di commutazione

È possibile eliminare gli orari di commutazione con il pulsante LÖSCHEN/ZURÜCKSETZEN (Fig. D1). Premere il pulsante "PROG." e selezionare l'orario che si desidera eliminare. Per eliminare l'orario selezionato, premere il pulsante LÖSCHEN/ZURÜCKSETZEN per meno di 3 secondi.

ATTENZIONE: Se il tasto viene premuto per più di 3 secondi, si cancellano tutti gli orari.

Funzione di caricamento/test

Con il pulsante LERNEN/TEST (Fig. D12) è possibile eseguire le seguenti procedure: funzione di test, caricamento dei valori di luminosità e ricezione del segnale DCF. Questo pulsante è utilizzabile solo quando l'interruttore crepuscolare è alimentato dalla rete elettrica.

Descrizione del funzionamento

Modalità	Pulsante LERNEN/TEST	LED di stato	Stato dell'illuminazione
TEST	Premere per meno di 2 secondi	<p>Il LED rosso è spento: Premendo il pulsante LERNEN/TEST per meno di 2 secondi, il LED rosso si accende e rimane acceso fisso per circa 5 minuti. Il LED si spegne non appena la fase di test è terminata o premendo nuovamente il pulsante LERNEN/TEST per meno di 2 secondi.</p> <p>Il LED è acceso: Richiamando la modalità di prova, il LED si spegne immediatamente.</p>	<p>L'illuminazione è spenta: In modalità di prova l'illuminazione rimane accesa per circa 5 minuti. Per spegnerla, premere nuovamente il pulsante LERNEN/TEST per meno di 2 secondi.</p> <p>L'illuminazione è accesa: L'illuminazione si spegne non appena viene avviata la modalità di prova. Se l'ambiente è meno luminoso rispetto al valore Lux preimpostato, l'illuminazione si accende dopo circa 60 secondi, altrimenti rimane spenta.</p>
Funzione di caricamento dei valori Lux.	Premere per un tempo compreso tra 2 e 6 secondi.	<p>Alla pressione del pulsante LERNEN/TEST, il LED rosso lampeggia lentamente. Una volta rilasciato il pulsante, lampeggia per altri 5 secondi e poi si riaccende per circa 5 secondi. Viene attivata la funzione di caricamento dei valori Lux.</p> <p>Una volta completata la procedura di caricamento, il LED rosso lampeggia lentamente per altri 5 secondi, poi si accende per 5 secondi.</p> <p>Se la luminosità dell'ambiente non è compresa tra 5 e 500 Lux, il LED rosso lampeggia velocemente per 5 secondi e poi si accende per 5 secondi. Per interrompere la funzione di caricamento dei valori Lux, premere il pulsante LERNEN/TEST per meno di 2 secondi passando alla modalità automatica.</p>	Dopo che il LED rosso ha lampeggiato lentamente per circa 5 secondi, la luce si accende per 5 secondi. In caso contrario, l'interruttore crepuscolare continua con i comandi programmati.
Ricezione manuale del segnale DCF.	Premere per almeno 6 secondi.	<p>Alla pressione del pulsante LERNEN/TEST, il LED rosso inizia a lampeggiare sempre più velocemente. Rilasciando il pulsante, il LED rosso lampeggia a intervalli di 10 secondi: la modalità di ricezione manuale del segnale DCF è attiva.</p> <p>Per uscire dalla modalità di ricezione manuale del segnale DCF, premere un'altra volta il pulsante LERNEN/TEST per meno di 2 secondi. Il LED rosso lampeggia velocemente per circa 5 secondi e la procedura di ricerca del segnale DCF viene interrotta.</p>	In questo intervallo di tempo, l'illuminazione si accende e si spegne. Dipende dal tempo necessario per ricevere/captare il segnale DCF.

Attenzione!

I programmi impostati si basano sui valori di luminosità (**Fig. D7**) salvati e impostati mediante la funzione **LERNEN/TEST**.
Se si riceve il segnale DCF, con procedura manuale o automatica, l'interruttore crepuscolare torna in modalità normale.

Funzione DCF

Il segnale DCF permette all'interruttore crepuscolare di conoscere l'ora, la data e gli orari stagionali. L'orario viene aggiornato ogni notte alle 2. Il segnale DCF è captabile in Europa Centrale in un raggio compreso tra 1.500 e 2.500 km.
Durante la ricerca del segnale DCF, il simbolo DCF in alto a sinistra sul display lampeggia (**Fig. E**). Una volta captato il segnale DCF, il simbolo DCF (**Fig. E**) rimane acceso fisso. Altrimenti si spegne.

Il segnale DCF può essere captato in due modi:

Ricezione automatica: se l'interruttore crepuscolare è alimentato, il dispositivo capta automaticamente il segnale DCF e imposta l'ora. Per terminare questa modalità, premere il pulsante "**LERNEN/TEST**" per meno di 2 secondi (**Fig. D12**).

Impostazione manuale: tabella **Descrizione del funzionamento**, "**Ricezione manuale del segnale DCF**" con il pulsante "**LERNEN/TEST**".

Sostituzione delle batterie

Svitare il coperchio (**Fig. B**).

Rimuovere l'alimentazione prima di sostituire le batterie.


Aprire il vano batterie con un attrezzo adeguato (**Fig. D4**)

Sostituire le batterie.


Durante la sostituzione delle batterie, il display mostra l'orario ancora per circa un minuto. Poi scompare ed è necessario impostarlo di nuovo. I programmi impostati vengono conservati.

La durata della batteria dipende dalla temperatura dell'ambiente e dalla durata dell'utilizzo in assenza di alimentazione di rete.

Indicazioni su batteria e accumulatore

 Le batterie usate non devono essere smaltite come rifiuti indifferenziati. Chi possiede batterie usate è tenuto per legge a restituirle al punto vendita. Le batterie contengono sostanze nocive per l'ambiente e la salute e devono pertanto essere smaltite conformemente alle normative in vigore.

Indicazioni per il riciclaggio

 Questo dispositivo non deve essere smaltito come rifiuto indifferenziato. I possessori di vecchi dispositivi non funzionanti sono tenuti per legge allo smaltimento nel rispetto delle normative in vigore. Per ulteriori informazioni rivolgersi all'amministrazione comunale.

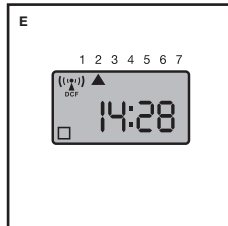
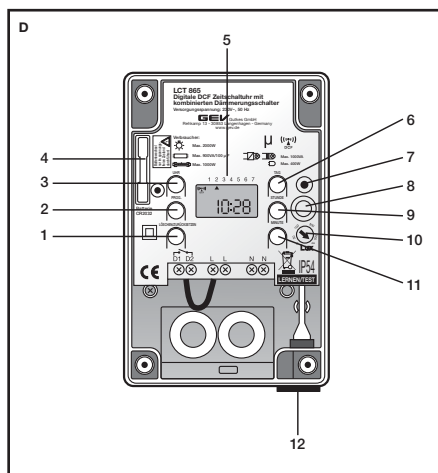
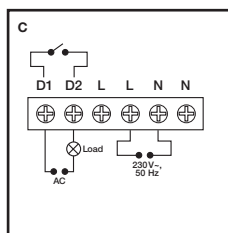
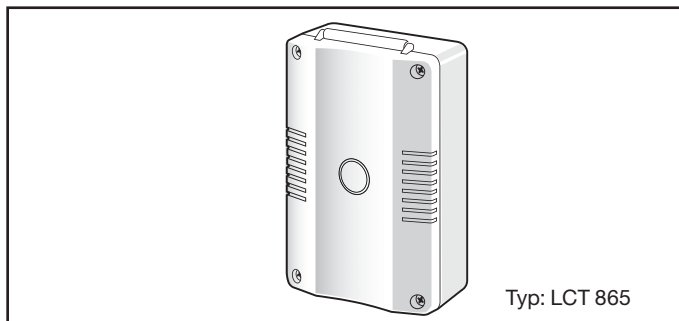
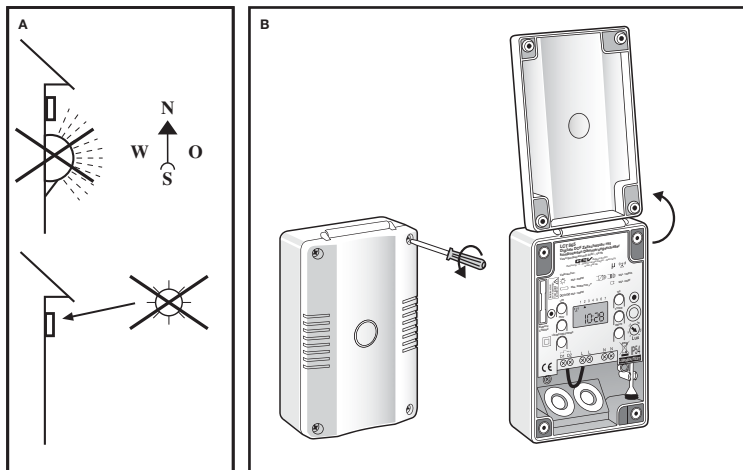
Analisi dei problemi - Consigli pratici

Problema	Causa	Soluzione
La luce non si accende.	L'alimentazione è interrotta oppure la luce è collegata male. Cavi collegati male. È l'ora della commutazione, ma l'ambiente è più luminoso rispetto al valore Lux preimpostato. L'ora della commutazione non è ancora stata raggiunta.	Verificare che l'alimentazione sia attiva. Verificare che il cavo sia collegato correttamente. Vedere lo schema di collegamento (Fig. C) Impostare un valore Lux inferiore, in modo che il LED rosso e la luce si accendano. Verificare che la luce si accenda all'orario prestabilito.
È l'ora della commutazione, la luce non si accende.	Cavi collegati male. La luce o lampada collegate sono difettose.	Controllare il cavo che collega l'interruttore crepuscolare all'illuminazione. Sostituire la lampada.
L'ora della commutazione è passata, la luce non si spegne.	Il tempo impostato è trascorso, ma per 60 secondi la luminosità dell'ambiente è maggiore rispetto al valore Lux preimpostato. L'illuminazione è collegata male.	Impostare un valore Lux inferiore o attendere l'aumento della luminosità dell'ambiente. Verificare che il cavo sia collegato correttamente. Vedere lo schema di collegamento (Fig. C)
Il valore impostato sul display non cambia nonostante la pressione del pulsante.	Premere i pulsanti " TAG/UHR/MINUTE " o " LÖSCHEN/ZURÜCKSETZEN " in modalità normale.	Premere " PROG. " per meno o più di 3 secondi Premendo il pulsante " UHR ", il display mostra l'ora attuale.
Il display è spento.	L'alimentazione è interrotta e la batteria è scarica.	Verificare che l'alimentazione sia presente o sostituire la batteria, in modo che l'interruttore crepuscolare possa rimanere attivo anche senza alimentazione di rete.
Il LED rosso non si accende.	L'alimentazione è interrotta e la batteria è scarica. Il valore Lux impostato non è stato riconosciuto.	Collegare il dispositivo alla rete elettrica. Il valore di attivazione dell'interruttore crepuscolare deve essere superiore a 5 Lux.
La funzione LERNEN/TEST è disattivata.	L'alimentazione è interrotta o la batteria è scarica.	Collegare il dispositivo alla rete elettrica.

Dati tecnici

Designazione modello	LCT 865
Tensione di rete	230 V ~, 50 Hz
Alimentazione tampone a batteria	3 V = (Tipo: CR2032)
Potenza di interruzione	lampada a incandescenza max. 2.000 W lampada alogena max. 1.000 W CA
Valore Lux	5 - 500 LUX
Temperatura di utilizzo	-25 °C ... +50 °C
Tipo di protezione	IP 54
Dimensioni	ca. L 80 x A 128 x P 45 mm

L'azienda si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche ed estetiche senza preavviso.



Interruptor crepuscular LCT 865

Utilización reglamentaria

Al comprar este artículo ha seleccionado un Producto GEV de alta calidad. A fin de garantizar un funcionamiento correcto, le rogamos lea con atención estas instrucciones de manejo. Guarde estas instrucciones para poder consultarlas más adelante si fuera necesario. El producto ha sido diseñado para su utilización correcta (tal y como se describe en las instrucciones de manejo). No está permitido realizar cambios, modificaciones o aplicar barniz dado que podría perderse todo derecho a garantía.

Indicaciones operativas

El interruptor crepuscular LCT 865 con reloj digital integrado y función de reconocimiento de valor lumínico está diseñado para su instalación en exteriores. El interruptor crepuscular controla mediante un contacto sin potencial la iluminación exterior u otros receptores, p.ej. estanques de jardín, bombas, etc.

Indicaciones de seguridad

El montaje debe encargarse a un técnico capacitado y teniendo en cuenta la normativa de instalación específica de cada país. Antes de la instalación será necesario desconectar la alimentación eléctrica y la protección de circuito. Se instalará un disyuntor (230 V CA, 10 A) tipo C según EN60898-1 en el cableado fijo para protección contra sobrecargas.

¡La empresa no se responsabilizará de los daños debidos a la inobservancia del manual de instrucciones! La empresa tampoco se responsabilizará de los daños materiales o personales debidos al manejo inadecuado o el incumplimiento de las indicaciones de seguridad. En tales casos se perderá el derecho a garantía.

Por motivos de seguridad y autorizaciones, no están permitidas las reparaciones por cuenta propia y/o las devoluciones de equipos.

Activación/Desactivación de tiempos de conmutación

La función "LERNEN/TEST" del interruptor crepuscular permite ejecutar estas órdenes:

- Prueba de funcionamiento,
- Recepción automática y manual de la señal DCF,
- Lectura y memorización de los valores lumínicos deseados, que activan las conexiones.

Lugar de montaje

El interruptor crepuscular no se debe exponer a la radiación solar directa ni montarse junto a una fuente de luz artificial (Fig. A).

Hay que evitar superficies que estén constantemente a la sombra.

El lugar de montaje debe ser una superficie lisa, vertical y orientada al norte.

La distancia mínima con posibles fuentes de interferencia debe ser de 3 m aprox. Aquí se incluyen armarios metálicos con control eléctrico, rejillas eléctricas, cajas de fusibles, etc.

Instalación/Montaje

¡Antes del montaje, cerciéndose de que no hay tensión de alimentación!

Destornille la cubierta de la carcasa y monte el interruptor crepuscular en la superficie prevista. La entrada de cables debe apuntar hacia abajo. El cable de red del interruptor crepuscular debe tener una ubicación fija y pasarse por la junta de goma (conexión impermeable). Conecte el cable como se indica en el esquema de conexiones (Fig. C). Entre L (tensión de red) y D2 (contacto sin potencial) hay un puente de 1,5 mm². Cuando sea preciso utilizar el contacto de relé para tensión baja, habrá que retirar este puente. Una vez puesto en marcha el equipo de forma reglamentaria, conecte la fuente de alimentación.

Descripción del funcionamiento

El interruptor crepuscular conecta la iluminación después de 60 segundos cuando la luz ambiental es inferior al valor lumínico ajustado y todos los programas de sincronización están desconectados.

Cuando el interruptor crepuscular está ajustado en valor lumínico "infinito" ("∞" Fig. D10), este funciona como un temporizador.

El LED rojo (Fig. D7) permanece apagado si la luz ambiental es más clara que el valor lumínico preajustado.

El LED rojo se enciende si la luz ambiental es más oscura que el valor lumínico preajustado. Si el valor lumínico no se alcanza durante más de 60 segundos, el LED rojo permanece encendido y la iluminación o un contacto sin potencial se activan conforme al programa de temporización definido.

Si la luz ambiental es superior al valor lumínico preajustado, el LED rojo permanece encendido y la iluminación o el contacto sin potencial se apagan a pesar del programa de temporización guardado.

Ajuste de la hora y la fecha actuales

Cuando el interruptor crepuscular tiene tensión de alimentación, se visualiza un símbolo en la pantalla que parpadea regularmente. Para interrumpir el proceso, pulse la tecla "UHR" durante < 3 segundos. La hora se muestra de manera permanente y el equipo se encuentra en modo de servicio normal. El día de la semana y la hora se ajustan de este modo: Pulse la tecla "UHR" durante > 3 segundos (Fig. D3) para acceder al modo de programación. El indicador parpadea de nuevo. El día de la semana se determina pulsando varias veces la tecla "TAG" (Fig. D6). Los días de la semana se corresponden con las cifras 1-7 indicadas en la pantalla (Fig. D5), p.ej. 4 = jueves. La hora se ajusta con las teclas "STUNDE" (Fig. D9) y "MINUTE" (Fig. D11). Para guardar las entradas y salir del modo de programación, pulse la tecla "UHR" durante < 3 segundos.

Programar los ciclos de conmutación

Es posible programar hasta 7 ciclos de conmutación para días sueltos y días en bloques. Para ello, pulse la tecla "PROG." (Fig. D2). A la izquierda de la pantalla se muestra la función "PROG.", que permite programar los 7 ciclos de conmutación ENC/APG. Seleccione ahora con la tecla "TAG" el o los días sueltos y los días en bloques deseados y ajuste a continuación el tiempo de conmutación deseado con las teclas "UHR" y "MINUTE". Para guardar las entradas y salir del modo programación, pulse la tecla "PROG." durante < 3 segundos.

Desactivar/Activar los tiempos de conmutación

Con esta función se desactivan y activan los tiempos de conmutación definidos. Pulse la tecla "PROG." durante < 3 segundos para acceder al modo de selección de los tiempos de conmutación. Para desactivar un tiempo de conmutación ENC, seleccione el tiempo de conmutación deseado con la tecla "PROG." (p.ej. "08:35 ON") y mantenga pulsada la tecla "PROG." durante > 3 segundos, hasta que en la pantalla se visualice "OFF". El tiempo de conmutación ENC está ahora desactivado. Si desea activar de nuevo el tiempo de conmutación ENC, pulse la tecla "PROG." y seleccione el tiempo de conmutación desactivado. Pulse nuevamente la tecla "PROG." durante > 3 segundos, hasta que en la pantalla parpadee "ON". La indicación parpadeará otros 2 segundos hasta que el tiempo de conmutación ENC aparezca. Este proceso también es válido para tiempos de conmutación APG.

Borrar los tiempos de conmutación

Con la tecla LÖSCHEN/ZURÜCKSETZEN (Fig. D1) se pueden borrar los tiempos de conmutación ENC/APG. Para ello, pulse la tecla "PROG." y seleccione el tiempo de conmutación que se vaya a borrar. Pulse ahora la tecla LÖSCHEN/ZURÜCKSETZEN durante < 3 segundos para borrar el tiempo de conmutación seleccionado.

ATENCIÓN: si pulsa la tecla durante > 3 segundos, se borrarán todos los tiempos de conmutación.

Función LERNEN/TEST

La tecla LERNEN/TEST (Fig. D12) permite gestionar estos procesos: función de comprobación, lectura del valor lumínico y recepción de la señal DCF. Esta tecla solo se puede utilizar cuando el interruptor crepuscular recibe tensión de alimentación.

Descripción del funcionamiento

Modo	Tecla LERNEN/TEST	Estado del LED	Estado de la iluminación
PRUEBA (TEST)	Pulsar < 2 segundos	<p>El LED rojo está apagado: Si la tecla LERNEN/TEST se pulsa durante < 2 segundos, el LED rojo se enciende permanentemente durante 5 minutos aprox. El LED no se apaga hasta que ha finalizado la fase de comprobación o se pulsa de nuevo la tecla LERNEN/TEST durante < 2 segundos.</p> <p>El LED está encendido: Después de acceder al modo prueba, el LED se apaga de inmediato.</p>	<p>La iluminación está apagada: La iluminación permanece encendida 5 minutos aprox. durante el modo de prueba. Para apagar la iluminación, vuelva a pulsar la tecla LERNEN/TEST durante < 2 segundos.</p> <p>La iluminación está encendida: Después de que el LED rojo parpadee lentamente 5 segundos aprox., la luz se enciende durante 5 segundos. En caso contrario, el interruptor crepuscular continuará ejecutando las órdenes preprogramadas.</p>
Función de lectura del valor lumínico	Pulsar ≥ 2 segundos y < 6 segundos	<p>Mientras se está pulsando la tecla LERNEN/TEST, el LED rojo parpadea lentamente. Después de soltar la tecla, este parpadea otros 5 segundos, a continuación se enciende 5 segundos más. La función de lectura del valor lumínico se activa. Una vez finalizado el proceso de lectura del valor lumínico, el LED rojo parpadea lentamente otros 5 segundos, a continuación se enciende 5 segundos más. Si la luz ambiental no se encuentra en el intervalo de 5 a 500 Lux, el LED rojo parpadea rápidamente otros 5 segundos. Para interrumpir la función de lectura del valor lumínico, pulse la tecla LERNEN/TEST durante < 2 segundos para poder acceder al modo automático.</p>	Después de que el LED rojo parpadee lentamente 5 segundos aprox., la luz se enciende durante 5 segundos. En caso contrario, el interruptor crepuscular continuará ejecutando las órdenes preprogramadas.
Recepción manual de la señal DCF.	Pulsar ≥ 6 segundos.	<p>Mientras se está pulsando la tecla LERNEN/TEST, el LED rojo parpadea lentamente al principio y después con más rapidez. Después de soltar la tecla, el LED rojo parpadea cada 10 segundos; de este modo se activa el modo manual de señal DCF. Para salir del modo manual de señal DCF, vuelva a pulsar la tecla LERNEN/TEST durante < 2 segundos. El LED rojo parpadea rápidamente 5 segundos y el proceso de búsqueda de la señal DCF finaliza.</p>	Durante este tiempo, la iluminación se enciende y se apaga. Depende de la rapidez con que se reciba/encuentre la señal DCF.

¡Atención!

Los tiempos de conmutación se ajustan al valor lumínico guardado (**Fig. D7**), que se definió por medio de la función **LERNEN/TEST**. Cuando la señal DCF se recibe después del ajuste manual o automático, el interruptor crepuscular retorna al modo de servicio normal.

Función DCF

Con ayuda de la señal DCF, el interruptor crepuscular recibe la fecha y la hora actuales así como los cambios horarios estacionales. La corrección horaria se realiza siempre de noche, a las 2 de la madrugada. La señal DCF se recibe en Europa central en un radio de 1.500 - 2.500 km.

Mientras se busca la señal DCF, el símbolo DCF parpadea en la parte superior izquierda de la pantalla (**Fig. E**). Si la señal DCF se detectó, el símbolo DCF se enciende (**Fig. E**) permanentemente. De lo contrario está apagado.

Hay dos posibilidades de recepción de la señal DCF:

Autorrecepción: si el interruptor crepuscular recibe tensión de alimentación, el equipo recibe automáticamente la señal DCF y la hora se ajusta. Para salir del modo, pulse la tecla "**LERNEN/TEST**" durante < 2 segundos (**Fig. D12**).

Ajuste manual: ver tabla **Descripción del funcionamiento**, "**Recepción manual de la señal DCF**" mediante la tecla "**LERNEN/TEST**".

Cambio de la pila

Destornille la tapa (**Fig. B**).

¡Cambie la pila solo con la alimentación eléctrica cortada!

Abra el compartimiento de la pila con una herramienta adecuada (**Fig. D4**)

Cambie la pila.

Durante el cambio de la pila, la hora actual continuará viéndose en la pantalla un minuto más. A continuación se apagará y será preciso ajustarla de nuevo. Los programas definidos se mantendrán. La vida útil de la pila depende de la temperatura ambiente y de la duración de uso en caso de apagón.

Indicaciones sobre pilas y baterías

Las pilas usadas no deben desecharse en la basura convencional. Los propietarios de pilas usadas están obligados por ley a retornarlas y pueden devolverlas de forma gratuita a los puntos de venta. Las pilas contienen sustancias nocivas para la salud y el medio ambiente y por ello deben desecharse en contenedores apropiados.



Indicaciones de reciclaje

Este equipo no debe desecharse en la basura doméstica. Los propietarios de equipos usados están obligados por ley a desecharlos en contenedores de recogida selectiva. Solicite información a su administración municipal o regional.

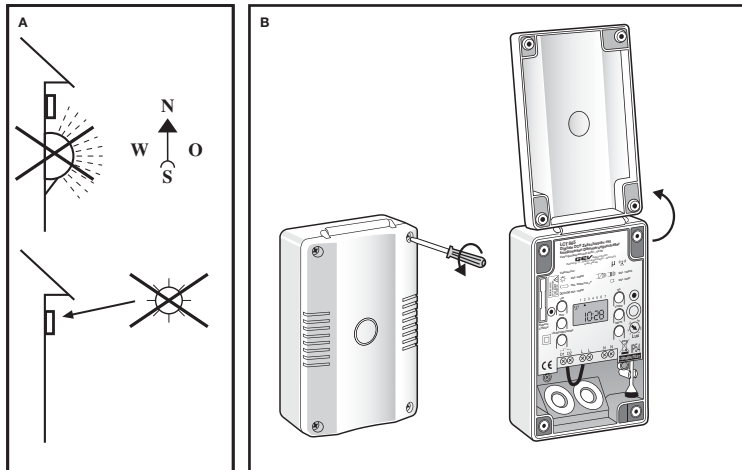
Análisis de problemas - Consejos prácticos

Problema	Causa	Solución
La luz no se enciende.	La alimentación eléctrica está interrumpida o la iluminación está mal conectada. Cableado incorrecto. El tiempo de conmutación se ha alcanzado, pero la iluminación ambiental es más clara que el valor lumínico preajustado. El tiempo de conmutación aún no se ha alcanzado.	Compruebe si la alimentación eléctrica está conectada. Verifique si el cableado se realizó correctamente. Ver esquema de conexiones (Fig. C). Ajuste un valor lumínico más bajo, para que el LED rojo y la iluminación se enciendan. Compruebe si la iluminación se enciende al alcanzarse el tiempo de conmutación.
El tiempo de conmutación se ha alcanzado, pero la luz no se enciende.	Cableado incorrecto. La iluminación conectada o la bombilla están defectuosas.	Verifique el cableado entre el interruptor crepuscular y la iluminación. Sustituya la bombilla.
El tiempo de conmutación ha finalizado, pero la luz no se apaga.	El ajuste temporal ha concluido, pero durante 60 segundos el valor de luz ambiental es más alto que el valor lumínico preajustado. Cableado incorrecto de la iluminación.	Ajuste un valor lumínico más bajo o espere a que la luz ambiental sea más clara. Verifique si el cableado se realizó correctamente. Ver esquema de conexiones (Fig. C).
El valor de ajuste en la pantalla no cambia pese a pulsar una de las teclas.	Pulse las teclas " TAG "/" UHR "/" MINUTE " o " LÖSCHEN/ZURÜCKSETZEN " en modo normal.	Pulse la tecla " PROG. " durante < 3 segundos o > 3 segundos Pulsando la tecla " UHR " en la pantalla se muestra la hora actual.
La pantalla está apagada.	La alimentación eléctrica está interrumpida y la pila está agotada.	Compruebe si la alimentación eléctrica está conectada o cambie la pila para que el interruptor crepuscular permanezca conectado en caso de apagón.
El LED rojo no se enciende.	La alimentación eléctrica está interrumpida y la pila está agotada. No se reconoció el ajuste del valor lumínico.	Conecte el equipo a la red eléctrica. El interruptor crepuscular debe tener más de 5 Lux.
La función LERNEN/TEST está desactivada.	La alimentación eléctrica está interrumpida o la pila está agotada.	Conecte el equipo al suministro por red eléctrica.

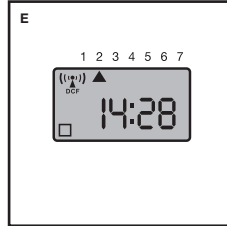
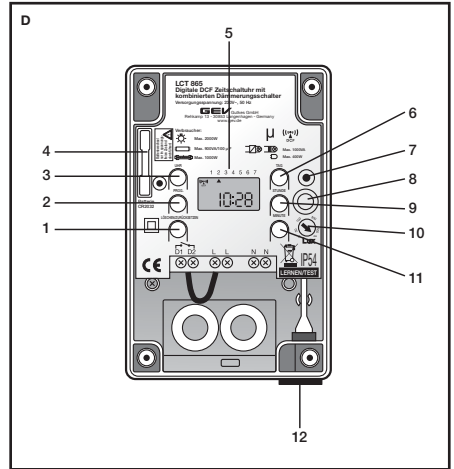
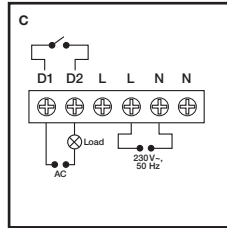
Características técnicas

Designación de modelo	LCT 865
Tensión de alimentación	230 V ~, 50 Hz
Funcionamiento con pila de reserva	3 V = (tipo: CR2032)
Potencia de ruptura	máx. 2000 W Bombilla incandescente máx. 1000 W Bombilla halógena CA
Valor lumínico	5 - 500 Lux
Superficie de la temperatura de trabajo	-25 °C ... +50 °C
Grado de protección	IP 54
Medidas	aprox. an. 80 x al 128 x pr 45 mm

Reservado el derecho a realizar cambios técnicos y visuales sin previo aviso.



Typ: LCT 865



Skymningsrelä LCT 865

Ändamålsenlig användning

Med köpet av denna artikel har du bestämt dig för en GEV-produkt av hög kvalitet. Var vänlig läs igenom denna bruksanvisning noggrant för att din enhet ska fungera korrekt. Spara bruksanvisningen – du kan behöva läsa den igen vid ett senare tillfälle. Produkten är enbart avsedd för fackmässigt bruk (enligt beskrivningen i bruksanvisningen). Ändringar, modifieringar eller lackeringar får inte utföras, eftersom detta leder till att alla garantier ogiltigförklaras.

Arbetsanvisningar

Skymningsreläet LCT 865 med inbyggd digitalklocka och luxvärdesregistrering är avsett för utomhusbruk. Med en potentialfri kontakt kan skymningsreläet styra utomhusbelysningen och även andra förbrukare, t.ex. trädgårdsfontäner, pumpar osv.

Säkerhetsanvisningar

Monteringen får bara utföras av behörig fackpersonal under iakttagande av nationella installationsföreskrifter. Strömförsörjningen och kretsskyddet måste stängas av innan installationsarbeten påbörjas. En krets brytare (230 V AC, 10 A) av typ C enligt EN60898-1 ska installeras i den fasta ledningen som skydd mot överlast. Inget ansvar tas för skador som uppstår på grund av att denna bruksanvisning inte har följts! Vi övertar inget ansvar för följdskador på material eller personer som uppstår på grund av felaktigt handhavande eller på grund av att säkerhetsanvisningarna inte har följts. I sådana fall upphör all garanti att gälla. Av säkerhets- och godkännandeskäl är det inte tillåtet att på egen hand bygga om och/eller ändra enheten.

Egenskaper

Skymningsreläet har en digitalklocka i 24-timmarsformat. Belysningens omkopplingstider kan definieras i olika block för arbetsveckan (från måndag till fredag), helgen (lördag till söndag) samt för enskilda dagar. För varje enskild dag liksom för blockvis definierade dagar (blockdagar) har du sju kopplingscykler att välja mellan.

Aktivisering/inaktivering av omkopplingstider

Med hjälp av skymningsreläets funktion "LERNEN/TEST" utför du följande kommandon:

- funktionstest,
- automatisk och manuell mottagning av DCF-signalen,
- inläsning och lagring av de önskade luxvärdena som utlöser kopplingarna.

Monteringsplats

Skymningsreläet får inte utsättas för direkt solljus eller monteras i omedelbar närhet av konstbelysning (fig. A). Ytor som alltid befinner sig i skuggan ska undvikas. Monteringsplatsen ska vara jämn, lodrät och peka mot norr. Minimivståndet till möjliga störningskällor ska vara ca 3 m. Hit räknas t.ex. elektriskt styrda metallskåp, elstängsel, säkringslådor osv.

Installation/montering

Se till att nätspänningen är fränkopplad innan montering!

Skruva av ytterhöljets och montera skymningsreläet på avsedd yta. Kabelgenomföringen måste peka nedåt. Nätkabeln till skymningsreläet måste ligga väl fastsatt och föras genom gummitätningen (vattentät anslutning). Dra kablarna enligt kopplingschema (fig. C). Mellan L (nätspänning) och D2 (potentialfri kontakt) finns en kabelbro på 1,5 mm². När reläkontakten för klämspanning ska användas måste denna bro tas bort. När du har anslutit enheten på rätt sätt tillkopplar du spänningsförsörjningen.

Funktionsbeskrivning

Skymningsreläet tänds belysningen efter ca 60 s, om den omgivande ljusnivån ligger under det inställda luxvärdet och alla tidsprogram har stängts av.

När skymningsreläet står på "oändligt" ("∞" fig. D10) luxvärde fungerar skymningsreläet som en tidströmställare.

Den röda LED:n (fig. D7) förblir släckt om den omgivande ljusnivån är ljusare än det förinställda luxvärdet.

Den röda LED:n tänds om den omgivande ljusnivån är mörkare än det förinställda luxvärdet. Om luxvärdet underskrids i mer än 60 s förblir den röda LED:n tänd och belysningen resp. en potentialfri kontakt till/fränkopplas enligt det definierade tidsprogrammet.

Om den omgivande ljusnivån ligger över det förinställda luxvärdet förblir den röda LED:n tänd och belysningen resp. den potentialfria kontakten fränkopplas, trots det sparade tidsprogrammet.

Inställning av aktuellt klockslag och datum

När skymningsreläet står under nätspänning blinkar en symbol på displayen regelbundet. För att avbryta processen trycker du i < 3 s på knappen "UHR". Efter detta visas klockslaget permanent och enheten befinner sig i normalt driftläge. För att ställa in veckodag och klockslag gör du enligt följande: Tryck i > 3 s på knappen "UHR" (fig. D3) för att komma till programmeringsläget. Efter detta blinkar indikeringen på nytt. Veckodagen bestäms genom att trycka flera gånger på knappen "TAG" (fig. D6). Veckodagarna motsvarar de på displayen visade siffrorna 1–7 (fig. D5), t.ex. 4 = torsdag. Klockslaget ställer du in med knapparna "STUNDE" (fig. D9) och "MINUTE" (fig. D11). För att spara inmatningar och lämna programmeringsläget trycker du i < 3 s på knappen "UHR".

Programmering av kopplingscykler

För enskilda dagar och blockdagar kan du programmera upp till sju kopplingscykler. För att göra detta trycker du på knappen "PROG." (fig. D2). Efter det visas funktionen "PROG." till vänster på displayen. Med denna funktion kan du programmera sju TILL/FRÄN-kopplingscykler. Välj nu önskad dag/önskade dagar resp. blockdagar med knappen "TAG" och ställ sedan in önskad omkopplingstid med knapparna "UHR" och "MINUTE". För att spara inställningarna och lämna programmeringsläget trycker du i < 3 s på knappen "PROG.".

Inaktivering/aktivering av omkopplingstider

Med denna funktion inaktiverar och aktiverar du definierade omkopplingstider. Tryck på knappen "PROG." i < 3 s för att komma till det läge där du kan välja omkopplingstider. För att inaktivera en TILL-omkopplingstid väljer du önskad omkopplingstid med knappen "PROG." (t.ex. "08:35 ON") och håller knappen "PROG." nedtryckt i > 3 s tills "OFF" visas på displayen. Nu har TILL-omkopplingstiden inaktiverats. Vill du aktivera TILL-omkopplingstiden på nytt trycker du på knappen "PROG." och väljer den inaktiverade omkopplingstiden. Tryck på knappen "PROG." igen i > 3 s tills "ON" blinkar på displayen. Indikeringen blinkar nu ca 2 s tills den aktiverade TILL-omkopplingstiden visas. Denna process gäller även för FRÄN-omkopplingstider.

Radering av omkopplingstider

Med hjälp av knappen LÖSCHEN/ZURÜCKSETZEN (fig. D1) kan du radera omkopplingstiderna TILL/FRÄN. För att göra detta trycker du på knappen "PROG." och väljer den omkopplingstid som ska raderas. Tryck nu i < 3 s på knappen LÖSCHEN/ZURÜCKSETZEN för att radera den valda omkopplingstiden.

VARNING: Om du trycker på knappen i > 3 s raderas alla omkopplingstider.

LERNEN/TEST-funktion

Med knappen LERNEN/TEST (fig. D12) hanterar du följande förlopp: testfunktion, inläsning av ljusvärde och mottagning av DCF-signalen. Denna knapp kan endast användas när skymningsreläet står under nätspänning.

Funktionsbeskrivning

Läge	LERNEN/TEST-knapp	LED-status	Belysningsstatus
TEST	Tryck i < 2 s	Den röda LED:n är släckt: När knappen LERNEN/TEST trycks ned i < 2 s lyser den röda LED:n permanent i ca 5 min. LED:n slocknar först när testfasen gått ut eller när knappen LERNEN/TEST trycks ned igen i < 2 s. LED:n är tänd: När testläget öppnats släcks LED:n omedelbart.	Belysningen är släckt: Belysningen är tänd i testläget under ca 5 min. För att släcka belysningen trycker du på nytt på knappen LERNEN/TEST i < 2 s. Belysningen är tänd: Belysningen släcks omedelbart när testläget startas. Belysningen tänds efter ca 60 s, om den omgivande ljusnivån ligger under det förinställda luxvärdet, annars förblir belysningen släckt.
Inläsning av LUX-värdet	Tryck i ≥ 2 s och < 6 s	Medan knappen LERNEN/TEST trycks ned blinkar den röda LED:n långsamt. När du släppt upp den blinkar LED:n i ytterligare 5 s och sedan lyser den igen i ca 5 s. Inläsningen av luxvärdet har aktiverats. När inläsningen av luxvärdet har avslutats blinkar den röda LED:n långsamt i ytterligare 5 s och därefter lyser den i 5 s. Om den omgivande ljusnivån inte ligger mellan 5 och 500 lux blinkar den röda LED:n snabbt i 5 s och lyser sedan i ytterligare 5 s. För att avbryta inläsningen av luxvärdet trycker du på knappen LERNEN/TEST i < 2 s och kommer till autoläget.	Efter att den röda LED:n har blinkat långsamt i ca 5 s, tänds belysningen i 5 s. Skulle detta inte vara fallet fortsätter skymningsreläet att utföra de förprogrammerade kommandona.
Manuell mottagning av DCF-signalen	Tryck i ≥ 6 s.	Medan knappen LERNEN/TEST trycks ned blinkar den röda LED:n först långsamt och sedan snabbare. Efter att knappen släppts upp blinkar den röda LED:n i 10-sekunderstakt, vilket aktiverar det manuella DCF-signalläget. För att lämna det manuella DCF-signalläget trycker du på knappen LERNEN/TEST igen i < 2 s. Den röda LED:n blinkar snabbt i ca 5 s och sökningen efter DCF-signalen avslutas.	Under denna tid tänds och släcks belysningen. Det beror på hur snabbt DCF-signalen tas emot/hittas.

Obs!
Omkopplingstiderna sker enligt det sparade luxvärdet (**fig. D7**), som definierats med hjälp av funktionen **LERNEN/TEST**
Om DCF-signalen tas emot med den manuella eller automatiska inställningen återgår skymningsreläet till det normala driftläget.

DCF-funktion

Med hjälp av DCF-signalen tar skymningsreläet emot det aktuella klockslaget, datumet och säsongsbetingade klockslagsändringar. Den dagliga tidskorrigeringen sker alltid på natten kl. 02.00. I Mellaneuropa tas DCF-signalen emot inom en radie på 1 500–2 500 km. Medan enheten söker efter DCF-signalen blinkar DCF-symbolen upp till vänster på displayen (**fig. E**). Om DCF-signalen hittas lyser DCF-symbolen (**fig. E**) permanent. I annat fall är den släckt.

Det finns två möjligheter att ta emot DCF-signalen:

Automatisk mottagning: När skymningsreläet står under nätspänning tar enheten emot DCF-signalen automatiskt och klockslaget ställs in. För att avsluta läget trycker du i < 2 s på knappen **"LERNEN/TEST"** (**fig. D12**).

Manuell inställning: se tabellen **Funktionsbeskrivning, "Manuell mottagning av DCF-signalen"** med hjälp av knappen **"LERNEN/TEST"**.

Batteribyte

Skruva av locket (**fig. B**).

Byt endast batterier i spänningsfritt tillstånd!


Öppna batterifacket med ett lämpligt verktyg (**fig. D4**).

Byt batteriet.


Under batteribytet visas det aktuella klockslaget på displayen i ca 1 min. Därefter slocknar det och måste ställas in på nytt. De definierade programmen bibehålls.

Batteriets livslängd beror på omgivningstemperaturen och nyttjandetiden under ett strömavbrott.

Information om batterier

 Gamla batterier får inte kastas i det osorterade hushållsavfallet. Ägare till gamla batterier är enligt lag skyldiga att lämna tillbaka batterierna och kan göra detta gratis på försäljningsstället. Batterier innehåller miljö- och hälsofarliga ämnen och måste därför avfallshanteras på ett korrekt sätt.

Information om återvinning

 Denna enhet får inte kastas i det osorterade hushållsavfallet. Ägare till gamla enheter är enligt lag skyldiga att avfallshandera denna enhet på ett korrekt sätt. Information får du från din stads- eller kommunförvaltning.

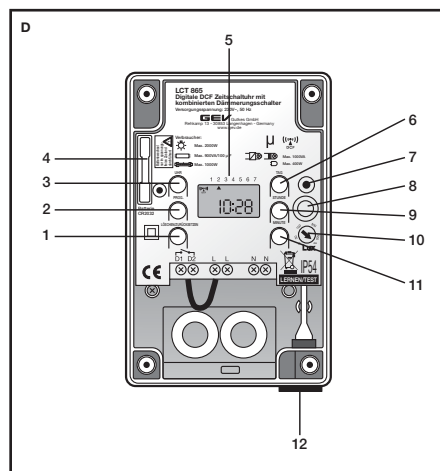
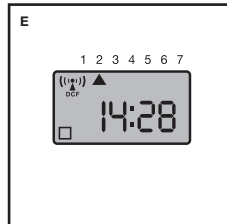
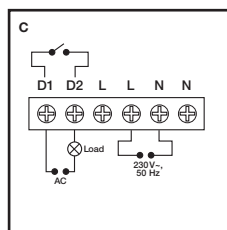
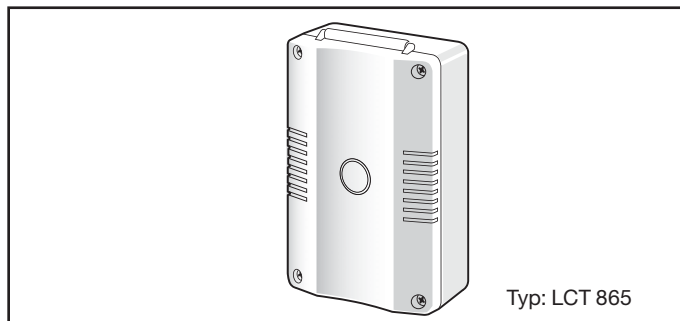
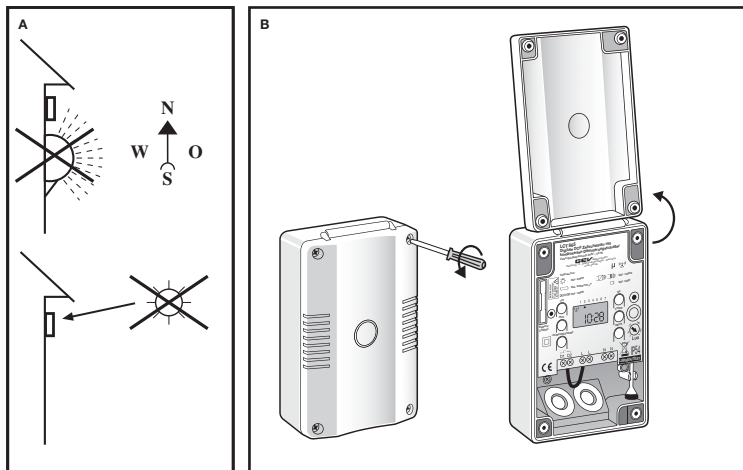
Problemanalys – praktiska tips

Problem	Orsak	Lösning
Ljuset tänds inte.	Strömtillförseln är avbruten eller så har belysningen anslutits på fel sätt. Felaktig kabeldragning. Omkopplingstiden har uppnåtts, men den omgivande belysningen är ljusare än det förinställda luxvärdet. Omkopplingstiden är ännu inte uppnådd.	Kontrollera att strömtillförseln är tillkopplad. Kontrollera att kabeldragningen är korrekt. Se kopplingsschemat (fig. C). Ställ in ett lägre luxvärde, så att den röda LED:n och belysningen tänds. Kontrollera att belysningen tänds när omkopplingstiden uppnåtts.
Omkopplingstid uppnådd, ljuset tänds inte.	Felaktig kabeldragning. Den anslutna belysningen eller ljuskällan är defekt.	Kontrollera kabeldragningen mellan skymningsreläet och belysningen. Byt ut ljuskällan.
Omkopplingstiden har gått ut, ljuset släcks inte.	Tidsinställningen har gått ut, men under 60 s är det omgivande ljusvärdet högre än det förinställda luxvärdet. Felaktig kabeldragning för belysningen.	Ställ in ett lägre luxvärde eller vänta tills den omgivande ljusnivån blir ljusare. Kontrollera att kabeldragningen är korrekt. Se kopplingsschemat (fig. C).
Inställningsvärdet på displayen ändras inte, trots att en av knapparna trycks ned.	Tryck på knapparna "TAG"/"UHR"/"MINUTE" resp. "LÖSCHEN/ZURÜCKSETZEN" i normalläge.	Tryck på knappen "PROG." i < 3 s eller > 3 s. Genom att du trycker på knappen "UHR" på displayen visas det aktuella klockslaget.
Displayen är släckt.	Strömtillförseln är avbruten och batteriet tomt.	Kontrollera att strömtillförseln är tillkopplad eller byta batteriet, så att skymningsreläet förblir tillkopplat under strömavbrottet.
Den röda LED:n lyser inte.	Strömtillförseln är avbruten och batteriet tomt. Luxvärdesinställningen registrerades inte.	Anslut enheten till elnätet. Skymningsreläets kopplingsvärde ska vara större än 5 lux.
LERNEN/TEST -funktionen är inaktiverad.	Strömtillförseln är avbruten eller batteriet tomt.	Anslut enheten till elnätsförsörjningen.

Tekniska uppgifter

Typbeteckning	LCT 865
Nätspänning	230 V ~, 50 Hz
Backupbatteridrift	3 V= (typ: CR2032)
Bryteffekt	max. 2 000 W glödlampa max. 1 000 W AC-halogenlampa
Luxvärde	5–500 LUX
Arbetstemperaturområde	-25 °C ... +50 °C
Kapslingsklass	IP 54
Mått	ca B 80 x H 128 x D 45 mm

Vi förbehåller oss rätten till tekniska och utseendemässiga ändringar utan föregående meddelande.



Skumringsrelé LCT 865

Bruksområde

Du valgte et GEV-produkt av eksklusiv kvalitet da du kjøpte denne artikkelen. Les nøye gjennom denne bruksanvisningen for å sikre problemfri bruk. Ta vare på denne bruksanvisningen, slik at du kan slå opp i den når det blir nødvendig. Produktet er kun konstruert for det tiltenkte bruksområdet (som beskrevet i bruksanvisningen). Endringer, modifikasjoner eller lakkeringer skal ikke utføres, da dette fører til at garantien bortfaller.

Prinsipp

Skumringsreleet LCT 865 med integrert digitalklokke og en detektor for lux-verdi, er utviklet til utendørs bruk. Ved hjelp av en potensialfri kontakt kan skumringsreleer på utendørsbelysning eller andre elektriske forbrukere, styres. Det være seg for eksempel hagebrenner, pumper og annet.

Sikkerhetsanvisninger

Monteringen skal bare utføres av en tekniker, og nasjonale installasjonsforskrifter skal følges. Før alt installasjonsarbeid skal strømtilførselen slås av og strømkrettsikringen kobles ut. Den faste ledningen må beskyttes med en overbelastningsbryter (230 V AC, 10 A) type C iht. EN60898-1.

Vi påtar oss intet ansvar for skader som skyldes at denne bruksanvisningen ikke har blitt fulgt! Vi fraskriver oss også ansvaret for materielle skader og personskader som skyldes ukorrekt handling eller bruk, eller at sikkerhetsanvisningene ikke har blitt fulgt. I slike tilfeller faller alle krav overfor garantien bort.

Av sikkerhetsmessige og godkjeningsrelaterte årsaker er det ikke tillatt å bygge om og/eller modifisere enheten.

Funksjoner

Skumringsreleet er utstyrt med en digitalklokke i 24 t-format.

Belysningstidene kan defineres blokkvis for arbeidsuken (fra mandag til fredag), for helgen (lørdag og søndag) og for enkelt dager.

For hver enkelt dag og for dager som er definert blokkvis (blokkdager) kan du velge mellom sju koblingssykluser.

Aktivisering/deaktivering av koblingstider

Ved hjelp av skumringsreleets "LERNEN/TEST"-funksjon utføres følgende kommandoer:

- funksjonstest
- automatisk og manuelt mottak av DCF-signalet
- innlesing og lagring av ønskede lux-verdier, som utløser koblingene

Monteringssted

Skumringsreleet skal ikke utsettes for direkte sollys og monteres rett i nærheten av den kunstige belysningen (fig. A).

Unngå overflater som til enhver tid skal befinne seg i skyggen.

Monteringsstedet skal være flatt, loddrett og peke mot nord.

Minsteavstanden til eventuelle støykilder bør være cirka tre meter. Hertil teller for eksempel elektrisk styrt metallskap, strømgjerder, sikringskap og lignende.

Installasjon/montering

Før montering må du forsikre deg om at nettspenningen er koblet fra!

Skrum av kabinettdekslet, og monter skumringsreleet på den aktuelle flaten. Legg ledningen, slik at den går nedover. Strømledningen til skumringsreleet skal legges fast og føres gjennom gummitetningen (vannrett tilkobling). Kobles til strømforsyningen som vist i koblingsskjemaet (fig. C). Mellom L (nettspenning) og D2 (potensialfri kontakt) er det plassert en kabelbro på 1,5 mm². Hvis relékontakten for lavspenning skal brukes, skal denne broen fjernes. Når enheten er korrekt tilkoblet, slår du på strømforsyningen.

Funksjonsbeskrivelse

Skumringsreleet kobles belysningen av etter cirka 60 sekunder, når lyset i omgivelsene har gått under innstilt lux-verdi, og alle tidsprogrammer er slått av.

Når skumringsreleet er innstilt på en "uendelig" ("∞" fig. D10) lux-verdi, fungerer skumringsreleet som en tidsbryter.

Den røde LED-en (fig. D7) lyser ikke når lysstyrken i omgivelsene er sterkere enn den forhåndsinnstilte lux-verdien.

Den røde LED-en lyser når lysstyrken i omgivelsene er svakere enn den forhåndsinnstilte lux-verdien.

Når lux-verdien har vært underskredet i mer enn 60 sekunder, lyser den røde LED-en fortsatt. Belysningen eller en potensialfri kontakt blir koblet i henhold til det definerte

tidsprogrammet.

Når lyset i omgivelsene overskrider den forhåndsinnstilte lux-verdien, vil den røde LED-en lyse og belysningen, eller den potensialfrie kontakten kobles ut, til tross for det fastsatte tidsprogrammet.

Stille inn aktuelt klokkeslett og dato

Når skumringsreleet tilføres strøm, signaliseres det ved at et symbol blinker i displayet. For å avbryte prosessen, trykker du i < 3 sekunder på tasten "UHR". Deretter vises klokkeslettet permanent, og enheten befinner seg i normal driftstilstand. Slik stiller du inn ukedag og klokkeslett: Trykk i > 3 sekunder på tasten "UHR" (fig. D3) for å komme inn i programmeringsmodus. Deretter blinker visningen på nytt. Ukedagen stilles inn ved å trykke på tasten "TAG" igjen (fig. D6). Ukedagene samsvarer med tallene 1 til 7 som vises på displayet (fig. D5), f.eks. 4 = torsdag. Klokkeslettet stilles inn ved hjelp av tastene "STUNDE" (fig. D9) og "MINUTE" (fig. D11). For å lagre innstillingene og gå ut av programmeringsmodus, trykker du i < 3 sekunder på tasten "UHR".

Programmere koblingssykluser

For enkelte dager og blokkdager kan du programmere opptil sju koblingssykluser. Det gjør du ved å trykke på tasten "PROG." (fig. D2). Dermed vises funksjonen "PROG." til venstre i displayet. Ved hjelp av den kan du programmere sju PÅ/AV-koblingssykluser. Velg nå dager eller blokkdager med tasten "TAG", og still deretter inn ønsket koblingstidspunkt med tastene "UHR" og "MINUTE". For å lagre innstillingene og gå ut av programmeringsmodus, trykker du i < 3 sekunder på tasten "PROG.".

Deaktivere/aktivere koblingstidspunkter

Ved hjelp av denne funksjonen deaktiveres og aktiveres koblingstidspunktene. Trykk i < 3 sekunder på tasten "PROG.", får å komme til valgmodus for koblingstidspunktene. For å deaktivere et PÅ-koblingstidspunkt velger du ønsket koblingstidspunkt med tasten "PROG." (f.eks. "08:35 ON"), og holder "PROG." inne i > 3 sekunder, til displayet viser "OFF". Når et PÅ-koblingstidspunkt deaktiveres. Når du vil aktivere PÅ-koblingstidspunktet på nytt, trykker du på tasten "PROG.", og velger det deaktiverte tidspunktet. Trykk på tasten "PROG." igjen i > 3 sekunder til "ON" blinker på displayet. Visningen blinker i cirka enda 2 sekunder til det aktiverte PÅ-koblingstidspunktet vises. Prosessen gjelder også for AV-koblingstidspunktene.

Slette koblingstidspunkter

Ved hjelp av tasten LÖSCHEN/ZURÜCKSETZEN (fig. D1) kan du slette PÅ/AV-koblingstidspunkter. Det gjør du ved å trykke på tasten "PROG." og velger koblingstidspunktet som skal slettes. Trykk deretter i < 3 sekunder på tasten LÖSCHEN/ZURÜCKSETZEN for å slette det valgte koblingstidspunktet.

ADVARSEL: Når du har trykket på og holdt tasten inne i > 3 sekunder, slettes alle koblingstidspunkter.

LERNEN/TEST-funksjonen

Med tasten LERNEN/TEST (fig. D12) administreres følgende prosesser: Testfunksjon, innlesing av lysverdien og mottak av DCF-signalet. Denne tasten kan kun begynnes når skumringsreleet er koblet til strømforsyningen.

Funksjonsbeskrivelse

Modus	LERNEN/TEST-tasten	LED-status	Belysningsstatus
TEST	Trykk i > 2 sekunder	<p>Den røde LED-en lyser ikke: Har du trykket på tasten LERNEN/TEST i < 2 sekunder, lyser den røde LED-en permanent i cirka 5 minutter. LED-en slukker først når testfasen er avsluttet, eller når tasten LERNEN/TEST trykkes inn på nytt i < 2 sekunder.</p> <p>LED-en er slått på. Når testmodus er aktivert, slås LED-en av øyeblikkelig.</p>	<p>Belysningen er slått av: Belysningen er slått på under testmodus i cirka 5 minutter. For å slå av belysningen trykker du på tasten LERNEN/TEST igjen i > 2 sekunder.</p> <p>Belysningen er slått på: Belysningen går av når testmodus startes. Belysningen går på etter cirka 60 sekunder når lysstyrken i omgivelsene ligger under forhåndsinnstilt lux-verdi. Ellers er belysningen av.</p>
Funksjon for innlesing av LUX-verdien	Trykk i ≥ 2 sekunder og < 6 sekunder	<p>Mens tasten LERNEN/TEST holdes inn, lyser den røde LED-en sakte. Når den slippes opp, blinker den i enda 5 sekunder. Deretter lyser den permanent i cirka 5 sekunder, og lux-innlesningsfunksjonen aktiveres.</p> <p>Når lux-innlesningen er avsluttet, blinker den røde LED-en sakte i enda 5 sekunder, før den lyser permanent i 5 sekunder.</p> <p>Når lyset i omgivelsene ikke ligger i området fra 5 til 500 lux, blinker den røde LED-en raskt i 5 sekunder og permanent i enda 5 sekunder. For å avbryte lux-innlesningsfunksjonen, trykker du på tasten LERNEN/TEST i < 2 sekunder, og kommer inn i auto-modus.</p>	Når den røde LED-en har blinket sakte i cirka 5 sekunder, slås belysningen på i 5 sekunder. Hvis det ikke skulle skje, fortsetter skumringsreleet å utføre forhåndsprogrammerte kommandoer.
Motta DCF-signalet manuelt	Trykk i ≥ 6 sekunder	<p>Mens tasten LERNEN/TEST holdes inn, lyser den røde LED-en sakte i begynnelsen, så raskere og raskere. Når du slipper opp tasten, blinker den røde LED-en i 10-sekunders takt, noe som aktiverer manuell DCF-signalmodus.</p> <p>For å gå ut av den manuelle DCF-signalmodusen, trykker du på tasten LERNEN/TEST i < 2 sekunder en gang til. Den røde LED-en blinker raskt i cirka 5 sekunder, og søket etter DCF-signalet avsluttes.</p>	I denne perioden slås belysningen på og av. Det avhenger av hvor raskt DCF-signalet mottas/finnes.

Advarsel!

Koblingstidspunktene utføres i henhold til den lagrede lux-verdien (**fig. D7**), som ble definert ved hjelp av **LERNEN/TEST**-funksjonen.
Når DCF-signalet er mottatt enten ved manuell eller automatisk innstilling, går skumringsreleet tilbake til normal driftstilstand.

DCF-funksjon

Ved hjelp av DCF-signalene mottar skumringsreleet det aktuelle klokkeslettet, datoen og tidsendringer som avhenger av årstiden. Den daglige tidskorrigeringen utføres alltid klokken 02:00 om natten. DCF-signalet mottas i en radius på 1500 til 2500 km over Mellom-Europa.

Mens DCF-signalet søkes, blinker DCF-symbolet øverst til venstre på displayet (**fig. E**). Når DCF-signalet er detektert, lyser DCF-symbolet (**fig. E**) permanent. Ellers er det skjult.

Det finnes to måter å motta DCF-signalet på:

Auto-mottak: Når skumringsreleet mottar spenning fra strømmettet, mottar enheten DCF-signalet automatisk, og klokkeslettet stilles inn. For å avslutte tilstanden trykker du i < 2 sekunder på tasten **"LERNEN/TEST"** (**fig. D12**).

Manuell innstilling: Se tabellen **Funksjonsbeskrivelse, "MOTTA DCF-SIGNALET MANUELT"** med tasten **"LERNEN/TEST"**.

Skifte batteri

Skru på dekslet (**fig. B**).


Batteriet skal bare skiftes når enheten er koblet fra strømforsyningen!

Åpne batterirommet med et egnet verktøy (**fig. D4**)

Skift batteriet.

Mens du skifter batteri, ser du det aktuelle klokkeslettet på displayet i cirka ett minutt til. Deretter forsvinner det, og må stilles inn på nytt. Definerte programmer beholdes. Batteriets holdbarhet avhenger av temperaturen i omgivelsene og hvor lenge det har blitt brukt under strømsvikt.

Om batteriene

 Kasserte batterier skal ikke kastes med ikke kildesortert husholdningsavfall. Eiere av kasserte batterier er forpliktet etter loven til å kvitte seg med batteriene og kan returnere dem vederlagsfritt til forhandlerne. Batterier inneholder miljø- og helseskadelige stoffer og skal derfor kasseres på riktig måte.

Om resirkulering

 Denne enheten skal ikke kastes med ikke kildesortert husholdningsavfall. Eiere av kasserte enheter er forpliktet etter loven til å kvitte seg med enheten i henhold til forskriftene. Ta kontakt med kommunen for nærmere informasjon.

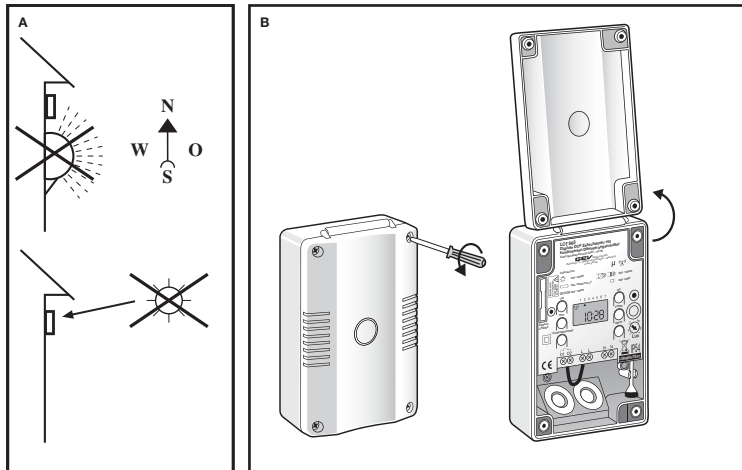
Feilanalyse – Praktiske tips

Problem	Årsak	Løsning
Lyset slås ikke på.	Strømforsyningen er avbrutt, eller belysningen er feil tilkoblet. Ledningene er lagt feil. Koblingstiden er nådd, men belysningen i omgivelsene er lysere enn den forhåndsinnstilte lux-verdien. Koblingstiden er ennå ikke nådd.	Kontroller om strømforsyningen er slått på. Kontroller om ledningene ligger riktig. Se koblingsskjemaet (fig. C). Still inn lux-verdien så lavt at den røde LED-en eller belysningen slås på. Kontroller om belysningen slås på når koblingstiden nås.
Koblingstidspunkt nådd. Lyset slås ikke på.	Ledningene er lagt feil. Den tilkoblede belysningen eller lyskilden er defekt.	Kontroller om ledningene mellom skumringsreleet og belysningen er korrekt lagt. Skift lyskilde.
Koblingstidspunkt utløpt. Lyset slås ikke av.	Tidsinnstillingen er utløpt, men i 60 sekunder er lyset i omgivelsene sterkere enn den forhåndsinnstilte lux-verdien. Ledningene til belysningen er lagt feil.	Still inn lux-verdien lavere, eller vent til lysstyrken i omgivelsene blir sterkere. Kontroller om ledningene ligger riktig. Se koblingsskjemaet (fig. C).
Den innstilte verdien på displayet endres ikke, selv om du trykker på en tast.	Trykk på tastene "TAG"/"UHR"/"MINUTE" eller "LÖSCHEN/ZURÜCKSETZEN" i normaltilstand.	Trykk på tasten "PROG." < 3 sekunder eller > 3 sekunder Ved å trykke på tasten "UHR" på displayet, vises det aktuelle klokkeslettet.
Displayet er slått av.	Strømforsyningen er avbrutt, og batteriet er tomt.	Kontroller om strømforsyningen er slått på, og skift ut batteriet, slik at skumringsreleet fortsatt står på under strømsvikt.
Den røde LED-en lyser ikke.	Strømforsyningen er avbrutt, og batteriet er tomt. Innstillingen av lux-verdien ble ikke registrert.	Koble enheten til strømmettet. Verdien for skumringsreleet bør være større enn 5 lux.
Funksjonen LERNEN/TEST er deaktivert.	Strømforsyningen er avbrutt, og batteriet er tomt.	Koble enheten til strømmettet.

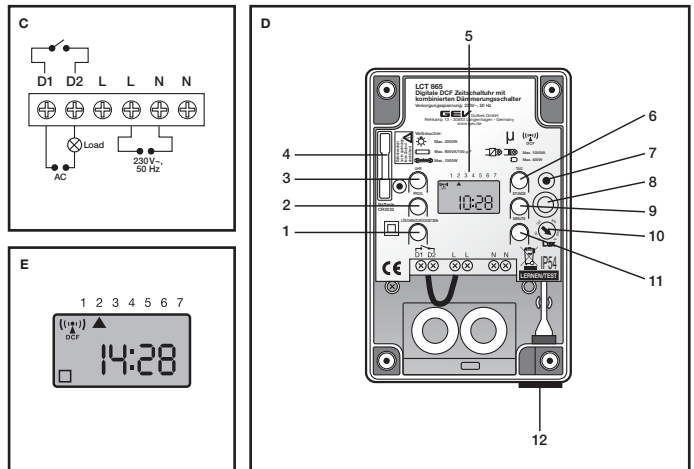
Tekniske data

Typebetegnelse	LCT 865
Nettspenning	230 V ~, 50 Hz
Backup-batteridrift	3 V= (type: CR2032)
Brytereffekt	maks. 2000 W glødelampe maks. 1000 W AC-halogenlampe
Lux-verdi	5–500 lux
Arbeidstemperaturområde	–25 °C ... +50 °C
Kapslingsgrad	IP 54
Mål	ca. b 80 x h 128 x d 45 mm

Med forbehold om tekniske og utseendemessige endringer uten forvarsel.



Typ: LCT 865



Skumringsrelæ LCT 865

Tilsigtet brug

Med købet af denne artikel har du valgt et GEV-produkt i høj kvalitet. Læs denne betjeningsvejledning omhyggeligt igennem for at sikre upåklagelig funktion. Opbevar vejledningen omhyggeligt, så du om nødvendigt kan læse den igen på et senere tidspunkt. Produktet er kun beregnet til korrekt brug (som beskrevet i betjeningsvejledningen). Du må ikke foretage ændringer, modifikationer eller lakeringer på produktet; ellers bortfalder alle garantikrav.

Arbejdsanvisninger

Skumringsrelæet LCT 865 med integreret digitalur samt registreringsfunktion for lux-værdien er beregnet til udendørs brug. Skumringsrelæet, den udendørs belysning eller andre forbrugere kan styres via en potentialfri kontakt, f.eks. en hoveddam, pumper etc.

Sikkerhedsanvisninger



Må kun monteres af en fagmand under overholdelse af de nationale installationsforskrifter. Før installationsarbejdet skal strømforsyningen og strømledningskredsløbet afbrydes. Den faste ledning skal beskyttes mod overbelastning med en ledningssikkerhedsafbryder (230 V AC, 10 A) type C i henhold til EN60898-1. Ved skader, der opstår som følge af manglende overholdelse af denne brugsanvisning, påtager producenten sig intet ansvar! Producenten påtager sig intet ansvar for senere tings- eller personskafer, der opstår som følge af en ukorrekt handling eller manglende overholdelse af brugsanvisningen. I sådanne tilfælde bortfalder ethvert krav på garanti. Af sikkerheds- og godkendelsesmæssige grunde er det ikke tilladt på egen hånd at ombygge og/eller ændre apparatet.

Egenskaber

Skumringsrelæet har et digitalur i 24 t.-format. Tænd-og-sluk-tiderne for belysningen kan defineres i blokke for arbejdsugen (fra mandag til fredag), for weekenden (lørdag til søndag) og for enkelte dage. For hver enkelt dag og for dage, der er defineret som blok (blokdage) står der 7 tænd-og-sluk-cykluser til rådighed.

Aktivisering/deaktivering af tænd-og-sluk-tider.

Følgende kommandoer udføres ved hjælp af skumringsrelæets "LERNEN/TEST"-funktion:

- funktionstest,
- automatisk og manuel modtagelse af DCF-signalet,
- indlæsning og gemning af de ønskede lux-værdier, der udløser tænd og sluk.

Monteringssted

Skumringsrelæet må ikke udsættes for direkte sollys eller monteres umiddelbart i nærheden af kunstigt lys (fig. A). Flader, der konstant befinder sig i skyggen, skal undgås. Monteringsstedet bør være plant, lodret og orienteret mod nord. Minimumsafstanden til mulige fejlkilder bør være ca. 3 m. Dertil hører f.eks. elektrisk styrede metalskabe, elektriske hegn, sikringskabe osv.

Installation/montering

Før monteringen skal du sikre dig, at netspændingen er afbrudt!

Skrub husets afskærmning af og monter skumringsrelæet på den dertil beregnede flade. Ledningsindføringen skal vende nedad. Netledningen til skumringsrelæet skal være fastholdt i sit forløb og indført gennem gummitætningen (vandtæt tilslutning). Træk derefter ledninger i henhold til eldiagrammet (fig. C). Mellem L (netspænding) og D2 (potentialfri kontakt) befinder der sig en 1,5 mm² kabelbro. Hvis relækontakten skal bruges til lavspænding, skal denne lus fjernes. Når du har tilsluttet apparatet korrekt, skal du tænde for spændingsforsyningen.

Funktionsbeskrivelse

Skumringsrelæet tænder for belysningen efter ca. 60 sekunder, hvis lyset i omgivelserne ligger under den indstillede lux-værdi og alle tidsprogrammer for tænd og sluk er slået fra. Hvis skumringsrelæet er indstillet på "uendelig" ("∞" fig. D10) lux-værdi, fungerer skumringsrelæet som et tænd-og-sluk-ur.

Den røde LED (fig. D7) fortsætter med at være slukket, hvis lyset i omgivelserne er lysere end den forindstillede lux-værdi.

Den røde LED lyser, hvis lyset i omgivelserne er mørkere end den forindstillede lux-værdi. Hvis lux-værdien kommer under den indstillede værdi i over 60 sekunder, fortsætter den røde LED med at være slukket, og belysningen eller en potentialfri kontakt tændes i henhold til det definerede tidsprogram.

Når lyset i omgivelserne ligger over den forindstillede lux-værdi, vil den røde LED fortsat være tændt og belysningen eller den potentialfrie kontakt slukket, på trods af det gemte tidsprogram.

Indstilling af aktuelt klokkeslæt og dato.

Når skumringsrelæet er tilsluttet til netspændingen, ses der et symbol, der blinker regelmæssigt på displayet. For at afbryde processen, skal du trykke på knappen "UHR" i < 3 sekunder. Derpå vises klokkeslættet permanent, og apparatet befinder sig i normal driftsmodus. Ugedag og klokkeslæt indstilles på følgende måde: Tryk på "UHR"-knappen (fig. D3) i > 3 sekunder for at komme til programmeringsfunktionen. Derpå blinker indikatoren igen. Ugedagen fastlægges ved at trykke flere gange på knappen "DAG" (fig. D6). Ugedagene svarer til de cifre 1 - 7, der vises over displayet (fig. D5), f.eks. 4 = torsdag. Klokkeslættet indstilles ved hjælp af knapperne "STUNDE" (fig. D9) og "MINUTE" (fig. D11). For at gemme indstillingerne og forlade programmeringsfunktionen skal du trykke på knappen "UHR" i < 3 sekunder.

Programmering af tænd-og-sluk-cykluser

Der kan programmeres op til 7 tænd-og-sluk-cykluser for enkelte dage og blokdage. Det gøres ved at trykke på "PROG." knappen (fig. D2). Derpå vises funktionen "PROG." til venstre i displayet, ved hjælp af hvilken der kan programmeres 7 TÆND/SLUK cyklusser. Vælg nu den/de ønskede dage eller blokdage med knapperne "TAG" og indstil derefter det ønskede tænd-/sluk-tidspunkt med knapperne "UHR" og "MINUTE". For at gemme indstillingerne og forlade programmeringsfunktionen skal du trykke på knappen "PROG." i < 3 sekunder.

Deaktivering/aktivering af tænd-og-sluk-tider

Med denne funktion deaktiveres og aktiveres de definerede tænd-og-sluk-tider. Tryk på "PROG."-knappen i < 3 sekunder for at komme til udvalgsfunktionen for tænd-og-sluk-tiderne. For at deaktivere en TÆND-tid skal du vælge det ønskede tidspunkt ved hjælp af "PROG."-knappen (f.eks. "08:35 ON") og holde "PROG."-knappen trykket ind i > 3 sekunder, indtil der vises "OFF" i displayet. Nu er TÆND-tiden deaktiveret. Hvis du vil aktivere TÆND-tiden igen, skal du trykke på "PROG."-knappen og vælge det deaktiverede tidspunkt. Tryk på "PROG."-knappen igen i > 3 sekunder, indtil den aktiverede TÆND-tid dukker op. Denne procedure gælder også for SLUK-tider.

Sletning af tænd-og-sluk-tider

Ved hjælp af knappen LÖSCHEN/ZURÜCKSETZEN (fig. D1) kan du slette TÆND-/SLUK-tiderne. Det gør du ved at trykke på "PROG."-knappen og vælge det tidspunkt, der skal slettes. Tryk nu på LÖSCHEN/ZURÜCKSETZEN-knappen i < 3 sekunder for at slette det valgte tidspunkt.

BEMÆRK: Hvis du trykker på knappen i > 3 sekunder, slettes alle tænd-og-sluk-tider.

LERNEN-/TEST-funktionen

Ved hjælp af LERNEN/TEST-knappen (fig. D12) administreres følgende procedurer: Testfunktion, indlæsning af lysstyrken og modtagelse af DCF-signalet. Denne knap kan kun bruges, hvis der er tilsluttet netspænding til skumringsrelæet.

Funktionsbeskrivelse

Modus	LERNEN-/TEST-knap	LED-status	Belysningens status
TEST	Tryk i < 2 sekunder.	Den røde LED er slukket. Hvis der trykkes på LERNEN/TEST -knappen i < 2 sekunder, lyser den røde LED permanent i ca. 5 minutter. LED'en slukker først, når testfasen er udløbet, eller når der trykkes på LERNEN/TEST -knappen igen i < 2 sekunder. LED'en er tændt: Når testfunktionen opkaldes, slukkes der med det samme for LED'en.	Belysningen er slukket. Belysningen fortsætter med at være tændt i ca. 5 minutter under testfunktionen. For at slukke belysningen skal du igen trykke på LERNEN/TEST -knappen i < 2 sekunder. Belysningen er tændt: Belysningen slukker med det samme, når testfunktionen er blevet startet. Belysningen tændes efter ca. 60 sekunder, hvis lyset i omgivelserne ligger under den forindstillede lux-værdi, ellers vil belysningen fortsat være slukket.
LUX-værdi indlæsningsfunktion	Tryk på knappen i ≥ 2 sekunder og < 6 sekunder	Mens der trykkes på LERNEN/TEST -knappen, blinker den røde LED langsomt. Når knappen slippes, fortsætter den med at blinke i 5 sekunder, derpå lyser den igen i ca. 5 sekunder. Lux-indlæsningsfunktionen aktiveres. Når lux-indlæsningsproceduren er afsluttet, fortsætter den røde LED med at blinke langsomt i yderligere 5 sekunder, derefter lyser den i 5 sekunder. Hvis lyset i omgivelserne ikke ligger i området fra 5 til 500 lux, blinker den røde LED hurtigt i 5 sekunder, derefter fortsætter den med at lyse i yderligere 5 sekunder. For at afbryde lux-indlæsningsfunktionen skal du trykke på LERNEN/TEST -knappen < 2 sekunder. Dermed kommer du til den automatiske funktion.	Når den røde LED har blinket langsomt i ca. 5 sekunder, tændes lyset i 5 sekunder. Hvis det ikke er tilfældet, fortsætter skumringsrelæet med at udføre de forprogrammerede kommandoer.
Manuel modtagelse af DCF-signalet.	Tryk på knappen i ≥ 6 sekunder.	Mens der trykkes på LERNEN/TEST -knappen, blinker den røde LED først langsomt, derefter hurtigere. Når man har sluppet knappen, blinker den røde LED med 10 sekunders mellemrum; derved aktiveres den manuelle DCF-signal-modus. For at forlade den manuelle DCF-signal-modus skal du trykke på LERNEN/TEST -knappen i < 2 sekunder endnu en gang. Den røde LED blinker hurtigt i ca. 5 sekunder og søgningen af DCF-signalet afsluttes.	I løbet af denne periode tændes og slukkes belysningen. Det afhænger af, hvor hurtigt DCF-signalet modtages/finde.

Bemærk!

Tænd-og-sluk-tidene udføres i henhold til den gemte lux-værdi (fig. D7), der er blevet defineret ved hjælp af **LERNEN/TEST**-funktionen.
Når DCF-signalet modtages ifølge den manuelle eller automatiske indstilling, vender skumringsrelæet tilbage til den normale driftsmodus.

DCF-funktion

Ved hjælp af DCF-signalet modtager skumringsrelæet det aktuelle klokkeslæt, datoen og de årstidsafhængige ændringer af klokkeslættet. Den daglige tidskorrektur foretages altid om natten kl. 02:00. DCF-signalet modtages i Centraleuropa i en radius af 1500 – 2500 km. Mens DCF-signalet søges, blinker DCF-symbolet foroven til venstre i displayet (fig. E). Når DCF-signalet er blevet detekteret, lyser DCF-symbolet (fig. E) permanent. Ellers er det slukket.

Der er to forskellige muligheder for at modtage DCF-signalet:

Automatisk modtagelse: Når der er tilsluttet netspænding til skumringsrelæet, modtager apparatet automatisk DCF-signalet og klokkeslættet indstilles. For at afslutte denne modus skal du trykke på **"LERNEN/TEST"**-knappen (fig. D12) i < 2 sekunder.
Manuel indstilling: Se tabellen **Funktionsbeskrivelse**, **"Manuel modtagelse af DCF-signalet"** ved hjælp af knappen **"LERNEN/TEST"**.

Udskiftning af batteri

Skrud dækslet løs (fig. B).

Batteriet må kun udskiftes, når der ikke er tilsluttet spænding!

Åbn batterirummet med et dertil egnet værktøj (fig. D4)

Udskift batteriet.

Mens batteriet udskiftes, kan det aktuelle klokkeslæt stadig ses i displayet i ca. 1 minut.

Derefter slukker det og skal indstilles igen. De definerede programmer bevares.

Batteriets levetid afhænger af temperaturen i omgivelserne og anvendelsesvarigheden under et strømsvigt.

Henvisninger vedrørende (genopladelige) batterier

Brugte batterier må ikke bortskaffes med usorteret husholdningsaffald. Ejere af brugte batterier er i henhold til lov forpligtet til at returnere dem og kan aflevere dem gratis, hvor de bliver solgt. Batterier indeholder miljø- og helbreds-kadelige stoffer og skal derfor bortskaffes fagligt korrekt.



Henvisninger vedrørende recycling

Dette apparat må ikke bortskaffes med usorteret husholdningsaffald. Ejere af brugt udstyr er i henhold til loven forpligtet til at bortskaffe dette udstyr fagligt korrekt. I din kommune kan du få yderligere informationer.



Problemanalyse - praktiske tips

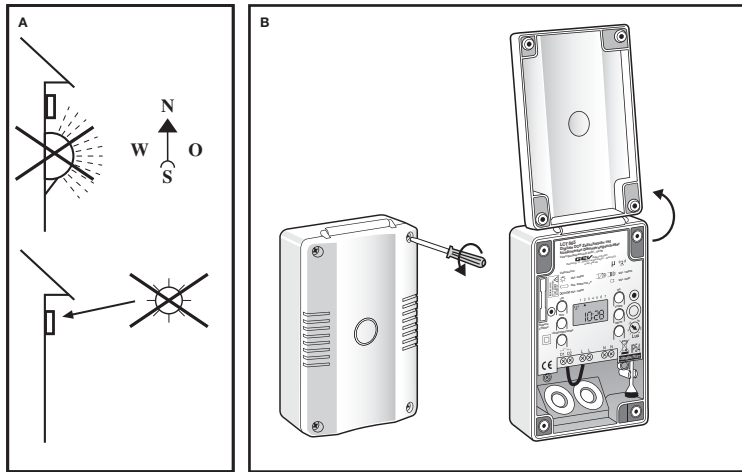
Problem	Årsag	Afhjælpning
Lyset tændes ikke.	Strømtilførslen er afbrudt eller belysningen er tilsluttet forkert. Forkert ledningsføring. Tænd-tidspunktet er nået, men lyset i omgivelserne er lysere end den forindstillede lux-værdi. Tænd-tidspunktet er ikke nået endnu.	Kontrollér, om strømtilførslen er slået til. Kontrollér om ledningerne er blevet lagt rigtigt. Se eldiagrammet (fig. C). Indstil en lavere lux-værdi, så den røde LED og belysningen tændes. Kontrollér om belysningen tændes, når tænd-tidspunktet nås.
Tænd-tidspunktet nået, lyset tændes ikke.	Forkert ledningsføring. Den tilsluttede belysning eller lyskilden er defekt.	Kontrollér ledningsføringen mellem skumringsrelæet og belysningen. Udskift lyskilden.
Sluk-tidspunktet er nået, lyset slukkes ikke.	Tidsindstillingen er udløbet, men i 60 sekunder er lysstyrken i omgivelserne højere end den forindstillede lux-værdi. Forkert ledningsføring for belysningen.	Indstil en lavere lux-værdi, eller vent til lyset i omgivelserne bliver lysere. Kontrollér om ledningerne er blevet lagt rigtigt. Se eldiagrammet (fig. C).
Indstillingsværdien på displayet ændrer sig ikke, på trods af at der trykkes på en af knapperne.	Tryk på knapperne "TAG"/"UHR"/"MINUTE" eller "LÖSCHEN/ZURÜCKSETZEN" i normal modus.	Tryk på "PROG." -knappen < 3 sekunder eller > 3 sekunder Når der trykkes på "UHR" -knappen på displayet, vises det aktuelle klokkeslæt.
Displayet er slukket.	Strømtilførslen er afbrudt, og batteriet er brugt op.	Kontrollér, om strømtilførslen er tændt, eller udskift batteriet, så skumringsrelæet fortsat er tændt under strømsvigtet.
Den røde LED lyser ikke.	Strømtilførslen er afbrudt, og batteriet er brugt op. Indstillingen af lux-værdien blev ikke registreret.	Tilslut apparatet til elnettet. Skumringsrelæets tænd-sluk-værdi bør være større end 5 lux.
LERNEN/TEST -funktionen er deaktiveret.	Strømtilførslen er afbrudt, eller batteriet er brugt op.	Tilslut apparatet til elnetforsyningen.

Tekniske data

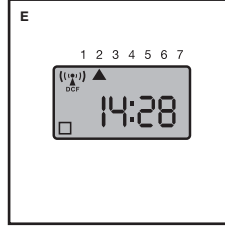
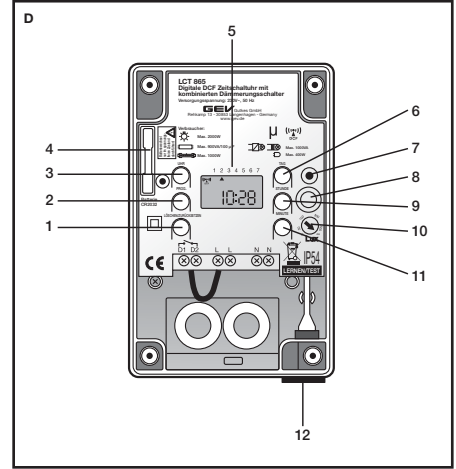
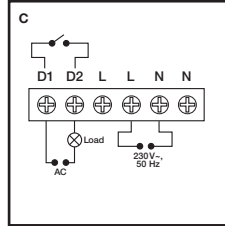
Typebetegnelse
Netspænding
Backup-batteridrift
Belastning
Lux-værdi
Arbejdstemperaturområde
Kapslingsklasse
Mål

LCT 865
230 V ~, 50 Hz
3 V= (type: CR2032)
maks. 2000 W glødelampe
maks. 1000 W AC-glødelampe
ca. 5 – 500 lux
-25 °C – +50 °C
IP 54
ca. b 80 x h 128 x d 45 mm

Ret til tekniske og optiske ændringer uden varsel forbeholdes.



Typ: LCT 865



Hämäräkytkin LCT 865

Määräystenmukainen käyttö

Ostamalla tämän tuotteen olet valinnut laadukkaan GEV-tuotteen. Lue tämä käyttöohje läpi huolellisesti. Näin taataan moitteeton toiminta. Säilytä tämä ohje, jotta voit tarvittaessa lukea sitä myöhemmin. Tuote on tarkoitettu ainoastaan asianmukaiseen käyttöön (käyttöohjeessa kuvatulla tavalla). Laitteeseen ei saa tehdä muutoksia, sitä ei saa muokata tai maalata, koska muutoin kaikki oikeudet takuuseen raukeavat.

Työohjeet

Hämäräkytkin LCT 865 integroidulla digitaalikelolla ja Lux-arvon tunnistustoiminnolla on tarkoitettu käytettäväksi ulkotiloissa. Kuormittamattoman kontaktin avulla hämäräkytkin voi ohjata ulkovalaistusta tai myös muita käyttölaitteita, esim. puutarhan suihkulähdettä, pumppua jne.

Turvaohjeet

Asennuksen saa suorittaa ainoastaan alan ammattilainen maakohtaiset asennusmääräykset huomioiden. Ennen asennustöitä on virransyöttö ja virtapiiriin sulake sammutettava. Kiinteästi vedetty johto on suojattava ylikuormitusta vastaan johtosuojakytkimellä (230 V AC, 10 A) tyyppiä C standardin EN60898-1 mukaisesti. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat tämän käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä! Emme vastaa asiattomasta käsittelystä tai turvaohjeiden noudattamatta jättämisestä aiheutuvista aineelliseen omaisuuteen tai henkilöihin kohdistuvista seuraamusvahingoista. Tällaisissa tapauksissa kaikki oikeudet takuuseen raukeavat. Turvallisuus- ja lupasyistä laitteen omatoiminen muokkaaminen ja/tai muuttaminen ei ole sallittua.

Ominaisuudet

Hämäräkytkimessä on 24 tunnin näytöllä varustettu digitaalikello. Valaistuksen kytkentäajat voidaan määrittellä lohkoittain työviikolle (maanantaista perjantaihin), viikonlopulle (lauantaista sunnuntaihin) ja yksittäisille päiville. Jokaiselle yksittäiselle päivälle ja lohkoittain määrittelyille päiville (lohkopäiville) on käytettävissä 7 kytkentäsykliä.

Kytkentäaikaisten aktivointi/deaktivointi

Hämäräkytkimen "LERNEN/TEST" -toiminnon avulla suoritetaan seuraavat komennot:

- Toimintatesti,
- DCF-signaalin automaattinen ja manuaalinen vastaanotto,
- kytkennät laukaisevien haluttujen Lux-arvojen lukeminen ja tallentaminen.

Asennuspaikka

Hämäräkytkintä ei saa altistaa suoralle auringonvalolle tai asentaa keinovalon välittömään läheisyyteen (kuva A).
Jatkuvasti varjossa olevia alueita on vältettävä.

Asennuspaikan on oltava tasainen, pystysuora ja pohjoiseen päin. Vähimmäisetäisyyden mahdollisiin häiriolähteisiin tulee olla n. 3 m. Näihin lasketaan esim. sähköisesti ohjatut metallipuomit, sähköaidat, sulakekaapit jne.

Asennus

Varmista ennen asennusta, että verkkojännite on katkaistu!

Kierrä kotelon suojuksen irti ja asenna hämäräkytkin sille tarkoitettulle pinnalle. Johdon sisääntuotto on osoitettava alaspäin. Hämäräkytkimeen johtava verkkojohto on vedettävä kiinteästi (kiinnitettävä paikoilleen) ja vietävä sisään kumitiivisteiden läpi (vesitiivis liitäntä). Langoita lopuksi kytkentäkaavion (kuva C) mukaisesti. Kohtien L (verkkojännite) ja D2 (kuormituskeskus kontakti) on 1,5 mm²:n johtosilta. Jos halutaan käyttää pienjännitteelle tarkoitettua relekosketinta, tämä silta on poistettava. Kun laite on liitetty asianmukaisesti, kytkä jännitesyöttö päälle.

Toimintokuvaus

Hämäräkytkin kytkee valaistuksen päälle n. 60 sekunnin kuluttua, kun ympäristön valo on asetetun Lux-arvon alapuolella ja kaikki aikakytkentäohjelmat on sammutettu. Kun hämäräkytkin on asetettu Lux-arvoon "loputon" ("∞" kuva D10), hämäräkytkin toimii ajastimen tavoin.

Punainen LED (kuva D7) ei pala, kun ympäristön valo on esiasetettua Lux-arvoa kirkkaampi.

Punainen LED syttyy, kun ympäristön valo on esiasetettua Lux-arvoa tummempi.

Jos Lux-arvo alitetaan yli 60 sekunniksi, punainen LED pysyy edelleen päällä ja valaistus tai kuormituskeskus kontakti kytketään päälle määritellyn aikakytkentäohjelman mukaisesti.

Jos ympäristön valo on esiasetetun Lux-arvon yläpuolella, punainen LED pysyy päällä ja valaistus tai kuormituskeskus kontakti pois päältä, tallennetusta aikakytkentäohjelmasta huolimatta.

Ajankohtaisen kellonajan ja päiväyksen asettaminen

Jos hämäräkytkin on verkkojännitteen alaisena, näkyy näytössä säännöllisesti vilkkuva symboli. Toimenpide keskeytetään painamalla < 3 sekunnin ajan "UHR"-painiketta. Tämän jälkeen kellonaika näytetään jatkuvasti ja laite on normaalissa käyttötilassa. Viikonpäivän ja kellonajan asetus tapahtuu seuraavasti: Paina >3 sekuntia "UHR"-painiketta (kuva D3) päästäksesi ohjelmointitilaan. Tämän jälkeen näyttö vilkkuu uudelleen. Viikonpäivä määritetään painamalla useita kertoja painiketta "TAG" (kuva D6). Viikonpäivät vastaavat näytön yläpuolella näytettyä lukua 1-7 (kuva D5), esim. 4 = torstai. Kellonaika asetetaan painikkeiden "STUNDE" (kuva D9) ja "MINUTE" avulla (kuva D11). Syötetyt tiedot tallennetaan ja ohjelmointitilasta poistutaan painamalla < 3 sekunnin ajan "UHR"-painiketta.

Kytkentäsykliä ohjelmointi

Yksittäisiä päiviä ja lohkopäiviä varten voidaan ohjelmoida jopa 7 kytkentäsykliä. Paina tätä varten painiketta "PROG." (kuva D2). Tämän jälkeen näytössä vasemmalla näkyy toiminto "PROG.", jonka avulla voidaan ohjelmoida 7 PÄÄLLE/POIS-kytkentäsykliä. Valitse nyt painikkeella "TAG" haluttu/halutut päivä/t tai lohkopäivä/t ja aseta sitten painikkeilla "UHR" ja "MINUTE" haluttu kytkentäaika. Asetukset tallennetaan ja ohjelmointitilasta poistutaan painamalla < 3 sekunnin ajan "PROG."-painiketta.

Kytkentäaikaisten deaktivointi/aktivointi

Tämän toiminnon avulla määritellyt kytkentäajat deaktivoitetaan ja aktivoidaan. Paina < 3 sekunnin ajan "PROG."-painiketta päästäksesi kytkentäaikaisten valintatilaan. PÄÄLLE-kytkentäajan deaktivoimiseksi on valittava haluttu kytkentäaika "PROG."-painikkeella (esim. "08:35 ON") ja pidä "PROG."-painiketta painettuna > 3 sekunnin ajan, kunnes näytössä näkyy "OFF". Nyt PÄÄLLE-kytkentäaika on deaktivoitu. Kun haluat jälleen aktivoida PÄÄLLE-kytkentäajan, paina "PROG." painiketta ja valitse deaktivoitu kytkentäaika. Paina tätä varten "PROG."-painiketta uudelleen > 3 sekunnin ajan, kunnes näytössä vilkkuu "ON". Näyttö vilkkuu nyt vielä n. 2 sekuntia, kunnes aktivoitu PÄÄLLE-kytkentäaika tulee näytöön. Tämä toimenpide koskee myös POIS-kytkentäaikoja.

Kytkentäaikaisten poistaminen

LÖSCHEN/ZURÜCKSETZEN (kuva D1) -painikkeen avulla voidaan PÄÄLLE/POIS-kytkentäajat poistaa. Paina tätä varten "PROG."-painiketta ja valitse se kytkentäaika, jonka haluat poistaa. Paina nyt < 3 sekunnin ajan LÖSCHEN/ZURÜCKSETZEN-painiketta valitun kytkentäajan poistamiseksi.

HUOMIO: Jos painiketta painetaan > 3 sekuntia, kaikki kytkentäajat poistetaan.

LERNEN/TEST-toiminto

LERNEN/TEST-painikkeella (kuva D12) hallinnoidaan seuraavia kulkujä: Testitoiminto, valoarvon luku ja DCF-signaalin vastaanotto. Tätä painiketta voidaan käyttää vain silloin, kun hämäräkytkin on verkkojännitteen alaisena.

Toimintokuvaus

Tila	LERNEN/TEST-painike	LED-tila	Valaistuksen tila
TEST	Paina < 2 sekuntia	Punainen LED on pois päältä: Kun LERNEN/TEST -painiketta painetaan < 2 sekuntia, punainen LED palaa n. 5 minuuttia jatkuvasti. LED sammuu vasta testivaiheen kulun jälkeen tai kun LERNEN/TEST -painiketta painetaan uudelleen < 2 sekuntia. LED on päällä: Testitilan kulun jälkeen LED sammuu heti.	Valaistus on pois päältä: Valaistus pysyy päällä testitilan aikana n. 5 minuutin ajan. Sammuta valaistus painamalla uudelleen LERNEN/TEST -painiketta < 2 sekuntia. Valaistus on päällä: Valaistus sammuu heti, kun testitila on käynnistetty. Valaistus kytkeytyy päälle n. 60 sekunnin jälkeen, kun ympäristön valo on asetetun Lux-arvon alapuolella, muutoin valaistus pysyy pois päältä.
LUX-arvon luku-toiminto	Paina ≥ 2 sekuntia ja < 6 sekuntia	Kun LERNEN/TEST -painiketta painetaan, punainen LED vilkkuu hitaasti. Vapauttamisen jälkeen se vilkkuu vielä 5 sekuntia, sitten se palaa uudelleen n. 5 sekuntia. Lux-lukutoiminto aktivoituu. Kun Lux-lukutoiminto on päättynyt, punainen LED vilkkuu hitaasti vielä 5 sekuntia , sen jälkeen se palaa 5 sekunnin ajan Jos ympäristön valo ei ole alueella 5 ... 500 Lux, punainen LED vilkkuu nopeasti 5 sekunnin ajan, sen jälkeen se palaa vielä 5 sekuntia. Keskeytä Lux-lukutoiminto painamalla LERNEN/TEST -painiketta < 2 sekuntia ja siirryt automaattitilaan.	Kun punainen LED on vilkunut hitaasti n. 5 sekunnin ajan, valo syytty 5 sekunniksi. Jos näin ei ole, hämäräkytkin suorittaa edelleen estiohjelmoituja komentoja.
DCF-signaalin manuaalinen vastaanotto	Paina ≥ 6 sekuntia.	Kun LERNEN/TEST -painiketta painetaan, punainen LED vilkkuu alussa hitaasti, sitten nopeammin. Kun painike on vapautettu, punainen LED vilkkuu 10 sekunnin välein, tämä on aktivoitunut manuaalisen DCF-signaalitilan. Poistu manuaalisesta DCF-signaalitilasta painamalla LERNEN/TEST -painiketta uudelleen < 2 sekuntia. Punainen LED vilkkuu nopeasti n. 5 sekuntia ja DCF-signaalin hakutapahtuma päätetään.	Tänä aikana valaistus kytketään päälle ja pois päältä. Tämä riippuu siitä, kuinka nopeasti DCF-signaali vastaanotetaan/loydetään.

Huomio!

Kytkenäjäajat noudattavat tallennettua Lux-arvoa (kuva D7), joka on määritelty **LERNEN/TEST**-toiminnolla.
Kun DCF-signaali vastaanotetaan manuaalisen tai automaattisen asetuksen seurauksena, hämäräkytkin palaa takaisin normaaliin toimintatilaan.

DCF-toiminto

DCF-signaalin avulla hämäräkytkin vastaanottaa ajankohtaisen kellonajan, päiväkysen ja kaudesta riippuvat kellonaikojen muutokset. Päivittäinen ajankorjaus tapahtuu aina öisin klo 02:00. DCF-signaali vastaanotetaan Keski-Euroopassa 1500 - 2500 km:n säteellä.
DCF-signaalin etsimisen aikana näytössä ylävasemmassa vilkkuu DCF-symboli (kuva E). Kun DCF-signaali on havaittu, DCF-symboli (kuva E) palaa jatkuvasti. Muutoin sitä ei näy näytössä.

DCF-signaalin vastaanottamiseen on olemassa kaksi mahdollisuutta:

Automaattinen vastaanotto: Kun hämäräkytkin on verkkojännitteen alaisena, laite vastaanottaa DCF-signaalin automaattisesti ja kellonaika asetetaan. Tila päätetään painamalla < 2 sekunnin ajan "**LERNEN/TEST**"-painiketta (kuva D12).

Manuaalinen asetus: Katso taulukko **Toimintokuvaus**, "**DCF-signaalin manuaalinen vastaanotto**"-painikkeen "**LERNEN/TEST**" pohjalta.

Paristonvaihto

Kierrä kansi auki (kuva B).

Suorita paristonvaihto vain jännitteettömässä tilassa!

Avaa paristokotelo soveltuvalle työkalulla (kuva D4)

Vaihda paristo uuteen.

Paristonvaihdon aikana ajankohtainen kellonaika näkyy näytössä vielä n. 1 minuutin ajan. Sen jälkeen se sammuu ja on asetettava uudelleen. Määritellyt ohjelmat säilyvät. Pariston käyttöikä riippuu ympäristölämpötilasta ja käytön kestosta sähkökatkoksen aikana.

Paristoja ja akkuja koskeva ohje

Käytettyjä paristoja ei saa hävittää lajittelemattoman kotilousjätteen seassa. Käytettyjen paristojen omistajilla on lakisääteinen palautusvelvollisuus ja he voivat palauttaa ne myyntipisteisiin maksutta. Paristot sisältävät ympäristölle ja terveydelle haitallisia aineita ja ne on siksi hävitettävä asianmukaisella tavalla.

Kierrätysohjeet

Tätä laitetta ei saa hävittää lajittelemattoman kotilousjätteen seassa. Käytettyjen laitteiden omistajilla on lakisääteinen velvollisuus hävittää laite asianmukaisesti. Tietoja saat kaupunkisi tai kuntasi virastosta.

Ongelma-analyysi - Käytännön vinkkejä

Ongelma	Syy	Korjaustoimi
Valo ei syty.	Virransyöttö on keskeytynyt tai valaistus on liitetty väärin. Virheellinen johdotus. Kytkenäjäaika on saavutettu, mutta ympäristön valaistus on kirkaampi kuin esiasetettu Lux-arvo. Kytkenäjäaika ei ole vielä saavutettu.	Tarkasta, onko virransyöttö kytketty päälle. Tarkasta, onko johdotus suoritettu oikein. Katso kytkenäjäkaavio (kuva C) Aseta Lux-arvo alhaisemmaksi niin, että punainen LED ja valaistus syytyvät. Tarkasta, kytkettykö valaistus päälle, kun kytkenäjäaika saavutetaan.
Kytkenäjäaika saavutettu, Valo ei syty.	Virheellinen johdotus. Liitetty valaistus tai lamppu on viallinen.	Tarkasta johdotus hämäräkytkimen ja valaistuksen välillä. Vaihda lamppu uuteen.
Kytkenäjäaika kulunut umpeen, Valo ei sammuu.	Aika-asetus on kulunut umpeen, mutta 60 sekunnin aikana ympäristön valoarvo on esiasetettua Lux-arvoa korkeampi. Valaistuksen virheellinen johdotus.	Aseta Lux-arvo alhaisemmaksi tai odota, kunnes ympäristön valo kirkastuu. Tarkasta, onko johdotus suoritettu oikein. Katso kytkenäjäkaavio (kuva C)
Asetusarvo näytössä ei muutu, vaikka yhtä painikkeista on painettu.	Paina painikkeita " TAG "/" UHR "/" MINUTE " tai " LÖSCHEN/ZURÜCKSETZEN " normaalitilassa.	Paina " PROG. "-painiketta < 3 sekuntia tai > 3 sekuntia Painamalla " UHR "-painiketta näytöllä näytetään ajankohtainen kellonaika.
Näyttö on pois päältä.	Virransyöttö on keskeytynyt ja paristo on tyhjä.	Tarkasta, että virransyöttö on kytketty päälle, tai vaihda paristo, jotta hämäräkytkin pysyy päällä virtakatkoksen aikana.
Punainen LED ei pala.	Virransyöttö on keskeytynyt ja paristo on tyhjä. Lux-arvoasetusta ei tunnistettu.	Liitä laite sähköverkkoon. Hämräkytkentäarvon tulisi olla yli 5 Lux.
LERNEN/TEST -toiminto on otettu käytöstä.	Virransyöttö on keskeytynyt tai paristo on tyhjä.	Liitä laite sähköverkkoon.

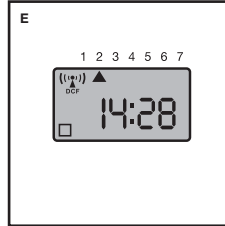
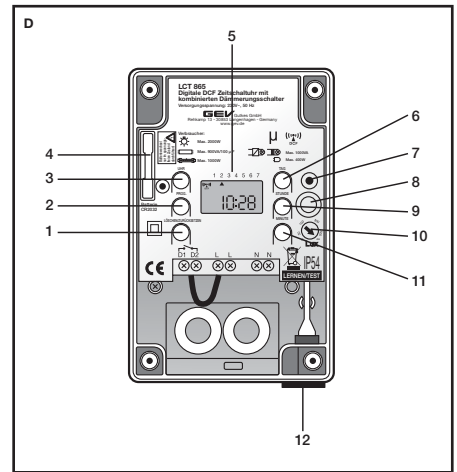
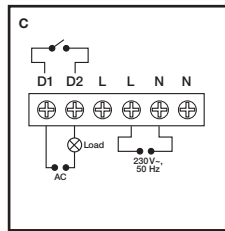
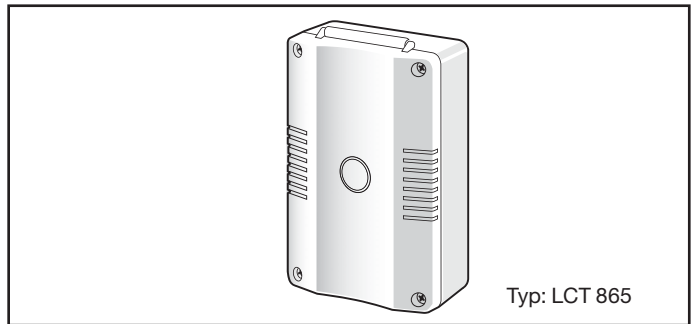
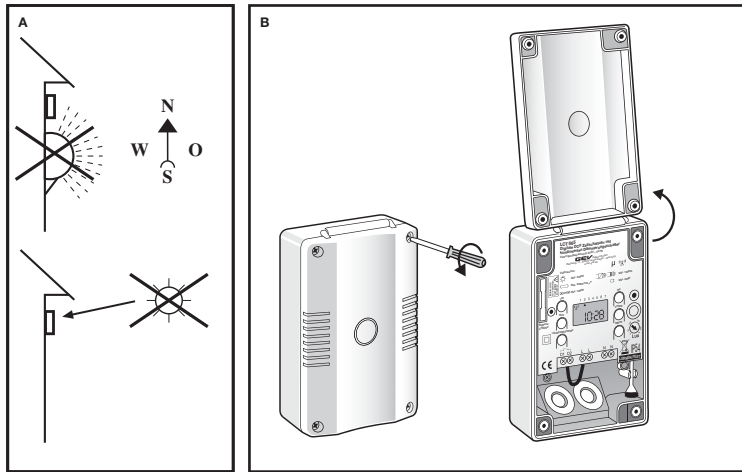
Tekniset tiedot

Tyypimerkintä
Verkköjännite
Varmistusparistokäyttö
Kytkenäjäteho

Lux-arvo
Työskentelylämpötila-alue
Kotelointiluokka
Mitat

LCT 865
230 V ~, 50 Hz
3 V= (Tyyppi: CR2032)
maks. 2000 W:n hehkulamppu
maks. 1000 W AC-halogeenilamppu
5 - 500 LUX
-25 °C ... +50 °C
IP 54
n. L 80 x K 128 x S 45 mm

Oikeus teknisiin ja optisiin muutoksiin ilman ennakoitua pidätetään.



Сумеречный выключатель LCT 865

Целевое применение

Поздравляем вас с покупкой высококачественного изделия GEV. Для того чтобы обеспечить его безупречную работу, внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией по эксплуатации. Сохраните данное руководство, чтобы при необходимости иметь возможность в дальнейшем перечитать его еще раз. Изделие предназначено только для надлежащего использования (в соответствии с содержанием в инструкции описанием). Внесение изменений, модификации или покрытие изделия лаком не допускаются, так как в этом случае любые требования по выполнению гарантийных обязательств не принимаются.

Указания относительно работы

Сумеречный выключатель LCT 865 со встроенными цифровыми часами и функцией распознавания уровня освещенности предназначен для применения вне помещений. Через беспотенциальный контакт сумеречный выключатель может управлять наружным освещением или другими потребителями энергии, например садовыми фонтанами, насосами и т. д.

Правила техники безопасности

⚠ Монтаж устройства должен выполнять только специалист с учетом действующих в вашей стране предписаний по установке. Разрешается проводить работы только при условии, что устройство отключено от электросети. Для этого обязательно выключите предохранитель электрической цепи. Обеспечьте защиту проводки от перегрузки с помощью автоматического выключателя (230 В перем. тока, 10 А) типа C согласно стандарту EN60898-1.

Компания снимает с себя ответственность за повреждения, возникшие из-за несоблюдения указаний данной инструкции. Изготовитель не принимает на себя ответственность в случае поломки, возникшей вследствие несоблюдения данной инструкции по эксплуатации. Компания также снимает с себя ответственность за косвенный материальный ущерб или телесные повреждения, возникшие вследствие ненадлежащего обращения или несоблюдения указаний по технике безопасности. В таких случаях все гарантийные обязательства теряют силу. Не допускается собственноручная переделка или изменение прибора, так как это небезопасно и требует соответствующей квалификации.

Характеристики

Сумеречный выключатель оборудован цифровыми часами 24-часового формата. Значения времени включения/выключения можно определять блоками для рабочих дней (с понедельника по пятницу), для выходных дней (суббота и воскресенье) и для отдельных дней. Для каждого отдельного дня и для определенных блоков дней (дней из определенного блока) доступны 7 циклов переключения.

Активация/деактивация циклов включения/выключения

С помощью функции **LERNEN/TEST** (ПРОГРАММИРОВАНИЕ/ПРОВЕРКА) на сумеречном выключателе можно выполнить указанные ниже команды.

- Проверка работы.
- Автоматический и ручной прием сигнала DCF.
- Автоматический ввод и сохранение требуемых значений освещенности (лк), управляющих включением и выключением.

Место установки

Сумеречный выключатель нельзя подвергать воздействию прямого солнечного света или устанавливать в непосредственной близости от источников искусственного освещения (рис. А).

Следует избегать поверхностей, которые длительное время находятся в тени. Место монтажа должно быть ровным, вертикальным и обращенным на север. Минимальное расстояние до возможных источников помех должно составлять около 3 м. К ним относятся металлические ограждения с электрическим управлением, электрозагородки, предохранительные коробки и т. д.

Установка/монтаж

Перед монтажом убедитесь в том, что сетевое напряжение отключено!

Отвинтите крышку корпуса и установите сумеречный выключатель на предусмотренной поверхности. Ввод провода должен быть направлен вниз. Сетевой кабель, ведущий к сумеречному выключателю, должен иметь прочную оболочку и должен быть введен через резиновое уплотнение (водонепроницаемое подключение). Прокладывайте проводку в соответствии с электрической схемой (рис. С). Между проводом L (сетевое напряжение) и D2 (беспотенциальный контакт) находится кабельный мост 1,5 мм². Если для подачи низкого напряжения используется релейный контакт, это мостовое соединение необходимо извлечь. После надлежащего подключения прибора включите подачу питания.

Описание функций

Сумеречный выключатель включает освещение примерно 60 с после падения яркости окружающего освещения ниже установленного уровня освещенности, если выключены все программы включения и выключения по времени.

Если на сумеречном выключателе для уровня освещенности установлено положение "бесконечность" ("∞", рис. D10), сумеречный выключатель работает как таймер включения и выключения.

Если уровень освещенности окружающей среды выше предварительно установленного уровня освещенности, красный индикатор (рис. D7) остается выключенным.

Если уровень освещенности окружающей среды опускается ниже предварительно установленного уровня освещенности, красный индикатор загорается.

Если уровень внешней освещенности остается ниже установленного значения более 60 с, красный индикатор продолжает гореть, а освещение или беспотенциальный контакт включается и выключается в соответствии с установленной программой включения и выключения по времени.

Если яркость окружающего освещения поднимается выше предварительно установленного значения, красный индикатор продолжает гореть, а освещение и беспотенциальный контакт выключается независимо от установленной программы включения и выключения по времени.

Настройка текущей даты и времени

Если сумеречный выключатель находится под напряжением, на дисплее периодически появляется всплывающий символ. Для того чтобы прервать этот процесс, нажмите кнопку **UHR** (ЧАСЫ) и удерживайте ее не более 3 с. После этого непрерывно отображается время и прибор находится в нормальном режиме эксплуатации. Настройка дня недели и времени осуществляется описанным далее образом. Нажмите кнопку **UHR** (ЧАСЫ) и удерживайте ее более 3 с (рис. D3), чтобы войти в режим программирования. После этого отображение снова начинает мигать. День недели определяется многократным нажатием кнопки **TAG** (ДЕНЬ) (рис. D6). Дням недели соответствуют отображаемые на дисплее цифры 1-7 (рис. D5), например 4 = четверг. Время настраивается с помощью кнопок **STUNDE** (ЧАС) (рис. D9) и **MINUTE** (МИНУТА) (рис. D11). Для сохранения настроек и выхода из режима программирования нажмите кнопку **UHR** (ЧАСЫ) и удерживайте ее не более 3 с.

Программирование циклов включения и выключения

Для отдельных дней и дней из определенного блока можно запрограммировать до 7 циклов включения и выключения. Для этого нажмите кнопку **PROG.** (ПРОГ.) (рис. D2). После этого слева на дисплее отображается функция **PROG.** (ПРОГ.), с помощью которой можно запрограммировать 7 циклов ВКЛЮЧЕНИЯ/ВЫКЛЮЧЕНИЯ. С помощью кнопки **TAG** (ДЕНЬ) выберите требуемый день или блок дней, а затем требуемое время включения и выключения с помощью кнопок **UHR** (ЧАСЫ) и **MINUTE** (МИНУТА). Для сохранения настроек и выхода из режима программирования нажмите кнопку **PROG.** (ПРОГ.) и удерживайте ее не более 3 с.

Активация/деактивация времени включения/выключения

С помощью этой функции активируется и деактивируется время включения и выключения. Нажмите кнопку **PROG.** (ПРОГ.) и удерживайте ее не более 3 с, чтобы войти в режим выбора времени включения и выключения. Для того чтобы деактивировать значение **EIN-Schaltzeit** (Значение ВКЛЮЧЕНИЯ), выберите требуемое время включения с помощью кнопки **PROG.** (ПРОГ.) (например, **08:35 ON** (08:35 ВКЛ.)) и удерживайте кнопку **PROG.** (ПРОГ.) в течение более 3 с, пока на дисплее не отобразится значение **OFF** (ВЫКЛ.). Теперь значение **EIN-Schaltzeit** (Значение ВКЛЮЧЕНИЯ) выключено. Если вы хотите снова активировать время ВКЛЮЧЕНИЯ, нажмите кнопку **PROG.** (ПРОГ.) и выберите деактивированное время включения. Снова нажмите кнопку **PROG.** (ПРОГ.) и удерживайте ее более 3 с, пока на дисплее не начнет мигать **ON** (ВКЛ.). Сообщение мигает еще 2 с, пока активированное значение **EIN-Schaltzeit** (Значение ВКЛЮЧЕНИЯ) не будет отображено с полной яркостью. Этот процесс применяется также для значений **AUS-Schaltzeiten** (Время ВЫКЛЮЧЕНИЯ).

Стирание времени включения и выключения

С помощью кнопки **LÖSCHEN/ZURÜCKSETZEN** (СТИРАНИЕ/СБРОС) (рис. D1) можно стирать время включения/выключения. Для этого нажмите кнопку **PROG.** (ПРОГ.) и выберите время включения или выключения, которое необходимо стереть. Нажмите кнопку **LÖSCHEN/ZURÜCKSETZEN** (СТИРАНИЕ/СБРОС) и удерживайте ее не более 3 с, чтобы стереть выбранное время включения или выключения.

ВНИМАНИЕ! Если нажать кнопку и удерживать ее более 3 с, все значения времени включения и выключения стираются.

Функция LERNEN/TEST (ПРОГРАММИРОВАНИЕ/ПРОВЕРКА)

С помощью кнопки **LERNEN/TEST** (ПРОГРАММИРОВАНИЕ/ПРОВЕРКА) (рис. D12) осуществляется следующими процессами: функция проверки, автоматический ввод уровня освещенности и прием сигнала DCF. Эту кнопку можно использовать только в том случае, если сумеречный выключатель находится под напряжением.

Описание функций

Режим	Кнопка LERNEN/TEST (ПРОГРАММИРОВАНИЕ/ПРОВЕРКА)	Статус индикатора	Состояние освещения
ПРОВЕРКА	Нажатие < 2 с	Красный индикатор выключен. Если нажать и удерживать не более 2 с кнопку LERNEN/TEST (ПРОГРАММИРОВАНИЕ/ПРОВЕРКА), красный индикатор непрерывно загорается на 5 минут. Индикатор гаснет по истечению фазы проверки или после повторного нажатия и удерживания не более 2 с кнопки LERNEN/TEST (ПРОГРАММИРОВАНИЕ/ПРОВЕРКА). Индикатор включен. После вызова режима проверки индикатор сразу выключается.	Освещение выключено. Освещение остается включенным в течение режима проверки в течение 5 минут. Для того чтобы выключить освещение, снова нажмите кнопку LERNEN/TEST (ПРОГРАММИРОВАНИЕ/ПРОВЕРКА) и удерживайте ее не более 2 с. Освещение включено. Освещение сразу выключается при запуске режима проверки. Освещение включается примерно через 60 с, если яркость окружающего освещения падает ниже установленного уровня освещенности, в противном случае освещение остается выключенным.
Функция автоматического ввода значения освещенности	Нажатие ≥ 2 с и < 6 с	Во время нажатия кнопки LERNEN/TEST (ПРОГРАММИРОВАНИЕ/ПРОВЕРКА) красный индикатор медленно мигает. После отпущения кнопки он мигает еще 5 с, а потом снова загорается на 5 с. Функция автоматического ввода значения освещенности активирована. Когда процесс автоматического ввода уровня освещенности заканчивается, красный индикатор медленно мигает еще 5 с , а потом загорается на 5 с. Если яркость окружающего освещения лежит вне диапазона 5–500 лк, красный индикатор быстро мигает в течение 5 с, а затем горит еще 5 с. Для прерывания функции автоматического ввода уровня освещенности нажмите кнопку LERNEN/TEST (ПРОГРАММИРОВАНИЕ/ПРОВЕРКА) и удерживайте ее не более 2 с, что позволит перейти в автоматический режим.	После того как красный индикатор заканчивает мигать с течение 5 с, свет включается на 5 с. Если это не требуется, сумеречный выключатель продолжает выполнять предварительно запрограммированные команды.
Ручной прием сигнала DCF.	Нажатие ≥ 6 с.	Во время нажатия кнопки LERNEN/TEST (ПРОГРАММИРОВАНИЕ/ПРОВЕРКА) красный индикатор сначала мигает медленно, а затем быстрее. После отпущения кнопки красный индикатор мигает с промежутком 10 с, вследствие чего активируется режим ручного приема сигнала DCF. Для выхода из режима ручного приема сигнала DCF еще раз нажмите кнопку LERNEN/TEST (ПРОГРАММИРОВАНИЕ/ПРОВЕРКА) и удерживайте ее не более 2 с. Красный индикатор быстро мигает 5 с, и процесс поиска сигнала DCF завершается.	Во время этого процесса освещение включается и выключается. Это зависит от того, насколько быстро принят/найден сигнал DCF.

Внимание!

Время выключения/выключения работает в соответствии с сохраненными значения освещенности (рис. D7), которые были определены с помощью функции **LERNEN/TEST** (ПРОГРАММИРОВАНИЕ/ПРОВЕРКА).

После приема сигнала DCF в результате ручной или автоматической настройки сумеречный выключатель возвращается в нормальный режим работы.

Функция DCF

С помощью сигнала DCF сумеречный выключатель принимает текущее время, дату и сезонные изменения времени. Корректировка времени происходит ежедневно в 02:00. Сигнал DCF в Центральной Европе принимается в радиусе 1500–2500 км. Во время поиска сигнала DCF слева вверху на дисплее мигает символ DCF (рис. E). При обнаружении сигнала DCF символ DCF (рис. E) горит, не мигая. В противном случае он гаснет.

Существует два способа приема сигнала DCF.

Автоматический прием. Когда сумеречный выключатель подключен к сетевому питанию, прибор автоматически принимает сигнал DCF и настраивает время. Для того чтобы выйти из этого режима, нажмите кнопку **LERNEN/TEST** (ПРОГРАММИРОВАНИЕ/ПРОВЕРКА) и удерживайте ее не более 2 с (рис. D12).

Ручная настройка. См. таблицу "Описание функций", пункт "Ручной прием сигнала DCF" в описании кнопки **LERNEN/TEST** (ПРОГРАММИРОВАНИЕ/ПРОВЕРКА).

Замена аккумулятора

Отвинтите крышку (рис. B).


Осуществляйте замену аккумулятора только при отключенном напряжении питания!

Откройте аккумуляторный отсек подходящим инструментом (рис. D4).


Замените аккумулятор.

Во время замены аккумулятора текущее время отображается на дисплее еще около 1 минуты. После этого оно стирается, и его необходимо настроить заново. Установленные программы сохраняются в памяти. Срок службы аккумулятора зависит от окружающей температуры и продолжительности использования при отключении сетевого питания.

Указания относительно батарей и аккумуляторов

 Использованные аккумуляторы запрещается утилизировать вместе с неотсортированными бытовыми отходами. В соответствии с законодательством владельцы отслуживших свой срок аккумуляторов обязаны вернуть их и могут это сделать бесплатно через торговые точки. Аккумуляторы содержат вредные для здоровья и окружающей среды вещества, и поэтому их необходимо утилизировать в специализированных пунктах приема.

Указания по утилизации

 Данный прибор не подлежит утилизации вместе с бытовыми отходами. Согласно закону владельцы отслуживших свой срок устройств обязаны утилизировать их надлежащим образом. Дополнительные сведения можно получить в местном городском или муниципальном управлении.

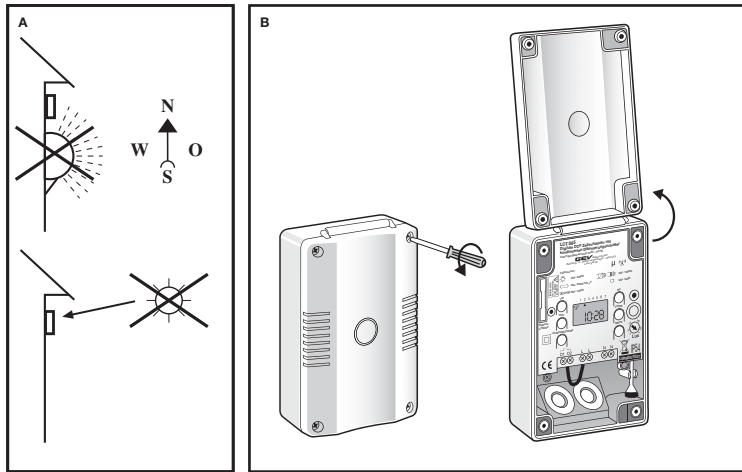
Анализ проблем – практические советы

Проблема	Причина	Решение
Свет не включается.	Прервана подача питания, или освещение подключено неправильно. Неправильная прокладка кабелей. Наступило время включения, но яркость окружающего освещения выше предварительно установленного значения освещенности. Время включения еще не наступило.	Проверьте, включена ли подача питания. Проверьте, правильно ли проложен кабель. См. электрическую схему (рис. C). Установите более низкое значение освещенности, чтобы красный индикатор и освещение включились. Проверьте, включается ли освещение при наступлении времени включения.
Время включения настало, но свет не включается.	Неправильная прокладка кабелей. Подключенный осветительный прибор или осветительное средство неисправны.	Проверьте кабель между сумеречным выключателем и осветительным прибором. Замените осветительное средство.
Время выключения настало, но свет не выключается.	Наступило настроенное время, но в течение 60 с яркость окружающего освещения выше предварительно установленного значения освещенности. Неправильная прокладка кабелей осветительного прибора.	Установите более низкое значение освещенности или дождитесь, пока окружающее освещение станет ярче. Проверьте, правильно ли проложен кабель. См. электрическую схему (рис. C).
Установленное на дисплее значение не меняется, несмотря на нажатие кнопки.	В нормальном режиме нажаты кнопки TAG/UHR/MINUTE (ДЕНЬ/ЧАСЫ/МИНУТА) или LÖSCHEN/ZURÜCKSETZEN (СТИРАНИЕ/СБРОС).	Нажмите и удерживайте кнопку PROG (ПРОГ.) в течение менее 3 с или более 3 с. Нажатие кнопки UHR (ЧАСЫ) на дисплее отображает текущее время.
Дисплей выключен.	Прервана подача питания, и аккумулятор разряжен.	Проверьте, подключено ли питание, или замените аккумулятор, чтобы сумеречный выключатель работал во время отключения питания.
Красный индикатор не горит.	Прервана подача питания, и аккумулятор разряжен. Настройка уровня освещенности не распознана.	Подключите прибор к сети питания. Значение переключения на сумеречном выключателе должно быть больше 5 лк.
Функция LERNEN/TEST (ПРОГРАММИРОВАНИЕ/ПРОВЕРКА) выключена.	Прервана подача питания, или аккумулятор разряжен.	Подключите прибор к сетевому питанию.

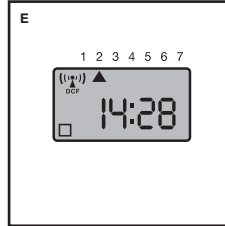
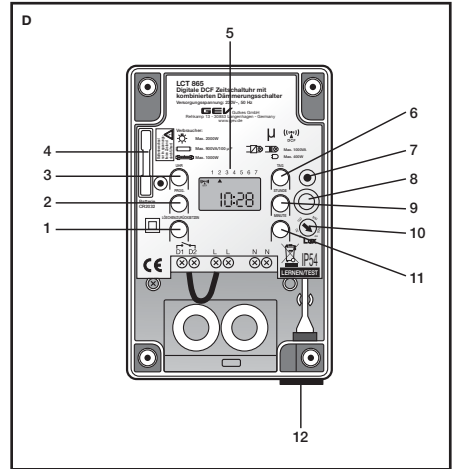
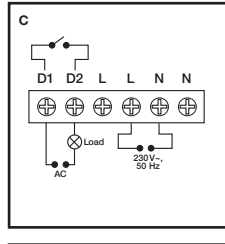
Технические характеристики

Обозначение типа	LCT 865
Напряжение электросети	230 В пер. тока, 50 Гц
Работа от резервного аккумулятора	3 В пост. тока (тип: CR2032)
Разрывная мощность	макс. 2000 Вт для лампы накаливания макс. 1000 Вт для галогенных ламп пер. тока
Значение освещенности	5–500 лк
Диапазон рабочих температур	от + -25 °C +50 °C
Степень защиты	IP 54
Габариты	приблизительно Ш 80 x В 128 x Г 45 мм

Внесение изменений в технические и оптические параметры выполняется без уведомления.



Typ: LCT 865



Διακόπτης ευαισθησίας φωτισμού LCT 865

Ενδεδειγμένη χρήση

Μόλις αγοράσατε ένα προϊόν GEV υψηλής ποιότητας. Διαβάστε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες χρήσης για να διασφαλίσετε την απρόσκοπτη λειτουργία του προϊόντος. Φυλάξτε επιμελώς τις παρούσες οδηγίες σε περίπτωση που χρειαστεί να τις διαβάσετε ξανά στο μέλλον. Το προϊόν προορίζεται μόνο για την ενδεδειγμένη χρήση (όπως περιγράφεται στις οδηγίες χρήσης). Δεν επιτρέπεται η πραγματοποίηση αλλαγών, τροποποιήσεων ή εργασιών βαφής, διαφορετικά παύει να ισχύει κάθε αξίωση εγγύησης.

Υποδείξεις εργασίας

Ο διακόπτης ευαισθησίας φωτισμού LCT 865 με ενσωματωμένο ψηφιακό ρολόι και λειτουργία ανανώρισης τιμών Lux προβλέπεται για χρήση σε εξωτερικούς χώρους. Χάρη σε μία εκτός τάσεως επαφή, ο διακόπτης ευαισθησίας φωτισμού μπορεί να ελέγχει τον εξωτερικό φωτισμό ή άλλους καταναλωτές, όπως π.χ. ένα σιντριβάνι κήπου, αντλίες, κτλ.

Υποδείξεις ασφαλείας

Η εγκατάσταση επιτρέπεται να εκτελείται μόνο από ειδικό λαμβάνοντας υπόψη τις προδιαγραφές εγκατάστασης που ισχύουν σε κάθε χώρα. Πριν από την εγκατάσταση θα πρέπει να διακόψετε την παροχή ρεύματος και να κλείσετε την ασφάλεια του ηλεκτρικού κυκλώματος. Η μόνιμα τοποθετημένη γραμμή πρέπει να προστατεύεται έναντι υπερφόρτισης με ένα διακόπτη κυκλώματος (230 V AC, 10 A) Τύπος C σύμφωνα με το EN60898-1. Σε ζημιές που προκύπτουν από τη μη τήρηση αυτών των οδηγιών χρήσης, η εταιρεία μας δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη!

Για επακόλουθες ζημιές ή τραυματισμούς που προξενούνται από μη ενδεδειγμένο χειρισμό ή μη τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας, η εταιρεία μας δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη. Σε αυτές τις περιπτώσεις ακυρώνεται κάθε αξίωση εγγύησης. Για λόγους ασφαλείας και άδειας δεν επιτρέπονται αυτοσχέδιες τροποποιήσεις και/ή αλλαγές στη συσκευή.

Ιδιότητες

Ο διακόπτης ευαισθησίας φωτισμού διαθέτει ένα ψηφιακό ρολόι με 24-ωρη εμφάνιση της ώρας. Οι χρόνοι μεταγωγής (δηλ. ενεργοποίησης/απενεργοποίησης) του φωτισμού μπορούν να οριστούν ομαδικά για τις ημέρες της εργάσιμης εβδομάδας (από Δευτέρα έως Παρασκευή) και για το Σαββατοκύριακο (Σάββατο έως Κυριακή) καθώς και για μεμονωμένες ημέρες. Για κάθε μεμονωμένη ημέρα καθώς και για τις ομαδικά καθορισμένες ημέρες (ομάδες ημερών) διατίθενται 7 κύκλοι μεταγωγής.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση των ωρών μετανάγης («LERNEN/TEST»)

Με τη βοήθεια της λειτουργίας «ΕΚΜΑΘΗΣΗ/ΕΛΕΓΧΟΣ» («LERNEN/TEST») του διακόπτη ευαισθησίας φωτισμού εκτελούνται οι εξής εντολές:

- έλεγχος λειτουργίας,
- αυτόματη και χειροκίνητη λήψη σήματος DCF,
- εκμάθηση και αποθήκευση των επιθυμητών τιμών Lux που ενεργοποιούν τις μεταγωγές.

Σημείο τοποθέτησης

Ο διακόπτης ευαισθησίας φωτισμού δεν επιτρέπεται να τοποθετηθεί σε σημείο άμεσα εκτεθειμένο στο ηλιακό φως ή στο άμεσο περιβάλλον τεχνητού φωτός (εικ. Α). Πρέπει να αποφεύγονται επιφάνειες, οι οποίες βρίσκονται διαρκώς υπό σκιά.

Το σημείο τοποθέτησης πρέπει να είναι επίπεδο, κάθετο και στραμμένο προς το βορρά. Η ελάχιστη απόσταση από πιθανές πηγές παρεμβολών πρέπει να είναι περίπου 3 μέτρα. Στις πηγές αυτές συγκαταλέγονται π.χ. ηλεκτροκίνητα ερμάρια, ηλεκτροφόροι φράχτες, πίνακες ασφαλείων, κτλ.

Εγκατάσταση/Τοποθέτηση

Κατά την τοποθέτηση, βεβαιωθείτε ότι η τάση δικτύου είναι απουσνδεδεμένη!

Ξεβιδώστε το κάλυμμα του περιβλήματος και τοποθετήστε το διακόπτη ευαισθησίας φωτισμού στην προβλεπόμενη επιφάνεια. Η υποδοχή του καλωδίου πρέπει να είναι στραμμένη προς τα κάτω. Το καλώδιο ρεύματος του διακόπτη ευαισθησίας φωτισμού πρέπει να είναι σταθερά στερεωμένο (δηλ. να μην αιωρείται) και να περνάει μέσα από τη λασιχένια φλάντζα (αδιαβροχή σύνδεση). Στη συνέχεια συνδέστε το καλώδιο ρεύματος σύμφωνα με το σχέδιο συνδεσμολογίας (εικ. C). Ανάμεσα στο L (τάση δικτύου) και το D2 (εκτός τάσεως επαφή) υπάρχει μία γέφυρα καλωδίων 1,5 mm². Εάν η επαφή ρελέ πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για χαμηλή τάση, αυτή η γέφυρα πρέπει να αφαιρεθεί. Αφού συνδέσετε τη συσκευή με τον ενδεδειγμένο τρόπο, ενεργοποιήστε την τροφοδοσία τάσης.

Περιγραφή λειτουργίας

Ο διακόπτης ευαισθησίας ρεύματος ενεργοποιεί το φωτισμό μετά από περίπου 60 δευτερόλεπτα, όταν το περιβαλλοντικό φως υποχωρεί κάτω από την επιλεγμένη τιμή Lux

και όλα τα προγράμματα χρονικής μεταγωγής είναι απενεργοποιημένα.

Εάν ο διακόπτης ευαισθησίας φωτισμού ρυθμιστεί στην τιμή Lux «άπειρο» («∞» εικ. D10), ο διακόπτης ευαισθησίας φωτισμού λειτουργεί όπως ένας χρονοδιακόπτης. Η κόκκινη λυχνία LED (εικ. D7) παραμένει σβηστή, όταν το περιβαλλοντικό φως είναι φωτεινότερο από την προκαθορισμένη τιμή Lux.

Η κόκκινη λυχνία LED ανάβει, όταν το περιβαλλοντικό φως είναι σκοτεινότερο από την προκαθορισμένη τιμή Lux.

Εάν ο φωτισμός είναι χαμηλότερος από την τιμή Lux για περισσότερα από 60 δευτερόλεπτα, η κόκκινη λυχνία LED παραμένει αναμμένη και μία εκτός τάσεως επαφή ενεργοποιείται σύμφωνα με το καθορισμένο πρόγραμμα χρονικής μεταγωγής.

Όταν το περιβαλλοντικό φως υπερβεί την προκαθορισμένη τιμή Lux, τότε η κόκκινη λυχνία LED παραμένει αναμμένη και ο φωτισμός / η εκτός τάσεως επαφή απενεργοποιούνται/-η, παρά το καταχωρημένο πρόγραμμα χρονικής μεταγωγής.

Ρύθμιση ώρας και ημερομηνίας

Όταν ο διακόπτης ευαισθησίας φωτισμού βρίσκεται υπό τάση δικτύου, εμφανίζεται ένα σύμβολο στην οθόνη, το οποίο αναβοσβήνει ανά τακτά διαστήματα. Για να διακόψετε τη διαδικασία, πιέστε για < 3 δευτερόλεπτα το πλήκτρο «UHR». Μόλις το πιέσετε, η ώρα θα εμφανίζεται διαρκώς και η συσκευή θα βρίσκεται στην κανονική κατάσταση λειτουργίας. Η ρύθμιση της ημέρας της εβδομάδας και της ώρας γίνεται ως εξής: Πιέστε για >3 δευτερόλεπτα το πλήκτρο «UHR» (εικ. D3) για να μεταβείτε στην κατάσταση προγραμματισμού. Μόλις το πιέσετε, η ένδειξη θα αρχίσει να αναβοσβήνει και πάλι. Η ημέρα της εβδομάδας ορίζεται πιέζοντας επανειλημμένα το πλήκτρο «TAG» (εικ. D6). Οι ημέρες αντιστοιχούν στους αριθμούς 1-7 που εμφανίζονται επάνω από την οθόνη (εικ. D5), π.χ. 4 = Πέμπτη. Η ώρα ρυθμίζεται με τη βοήθεια των πλήκτρων «STUNDE» (εικ. D9) και «MINUTE» (εικ. D11). Για να αποθηκεύσετε τις ρυθμίσεις σας και να βγείτε από την κατάσταση προγραμματισμού, πιέστε για < 3 δευτερόλεπτα το πλήκτρο «UHR».

Προγραμματισμός των κύκλων μεταγωγής

Μπορείτε να ορίσετε έως και 7 κύκλους μεταγωγής για μεμονωμένες ημέρες και ομάδες ημερών. Για να το κάνετε, πιέστε το πλήκτρο «PROG.» (εικ. D2). Θα εμφανιστεί αριστερά στην οθόνη η λειτουργία «PROG.», μέσω της οποίας μπορείτε να ορίσετε 7 κύκλους μεταγωγής (ενεργοποίησης/απενεργοποίησης φωτισμού). Επιλέξτε τώρα με το πλήκτρο «TAG» την/τις επιθυμητές ημέρες / ομάδες ημερών και ρυθμίστε στη συνέχεια τον επιθυμητό χρόνο μεταγωγής με τα πλήκτρα «UHR» και «MINUTE». Για να αποθηκεύσετε τις ρυθμίσεις και να βγείτε από την κατάσταση προγραμματισμού, πιέστε για < 3 δευτερόλεπτα το πλήκτρο «PROG.».

Απενεργοποίηση/ενεργοποίηση των χρόνων μεταγωγής

Με αυτή τη λειτουργία απενεργοποιούνται και ενεργοποιούνται οι καθορισμένοι χρόνοι μεταγωγής. Πιέστε για < 3 δευτερόλεπτα το πλήκτρο «PROG.» για να μεταβείτε στην κατάσταση επιλογής χρόνων μεταγωγής. Για να απενεργοποιήσετε ένα χρόνο μεταγωγής-ενεργοποίησης, επιλέξτε τον επιθυμητό χρόνο μεταγωγής με τη βοήθεια του πλήκτρου «PROG.» (π.χ. «08:35 ON») και κρατήστε πιεσμένο το πλήκτρο «PROG.» για > 3 δευτερόλεπτα μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη «OFF». Ο χρόνος μεταγωγής-ενεργοποίησης έχει πλέον απενεργοποιηθεί. Εάν θέλετε να επανενεργοποιήσετε το χρόνο μεταγωγής-ενεργοποίησης, πιέστε το πλήκτρο «PROG.» και επιλέξτε τον απενεργοποιημένο χρόνο μεταγωγής. Πιέστε και πάλι το πλήκτρο «PROG.» για > 3 δευτερόλεπτα μέχρι να αρχίσει να αναβοσβήνει στην οθόνη η ένδειξη «ON». Η ένδειξη αναβοσβήνει μόνο για 2 δευτερόλεπτα ακόμα, μέχρι να εμφανιστεί ο χρόνος μεταγωγής-ενεργοποίησης. Αυτή η διαδικασία ισχύει επίσης και για τους χρόνους μεταγωγής-απενεργοποίησης.

Διαγραφή χρόνων μεταγωγής

Με τη βοήθεια του πλήκτρου LÖSCHEN/ZURÜCKSETZEN (εικ. D1) μπορείτε να διαγράψετε τους χρόνους μεταγωγής-ενεργοποίησης/μεταγωγής-απενεργοποίησης. Για να το κάνετε, πιέστε το πλήκτρο «PROG.» και επιλέξτε το χρόνο μεταγωγής που θέλετε να διαγράψετε. Πιέστε τώρα για < 3 δευτερόλεπτα το πλήκτρο LÖSCHEN/ZURÜCKSETZEN για να διαγράψετε τον επιλεγμένο χρόνο μεταγωγής.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Εάν πιέσετε το πλήκτρο για > 3 δευτερόλεπτα, θα διαγραφούν όλοι οι χρόνοι μεταγωγής.

Λειτουργία ΕΚΜΑΘΗΣΗΣ/ΕΛΕΓΧΟΥ (LERNEN/TEST)

Με το πλήκτρο LERNEN/TEST (εικ. D12) μπορείτε να διαχειριστείτε τις εξής διεργασίες: λειτουργία ελέγχου, εκμάθηση τιμής φωτός και λήψη σήματος DCF. Αυτό το πλήκτρο μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο εφόσον ο διακόπτης ευαισθησίας φωτισμού βρίσκεται υπό τάση δικτύου.

Περιγραφή λειτουργίας

Κατάσταση	Πλήκτρο LERNEN/TEST	Κατάσταση λυχνίας LED	Κατάσταση φωτισμού
Έλεγχος	Πιέστε το πλήκτρο για < 2 δευτερόλεπτα	Η κόκκινη λυχνία LED είναι σβηστή: Εάν πιέσετε το πλήκτρο LERNEN/TEST για < 2 δευτερόλεπτα, η κόκκινη λυχνία LED θα μείνει διαρκώς αναμμένη για περίπου 5 λεπτά. Η λυχνία LED σβήνει μόλις ολοκληρωθεί η φάση ελέγχου ή εάν πιεστεί ξανά το πλήκτρο LERNEN/TEST για < 2 δευτερόλεπτα. Η λυχνία LED είναι αναμμένη: Μόλις επιλεγεί η λειτουργία ελέγχου, η λυχνία LED σβήνει αμέσως.	Ο φωτισμός είναι σβηστός: Ο φωτισμός παραμένει ενεργοποιημένος κατά τη λειτουργία ελέγχου για περίπου 5 λεπτά. Για να απενεργοποιηθεί ο φωτισμός, πιέστε ξανά για το πλήκτρο LERNEN/TEST για < 2 δευτερόλεπτα. Ο φωτισμός είναι ενεργοποιημένος: Ο φωτισμός σβήνει αμέσως μόλις ξεκινήσει η λειτουργία ελέγχου. Ο φωτισμός ανάβει μετά από περίπου 60 δευτερόλεπτα, εφόσον το περιβαλλοντικό φως βρίσκεται κάτω από την προκαθορισμένη τιμή Lux. Σε διαφορετική περίπτωση, ο φωτισμός παραμένει σβηστός.
Λειτουργία εκμάθησης τιμής LUX	Πιέστε το πλήκτρο για ≥ 2 δευτερόλεπτα και < 6 δευτερόλεπτα	Ενώσω πιέζετε το πλήκτρο LERNEN/TEST , η κόκκινη λυχνία LED αναβοσβήνει αργά. Μόλις αφήσετε το πλήκτρο, η λυχνία συνεχίζει να αναβοσβήνει για άλλα 5 δευτερόλεπτα. Στη συνέχεια ανάβει και πάλι για περίπου 5 δευτερόλεπτα. Η λειτουργία εκμάθησης LUX ενεργοποιείται. Μόλις η διαδικασία εκμάθησης Lux ολοκληρωθεί , η κόκκινη λυχνία LED αναβοσβήνει αργά για άλλα 5 δευτερόλεπτα . Στη συνέχεια μένει αναμμένη για 5 δευτερόλεπτα. Εάν το περιβαλλοντικό φως δεν βρίσκεται εντός του εύρους των 5 έως 500 Lux , η κόκκινη λυχνία LED αναβοσβήνει γρήγορα για 5 δευτερόλεπτα και στη συνέχεια μένει αναμμένη για άλλα 5 δευτερόλεπτα. Για να διακόψετε τη λειτουργία εκμάθησης Lux, πιέστε το πλήκτρο LERNEN/TEST για < 2 δευτερόλεπτα, μεταβαίνοντας έτσι στην αυτόματη κατάσταση λειτουργίας.	Μόλις η κόκκινη λυχνία LED αναβοσβήνει αργά για περίπου 5 δευτερόλεπτα, το φως ανάβει για 5 δευτερόλεπτα. Εάν το φως δεν ανάψει, τότε ο διακόπτης ευαισθησίας φωτισμού συνεχίζει να εκτελεί τις προγραμματισμένες εντολές.
Χειροκίνητη λήψη σήματος DCF.	Πιέστε το πλήκτρο για ≥ 6 δευτερόλεπτα.	Ενώσω πιέζετε το πλήκτρο LERNEN/TEST , η κόκκινη λυχνία LED αναβοσβήνει αρχικά αργά και στη συνέχεια ταχύτερα. Μόλις αφηθεί το πλήκτρο, η κόκκινη λυχνία LED αναβοσβήνει ανά 10 δευτερόλεπτα, γεγονός που σημαίνει ότι έχει ενεργοποιηθεί η κατάσταση χειροκίνητης λήψης σήματος DCF. Για να βγείτε από την κατάσταση χειροκίνητης λήψης σήματος DCF, πιέστε για μία ακόμα φορά το πλήκτρο LERNEN/TEST για < 2 δευτερόλεπτα. Η κόκκινη λυχνία LED αναβοσβήνει γρήγορα για περίπου 5 δευτερόλεπτα και η διαδικασία αναζήτησης σήματος DCF διακόπτεται.	Μέσα σε αυτήν την περίοδο ο φωτισμός ανάβει και σβήνει. Αυτό εξαρτάται από το πόσο γρήγορα θα ληφθεί/βρεθεί το σήμα DCF.

Προσοχή!

Οι χρόνοι μεταγωγής επέρχονται σύμφωνα με την αποθηκευμένη τιμή Lux (εικ. D7), η οποία ορίστηκε σύμφωνα με τη λειτουργία ΕΚΜΑΘΗΣΗ/ΕΛΕΓΧΟΣ (LERNEN/TEST). Όταν λαμβάνεται σήμα DCF μέσω χειροκίνητης ή αυτόματης ρύθμισης, ο διακόπτης ευαισθησίας φωτισμού επιστρέφει στην κανονική κατάσταση λειτουργίας.

Λειτουργία DCF

Με τη βοήθεια του σήματος DCF, ο διακόπτης ευαισθησίας φωτισμού λαμβάνει την τρέχουσα ώρα, την ημερομηνία και τις εποχιακές αλλαγές της ώρας. Η καθημερινή διόρθωση της ώρας πραγματοποιείται πάντοτε τη νύχτα, στις 02:00. Το σήμα DCF λαμβάνεται στην Κεντρική Ευρώπη σε ακτίνα 1500 - 2500 χλμ.

Κατά την αναζήτηση του σήματος DCF, αναβοσβήνει αριστερά επάνω στην οθόνη το σύμβολο DCF (εικ. E). Μόλις εντοπιστεί το σήμα DCF, το σύμβολο DCF (εικ. E) παραμένει μόνιμως αναμμένο. Σε διαφορετική περίπτωση, το σύμβολο δεν εμφανίζεται.

Υπάρχουν δύο δυνατότητες λήψης του σήματος DCF:

Αυτόματη λήψη: Όταν ο διακόπτης ευαισθησίας φωτισμού βρίσκεται υπό τάση δικτύου, η συσκευή λαμβάνει αυτόματα το σήμα DCF και η ώρα ρυθμίζεται. Για να διακόψετε αυτήν την κατάσταση λειτουργίας, πιέστε για < 2 δευτερόλεπτα το πλήκτρο «LERNEN/TEST» (εικ. D12).

Χειροκίνητη ρύθμιση: Βλέπε πίνακα Περιγραφή λειτουργίας, «Χειροκίνητη λήψη σήματος DCF» με το πλήκτρο «LERNEN/TEST».

Αλλαγή μπαταρίας

Ξεβιδώστε το καπάκι (εικ. B).

Διεξάγετε την αλλαγή μπαταρίας μόνο εφόσον η συσκευή δεν βρίσκεται υπό τάση!

Ανοίξτε τη θήκη της μπαταρίας με ένα κατάλληλο εργαλείο (εικ. D4)

Αντικαταστήστε την μπαταρία.

Κατά την αντικατάσταση της μπαταρίας, η τρέχουσα ώρα εμφανίζεται για περίπου 1 ακόμα λεπτό στην οθόνη. Μετά από αυτό το διάστημα, σβήνει και πρέπει να ρυθμιστεί ξανά. Τα καθορισμένα προγράμματα παραμένουν αποθηκευμένα στη μνήμη. Ο χρόνος ζωής της μπαταρίας εξαρτάται από την περιβαλλοντική θερμοκρασία και το χρονικό διάστημα χρήσης της κατά τη διάρκεια μιας διακοπής ρεύματος.

Υποδείξεις για μπαταρίες και επαναφορτιζόμενες μπαταρίες

Δεν επιτρέπεται να απορριπτονται οι παλιές μπαταρίες μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Οι ιδιοκτήτες παλαιών μπαταριών είναι υποχρεωμένοι από το νόμο να επιστρέφουν τις μπαταρίες και αυτό μπορεί να γίνει δωρεάν στα σημεία πώλησης. Οι μπαταρίες περιέχουν επικίνδυνες για το περιβάλλον και την υγεία ουσίες και συνεπώς πρέπει να απορριπτονται σωστά.

Υποδείξεις για την ανακύκλωση

Αυτή η συσκευή δεν επιτρέπεται να απορριπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Οι ιδιοκτήτες παλαιών συσκευών είναι υποχρεωμένοι να απορρίπτουν σωστά τη συσκευή τους. Για περισσότερες πληροφορίες ρωτήστε τη δημοτική ή κοινοτική αρχή της περιοχής σας.

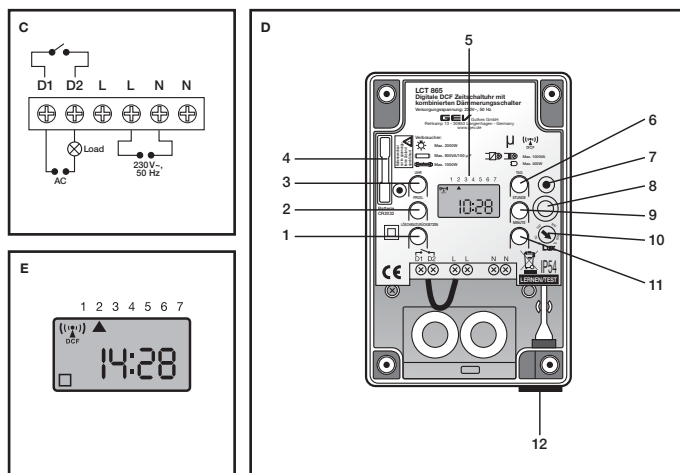
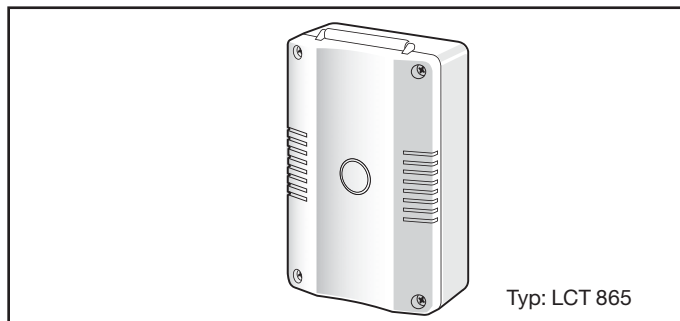
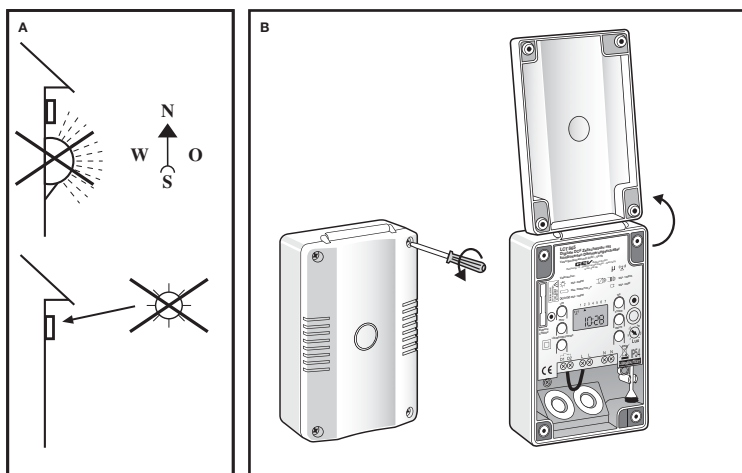
Ανάλυση προβλημάτων - Πρακτικές συμβουλές

Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
Το φως δεν ανάβει.	Η παροχή ρεύματος έχει διακοπεί ή ο φωτισμός έχει συνδεθεί λανθασμένα. Λανθασμένη καλωδίωση. Ο χρόνος μεταγωγής έχει επέλθει, αλλά ο περιβαλλοντικός φωτισμός είναι φωτεινότερος από την προκαθορισμένη τιμή Lux. Ο χρόνος μεταγωγής δεν έχει επέλθει ακόμα.	Ελέγξτε εάν η τροφοδοσία ρεύματος είναι ενεργοποιημένη. Επαληθεύστε ότι η καλωδίωση έγινε με το σωστό τρόπο. Βλέπε σχέδιο συνδεσμολογίας (εικ. C). Επιλέξτε μία χαμηλότερη τιμή Lux, έτσι ώστε να ανάψει η κόκκινη λυχνία LED και ο φωτισμός. Ελέγξτε εάν ο φωτισμός ανάβει μόλις επέλθει ο χρόνος μεταγωγής.
Ο χρόνος μεταγωγής επήλθε, το φως δεν ανάβει.	Λανθασμένη καλωδίωση. Ο συνδεδεμένος φωτισμός ή ο λαμπτήρας είναι χαλασμένος.	Ελέγξτε την καλωδίωση ανάμεσα στο διακόπτη ευαισθησίας φωτισμού και το φωτισμό. Αντικαταστήστε το λαμπτήρα.
Ο χρόνος μεταγωγής έληξε, το φως δεν σβήνει.	Η ρύθμιση χρόνου έληξε, αλλά για ένα διάστημα 60 δευτερολέπτων η τιμή του περιβαλλοντικού φωτός ήταν υψηλότερη από την προκαθορισμένη τιμή Lux. Λανθασμένη καλωδίωση του φωτισμού.	Επιλέξτε μία χαμηλότερη τιμή Lux ή περιμένετε μέχρι το περιβαλλοντικό φως να γίνει φωτεινότερο. Επαληθεύστε ότι η καλωδίωση έγινε με το σωστό τρόπο. Βλέπε σχέδιο συνδεσμολογίας (εικ. C).
Η τιμή ρύθμισης στην οθόνη δεν αλλάζει, παρότι πιέζεται κάποιο πλήκτρο.	Πιέστε τα πλήκτρα «TAG»/«UHR»/«MINUTE» / «LÖSCHEN/ZURÜCKSETZEN» στην κανονική κατάσταση λειτουργίας.	Πιέστε το πλήκτρο «PROG.» για < 3 δευτερόλεπτα ή για > 3 δευτερόλεπτα Πιέζοντας το πλήκτρο «UHR» εμφανίζεται στην οθόνη η τρέχουσα ώρα.
Η οθόνη είναι απενεργοποιημένη.	Η τροφοδοσία ρεύματος έχει διακοπεί και η μπαταρία είναι αποφορτισμένη.	Ελέγξτε εάν η τροφοδοσία ρεύματος είναι ενεργοποιημένη ή αλλάξτε τις μπαταρίες, έτσι ώστε ο διακόπτης ευαισθησίας ρεύματος να παραμείνει ενεργοποιημένος κατά τη διάρκεια της διακοπής ρεύματος.
Η κόκκινη λυχνία LED δεν ανάβει.	Η τροφοδοσία ρεύματος έχει διακοπεί και η μπαταρία είναι αποφορτισμένη. Η ρύθμιση της τιμής Lux δεν αναγνωρίστηκε.	Συνδέστε τη συσκευή στο δίκτυο ηλεκτρισμού. Η τιμή μεταγωγής της ευαισθησίας φωτισμού πρέπει να είναι υψηλότερη από 5 Lux.
Η λειτουργία ΕΚΜΑΘΗΣΗ/ΕΛΕΓΧΟΣ (LERNEN/TEST) είναι απενεργοποιημένη.	Η τροφοδοσία ρεύματος έχει διακοπεί ή η μπαταρία είναι αποφορτισμένη.	Συνδέστε τη συσκευή στην τροφοδοσία ρεύματος.

Τεχνικά στοιχεία

Ονομασία τύπου	LCT 865
Τάση δικτύου	230 V ~, 50 Hz
Backup λειτουργία με μπαταρίες	3 V = (τύπος: CR2032)
Συνολική ισχύς	λαμπτήρας έως 2000 W λαμπτήρας αλογόνου AC έως 1000 W
Τιμή Lux	5 - 500 LUX
Εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας	-25 °C ... +50 °C
Τύπος προστασίας	IP 54
Διαστάσεις	περ. Π 80 x Υ 128 x Β 45 mm

Η εταιρεία διατηρεί το δικαίωμα τεχνικών και οπτικών αλλαγών χωρίς προειδοποίηση.



Krēslas slēdzis LCT 865

Paredzētais izmantošanas veids

Ar šīs ierīces iegādi Jūs esat ieguvuši kvalitatīvu un augstvērtīgu GEV produktu. Lūdzam rūpīgi izlasīt šo lietošanas instrukciju, lai panāktu ierīces netraucētu funkcionēšanu. Kārtīgi uzglabājiet šo instrukciju, lai nepieciešamības gadījumā vēlāk varētu tajā ielūkoties. Šī ierīce ir piemērota tikai noteiktu (lietošanas instrukcijā aprakstīto) funkciju veikšanai. Ierīcei nedrīkst veikt izmaiņas, modifikācijas vai lakot to, jo tad jebkāda veida garantija vairs nav spēkā.

Lietošanas norādes

Krēslas slēdzis LCT 865 ar iebūvēto digitālo pulksteni, kā arī lukss vērtības noteikšanas funkciju ir paredzēts izmantošanai ārpus telpām. Pateicoties kontaktam bez potenciāla, krēslas slēdzis var kontrolēt ārējo apgaismojumu vai citus elektrības patērētājus, piem., dārza strūklaku, sūkņus, utt.

Drošības padomi

Uzstādīšanu drīkst veikt tikai vienīgi speciālists, ņemot vērā attiecīgajā valstī vispārpieņemtos uzstādīšanas noteikumus. Pirms uzstādīšanas darbiem jāatslēdz elektrības padeve un elektriskās ķēdes drošinātājs. Fiksētais vads ir jāaizsargā no pārslodzes ar C tipa automātslēdzi (230 V maiņstrāva, 10 A) saskaņā ar EN60898-1. Mēs neuzņemamies nekādu atbildību, ja bojājumi radušies šīs lietošanas instrukcijas neievērošanas rezultātā! Mēs neuzņemamies atbildību par mantām vai personām nodarīto kaitējumu, kas radies nepareizas lietošanas vai drošības noteikumu neievērošanas rezultātā. Garantijas prasība šādos gadījumos zaudē spēku. Drošības un normatīvu ievērošanas apsvērumu dēļ ierīces labošana un/vai pārveidošana pašu spēkiem nav pieļaujama.

Raksturīgās īpašības

Krēslas slēdzi ir iebūvēts digitālais pulkstenis 24 stundu formātā. Apgaismojuma ieslēgšanas laiki var tikt iestatīti blokos darba nedēļai (no pirmdienas līdz piektdienai), nedēļas nogalei (sestdienai un svētdienai) un atsevišķām dienām. Katrai atsevišķajai dienai un bloka veidā definētajām dienām (bloka dienām) ir pieejami 7 ieslēgšanas cikli.

Ieslēgšanas laiku aktivizēšana/deaktivizēšana

Izmantojot krēslas slēdža "LERNEN/TEST" (apmācības/testa) funkciju, tiek izpildītas šādas komandas:

- darbības pārbaude;
- automātiska un manuāla DCF signāla uztveršana;
- vēlamo lukss vērtību (kuras nosaka ieslēgšanu un izslēgšanu) nolasišana un saglabāšana.

Montāžas vieta

Krēslas slēdzi nedrīkst pakļaut tiešai saules staru iedarbībai vai montēt tiešā maksimālā apgaismojuma tuvumā (att. A). Jāizvairās no virsmām, kas nepārtraukti atrodas ēnā. Montāžas vietai jābūt līdzenei, vertikālai un pagrieztai uz ziemeļiem. Minimālajam attālumam līdz iespējamiem traucējumu avotiem ir jābūt apm. 3 metriem. Traucējums var izraisīt, piem., elektriski vadīti metāla skapji, elektriskie žogi, drošinātāju kārbas, u.c.

Uzstādīšana/montāža

Pirms montāžas veikšanas pārlicinieties, ka ir atslēgts tīkla spriegums!

Noskrūvējiet korpusa apvalku un montējiet krēslas slēdzi paredzētajā vietā. Vadu ieejai ir jābūt novietotai virzienā uz leju. Barošanas kabelis, kas iet uz krēslas slēdzi nedrīkst būt vaļīgs, tam ir jābūt nostiprinātam ar kabelju skavām vai uzstādītam zem apmetuma. Visbeidzot savienojiet vadus saskaņā ar elektrisko shēmu (att. C). Starp L (tīkla spriegumu) un D2 (kontakts bez potenciāla) atrodas 1,5 mm² kabeļa tilts. Ja ir paredzēts izmantot zemsprieguma releja kontaktu, šis kabeļa tilts ir jānoņem. Kad ierīce ir pareizi saslēgta, ieslēdziet tīkla barošanu.

Funkciju apraksts

Krēslas slēdzis ieslēdz apgaismojumu apm. 60 sekundes pēc tam, kad apkārtējais apgaismojums ir nokritis zem iestatītās lukss vērtības un visas laika ieslēgšanas programmas ir izslēgtas. Ja krēslas slēdzis ir iestatīts uz "bezgalīgo" ("∞" att. D10) lukss vērtību, krēslas slēdzis funkcionē kā slēdzis ar laika mehānismu.

Sarkanā diode (att. D7) nedeg, kamēr apkārtējais apgaismojums ir gaišāks par iepriekš iestatīto lukss vērtību.

Sarkanā diode iedegas, kad apkārtējais apgaismojums ir tumšāks par iepriekš iestatīto lukss vērtību.

Ja lukss vērtība ir mazāka par iestatīto ilgāk par 60 sekundēm, sarkanā gaismas diode paliek ieslēgta un apgaismojums vai kontakts bez potenciāla tiek pārslēgts saskaņā ar definēto laika ieslēgšanas programmu.

Ja apkārtējais apgaismojums pārsniedz iestatīto lukss vērtību, sarkanā gaismas diode paliek ieslēgta un apgaismojums vai kontakts bez potenciāla ir izslēgts, neskatoties uz definēto laika ieslēgšanas programmu.

Pulksteņa laika un datuma iestatīšana

Ja krēslas slēdzis ir pieslēgts pie elektrības tīkla, ekrānā regulāri mirgo simbols. Lai šo procedūru pārtrauktu, ne ilgāk par 3 sekundēm nospiediet taustiņu "UHR" (pulkstenis). Rezultātā tiek rādīts pulksteņa laiks un ierīce atrodas normālā darba režīmā. Nedēļas dienas un pulksteņa laika iestatīšana tiek veikta šādi: Nospiediet taustiņu "UHR" (att. D3) ilgāk par 3 sekundēm, lai nokļūtu programmēšanas režīmā. Rādījums atkal sāk mirgot. Nedēļas dienu var iestatīt, vairākas reizes nospiežot taustiņu "TAG" (dienu) (att. D5). Nedēļas dienu atbilst ekrānā rādītajam ciparam 1-7 (att. D5), piem., 4 – ceturtdiena. Pulksteņa laiku var iestatīt ar taustiņiem "STUNDE" (stunda) (att. D9) un "MINUTE" (minūte) (att. D11). Lai saglabātu iestatījumus un izietu no programmēšanas režīma, ne ilgāk par 3 sekundēm nospiediet taustiņu "UHR".

Ieslēgšanas ciklu programmēšana

Atsevišķām dienām un dienu blokiem var tikt programmēti maks. 7 ieslēgšanas cikli. Lai to izdarītu, nospiediet taustiņu "PROG." (programmēšana) (att. D2). Ekrāna kreisajā pusē tiek parādīta funkcija "PROG.", ar kuras palīdzību var programmēt 7 ieslēgšanas/izslēgšanas ciklus. Izmantojot "TAG" (dienu) taustiņu, izvēlieties vēlamo dienu vai dienu bloku un pēc tam ar "UHR" (stunda) un "MINUTE" (minūte) taustiņiem iestatiet vēlamo ieslēgšanas laiku. Lai saglabātu iestatījumus un izietu no programmēšanas režīma, ne ilgāk par 3 sekundēm nospiediet taustiņu "PROG.".

Ieslēgšanas laiku deaktivizēšana/aktivizēšana

Ar šīs funkcijas palīdzību iestatītie ieslēgšanas laiki tiek deaktivizēti un aktivizēti. Ne ilgāk par 3 sekundēm nospiediet taustiņu "PROG." (programmēšana), lai nokļūtu ieslēgšanas laiku izvēles režīmā. Lai deaktivizētu ieslēgšanas laiku, izvēlieties attiecīgo ieslēgšanas laiku ar taustiņu "PROG." (piem., "08:35 ON") un turiet taustiņu "PROG." nospiestu ilgāk par 3 sekundēm, līdz ekrānā parādās rādījums "OFF" (izslēgts). Līdz ar to ieslēgšanas laiks ir deaktivizēts. Ja atkal vēlaties aktivizēt ieslēgšanas laiku, nospiediet taustiņu "PROG." un izvēlieties deaktivizēto ieslēgšanas laiku. Nospiediet taustiņu "PROG." ilgāk par 3 sekundēm, līdz ekrānā parādās rādījums "ON" (ieslēgts). Rādījums mirgo apmēram 2 sekundes, līdz tiek ieslēgts aktivizētais ieslēgšanas laiks. Šī procedūra tiek izmantota arī izslēgšanas laikiem.

Ieslēgšanas laiku dzēšana

Izmantojot taustiņu LÖSCHEN/ZURÜCKSETZEN (dzēst/atīstāt) (att. D1) Jūs varat dzēst ieslēgšanas/izslēgšanas laikus. Lai to izdarītu, nospiediet taustiņu "PROG." (programmēšana) un izvēlieties ieslēgšanas laiku, kuru nepieciešams izdzēst. ne ilgāk par 3 sekundēm nospiediet taustiņu LÖSCHEN/ZURÜCKSETZEN, lai dzēstu atlasīto ieslēgšanas laiku. UZMANĪBU! Ja taustiņš tiek nospiests ilgāk par 3 sekundēm, tiek izdzēsti visi ieslēgšanas laiki.

LERNEN/TEST (apmācības/testa) funkcija

Izmantot LERNEN/TEST taustiņu (att. D12) tiek pārvaldītas šādas procedūras: testa funkcija, gaismas vērtības nolasišana un DCF signāla uztveršana. Šo taustiņu var izmantot tikai tad, ja krēslas slēdzis ir pieslēgts pie tīkla sprieguma.

Funkciju apraksts

Režims	LERNEN/TEST (apmācības/testa) taustiņš	Gaismas diodes statuss	Appaismojuma statuss
TEST (testa)	Nospiediet ne ilgāk par 2 sekundēm	Sarkanā gaismas diode tiek izslēgta: Ja LERNEN/TEST taustiņš tiek nospiests ne ilgāk par 2 sekundēm, sarkanā gaismas diode nepārtraukti deg apmēram 5 minūtes. Gaismas diode izdziest tikai pēc testa fāzes beigām vai pēc tam, kad LERNEN/TEST taustiņš tiek vēlreiz nospiests ne ilgāk par 2 sekundēm. Gaismas diode ir ieslēgta: Pēc testa režīma izsaukšanas gaismas diode tiek nekavējoties ieslēgta.	Appaismojums ir izslēgts: Testa režīma laikā appaismojums tiek ieslēgts apm. 5 minūtes. Lai izslēgtu appaismojumu, ne ilgāk par 2 sekundēm nospiediet taustiņu LERNEN/TEST . Appaismojums ir ieslēgts: Appaismojums nekavējoties tiek izslēgts, kad testa režīms tiek iedarbināts. Appaismojums apm. pēc 60 sekundēm atkal iedegas, ja apkārtējais appaismojums ir zemāks par iepriekš iestatīto luksa vērtību, pretējā gadījumā appaismojums netiek ieslēgts.
Luksa vērtību nolasišanas funkcija	Nospiediet ilgāk par 2 sekundēm, bet ne ilgāk par 6 sekundēm	Kamēr ir nospiests taustiņš LERNEN/TEST , sarkanā gaismas diode lēnām mirgo. Pēc taustiņa atlaišanas diode mirgo vēl 5 sekundes, tad atkal deg apm. 5 sekundes. Luksa nolasišanas funkcija ir aktivizēta. Kad luksa nolasišanas procedūra ir pabeigta, sarkanā gaismas diode lēnām mirgo vēl 5 sekundes, un tad iedegas uz 5 sekundēm. Ja apkārtējais appaismojums neatrodas diapazonā no 5 līdz 500 luksiem, sarkanā gaismas diode ātri mirgo 5 sekundes un pēc tam deg vēl 5 sekundes. Lai pārtrauktu luksa nolasišanas procedūru, nospiediet LERNEN/TEST taustiņu ne ilgāk par 2 sekundēm, tādējādi nokļūstot automātiskajā režīmā.	Kad sarkanā gaismas diode ir lēnām mirgojusi apm. 5 sekundes, gaisma iedegas 5 sekundes. Ja tā nenotiek, tad krāsas slēdzis izpilda iepriekš programētās komandas.
Manuāla DCF signāla uztveršana.	Nospiediet ilgāk par 6 sekundēm.	Kamēr ir nospiests taustiņš LERNEN/TEST , sarkanā gaismas diode mirgo – sākumā lēnām, pēc tam ātrāk. Kad taustiņš tiek atlaists, sarkanā gaismas diode mirgo 10 sekundes, līdz ar to ir aktivizēts manuālais DCF signāla režīms. Lai izietu no manuālā DCF signāla režīma, vēlreiz ne ilgāk par 2 sekundēm nospiediet taustiņu LERNEN/TEST . Sarkanā gaismas diode ātri mirgo apm. 5 sekundes un DCF signāla meklēšanas procedūra tiek pabeigta.	Šajā laikā appaismojums tiek ieslēgts un izslēgts. Tas ir atkarīgs no tā, cik ātri tiek uztverts/atrasts DCF signāls.

Uzmanību!

Ieslēgšanas laiki tiek izpildīti saskaņā ar saglabāto luksa vērtību (**att. D7**), kas definēta, izmantojot **LERNEN/TEST** funkciju. Ja DCF signāls tiek uztverts manuālās vai automātiskās iestatīšanas rezultātā, krāsas slēdzis atgriežas normālā darba režīmā.

DCF funkcija

Izmantojot DCF signālu, krāsas slēdzis saņem pašreizējo pulksteņa laiku, datumu un sezonāli noteiktas pulksteņa laika izmaiņas. Ikdienas laika nodošana vienmēr tiek veikta naktī ap plkst. 2.00. DCF signāls centrālajā Eiropā tiek uztverts 1500–2500 km rādiusā. Kamēr DCF signāls tiek meklēts, ekrāna augšpusē kreisajā pusē mirgo DCF simbols (**att. E**). Kad DCF signāls ir atrasts, DCF signāla simbols (**att. E**) deg pastāvīgi. Pretējā gadījumā tas tiek atslēgts.

Pastāv divas iespējas, kā uztvert DCF signālu.

Automātiskā uztveršana: kad krāsas slēdzis ir pieslēgts pie elektrības tīkla, ierīce automātiski uztver DCF signālu un pulksteņa laiks tiek iestatīts. Lai šo režīmu izbeigtu, ne ilgāk par 2 sekundēm nospiediet taustiņu **"LERNEN/TEST"** (**att. D12**).

Manuālā iestatīšana: skatiet tabulu **Funkciju apraksts, "Manuāla DCF signāla uztveršana"**, izmantojot taustiņu **"LERNEN/TEST"**.

Bateriju nomainīšana

Noskrūvējiet pārsegu (**att. B**).

Bateriju nomainīšanu drīkst veikt tikai tad, ja ierīce ir atvienota no elektrības tīkla!

Atveriet bateriju nodalījumu ar piemērotu instrumentu (**att. D4**)

Nomainiet baterijas.

Bateriju nomainīšanas laikā ekrānā apmēram vienu minūti tiek rādīts pašreizējais pulksteņa laiks. Pēc tam tas izdziest un ir jāiestata no jauna. Definētās programmas paliek saglabātas. Bateriju kalpošanas mūžs ir atkarīgs no apkārtējās temperatūras un izmantošanas ilguma strāvas zuduma laikā.

Padomi par baterijām un akumulatoriem

Vecās baterijas nedrīkst izlietēt kopā ar sadzīves atkritumiem. Likumā ir noteikts, ka veco bateriju īpašniekiem tās ir jānodod, un tās var bez maksas nodot tirdzniecības vietās. Baterijas satur apkārtējai videi un veselībai kaitīgas vielas un tādēļ tās ir jānodod profesionālai otrreizējai pārstrādei.



Padomi otrreizējai izmantošanai

So ierīci nedrīkst izlietēt kopā ar sadzīves atkritumiem. Tādēļ veco ierīci īpašniekiem ir pienākums nodot tās profesionālai otrreizējai pārstrādei. Vairāk informācijas Jūs varat saņemt savā pilsētas domē vai novada pašvaldībā.



Problēmu analīze – praktiski padomi

Problēma	Cēlonis	Risinājums
Gaisma neiedegas.	Elektrības padeve ir pārtraukta vai appaismojums ir nepareizi pieslēgts. Nepareizs vadojums. Ieslēgšanas laiks ir sasniegts, tomēr apkārtējais appaismojums ir kļuvis gaišāks par iepriekš iestatīto luksa vērtību. Ieslēgšanas laiks vēl nav sasniegts.	Pārbaudiet, vai ir pieslēgta elektrības padeve. Pārbaudiet, vai kabeli ir pareizi savienoti. Skatiet elektrisko shēmu (att. C). Iestatiet luksa vērtību zemāku, lai iedegtos sarkanā gaismas diode un appaismojums. Pārbaudiet, vai appaismojums iedegas, kad pienāk ieslēgšanas laiks.
Ieslēgšanas laiks sasniegts, bet gaisma neiedegas.	Nepareizs vadojums. Pieslēgtais appaismojums vai appaismojuma līdzeklis ir defektīvs.	Pārbaudiet vadus starp krāsas slēdzi un appaismojumu. Nomainiet appaismojuma līdzekli.
Ieslēgšanas laiks pagājis, bet gaisma netiek izslēgta.	Ieslēgšanas laiks ir pagājis, tomēr 60 sekunžu laikā apkārtējā appaismojuma vērtība ir kļuvusi zemāka par iepriekš iestatīto luksa vērtību. Nepareizs appaismojuma vadojums.	Iestatiet zemāku luksa vērtību vai pagaidiet, līdz apkārtējais appaismojums kļūst gaišāks. Pārbaudiet, vai kabeli ir pareizi savienoti. Skatiet elektrisko shēmu (att. C).
Iestatītā vērtība ekrānā nemainās par spīti taustiņu nospiešanai.	Nospiediet taustiņus "TAG"/"UHR"/"MINUTE" vai "LÖSCHEN/ZURÜCKSETZEN" normālā režīmā.	Nospiediet taustiņu "PROG." ne ilgāk 3 sekundēm vai ilgāk par 3 sekundēm. Nospiežot taustiņu "UHR" (pulkstenis) ekrānā tiek parādīts pašreizējais pulksteņa laiks.
Ekrāns ir izslēgts.	Pārtraukta elektrības padeve un baterija ir tukša.	Pārbaudiet, vai elektrības padeve ir ieslēgta vai nomainiet bateriju, lai krāsas slēdzis elektrības zuduma laikā paliktu ieslēgts.
Sarkanā gaismas diode nedeg.	Pārtraukta elektrības padeve un baterija ir tukša. Luksa vērtības iestatījums netiek atpazīts.	Pieslēdziet ierīci pie elektrības tīkla. Krāsas slēdzņa vērtībai ir jābūt lielākam par 5 luksiem.
LERNEN/TEST (apmācības/testa) funkcija ir deaktivizēta.	Pārtraukta elektrības padeve vai baterija ir tukša.	Pieslēdziet ierīci pie elektrības tīkla.

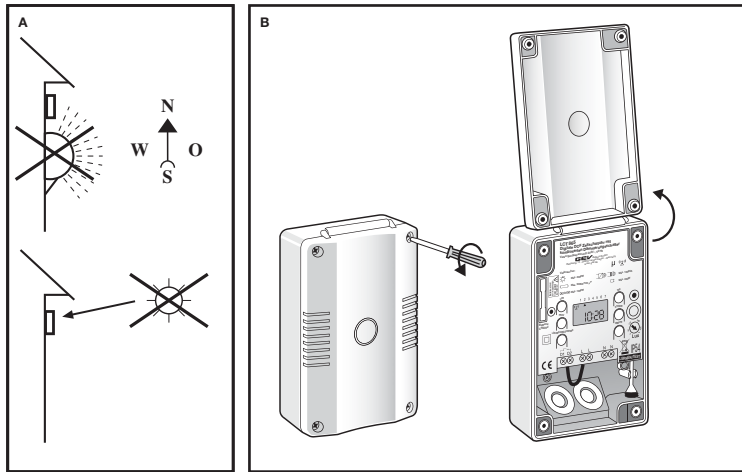
Tehniskie dati

Tipa apzīmējums
Tīkla spriegums
Rezerves bateriju ekspluatācija
Pieslēdzamā jauda

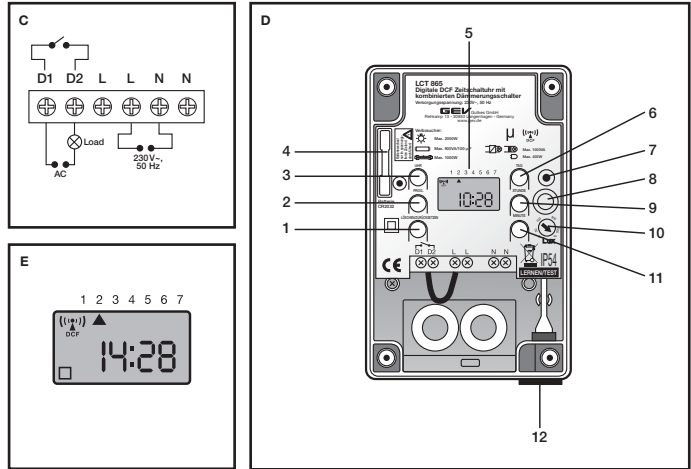
LCT 865
230 V ~, 50 Hz
3 V = (tips: CR2032)
maks. 2000 W spuldzēm
maks. 1000 W maīņstrāvas halogēnu spuldzēm
5 – 500 luks
-25 °C ... +50 °C
IP 54
apm. P 80 x A 128 x Dz. 45 mm

Luksa vērtība
Darbības temperatūras diapazons
Aizsardzības pakāpe
Izmēri

Tehniskie un optiskie rādītāji var mainīties bez iepriekšēja brīdinājuma.



Typ: LCT 865



Priememos jungiklis LCT 865

Naudojimas pagal paskirtį

Jūs išsigijote aukštos kokybės GEV gamini. Atidžiai perskaitykite šią instrukciją, kad būtų užtikrinamas neprikaištingas prietaiso darbas. Šią instrukciją saugokite, kad vėliau prireikus būtų galima pasiskaityti dar kartą. Gaminys skirtas naudoti tik pagal paskirtį (kaip aprašyta jo naudojimo instrukcijoje). Draudžiama keisti, modifikuoti arba dažyti, nes nebegalios garantija.

Darbo nurodymai

Priememos jungiklis LCT 865 su integruotu skaitmeniniu laikrodžiu bei liuksų vertės atpažinimo funkcija yra skirtas naudoti išorinėje zonoje. Dėl bepotencialio kontakto priememos jungiklis gali valdyti išorinį apšvietimą arba (ir) kitus energiją vartojančius prietaisus, pvz., sodo fontaną, siurblius ir kt.

Saugos nurodymai

Montuoti leidžiama tik specialistui, atsižvelgiant į standartines nacionalines įrengimo taisykles. Prieš pradėdant montavimo darbus reikia išjungti elektros srovės tiekimą ir saugiklius. Pagal EN 60898-1 standartą, stacionariai įrengtas kabelis turi būti apsaugotas nuo viršsrovio C tipo automatinio jungikliu (230 V AC, 10 A). Jei nesilaikant šios naudojimo instrukcijos įvyks gedimas, garantija neteikiama! Neatsakome už materialinę žalą arba žalą asmenims, jeigu netinkamai naudotasi saugos nurodymais arba į juos neatsižvelgta. Tokiais atvejais nepriimame jokių garantinių pretenzijų. Remiantis saugumo ir priimtumo kriterijais, draudžiama prietaisą savavališkai perkonstruoti ir (arba) keisti.

Savybės

Priememos jungiklis turi 24 val. formato skaitmeninį laikrodį.

Apšvietimo įjungimo / išjungimo laikas gali būti nustatytas blokiniu būdu darbo savaitei (nuo pirmadienio iki penktadienio, savaitgaliai (nuo šeštadienio iki sekmadienio) ir atskiroms dienoms. Kiekvienai atskirai dienai ir blokiniu būdu nustatytoms dienoms (blokinėms dienoms) yra skirti 7 įjungimo / išjungimo ciklai.

Įjungimo / išjungimo laiko aktyvinimas ir pasyvinimas

Naudojant priememos jungiklio funkciją **LERNEN/TEST**, galima vykdyti šias komandas:

- funkcinis bandymas;
- automatinis ir rankinis DCF signalo gavimas;
- norimų liuksų verčių, kurios aktyvina įjungimą / išjungimą, nuskaitymas ir išsaugojimas.

Montavimo vieta

Priememos jungiklis negali būti montuojamas tiesioginėje saulės šviesoje arba netoli dirbtinės šviesos (**A pav.**).

Reikia vengti paviršių, kurie ilgai būna šešėlyje.

Montavimo vieta turėtų būti lygi, vertikali ir nukreipta į šiaurę.

Minimalus atstumas iki galimų trikdžių šaltinių turėtų būti maždaug 3 m. Tokie trikdžiai, pavyzdžiui, gali būti elektra valdomos metalinės spintos, elektrinės tvoros, saugiklių dėžės ir t. t.

Instaliacija / montavimas

Prieš montuodami išitinkinkite, kad išjungta tinklo įtampa!

Atskirkite korpuso dangtelį ir sumontuokite priememos jungiklį ant numatyto paviršiaus. Kabelio įvadas turi būti nukreiptas žemyn. Tinklo kabelis iki priememos jungiklio turi būti nutiestas stabiliai ir izoliuotas guma (vandeniui atsparus prijungimas). Po to prijunkite pagal schemą (**C pav.**). Tarp L (tinklo įtampos) ir D2 (bepotencialio kontakto) yra 1,5 mm² kabelio tiltelis. Jeigu reikia naudoti relės kontaktą žemai įtampai, šį tiltelį reikia pašalinti. Kai prietaisą tvarkingai prijungiate, įjunkite įtampos maitinimą.

Funkcijų aprašas

Priememos jungiklis įjunga apšvietimą po maždaug 60 sekundžių, jeigu aplinkos šviesos vertė yra mažesnė nei nustatyta liuksų vertė ir išjungtos visos laiko įjungimo / išjungimo programos. Jeigu priememos jungiklis nustatytas ties beribe liuksų vertė (**D10 pav.**), jis veiks kaip laikmatis.

Raudonas LED (**D7 pav.**) šviečia tada, kai aplinkos šviesa yra ryškesnė už nustatytą liuksų vertę. Raudonas LED užsidega tada, kai aplinkos šviesa yra tamsesnė už prieš tai nustatytą liuksų vertę.

Jeigu liuksų vertė viršijama ilgiau nei 60 sekundžių, raudonas LED šviečia ir toliau, o apšvietimas bei bepotencialis kontaktas įjungiamas pagal nustatytą laiko įjungimo / išjungimo programą. Jeigu aplinkos šviesa yra ryškesnė už prieš tai nustatytą liuksų vertę, raudonas LED lieka šviesti, o apšvietimas ir bepotencialis kontaktas išjungiami, nepaisant nustatytos laiko įjungimo / išjungimo programos.

Reikiamo laiko ir datos nustatymas

Kai priememos jungiklis prijungtas prie tinklo įtampos, ekrane matomas reguliariai mirksintis simbolis. Norėdami nutraukti procesą, < 3 sekundėms nuspauskite mygtuką **UHR**. Tada bus rodomas laikrodis ir prietaisas veiks įprastu darbo režimu. Savaitės diena ir laikas nustatomi tokiu būdu: Norėdami įjungti programavimo režimą, > 3 sekundėms nuspauskite mygtuką **UHR (D3 pav.)**. Tada iš naujo ims mirksėti rodmuo. Savaitės diena nustatoma kelis kartus paspausdami mygtuką **TAG (D6 pav.)**. Savaitės dienas atitinka ekrane rodomi skaičiai 1-7 (**D5 pav.**), pvz., 4 yra ketvirtadienis. Laikas nustatomas mygtukais **STUNDE (D9 pav.)** ir **MINUTE (D11 pav.)**. Norėdami įvesti duomenis išsaugoti ir išeiti iš programavimo režimo, < 3 sekundėms nuspauskite mygtuką **UHR**.

Įjungimo / išjungimo ciklų programavimas

Atskiros dienoms ir blokinėms dienoms galima užprogramuoti iki 7 įjungimo / išjungimo ciklų. Paspauskite mygtuką **PROG. (D2 pav.)**. Ekrane kairėje bus rodoma funkcija **PROG.**, kurią naudojant galima užprogramuoti 7 ĮJ. / IŠJ. ciklus. Mygtuku **TAG** pasirinkite norimą dieną ar dienų bloką ir mygtukais **UHR** ir **MINUTE** nustatykite norimą įjungimo / išjungimo laiką. Norėdami įvesti duomenis išsaugoti ir išeiti iš programavimo režimo, < 3 sekundėms nuspauskite mygtuką **PROG.**

Įjungimo / išjungimo laiko pasyvinimas ir aktyvinimas

Šia funkcija pasyvinamas ir aktyvinamas nustatytas įjungimo / išjungimo laikas. < 3 sekundėms nuspauskite mygtuką **PROG.**, kad būtų įjungtas įjungimo / išjungimo laiko pasirinkimo režimas. Norėdami pasyvinti **JJ. laiką**, pasirinkite norimą įjungimo / išjungimo laiką mygtuku **PROG.** (pvz., **08:35 ON**) ir nuspauskite mygtuką **PROG.** > 3 sekundėms, kol ekrane bus rodoma **OFF**. Dabar **JJ. laikas** pasyvintas. Jeigu **JJ. laiką** norėtumėte aktyvinti iš naujo, nuspauskite mygtuką **PROG.** ir pasirinkite pasyvintą įjungimo / išjungimo laiką. Nuspauskite mygtuką **PROG.** vėl > 3 sekundėms, kol ekrane ims mirksėti **ON**. Rodmuo mirksės dar maždaug 2 sekundes, kol aktyvintas **JJ. laikas** užges. Šis procesas taip pat galioja **IŠJ. laikui**.

Įjungimo / išjungimo laiko panaikinimas

Mygtuku **LÖSCHEN/ZURÜCKSETZEN (D1 pav.)** galite panaikinti JJ. / IŠJ. laiką. Paspauskite mygtuką **PROG.** ir pasirinkite įjungimo / išjungimo laiką, kuris turi būti panaikintas. Tada < 3 sekundėms nuspauskite mygtuką **LÖSCHEN/ZURÜCKSETZEN**, kad pasirinktas įjungimo / išjungimo laikas būtų panaikintas.

DĖMESIO! jeigu mygtuką spausite > 3 sekundes, bus panaikintos visos įjungimo / išjungimo laiko nuostatos.

LERNEN/TEST funkcija

Mygtuku **LERNEN/TEST (D12 pav.)** valdomos šios komandos: bandymo funkcija, šviesos vertės nuskaitymas ir DCF signalo gavimas. Šis mygtukas gali būti naudojamas tik tada, kai priememos jungiklis įjungtas į tinklo įtampą.

Funkcijų aprašas

Režimas	LERNEN/TEST mygtukas	LED būseną	Apšvietimo būseną
BANDYMAS	Nuspauskite < 2 sekundėms	Raudonas LED yra išjungtas: Kai < 2 sekundėms nuspaudžiamas mygtukas LERNEN/TEST, raudonas LED ištaisai šviečia maždaug 5 minutes. LED užgesa tik pasibaigus bandymo fazei arba kai mygtukas LERNEN/TEST vėl nuspaudžiamas < 2 sekundėms. LED yra įjungtas: Iškvietus bandymo režimą, LED tuoj pat išjungiamas.	Apšvietimas išjungtas: Veikiant bandymo režimui apšvietimas lieka maždaug 5 minutėms įjungtas. Norėdami apšvietimą išjungti, iš naujo < 2 sekundėms nuspauskite mygtuką LERNEN/TEST. Apšvietimas įjungtas: Po to, kai raudonas LED išlėto pamirksi maždaug 5 sekundes, 5 sekundėms įsijungia šviesa. Jeigu taip nėra, prietemos jungiklis toliau vykdo prieš tai užprogramuotą komandą.
LIUKSŲ vertės nuskaitymo funkcija	Nuspauskite ≥ 2 sekundėms < 6 sekundėms	Tuo metu, kai nuspaudžiamas mygtukas LERNEN/TEST, išlėto mirksi raudonas LED. Atleidus mygtuką, šviesos diodas mirksi dar 5 sekundes, po to jis vėl šviečia maždaug 5 sekundes. Liuksų nuskaitymo funkcija aktyvinta. Kai liuksų nuskaitymo procesas baigiamas, raudonas LED 5 sekundes išlėto mirksi, po to 5 sekundes šviečia. Kai aplinkos šviesos vertė neatitinka diapazono nuo 5 iki 500 liuksų, raudonas LED 5 sekundes greitai mirksi, vėliau 5 sekundes šviečia. Norėdami nutraukti liuksų nuskaitymo funkciją, nuspauskite < 2 sekundėms mygtuką LERNEN/TEST ir bus įjungtas automatinis režimas.	Po to, kai raudonas LED išlėto pamirksi maždaug 5 sekundes, 5 sekundėms įsijungia šviesa. Jeigu taip nėra, prietemos jungiklis toliau vykdo prieš tai užprogramuotą komandą.
Rankinis DCF signalo gavimas.	Nuspauskite ≥ 6 sekundėms.	Tuo metu, kai nuspaudžiamas mygtukas LERNEN/TEST, raudonas LED iš pradžių mirksi lėtai, vėliau greičiau. Po to, kai mygtukas atleidžiamas, raudonas LED mirksi 10 sekundžių ritmu, tuo metu aktyvinamas rankinis DCF signalo režimas. Norėdami išėiti iš rankinio DCF signalo režimo, < 2 sekundėms dar kartą nuspauskite mygtuką LERNEN/TEST. Raudonas LED greitai pamirksės maždaug 5 sekundes ir DCF signalo paieškos procesas bus baigtas.	Tuo metu įsijungs ir išsijungs apšvietimas. Tai priklauso nuo to, kaip greitai gaunamas / aptinkamas DCF signalas.

Dėmesio!

Įjungimo / išjungimo laikas aktyvinamas pagal išsaugotą liuksų vertę (D7 pav.), kuri buvo nustatyta remiantis LERNEN/TEST funkcija. Jeigu dėl rankinės arba automatinės nuostatos gaunamas DCF signalas, prietemos jungiklis vėl ima veikti įprastu darbu režimu.

DCF funkcija

Dėl DCF signalo prietemos jungiklis fiksuoja esamą laiką, datą ir sezono nulemtus laiko pasikeitimus. Kasdienis laiko koregavimas visada atliekamas naktimis 02:00 val. Vidurio Europoje DCF signalas užfiksuojamas 1500–2500 km spinduliu. Tuo metu, kai ieškoma DCF signalo, ekrane mirksi DCF simbolis (E pav.). Kai aptinkamas DCF signalas, DCF simbolis šviečia ištaisai (E pav.). Priešingu atveju jis užgesa.

Yra dvi galimybės priimti DCF signalą:

Automatinis gavimas: kai prietemos jungiklis prijungtas prie tinklo įtampos, prietaisai automatiškai gauna DCF signalą ir nustatomas laikrodis. Norėdami užbaigti režimą, < 2 sekundėms nuspauskite mygtuką LERNEN/TEST (D12 pav.).

Rankinis nustatymas: nustatykite naudodami mygtuką LERNEN/TEST (žr. lentelę „Funkcijų aprašas“, „Rankinis DCF signalo gavimas“).

Baterijų keitimas

Atsukite dangtelį (B pav.).

Baterijas galima keisti tik atjungus įtampą!

Atitinkamu įrankiu atidarykite baterijų skyrelį (D4 pav.)

Pakeiskite baterijas.

Keičiant baterijas esamas laikas ekrane dar matomas apie 1 minutę. Po to jis užgesa ir reikia nustatyti iš naujo. Nustatytos programos išsaugomos.

Baterijos ilgaamžiškumas priklauso nuo aplinkos temperatūros ir naudojimo trukmės, kai nutrūksta elektros srovės tiekimas.

Pastaba dėl baterijos ir akumuliatoriaus

Senas baterijas draudžiama išmesti kartu su nerūšiuojamomis buitinėmis atliekomis. Pagal įstatymus senas baterijas privaloma gražinti. Jas galima nemokamai atiduoti pardavimo vietoje. Baterijose yra aplinkai ir sveikatai pavojingų medžiagų, todėl jas reikia tinkamai utilizuoti.

Pastaba dėl antrinio naudojimo

Šį prietaisą draudžiama išmesti kartu su nerūšiuojamomis buitinėmis atliekomis. Pagal įstatymus senus prietaisus privaloma tinkamai utilizuoti. Informacijos teiraukitės savo savivaldybėje.



Problemų analizė. Praktiški patarimai

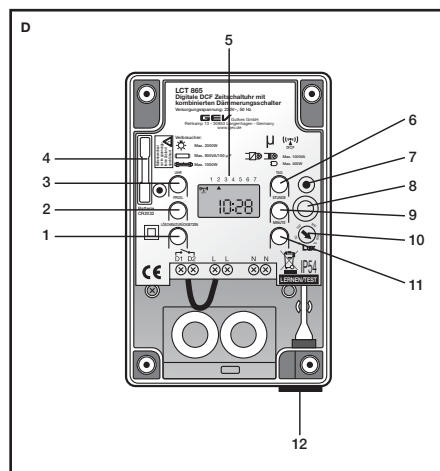
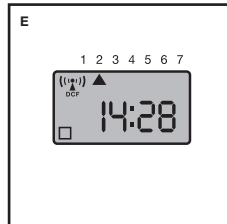
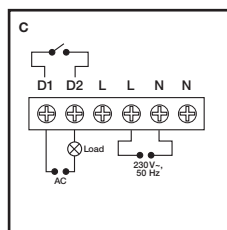
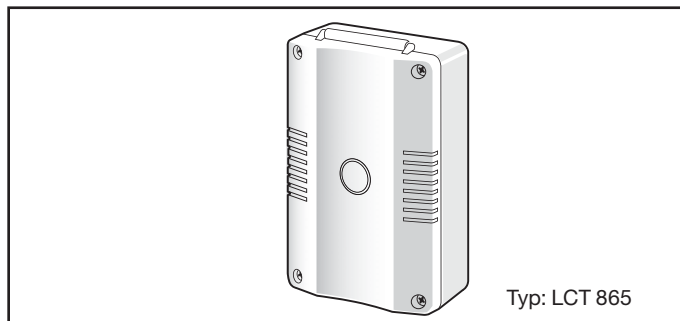
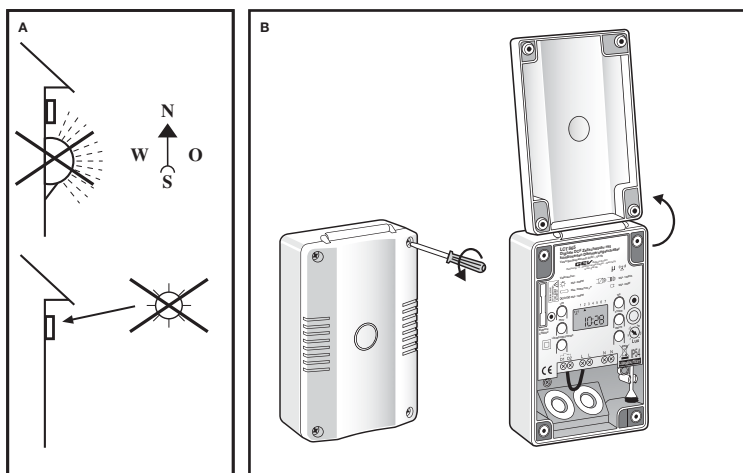
Problema	Priežastis	Sprendimas
Šviesa neįsijungia.	Nutrūkęs elektros srovės tiekimas arba netinkamai prijungtas apšvietimas. Netinkamai prijungtas kabelis. Įjungimo / išjungimo laikas pasiektas, tačiau aplinkos apšvietimas yra šviesesnis nei prieš tai nustatyta liuksų vertė. Įjungimo / išjungimo laikas dar nepasiektas.	Patikrinkite, ar įjungtas elektros srovės tiekimas. Dar kartą patikrinkite, ar tinkamai prijungtas kabelis. Žr. schemą (C pav.). Nustatykite mažesnę liuksų vertę, kad užsidegtų raudonas LED ir apšvietimas. Patikrinkite, ar pasiekus įjungimo / išjungimo laiką įsijungia apšvietimas.
Įjungimo / išjungimo laikas pasiektas, šviesa neįsijungia.	Netinkamai prijungtas kabelis. Sugedęs prijungtas apšvietimas arba lemputė.	Patikrinkite prietemos jungiklio ir apšvietimo kabelius. Pakeiskite lemputę.
Įjungimo / išjungimo laikas pasibaigė, šviesa neišsijungia.	Laiko nuostata pasibaigė, bet per 60 sekundžių aplinkos šviesos vertė yra aukštesnė nei prieš tai nustatyta liuksų vertė. Netinkamai sujungti apšvietimo kabeliai.	Nustatykite mažesnę liuksų vertę arba palaukite, kol aplinkos šviesa bus ryškesnė. Dar kartą patikrinkite, ar tinkamai prijungtas kabelis. Žr. schemą (C pav.).
Nepaisant spaudomų mygtukų, nuostata ekrane nesikeičia. Ekranas yra išjungtas.	Prietaisui veikiant įprastu režimu, paspauskite mygtukus TAG / UHR / MINUTE arba LÖSCHEN/ZURÜCKSETZEN. Nutrūkęs elektros srovės tiekimas, išsikrovusi baterija.	Nuspauskite mygtuką PROG. < 3 sekundėms arba > 3 sekundėms. Nuspaudus mygtuką UHR, ekrane bus rodomas esamas laikas. Patikrinkite, ar įjungtas srovės tiekimas, arba pakeiskite bateriją, kad nutrūkus srovės tiekimui prietemos jungiklis liktų įjungtas.
Raudonas LED nešviečia.	Nutrūkęs elektros srovės tiekimas, išsikrovusi baterija. Liuksų vertės nuostata neatpažįstama.	Prijunkite prietaisą prie elektros tinklo. Prietemos perjungimo vertė turėtų būti 5 liuksais didesnė.
Pasyvinta LERNEN/TEST funkcija.	Nutrūkęs elektros srovės tiekimas arba išsikrovusi baterija.	Prijunkite prietaisą prie elektros tinklo.

Techniniai duomenys

Tipo pavadinimas
Tinklo įtampa
Rezervinis baterijų režimas
Įjungimo galia

LCT 865
230 V ~, 50 Hz
3 V = (tipas: CR2032)
maks. 2000 W kaitrinė lemputė
maks. 1000 W AC halogeninė lemputė
5–500 LUX
nuo -25 iki +50 °C
IP 54
apytikslis plotis 80 x aukštis 128 x gylis 45 mm

Pasiliekiama teisė nepranešus daryti techninius ir vizualinius pakeitimus.



Wyłącznik zmierzchowy LCT 865

Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem

Kupno niniejszego artykułu oznacza wybór wysokiej jakości wyrobu marki GEV. Aby zapewnić prawidłowe działanie wyrobu, prosimy o uważne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi. Instrukcję tę należy przechowywać do ewentualnego późniejszego użytku. Wyrób może być stosowany wyłącznie w sposób zgodny z przeznaczeniem (opisany w instrukcji obsługi). Zabrania się dokonywania zmian, przeróbek bądź zamalowywania urządzenia, gdyż w przeciwnym razie wszelkie roszczenia z tytułu gwarancji będą nieważne.

Uwagi dotyczące pracy

Wyłącznik zmierzchowy LCT 865 z wbudowanym zegarem cyfrowym oraz funkcją wykrywania natężenia określonego jest przeznaczony do stosowania w obszarze zewnętrznym. Dzięki separacji galwanicznej wyłącznik zmierzchowy może sterować oświetleniem zewnętrznym, jak również innymi odbiornikami, np. fontanną ogrodową, pompami itp.

Uwagi dotyczące bezpieczeństwa

Montaż może być wykonywany wyłącznie przez specjalistę, przy przestrzeganiu obowiązujących w danym kraju przepisów dotyczących instalacji elektrycznych. Przed przystąpieniem do instalowania należy rozłączyć zasilanie elektryczne wraz z zabezpieczeniem obwodu prądowego. Przewód instalowany na stałe należy zabezpieczyć przed przeciążeniem bezpiecznikiem automatycznym (230 VAC, 10 A) typu C zgodnym z normą EN60898-1. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji obsługi!

Nie przyjmujemy odpowiedzialności w przypadku szkód rzeczowych i obrażeń ciała będących następstwem nieumiejętnego postępowania lub niestosowania się do uwag związanych z bezpieczeństwem. W takich przypadkach wszelkie roszczenia gwarancyjne wygasają.

Z przyczyn związanych z bezpieczeństwem i dopuszczeniami technicznymi, samowolne przeróbki lub modyfikacje urządzenia są niedozwolone.

Właściwości

Wyłącznik zmierzchowy jest wyposażony w zegar cyfrowy w formacie 24-godzinny. Czasy przełączania oświetlenia mogą być definiowane blokami dla dni roboczych (od poniedziałku do piątku), weekendu (sobota-niedziela) oraz poszczególnych dni. Dla każdego z dni pojedynczych oraz dni zdefiniowanych w postaci bloków dostępnych jest 7 cykli przełączania.

Włączanie i wyłączanie czasów przełączania

Za pomocą funkcji wyłącznika zmierzchowego „LERNEN/TEST” (Programowanie/test) wykonywane są następujące polecenia:

- próba działania,
- automatyczny i ręczny odbiór sygnału DCF,
- wczytywanie i zapisywanie żądanych wartości natężenia oświetlenia, które uruchamiają przełączanie.

Miejsce montażu

Łącznik zmierzchowy nie może być wystawiany na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani być montowany w pobliżu sztucznego oświetlenia (rys. A). Należy unikać powierzchni znajdujących się przez cały czas w cieniu.

Miejsce montażu powinno być równe, pionowe i skierowane na północ. Minimalna odległość od potencjalnych źródeł zakłóceń powinna wynosić ok. 3 m. Zaliczają się do nich np. elektrycznie sterowane metalowe szafy, ogrodzenia elektryczne, skrzynki bezpiecznikowe itd.

Instalacja i montaż

Przed montażem upewnij się, że przewód napięcie sieciowe jest odłączony!

Odkręć osłonę obudowy i zamontuj wyłącznik zmierzchowy na przewidzianej w tym celu powierzchni. Przepust doprowadzenia okablowania musi być skierowany w dół. Kabel sieciowy prowadzący do łącznika zmierzchowego musi być zamontowany na stałe i wprowadzony przez gumową uszczelkę (wodoszczelne przyłącze). Następnie wykonaj połączenia zgodnie ze schematem (rys. C). Pomiedzy zaciskami L (napięcie sieciowe) i D2 (styk separowany galwanicznie) umieszczony jest mostek kablowy o przekroju 1,5 mm². Jeśli styki przekaźnika mają być wykorzystywane do niskich napięć, mostek ten należy usunąć. Po poprawnym podłączeniu urządzenia załącz napięcie zasilające.

Opis funkcji

Przełącznik zmierzchowy załącza oświetlenie po ok. 60 sekundach, gdy oświetlenie otoczenia jest niższe od ustawionego, a wszystkie programy przełączania czasowego są wyłączone. Jeśli przełącznik zmierzchowy jest ustawiony na wartość oświetlenia w położeniu „nieskończoności”, („∞”, rys. D10), wówczas przełącznik zmierzchowy działa jak przełącznik czasowy.

Czerwona dioda LED (rys. D7) pozostaje wyłączona, jeśli oświetlenie otoczenia jest jaśniejsze od ustawionego.

Czerwona dioda LED świeci się, jeśli oświetlenie otoczenia jest ciemniejsze od ustawionego. Jeśli wartość oświetlenia jest niższa od ustawionego przez dłuższą niż 60 sekund, dioda LED świeci się w dalszym ciągu, a oświetlenie lub separowane galwanicznie styki są przełączane zgodnie ze zdefiniowanym programem czasowym.

Jeśli oświetlenie otoczenia jest wyższe od ustawionej wartości, czerwona dioda LED pozostaje wyłączona, a oświetlenie lub styki separowane galwanicznie nie są załączane niezależnie od zdefiniowanego programu czasowego.

Ustawienie aktualnego czasu i daty

Gdy do przełącznika zmierzchowego zostanie dołączone napięcie sieciowe, na wyświetlaczu pojawi się regularnie błyskający symbol. Aby przerwać proces, naciśnij i przytrzymaj przez < 3 sekundy przycisk „UHR”. Czas będzie wówczas wyświetlany ciągle, a urządzenie będzie w normalnym trybie pracy. Ustawienie dnia tygodnia i godziny odbywa się następująco: naciśnij i przytrzymaj przez > 3 sekundy przycisk „UHR” (rys. D3), aby przejść do trybu programowania. Wskazanie zaczyna wówczas ponownie błyskać. Dzień tygodnia jest ustawiany poprzez wielokrotne naciśnięcie przycisku „TAG” (rys. D6). Dni tygodnia odpowiadają pokazującym na wyświetlaczu cyfrom 1-7 (rys. D5), np. 4 = czwartek. Czas jest ustawiany przyciskami „STUNDE” (rys. D9) i „MINUTE” (rys. D11). Aby zapisać wprowadzone dane i wyjść z trybu programowania, naciśnij i przytrzymaj przez < 3 sekundy przycisk „UHR”.

Programowanie cykli przełączania

Dla pojedynczych dni oraz dni w blokach można zaprogramować maksymalnie 7 cykli przełączania. W tym celu naciśnij przycisk „PROG.” (rys. D2). W lewej części wyświetlacza pojawi się wówczas funkcja „PROG.” za pomocą której można zaprogramować 7 cykli włączania-wyłączania. Następnie wybierz przyciskiem „TAG” żądane dni lub bloki dni, a następnie przyciskami „UHR” i „MINUTE” ustaw żądany czas przełączania. Aby zapisać ustawienia i wyjść z trybu programowania, naciśnij i przytrzymaj przez < 3 sekundy przycisk „PROG.”.

Włączanie/wyłączanie czasów przełączania

Niniejsza funkcja umożliwia włączanie i wyłączanie zdefiniowanych czasów przełączania. Naciśnij i przytrzymaj przez < 3 sekundy przycisk „PROG.”, aby przejść do trybu wyboru czasów przełączania. Aby wyłączyć czas załączenia, wybierz żądany czas przełączania przyciskiem „PROG.” (np. „08:35 ON”) i przytrzymaj przycisk „PROG.” naciśnięty przez > 3 sekundy, aż na wyświetlaczu pojawi się wskazanie „OFF”. Czas załączenia jest teraz nieaktywny. Aby ponownie uaktywnić czas załączenia, naciśnij przycisk „PROG.” i wybierz nieaktywny czas załączenia. Ponownie naciśnij i przytrzymaj przez > 3 sekundy przycisk „PROG.”, aż na wyświetlaczu pojawi się błyskające wskazanie „ON”. Wskazanie błyska teraz jeszcze przez ok. 2 sekundy, aż w końcu zostanie wyświetlony uaktywniony czas załączenia. Procedura ta obowiązuje również dla czasów wyłączenia.

Kasowanie czasów przełączania

Przycisk LÖSCHEN/ZURÜCKSETZEN (rys. D1) umożliwia kasowanie czasów załączenia i wyłączenia. W tym celu naciśnij przycisk „PROG.” i wybierz czas przełączania, który ma zostać skasowany. Następnie naciśnij i przytrzymaj przez < 3 sekundy przycisk LÖSCHEN/ZURÜCKSETZEN, aby skasować wybrany czas przełączania.

UWAGA: przytrzymanie naciśniętego przycisku przez > 3 sekundy powoduje skasowanie wszystkich czasów przełączania.

Funkcja LERNEN/TEST

Przycisk LERNEN/TEST (rys. D12) umożliwia zarządzanie następującymi procesami: funkcja testów, wczytywanie wartości oświetlenia i odbiór sygnału DCF. W przycisku tego można korzystać tylko wtedy, gdy do przełącznika zmierzchowego jest dołączone napięcie sieciowe.

Tryb	Przycisk LERNEN/TEST	Stan diody LED	Stan oświetlenia
TEST	Naciśnij i przytrzymaj przez < 2 sekundy	Czerwona dioda LED jest wyłączona: Po naciśnięciu i przytrzymaniu przycisku LERNEN/TEST przez < 2 sekundy czerwona dioda LED świeci się nieprzerwanie przez ok. 5 minut. Dioda LED gaśnie dopiero po upływie fazy testów lub po ponownym naciśnięciu i przytrzymaniu przycisku LERNEN/TEST przez < 2 sekundy. Dioda LED jest włączona: Po wywołaniu trybu testów dioda LED zostaje natychmiast wyłączona.	Oświetlenie jest wyłączone: W trybie testowym oświetlenie pozostaje włączone przez ok. 5 minut. Aby wyłączyć oświetlenie, naciśnij i przytrzymaj przez < 2 sekundy przycisk LERNEN/TEST . Oświetlenie jest włączone: Po uruchomieniu trybu testów oświetlenie gaśnie od razu. Oświetlenie załącza się po ok. 60 sekundach, gdy oświetlenie otoczenia jest niższe od ustawionego, w przeciwnym razie pozostaje wyłączone.
Funkcja wczytywania wartości oświetlenia	Naciśnij i przytrzymaj przez czas ≥ 2 sekundy i < 6 sekund	Przy naciśnięciu przycisku LERNEN/TEST dioda LED powoli miga. Po zwolnieniu przycisku miga przez kolejne 5 sekund, następnie zapala się ponownie na ok. 5 sekund. Funkcja wczytywania wartości oświetlenia zostaje włączona. Po zakończeniu procesu wczytywania wartości oświetlenia czerwona dioda LED miga powoli przez kolejne 5 sekund , następnie przez 5 sekund świeci się. Jeśli oświetlenie otoczenia jest poza zakresem od 5 do 500 lx, wówczas czerwona dioda LED błyska szybko przez 5 sekund, po czym przez następne 5 sekund świeci się. Aby przerwać działanie funkcji wczytywania wartości oświetlenia, naciśnij i przytrzymaj przez < 2 sekundy przycisk LERNEN/TEST , co spowoduje przejście do trybu automatycznego.	Po tym, jak czerwona dioda LED błyska powoli przez ok. 5 sekund, na 5 sekund zostaje załączone światło. Jeśli tak się nie stanie, to przełącznik zmierzchowy wykonuje w dalszy ciąg zaprogramowane wcześniej polecenia.
Ręczny odbiór sygnału DCF.	Naciśnij i przytrzymaj przez ≥ 6 sekund.	Przy naciśnięciu przycisku LERNEN/TEST dioda LED błyska najpierw powoli, a następnie szybciej. Po zwolnieniu przycisku czerwona dioda LED błyska co 10 sekund, następnie zostaje włączony tryb ręczny sygnału DCF. Aby wyjść z ręcznego trybu sygnału DCF, ponownie naciśnij i przytrzymaj przez < 2 sekundy przycisk LERNEN/TEST . Czerwona dioda LED błyska szybko przez ok. 5 sekund, a wyszukiwanie sygnału LED zostaje zakończone.	W tym czasie oświetlenie włącza się i wyłącza. Jest to zależne od tego, jak szybko nastąpi odebranie/odnalezienie sygnału DCF.

Uwaga!

Czasy przełączania odbywają się zgodnie z zapamiętaną wartością oświetlenia (rys. D7), zdefiniowaną w oparciu o funkcję **LERNEN/TEST**.
Jeśli zostanie odebrany sygnał DCF w oparciu o ustawienie ręczne lub automatyczne, przełącznik zmierzchowy powraca do zwykłego trybu pracy.

Funkcja DCF

Przy wykorzystaniu sygnału DCF łącznik zmierzchowy odbiera informacje o bieżącym czasie, dacie i sezonowych zmianach czasu. Codzienne powiadomienie o czasie odbywa się zawsze nocą o godzinie 2:00. Sygnał DCF jest odbierany w Europie Środkowej w promieniu 1500 – 2500 km.
Podczas wyszukiwania sygnału DCF w lewej górnej części wyświetlacza błyska symbol DCF (rys. E). Gdy sygnał DCF zostanie wykryty symbol DCF (rys. E) świeci się ciągle, w przeciwnym razie jest wygaszony.

Istnieją dwie możliwości odbierania sygnału DCF:

Odbiór automatyczny: Gdy wyłącznik zmierzchowy jest zasilany napięciem sieciowym, urządzenie odbiera automatycznie sygnał DCF i następuje ustawienie czasu. Aby wyjść z tego trybu, naciśnij i przytrzymaj przez < 2 sekundy przycisk „**LERNEN/TEST**” (rys. D12).

Ustawienie ręczne: patrz tabela Opis funkcji, „**Ręczny odbiór sygnału DCF**” za pomocą przycisku „**LERNEN/TEST**”.

Wymiana baterii


Odkręć pokrywę (rys. B).

Wymiany baterii wolno dokonywać tylko przy odłączonym napięciu!


Pokrywe baterii należy otwierać za pomocą odpowiedniego narzędzia (rys. D4) Wymień baterie.

Podczas wymiany baterii, na wyświetlaczu przez ok. 1 minutę jest jeszcze widoczny aktualny czas. Czas ten następnie przestaje być wyświetlany i trzeba ustawić go na nowo. Zdefiniowane programy pozostają zachowane.
Okres użytkowania baterii zależy od temperatury otoczenia i długości czasu pracy podczas zaniku napięcia.

Uwagi dotyczące baterii i akumulatorów

 Zużytych baterii nie wolno usuwać razem z niesortowanymi odpadami domowymi. Posiadacze zużytych baterii są ustawowo zobowiązani do ich zwrotu i mogą dokonać tego nieodpłatnie w punktach zakupu. Baterie zawierają substancje szkodliwe dla środowiska naturalnego i zdrowia, stąd muszą podlegać specjalistycznej utylizacji.

Uwagi dotyczące recyklingu

 Niniejszego urządzenia nie wolno usuwać razem z niesortowanymi odpadami domowymi. Posiadacze zużytego sprzętu są ustawowo zobowiązani do zapewnienia prawidłowej utylizacji urządzeń. Odpowiednie informacje można uzyskać u odpowiednich władz miejskich lub gminnych.

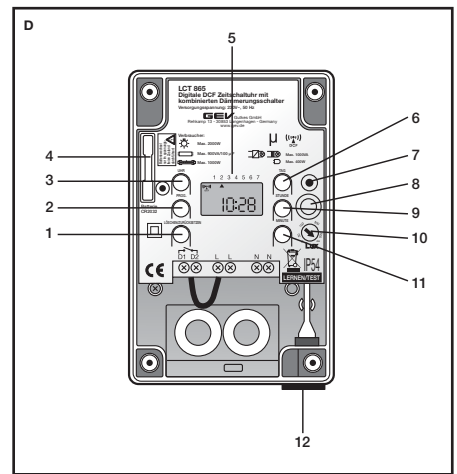
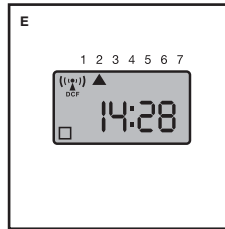
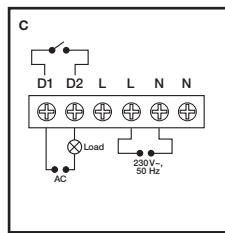
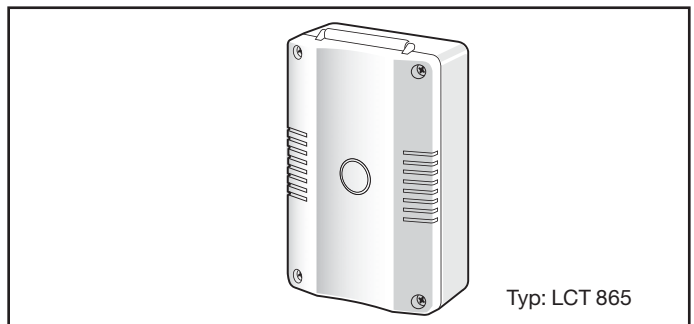
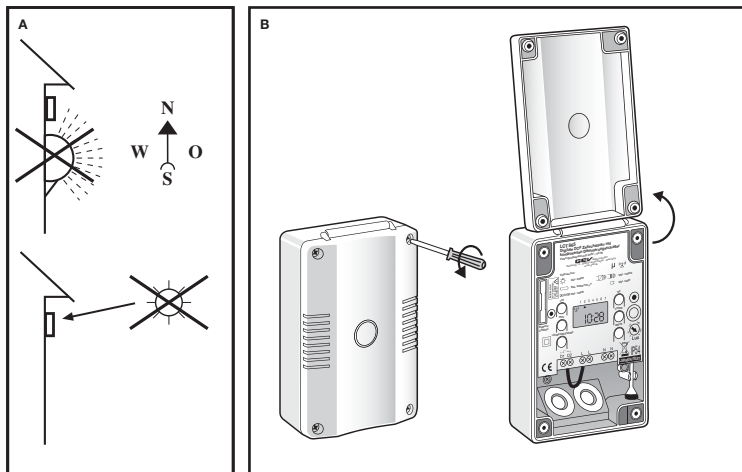
Analiza problemów – wskazówki praktyczne

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Światło nie włącza się.	Przerwane doprowadzenie zasilania lub nieprawidłowo podłączone oświetlenie. Nieprawidłowe okablowanie. Czas przełączania nastąpił, ale oświetlenie w otoczeniu jest jaśniejsze od ustawionego. Czas przełączania jeszcze nie nastąpił.	Sprawdź, czy dopływ prądu jest załączony. Sprawdź, czy okablowanie zostało prawidłowo wykonane. Patrz schemat okablowania (rys. C). Ustaw niższą wartość poziomu oświetlenia, tak aby nastąpiło załączenie czerwonej diody LED i oświetlenia.
Czas przełączania osiągnięty, światło nie włącza się.	Nieprawidłowe okablowanie. Dołączone oświetlenie lub element oświetleniowy są uszkodzone.	Sprawdź, czy w ustawionym czasie przełączania oświetlenie załączy się. Sprawdź okablowanie pomiędzy przełącznikiem zmierzchowym a oświetleniem. Wymień element oświetleniowy.
Czas przełączania upłynął, światło nie wyłącza się.	Czas przełączania upłynął, ale w czasie 60 sekund oświetlenie w otoczeniu jest jaśniejsze od ustawionego. Nieprawidłowe okablowanie oświetlenia.	Ustaw niższą wartość poziomu oświetlenia lub zaczekaj, aż oświetlenie otoczenia będzie jaśniejsze. Sprawdź, czy okablowanie zostało prawidłowo wykonane. Patrz schemat okablowania (rys. C).
Pomimo naciśnięcia przycisku, wartość ustawiona na wyświetlaczu nie zmienia się.	Naciśnij przyciski „ TAG ”, „ UHR ”, „ MINUTE ” lub „ LÖSCHEN/ZURÜCKSETZEN ” w normalnym trybie.	Naciśnij przycisk „ PROG. ” i przytrzymaj przez < 3 sekund lub > 3 sekund Naciśnięcie przycisku „ UHR ” powoduje wyświetlenie aktualnego czasu na wyświetlaczu.
Brak wskazań na wyświetlaczu.	Przerwane doprowadzenie zasilania i wyczerpana bateria.	Sprawdź, czy dopływ prądu jest włączony lub wymień baterię, aby wyłącznik zmierzchowy pozostał włączony przy braku zasilania.
Czerwona dioda LED nie świeci się.	Przerwane doprowadzenie zasilania i wyczerpana bateria. Ustawienie wartości oświetlenia w luksach nie zostało rozpoznane.	Podłącz urządzenie do sieci elektroenergetycznej. Wartość przełączania zmierzchowego powinna być wyższa niż 5 lx.
LERNEN/TEST – funkcja nie działa.	Przerwane doprowadzenie zasilania lub wyczerpana bateria.	Podłącz urządzenie do zasilania sieciowego.

Dane techniczne

Oznaczenie typu	LCT 865
Napięcie sieciowe	230 V ~, 50 Hz
Baterijne potrzymanie zasilania	3 V = (typ: CR2032)
Moc łączeniowa	maks. 2000 W żarówka maks. 1000 W lampa halogenowa na napięcie sieciowe
Wartość oświetlenia w lx	5 – 500 lx
Zakres temperatur pracy	-25 °C ... +50 °C
Stopień ochrony	IP 54
Wymiary	ok. 80 x 128 x 45 mm (szer. x wys. x głęb.)

Zastrzega się możliwość wprowadzania zmian technicznych i wizualnych bez wcześniejszego powiadomienia.



Comutator de întuneric și lumină LCT 865

Utilizarea conform scopului

Prin cumpărarea acestui articol v-ați decis pentru un produs GEV de înaltă calitate. Pentru a asigura o funcționare fără probleme, vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare. Păstrați cu grijă acest manual, pentru a-l putea consulta ulterior în caz de necesitate. Produsul este conceput doar pentru utilizarea conform destinației (conform descrierii din manualul de instrucțiuni). Se interzice modificarea, schimbarea sau vopsirea produsului, nerespectarea acestei cerințe ducând la pierderea garanției.

Instrucțiuni de lucru

Comutatorul de întuneric și lumină LCT 865 cu timer digital integrat și cu funcție de recunoaștere a valorii intensității luminoase este destinat utilizării în exterior. Cu ajutorul unui contact fără potențial, comutatorul de întuneric și lumină poate controla sistemul de iluminat exterior sau alți consumatori, de ex., o fântână de grădină, pompe, etc.

Instrucțiuni de siguranță

Montajul poate fi efectuat doar de către un specialist, cu respectarea normelor de instalare specifice țării unde are loc instalarea. Înainte de lucrările de instalare, alimentarea electrică și siguranța circuitului electric trebuie oprite. Cablul montat fix trebuie protejat la suprasarcină cu un întrerupător de circuit Tip C (230 V CA, 10 A), conform EN60898-1.

Nu ne asumăm răspunderea pentru daune cauzate de nerespectarea acestor instrucțiuni de utilizare! Nu ne asumăm răspunderea în cazul daunelor materiale sau personale cauzate de manipularea neadecvată sau nerespectarea instrucțiunilor de siguranță. În aceste cazuri se anulează garanția.

Din motive de siguranță și certificare nu este permisă conversia și/sau modificarea în regie proprie a echipamentului.

Caracteristici

Comutatorul de întuneric și lumină este prevăzut cu un timer digital în format de 24 ore. Intervalele de comutare pentru lampă pot fi predefinite în blocuri pentru săptămâna de lucru (de luni până vineri), pentru sfârșitul de săptămână (de sâmbătă până duminică) și pentru anumite zile. Există 7 cicluri de comutare disponibile pentru fiecare zi în parte și pentru zilele definite în blocuri (blocuri de zile).

Activarea/dezactivarea intervalelor de comutare

Cu ajutorul funcției „LERNEN/TEST” a comutatorului de întuneric și lumină se execută următoarele comenzi:

- Testul de funcționare,
- recepția automată și manuală a semnalului DCF,
- citirea și salvarea valorilor lux dorite pentru activarea sau dezactivarea comutatorului.

Locul de montaj

Se va evita expunerea comutatorului de întuneric și lumină la lumina directă a soarelui sau montarea acestuia în imediata apropiere a surselor de lumină artificială (Fig. A).

Se vor evita suprafețele aflate permanent la umbră.

Locul de montaj trebuie să fie drept, vertical și orientat spre nord.

Distanța minimă față de posibilele surse de interferență trebuie să fie de cca. 3 m. Printre acestea se numără, de ex., dulapurile metalice controlate electric, gardurile electrice, cutiile de siguranță, etc.

Instalarea/montajul

Înainte de montaj asigurați-vă că nu există tensiune în cablul de conectare!

Desfaceți șuruburile capacului carcasei și montați comutatorul de întuneric și lumină pe suprafața prevăzută în acest sens. Intrarea pentru cablu trebuie să fie orientată în jos. Cablul de rețea trebuie pozat în poziție fixă către comutatorul de întuneric și lumină și trebuie introdus prin garnitura de cauciuc (conexiune impermeabilă). În final conectați cablurile conform schemei electrice (Fig. C). Între L (tensiune de rețea) și D2 (contact fără potențial) se află o punte de cablu de 1,5 mm². În cazul în care se intenționează utilizarea contactului releului la tensiune joasă, această punte trebuie îndepărtată. După conectarea corectă a aparatului, porțiți alimentarea cu tensiune.

Descrierea modului de funcționare

Comutatorul de întuneric și lumină aprinde lampa după cca. 60 secunde, când intensitatea luminii ambientale este sub valoarea lux setată și toate programele cu intervale de comutare sunt dezactivate.

Când comutatorul de întuneric și lumină este setat la valoarea lux „infini” („∞” Fig. D10), acesta funcționează ca un timer.

LED-ul roșu (Fig. D7) rămâne stins atunci când intensitatea luminii ambientale este mai mare decât valoarea lux prestată.

LED-ul roșu se aprinde atunci când intensitatea luminii ambientale este mai mică decât valoarea lux prestată.

Dacă valoarea lux este sub valoarea minimă timp de peste 60 secunde, LED-ul roșu rămâne în continuare aprins și lampa, resp. un contact fără potențial va fi comutat(ă) conform programului definit în funcție de intervalele de comutare.

Atunci când intensitatea luminii ambientale depășește valoarea lux prestată, LED-ul roșu rămâne aprins și lampa sau contactul fără potențial rămân inactive, indiferent de programul cu intervale de comutare setat.

Setarea orei și datei actuale

Când comutatorul de întuneric și lumină se află sub tensiune, pe ecran se observă un simbol care clipește la intervale regulate. Pentru a întrerupe acest proces, apăsați timp de < 3 secunde tasta „UHR”. După această acțiune se va afișa în permanentă ora și aparatul se află în modul normal de funcționare. Setarea zilei săptămânii și orei se face astfel: Apăsați timp de > 3 secunde tasta „UHR” (Fig. D3) pentru a accesa modul de programare. După această acțiune afișajul va clipi din nou. Zia săptămânii se setează apăsând în mod repetat tasta „TAG” (Fig. D6). Zilele săptămânii corespund cifrelor 1-7 afișate pe ecran (Fig. D5), de ex. 4 = joi. Timpul se setează folosind tastele „STUNDE” (Fig. D9) și „MINUTE” (Fig. D11). Pentru a salva datele introduse și a ieși din modul de programare, apăsați timp de < 3 secunde tasta „UHR”.

Programarea ciclurilor de comutare

Există 7 cicluri de comutare programabile pentru fiecare zi în parte și pentru blocurile de zile. Pentru aceasta apăsați tasta „PROG.” (Fig. D2). După această acțiune se afișează în partea stângă a ecranului funcția „PROG.”, cu ajutorul căreia pot fi programate 7 cicluri de comutare PORNIT/OPRIT. Selectați cu ajutorul tastei „TAG” Taste ziua/zilele dorite/dorite, resp. blocurile de zile dorite și setați în final intervalul de comutare dorit folosind tastele „UHR” și „MINUTE”. Pentru a salva setările și a ieși din modul de programare, apăsați timp de < 3 secunde tasta „PROG.”.

Dezactivarea/activarea intervalelor de comutare

Cu ajutorul acestei funcții se dezactivează și se activează intervalele de comutare definite. Apăsați timp de < 3 secunde tasta „PROG.” pentru a accesa modul de selectare a intervalelor de comutare. Pentru a dezactiva un interval de PORNIRE, selectați intervalul de comutare dorit cu ajutorul tastei „PROG.” (de ex. „08:35 ON”) și țineți apăsată tasta „PROG.” timp de > 3 secunde, până când se afișează pe ecran „OFF”. Acum intervalul de PORNIRE este dezactivat. Dacă doriți să activați din nou intervalul de PORNIRE, apăsați tasta „PROG.” și selectați intervalul de comutare dezactivat. Apăsați tasta „PROG.” Apăsați din nou tasta timp de > 3 secunde, până când pe ecran clipește simbolul „ON”. Ecranul continuă să clipească timp de cca. 2 secunde până la afișarea intervalului de PORNIRE activat. Acest proces se aplică și pentru intervalele de OPRIRE.

Ștergerea intervalelor de comutare

Cu ajutorul tastei LÖSCHEN/ZURÜCKSETZEN (Fig. D1) puteți șterge intervalele de comutare PORNIT/OPRIT. Pentru aceasta apăsați tasta „PROG.” și selectați intervalul de comutare pe care doriți să îl ștergeți. Apăsați apoi timp de < 3 secunde tasta LÖSCHEN/ZURÜCKSETZEN pentru a șterge intervalul de comutare selectat.

ATENȚIE: Dacă apăsați tasta timp de > 3 secunde, se șterg toate intervalele de comutare.

Funcția LERNEN/TEST

Cu ajutorul tastei LERNEN/TEST (Fig. D12) se controlează următoarele procese: testul de funcționare, citirea valorii luminii și recepționarea semnalului DCF. Această tastă poate fi utilizată doar când comutatorul de întuneric și lumină este alimentat cu tensiune.

Descrierea modului de funcționare

Mod	Tasta LERNEN/TEST	Starea LED-ului	Starea lămpii
TEST	Apăsați < 2 secunde	LED-ul roșu se stinge: Dacă apăsați tasta LERNEN/TEST timp de < 2 secunde, LED-ul roșu rămâne aprins cca. 5 minute. LED-ul se stinge doar după expirarea fazei de testare sau dacă se apasă din nou tasta LERNEN/TEST timp de < 2 secunde. LED-ul este aprins: După selectarea modului Test LED-ul se stinge imediat.	Lumina este stinsă: În timpul modului Test lumina rămâne aprinsă cca. 5 minute. Pentru a stinge lumina, apăsați tasta LERNEN/TEST timp de < 2 secunde. Lumina este aprinsă: Lampa se stinge imediat la inițierea modului Test. Lampa se aprinde după cca. 60 secunde, atunci când intensitatea luminii ambientale este mai mică decât valoarea lux presetată, în caz contrar lampa rămâne stinsă.
Funcția de citire a valorii lux	Apăsați tasta timp de ≥ 2 secunde și < 6 secunde	În timpul apăsării tastei LERNEN/TEST , LED-ul roșu clipește încet. După eliberarea tastei acesta clipește încă 5 secunde, apoi rămâne aprins timp de încă cca. 5 secunde. Funcția de citire a valorii lux este activată. După finalizarea procesului de citire a valorii lux , LED-ul roșu clipește încet încă 5 secunde , apoi rămâne aprins timp de 5 secunde. Atunci când lumina ambientală nu se încadrează în intervalul 5 - 500 Lux , LED-ul roșu clipește repede timp de 5 secunde, apoi rămâne aprins timp de 5 secunde. Pentru a dezactiva funcția de citire a valorii lux, apăsați tasta LERNEN/TEST < 2 secunde, activând astfel modul automat.	După ce LED-ul roșu a clipețit încet timp de cca. 5 secunde, lampa se aprinde timp de 5 secunde. În caz contrar, comutatorul de întuneric și lumină execută în continuare comenzile prestabilite.
Recepția manuală a semnalului DCF.	Apăsați tasta timp de ≥ 6 secunde.	În timpul apăsării tastei LERNEN/TEST , LED-ul roșu clipește la început încet, iar apoi repede. După eliberarea tastei, LED-ul roșu clipește la intervale de 10 secunde, indicând activarea modului de recepție manuală a semnalului DCF. Pentru a ieși din modul de recepție manuală a semnalului DCF, apăsați din nou tasta LERNEN/TEST timp de < 2 secunde. LED-ul roșu clipește repede timp de cca. 5 secunde și se finalizează procesul de căutare a semnalului DCF.	În acest timp lampa se aprinde și se stinge. Acest proces depinde de cât de repede se recepționează/detectează semnalul DCF.

Atenție!

Intervalele de comutare se derulează conform valorii lux salvate (Fig. D7), care a fost definită cu ajutorul funcției **LERNEN/TEST**.
La detectarea semnalului DCF ca urmare a setării manuale sau automate, comutatorul de întuneric și lumină revine în modul normal de funcționare.

Funcția DCF

Cu ajutorul semnalului DCF, comutatorul de întuneric și lumină recepționează ora actuală, data și modificările orare în funcție de anotimp. Actualizarea zilnică a orei se face întotdeauna noaptea, la ora 02:00. Semnalul DCF este recepționat doar pe o rază între 1500 km și 2500 km în Europa Centrală.
În timpul căutării semnalului DCF, în partea de stânga sus a afișajului clipește simbolul DCF (Fig. E). Când s-a detectat semnalul DCF, simbolul DCF rămâne aprins permanent (Fig. E). În caz contrar simbolul nu este afișat.

Există două posibilități de recepție a semnalului DCF:

Recepționare automată: Când comutatorul de întuneric și lumină se află sub tensiune, aparatul recepționează automat semnalul DCF și se setează ora. Pentru a ieși din modul automat, apăsați timp de < 2 secunde tasta „**LERNEN/TEST**” (Fig. D12).

Setare manuală: Consultați tabelul **Descrierea modului de funcționare**, „**Recepția manuală a semnalului DCF**” folosind tasta „**LERNEN/TEST**”.

Înlocuirea bateriilor

Desfaceți șuruburile capacului (Fig. B).
Înlocuirea bateriilor se va efectua doar după întreruperea alimentării cu tensiune!
Deschideți compartimentul pentru baterii folosind o unealtă adecvată (Fig. D4)
Înlocuiți bateria.

În timpul înlocuirii bateriei ora actuală mai poate fi vizualizată pe ecran timp de cca. 1 minut. După acest timp ora dispăre și trebuie resetată. Programele stabilite rămân în memorie. Durata de viață a bateriei depinde de temperatura ambientală și de durata de utilizare în timpul unei pene de curent.

Instrucțiuni privind bateria și acumulatorii

Bateriile vechi nu trebuie eliminate împreună cu gunoii menajer nesortat. Posesorii bateriilor vechi sunt obligați din punct de vedere legal să le returneze, putând face acest lucru gratuit la punctele de vânzare. Bateriile conțin substanțe care dăunează mediului înconjurător și sănătății și de aceea trebuie eliminate în mod corespunzător.



Indicații privind reciclarea

Acest aparat nu trebuie eliminat împreună cu gunoii menajer nesortat. Posesorii aparatelor vechi sunt obligați din punct de vedere legal să elimine respectivele obiecte în mod corespunzător. Puteți obține mai multe informații la administrațiile locale, respectiv zonale.

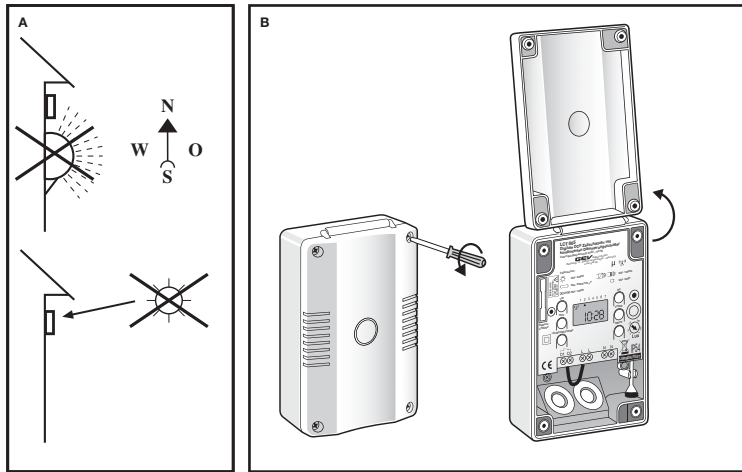
Analiza problemelor - Sfaturi practice

Problema	Cauza	Soluția
Lumina nu se aprinde.	Alimentarea cu energie este întreruptă sau lampa este conectată greșit. Cablurile sunt conectate greșit. S-a atins timpul setat pentru intervalul de comutare, însă intensitatea luminii ambientale este mai mare decât valoarea lux presetată. Nu s-a atins încă timpul setat pentru intervalul de comutare.	Verificați dacă este activată alimentarea cu energie. Verificați dacă au fost conectate corect cablurile. Consultați schema electrică (Fig. C). Setați o valoare lux mai mică pentru a aprinde LED-ul roșu și lampa. Verificați dacă lampa se aprinde la atingerea timpului setat pentru intervalul de comutare.
S-a atins timpul setat pentru intervalul de comutare, lumina nu se aprinde.	Cablurile sunt conectate greșit. Lampa conectată sau becul este defect(ă).	Verificați cablurile care fac conexiunea între comutatorul de întuneric și lumină și lampa. Înlocuiți becul.
Intervalul de comutare a expirat, lumina nu se stinge.	S-a scurs timpul setat, însă timp de 60 secunde valoarea luminii ambientale este mai mare decât valoarea lux setată. Cablurile lămpii sunt conectate greșit.	Setați o valoare lux mai mică sau așteptați până la scăderea intensității luminii ambientale. Verificați dacă au fost conectate corect cablurile. Consultați schema electrică (Fig. C).
Valoarea setată de pe ecran nu se modifică, deși se apasă una dintre taste.	Apăsați tastele „ TAG ”, „ UHR ”, „ MINUTE ” resp. „ LÖSCHEN/ZURÜCKSETZEN ” în modul normal de funcționare.	Apăsați tasta „ PROG. ” timp de < 3 secunde sau > 3 secunde Apăsând tasta „ UHR ” de pe ecran se afișează ora actuală.
Ecranul este stins.	Alimentarea cu energie este întreruptă și bateria este descărcată.	Verificați dacă este activată alimentarea cu energie sau înlocuiți bateria, astfel încât comutatorul de întuneric și lumină să rămână aprins în timpul unei pene de curent.
LED-ul roșu nu se aprinde.	Alimentarea cu energie este întreruptă și bateria este descărcată. Valoarea lux setată nu este recunoscută.	Conectați aparatul la rețeaua de alimentare. Valoarea de comutare a comutatorului de întuneric și lumină trebuie să fie mai mare de 5 lux.
Funcția LERNEN/TEST este dezactivată.	Alimentarea cu energie este întreruptă sau bateria este descărcată.	Conectați aparatul la rețeaua de alimentare.

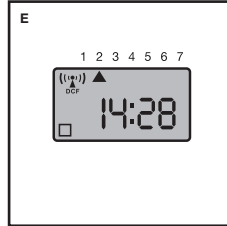
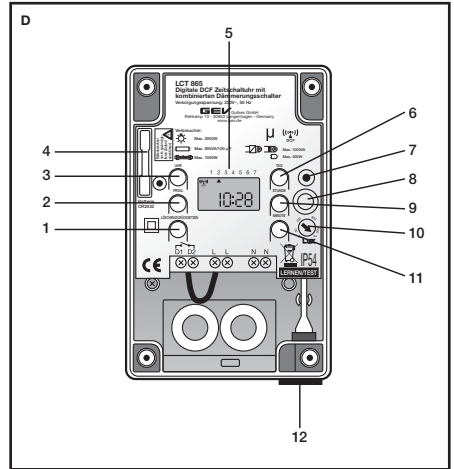
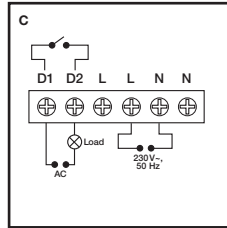
Date tehnice

Descrierea tipului	LCT 865
Tensiune rețea	230 V ~, 50 Hz
Funcționare cu baterie de rezervă	3 V = (tip: CR2032)
Putere de comutare	2000 W lămpi cu bec max. 1000 W becuri cu halogen AC
Valoare lux	5 - 500 LUX
Temperatura de operare	-25 °C ... +50 °C
Tipul de protecție	IP 54
Dimensiuni	cca. l 80 x H 128 x A 45 mm

Ne rezervăm dreptul de a efectua modificări tehnice și de design fără a anunța în prealabil.



Typ: LCT 865



Svetlobno stikalo LCT 865

Pravilna uporaba

Z nakupom tega izdelka ste se odločili za zelo kakovosten izdelek znamke GEV. Natančno preberite ta navodila za delovanje. Tako boste zagotovili brezhibno delovanje izdelka. Ta navodila shranite, saj jih boste morda potrebovali tudi pozneje. Ta izdelek je predviden samo za strokovno uporabo (kot je opisano v navodilih za delovanje). Kakršnekoli spremembe, prilagoditve ali nanosi laka niso dopustni in v takih primerih garancija preneha veljati.

Opis delovanja

Svetlobno stikalo LCT 865 z vgrajeno digitalno uro in funkcijo zaznavanja vrednosti svetlosti v luksih je predvideno za uporabo na prostem. S kontaktom brez potenciala lahko svetlobno stikalo krmili zunanjo razsvetljavo in tudi druge porabnike, npr. vrtno vodnjake, črpalke itd.

Varnostna navodila

Montažo lahko izvede le strokovnjak, pri čemer mora upoštevati veljavne lokalne pogoje za namestitve. Pred montažo je treba izklopiti električno napajanje in varovalko. Napeljavo je treba zavarovati pred preobremenitvijo z varovalnim stikalom (230 V AC, 10 A) tipa C v skladu s standardom EN60898-1.

Pri škodi, do katere je prišlo zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo, proizvajalec ne more prevzeti nikakršne odgovornosti! Za posledične materialne škode ali telesne poškodbe, do katerih je prišlo zaradi nepravilnega rokovanja ali neupoštevanja varnostnih navodil, proizvajalec ne more prevzeti nikakršne odgovornosti! V takšnih primerih prenehajo vse garancijske pravice.

Zaradi varnosti in zahtev atesta je prepovedano samovoljno predelati in/ali spremeniti napravo.

Lastnosti

Svetlobno stikalo je opremljeno z digitalno uro s 24-urnim prikazom.

Čase preklopa za osvetlitev je možno blokovno nastaviti za delovne dni (od ponedeljka do petka), za konec tedna (sobota in nedelja) in tudi za posamezne dni.

Za posamezne dni in za blokovno definirane dneve (blok-dnevi) je na voljo 7 preklonnih ciklov.

Aktiviranje/deaktiviranje časov preklopa

S funkcijo „UČENJE/TEST (LERNEN/TEST)“ svetlobnega stikala se izvajajo naslednji ukazi:

- test delovanja,
- samodejno in ročno sprejemanje signala DCF,
- odčitavanje in shranjevanje zelenih vrednosti v luksih, ki sprožijo preklope.

Mesto montaže

Svetlobno stikalo ne sme biti izpostavljeno neposredno sončni svetlobi in ga ne smete montirati v neposredni bližini virov umetne svetlobe (sl. A).

Svetlobnega stikala tudi ne montirajte na površine, ki so zelo dolgo časa v senci.

Mesto montaže mora biti ravno, navpično in obrnjeno proti severu.

Minimalna razdalja do morebitnih motilnih virov naj znaša pribl. 3 m. Motilni viri so npr. električno krmiljene kovinske omarice, električne ograje, varovalne omarice ipd.

Inštalacija/montaža

Pred montažo se prepričajte, da je omrežna napajalna napetost izklopljena!

Odvijte pokrov ohišja in montirajte svetlobno stikalo na predvideno površino. Uvodni del za napeljavo mora biti obrnjen navzdol. Omrežni kabel za svetlobno stikalo mora biti položen fiksno in mora biti na vходу v svetlobno stikalo zatesnjen z gumijastim tesnilom (vodotesen priključek). Nato napeljajte žice, kot prikazuje elektroshema (sl. C). Med priključkoma L (omrežna napetost) in D2 (kontakt brez potenciala) se nahaja 1,5 mm² kabelski mostič. Če nameravate uporabljati relejni kontakt za nizko napetost, morate ta mostič odstraniti. Po brezhibno opravljenem priklopu naprave vključite napajalno napetost.

Opis načina delovanja

Svetlobno stikalo vklopi razsvetljavo po pribl. 60 sekundah od tedaj, ko je okoliška svetlost padla po nastavljeni vrednosti v luksih in so vsi časovni preklonni programi izklopljeni.

Če je svetlobno stikalo nastavljeno na vrednost v luksih „neskončno“ („∞“ sl. D10), deluje to stikalo kot časovna stikalna ura.

Rdeča LED dioda (sl. D7) ugasne, če je okoliška svetlost večja od predhodno nastavljene vrednosti v luksih.

Rdeča LED dioda zasveti, če je okoliška svetlost manjša od predhodno nastavljene vrednosti v luksih.

Če je vrednost v luksih dalj kot 60 sekund prekoračena navzdol, rdeča LED dioda še nadalje sveti in razsvetljava oz. kontakt brez potenciala preklopi v skladu z definiranim časovnim preklonnim programom.

Če je okoliška svetlost večja kot predhodno nastavljena vrednost v luksih, rdeča LED dioda še sveti in razsvetljava oz. kontakt brez potenciala se izklopi kljub časovnemu preklonnemu programu v ozadju.

Nastavitev dejanske ure in datuma

Če je svetlobno stikalo priključeno na omrežno napajalno napetost, boste opazili periodično utripanje simbola na zaslonu. Za prekinitev tega postopka za < 3 sekunde pritisnite tipko „URA (UHR)“. Potem je ura prikazana neprekinjeno in svetlobno stikalo je preključeno v običajen način delovanja. Dan v tednu in uro nastavite, kot je opisano v nadaljevanju. Za > 3 sekunde pritisnite tipko „URA (UHR)“ (sl. D3) in tako preklpite v programski način delovanja. Pri tem prikaz znova utripa. Z večkratnim pritiskom tipke „DAN (TAG)“ (sl. D6) določite dan v tednu. Na zaslonu prikazane številke 1–7 ustrezajo zaporednim dnevom v tednu (sl. D5), npr. 4 = četrtek. S tipkama „URA (STUNDE)“ (sl. D9) in „MINUTA (MINUTE)“ (sl. D11) nastavite uro. Za shranjevanje vnesenih podatkov in za izhod iz programskega načina delovanja za < 3 sekunde pritisnite tipko „URA (UHR)“.

Programiranje preklonnih ciklov

Za posamezne dneve in za blok-dneve lahko programirate do 7 preklonnih ciklov. Pri tem pritisnite tipko „PROG.“ (sl. D2). Nato se na levi strani zaslona prikaže funkcija „PROG.“, s katero lahko programirate 7 preklonnih ciklov VKLOP/IZKLOP (EIN/AUS). Nato s tipko „DAN (TAG)“ izberite želen dan oz. blok-dneve ter v nadaljevanju s tipkama „URA (UHR)“ in „MINUTA (MINUTE)“ nastavite zelene čase preklopa. Za shranjevanje nastavitve in za izhod iz programskega načina delovanja za < 3 sekunde pritisnite tipko „PROG.“.

Deaktiviranje/aktiviranje časov preklopa

S to funkcijo lahko definirane čase preklopa deaktivirate in aktivirate. Za < 3 sekunde pritisnite tipko „PROG.“ in tako preklpite v način delovanja za izbiro časov preklopa. Za aktiviranje časa preklopa VKLOP (EIN) s pomočjo tipke „PROG.“ izberite želen čas preklopa (npr. „08:35 ON“) in tipko „PROG.“ držite pritisnjeno za > 3 sekunde, dokler se na zaslonu ne prikaže „OFF“. Sedaj je čas preklopa VKLOP (EIN) deaktiviran. Če želite čas preklopa VKLOP (EIN) znova aktivirati, pritisnite tipko „PROG.“ in izberite deaktivirani čas preklopa. Znova pritisnite tipko „PROG.“ za > 3 sekunde, dokler na zaslonu ne utripa „ON“. Prikaz utripa še pribl. 2 sekundi, dokler aktiviran čas preklopa VKLOP (EIN) ni prikazan močnejše osvetljen. Ta postopek velja tudi za čase preklopa IZKLOP (AUS).

Brisanje časov preklopa

S tipko BRISANJE/PONASTAVITEV (LÖSCHEN/ZURÜCKSETZEN) (sl. D1) lahko čase preklopa VKLOP/IZKLOP (EIN/AUS) izbrišete. Pri tem pritisnite tipko „PROG.“ in izberite čas preklopa, ki ga nameravate izbrišati. Nato za < 3 pritisnite tipko BRISANJE/PONASTAVITEV (LÖSCHEN/ZURÜCKSETZEN) in tako izbrišate izbrani čas preklopa.

POZOR: Če to tipko držite pritisnjeno > 3 sekunde, se izbrišejo vsi časi preklopa.

Funkcija UČENJE/TEST (LERNEN/TEST)

S tipko UČENJE/TEST (LERNEN/TEST) (sl. D12) izvajate v nadaljevanju opisana opravila. Funkcija testa, odčitavanje vrednosti svetlosti in sprejem signala DCF. To tipko lahko uporabljate samo tedaj, če je svetlobno stikalo pod omrežno napetostjo.

Opis načina delovanja

Način delovanja	Tipka UČENJE/TEST (LERNEN/TEST)	Stanje LED diode	Stanje razsvetljave
TEST	Pritisnite za < 2 sekundi	Rdeča LED dioda je izklopljena. Če je tipka UČENJE/TEST (LERNEN/TEST) pritisnjena za < 2 sekundi, rdeča LED dioda pribl. 5 minut neprekinjeno sveti. LED dioda seugasne šele po izteku testne faze ali tedaj, če znova pritisnete tipko UČENJE/TEST (LERNEN/TEST) za < 2 sekundi. LED dioda je vklopljena. Po priklicu testnega načina delovanja se LED dioda takoj izklopi.	Razsvetljava je izklopljena. Razsvetljava ostane med testnim načinom delovanja vklopljena za pribl. 5 minut. Za izklop razsvetljave znova pritisnite tipko UČENJE/TEST (LERNEN/TEST) za < 2 sekundi. Razsvetljava je vklopljena. Razsvetljava se takoj izklopi tedaj, ko se zažene testni način delovanja. Razsvetljava se vklopi po pribl. 60 sekundah, če znaša okoliška svetlost manj kot predhodno nastavljena vrednost v luksih oziroma se v nasprotnem primeru ta razsvetljava izklopi.
Funkcija odčitavanja vrednosti v luksih	Pritisnite za ≥ 2 in za < 6 sekund	Medtem, ko je tipka UČENJE/TEST (LERNEN/TEST) pritisnjena, rdeča LED dioda počasi utripa. Ko to tipko sprostite, utripa še nadaljnjih 5 sekund in nato sveti ponovno pribl. 5 sekund. Funkcija za odčitavanje vrednosti v luksih je aktivirana. Ko se postopek odčitavanja vrednost v luksih zaključi, utripa rdeča LED dioda počasi nadaljnjih 5 sekund ter nato znova sveti 5 sekund. Če okoliška svetlost ne leži v območju od 5 do 500 luksov, rdeča LED dioda hitro utripa 5 sekund in nato sveti še nadaljnjih 5 sekund. Za prekinitev funkcije odčitavanja vrednost v luksih pritisnite tipko UČENJE/TEST (LERNEN/TEST) za < 2 sekundi in tako preklopite v avtomatski način delovanja (auto).	Po počasnem utripanju rdeče LED diode za pribl. 5 sekund, se luč vklopi za 5 sekund. Če temu ni tako, svetlobno stikalo še naprej izvaja predhodno programirane ukaze.
Ročni sprejem signala DCF	Pritisnite za ≥ 6 sekund.	Medtem, ko je tipka UČENJE/TEST (LERNEN/TEST) pritisnjena, rdeča LED dioda na začetku počasi utripa in nato utripa hitreje. Ko spustite to tipko, rdeča LED dioda utripa v 10 sekundnem zaporedju. Tako se aktivira ročni način delovanja za signal DCF. Za izhod iz ročnega načina delovanja za signal DCF, še enkrat pritisnite tipko UČENJE/TEST (LERNEN/TEST) za < 2 sekundi. Rdeča LED dioda hitro utripa pribl. 5 sekund in program iskanja signala DCF se zaključi.	Med tem časom se razsvetljava vklopi in izklopi. Odvisno je od dejstva, kako hitro se signal DCF sprejema/najde.

Pozor!

Časi preklopa so določeni in odvisnosti od shranjene vrednosti v luksih (sl. D7), ki je bila določena s pomočjo funkcije **UČENJE/TEST (LERNEN/TEST)**. Ob sprejemu signala DCF na podlagi nastavitve za ročno ali avtomatsko delovanje, se svetlobno stikalo vrne v običajen način delovanja.

Funkcija DCF

S pomočjo signala DCF svetlobno stikalo sprejema trenutno vrednost za uro, datum in podatke o poletnem ali zimskem času. Dnevno usklajevanje časa se izvaja vsakokrat ponoči ob 02:00 uri. Doseg sprejema signala DCF v srednji Evropi je v polmeru 1500–2500 km. Med iskanjem signala DCF v zgornjem levem delu zaslona utripa simbol DCF (sl. E). Ko naprava zazna signal DCF, simbol DCF (sl. E) neprekinjeno sveti. Sicer je ta simbol izklopljen. Za sprejem signala DCF obstajata dve možnosti:

Avtomatski sprejem Ko je svetlobno stikalo priklopljeno v električno omrežje, avtomatsko sprejema signal DCF in ura se nastavlja. Za zaključek tega načina delovanja za < 2 sekundi pritisnite tipko „**UČENJE/TEST (LERNEN/TEST)**“ (sl. D12).

Ročna nastavitve Glejte tabelo **Opis načina delovanja**, „**Ročni sprejem signala DCF**“ s pomočjo tipke „**UČENJE/TEST (LERNEN/TEST)**“.

Menjava baterije

Odvijte pokrov (sl. B).

Med menjavo baterije naprava ne sme biti pod električno napetostjo!

S primernim orodjem odprite prostor za baterijo (sl. D4)

Zamenjajte baterijo.

Med menjavo baterije je trenutni prikaz ure mogoče še pribl. 1 minuto videti na zaslonu. Potem izgine in to vrednost morate znova nastaviti. Če definirani programi se ohranijo. Življenjska doba baterije je odvisna od okoliške temperature in trajanja uporabe med izpadom električnega omrežja.

Napotki za baterijo in akumulator

Odsluženih baterij ne smete odstraniti skupaj z nerazvrščenimi gospodinjstvi odpadki. Lastniki odsluženih baterij so zakonsko obvezani, da te baterije vrnejo. Brezplačno jih lahko vrnejo na prodajnih mestih. Baterije vsebujejo okolju in zdravju škodljive snovi ter jih je zaradi tega treba ustrezno odstraniti.



Navodila za recikliranje

Te naprave ne smete odstraniti skupaj z gospodinjstvi odpadki. Lastniki odsluženih naprav so zakonsko obvezani, da te naprave ustrezno odstranijo. Informacije boste našli pri svoji lokalni upravi.



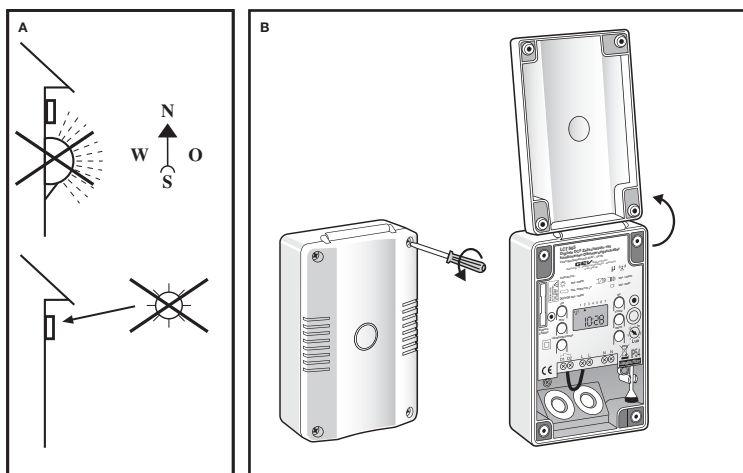
Analiza težav – praktični nasveti

Težava	Vzrok	Rešitev
Luč se ne vklopi.	Napajanje z električnim tokom je prekinjeno oziroma je razsvetljava priključena napačno. Napačno ožičenje. Čas preklopa je dosežen, vendar je okoliška svetlost večja od predhodno nastavljena vrednosti v luksih. Čas preklopa še ni dosežen.	Preverite, ali je napajanje z električnim tokom vklopljeno. Preverite, če je bilo ožičenje izvedeno pravilno. Glejte elektroshemo (sl. C). Vrednost v luksih nastavite nižje tako, da se vključita rdeča LED dioda in razsvetljava. Preverite, ali se pri doseženem času preklopa razsvetljava vklopi.
Čas preklopa je dosežen, luč se ne vklopi.	Napačno ožičenje. Priključena razsvetljava oziroma svetilo je v okvari.	Preverite ožičenje med svetlobnim stikalom in razsvetljavo. Zamenjajte svetilo.
Čas preklopa se je iztekel, luč se ne izklopi.	Časovna nastavitve se je iztekla, vendar je v času 60 sekund okoliška svetlost večja kot predhodno nastavljena vrednost v luksih. Napačno ožičenje razsvetljave.	Vrednost v luksih nastavite nižje ali počakajte, dokler se okoliška svetlost ne poveča. Preverite, če je bilo ožičenje izvedeno pravilno. Glejte elektroshemo (sl. C).
Nastavljena vrednost na zaslonu se kljub pritiskanju tipke ne spreminja. Zaslona je izklopljen.	V običajnem načinu delovanja pritisnite tipke „ DAN “/„ URA “/„ MINUTA “ („ TAG “/„ UHR “/„ MINUTE “) oz. „ BRISANJE/PONASTAVITEV (LÖSCHEN/ZURÜCKSETZEN) “.	Pritisnite tipko „ PROG. “ za < 3 sekunde ali za > 3 sekunde. S pritiskom tipke „ URA (UHR) “ na zaslonu se prikaže trenutna ura.
Rdeča LED dioda na sveti.	Napajanje z električnim tokom je prekinjeno in baterija je prazna. Nastavljena vrednost v luksih ni bila razpoznavna.	Preverite, če je napajanje z električnim tokom vklopljeno ali zamenjajte baterijo. Tako bo svetlobno stikalo ostalo vklopljeno tudi med izpadom električnega omrežja. Napravo priključite na električno omrežje. Vrednost preklopa zaradi svetlobe naj bo večja kot 5 luksov.
Funkcija UČENJE/TEST (LERNEN/TEST) je deaktivirana.	Napajanje z električnim tokom je prekinjeno oziroma je baterija prazna.	Napravo priključite na električno omrežje.

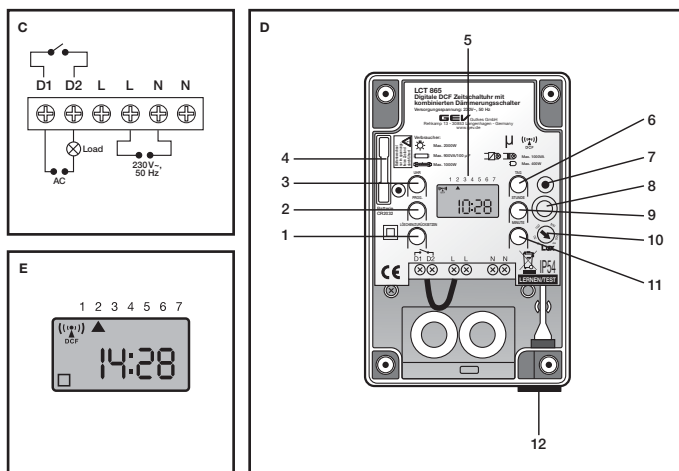
Tehnični podatki

Tipka oznaka	LCT 865
Omrežna napetost	230 V ~, 50 Hz
Varnostno delovanje na baterijo	3 V= (tip: CR2032)
Priklonpa moč	žarnica maks. 2000 W maks. 1000 W AC halogenska žarnica
Vrednost v luksih	5–500 LUKSOV
Temp. območje delovanja	–25 °C ... +50 °C
Vrsta zaščite	IP 54
Mere	pribl. Š 80 x V 128 x G 45 mm

Pridržujemo si pravico do tehničnih in vizualnih sprememb brez predhodne najave.



Typ: LCT 865



Súmrakový spínač LCT 865

Používanie na určený účel

Spoločne s kúpou tohto výrobku ste sa rozhodli pre kvalitatívne vysoko hodnotný produkt firmy GEV. Tento návod na použitie si dôkladne prečítajte, aby ste zabezpečili bezchybnú funkčnosť. Tento návod na použitie si starostlivo uschovajte, aby ste si ho prípadne mohli neskôr prečítať. Výrobok je určený iba na odborné použitie (ako je opísané v návode na použitie). Zmeny, modifikácie alebo lakovania sa nesmú vykonávať, pretože inak zaniká akýkoľvek nárok na záručné plnenie.

Pracovné pokyny

Súmrakový spínač LCT 865 s integrovanými digitálnymi hodinami, ako aj funkciou rozpoznania hodnoty v luxoch je určený na použitie v exteriéri. Cez bezpotenciálny kontakt môže súmrakový spínač riadiť vonkajšie osvetlenie alebo tiež iné spotrebiče, napr. záhradné studne, čerpadlá atď.

Bezpečnostné upozornenia

Montáž smie byť vykonaná len odborníkom pri zohľadnení bežných inštalčných predpisov. Pred inštaláciami prácami treba vypnúť napájanie elektrickou energiou a poistku prúdového obvodu. Pevne položené vedenie treba chrániť pred preťažením cez istič vedenia (230 V AC, 10 A) typ C podľa EN60898-1.

Pri poškodeníach, ktoré budú spôsobené nedodržaním tohto návodu na použitie, sa nepreberá žiadna záruka! Pri vecných škodách alebo zraneniach, ktoré budú spôsobené nesprávnou manipuláciou alebo nedodržaním bezpečnostných upozornení, nepreberáme žiadnu záruku. V takých prípadoch zaniká nárok na záruku.

Z bezpečnostných a schvaľovacích dôvodov nie je svojvoľná prestavba a/alebo zmena prístroja povolená.

Vlastnosti

Súmrakový spínač disponuje digitálnymi hodinami v 24 h formáte. Spínacie časy osvetlenia sa môžu definovať po blokoch pre pracovný týždeň (od pondelka do piatku), pre víkend (sobota až nedeľa) a pre jednotlivé dni. Pre každý jednotlivý deň a dni definované po blokoch (blokované dni) je k dispozícii 7 spínacích cyklov.

Aktivovanie/deaktivovanie spínacích časov

Pomocou funkcie „LERNEN/TEST“ sa funkcia súmrakového spínača realizuje nasledovnými príkazmi:

- funkčný test,
- automatický a manuálny príjem signálu DCF,
- načítanie a uloženie želaných hodnôt v luxoch, ktoré iniciujú spínanie.

Miesto montáže

Súmrakový spínač sa nesmie vystavovať priamemu slnečnému svetlu alebo sa namontovať v bezprostrednej blízkosti umelého svetla (obr. A).

Je potrebné sa vyvarovať plôch, ktoré sa nachádzajú trvalo v tieni.

Miesto montáže by malo byť rovné, zvislé a orientované na sever. Minimálna vzdialenosť k možným zdrojom porúch by mala činiť cca 3 m. K tomu patria napr. elektricky riadené kovové skrine, elektrické ploty, poistkové skrine, atď.

Inštalácia/montáž

Pred montážou sa uistite, že je sieťové napätie odpojené!

Odskrutkujte kryt telesa a namontujte súmrakový spínač na plánovanej ploche. Prívodné vedenie musí ukazovať smerom dole. Sieťový kábel k súmrakovému spínaču musí byť pevne položený a zavedený cez gumové tesnenie (vodotesná prípojka). Sieťovú prípojku zapojte podľa schémy zapojenia (obr. C). Medzi L (sieťové napätie) a D2 (bezpotenciálny kontakt) sa nachádza kábový mostík 1,5 mm². Keď sa má využiť relový kontakt pre malé napätie, musí sa tento mostík odstrániť. Potom, čo ste prístroj riadne pripojili, zapnite napájacie napätie.

Popis funkcie

Súmrakový spínač zapne osvetlenie po cca 60 sekundách, keď je okolité svetlo pod nastavenou hodnotou v luxoch a všetky časové spínacie programy sú vypnuté.

Keď je súmrakový spínač nastavený na „nekonečnú“ („∞“ obr. D10) hodnotu v luxoch, funguje súmrakový spínač ako časové spínacie hodiny.

Červená LED (obr. D7) vynecháva, keď je okolité svetlo svetlejšie, ako je prednastavená hodnota v luxoch.

Červená LED vynecháva, keď je okolité svetlo svetlejšie, ako je prednastavená hodnota v luxoch.

Keď je hodnota v luxoch dlhšie ako 60 sekúnd pod nastavenou hodnotou, zostane červená LED naďalej zapnutá a osvetlenie resp. bezpotenciálny kontakt sa zopne podľa definovaného časového spínacieho programu.

Keď je okolité svetlo nad prednastavenou hodnotou v luxoch, potom zostáva červená LED zapnutá a osvetlenie resp. bezpotenciálny kontakt vypne, napriek uloženému časovému spínaciemu programu.

Nastavenie aktuálneho času a dátumu

Keď je súmrakový spínač pod sieťovým napätím, je možné na displeji rozpoznať pravidelné blikajúci symbol. Na prerušenie procesu stlačte na < 3 sekundy tlačidlo „UHR“. Na to sa trvalo zobrazí čas a prístroj sa nachádza v normálnom prevádzkovom režime. Nastavenie dňa v týždni a času sa uskutoční nasledovne: Stlačte na > 3 sekundy tlačidlo „UHR“ (obr. D3), aby ste sa dostali do programovacieho režimu. Na to bliká znova indikácia. Deň v týždni sa určí opakovaným stláčaním tlačidla „TAG“ (obr. D6). Dni v týždni zodpovedajú číslami 1 – 7 (obr. D5) nad displejom, napr. 4 = štvrtok. Čas sa nastaví pomocou tlačidiel „STUNDE“ (obr. D9) a „MINUTE“ (obr. D11). Na uloženie zadania a opustenie programovacieho režimu stlačte na < 3 sekundy tlačidlo „UHR“.

Programovanie spínacích cyklov

Pre jednotlivé dni a blokované dni sa môže naprogramovať až 7 spínacích cyklov. K tomu stlačte tlačidlo „PROG.“ (obr. D2). Na to sa na displeji zobrazí funkcia „PROG.“, pomocou ktorej sa môže naprogramovať 7 zapínaní/vypínaní cyklov. Zvoľte teraz pomocou tlačidla „TAG“ želaný/deň/dni resp. blokované dni a následne pomocou tlačidiel „UHR“ a „MINUTE“ nastavte želaný spínací čas. Na uloženie nastavení a opustenie programovacieho režimu stlačte na < 3 sekundy tlačidlo „PROG.“.

Deaktivovanie/aktivovanie spínacích časov

Pomocou tejto funkcie sa deaktivujú a aktivujú definované spínacie časy. Stlačte na < 3 sekundy tlačidlo „PROG.“, aby ste sa dostali do výberového režimu spínacích časov. Na deaktivovanie spínacieho času ZAP zvoľte želaný spínací čas pomocou tlačidla „PROG.“ (napr. „08:35 ON“) a podržte tlačidlo „PROG.“ stlačené na > 3 sekundy, až sa na displeji zobrazí „OFF“. Teraz je spínací čas ZAP deaktivovaný. Keď chcete znova aktivovať spínací čas ZAP, stlačte tlačidlo „PROG.“ a zvoľte deaktivovaný spínací čas. Stlačte znova tlačidlo „PROG.“ na > 3 sekundy, až na displeji zabliká „ON“. Indikácia bliká teraz ešte cca 2 sekundy, až bude zobrazený aktivovaný spínací čas ZAP. Tento proces je taktiež platný pre spínacie časy VYP.

Vymazanie spínacích časov

Pomocou tlačidla LÖSCHEN/ZURÜCKSETZEN (obr. D1) sa môžu vymazať spínacie časy ZAP/VYP. K tomu stlačte tlačidlo „PROG.“ a zvoľte spínací čas, ktorý sa má vymazať. Stlačte teraz na < 3 sekundy tlačidlo LÖSCHEN/ZURÜCKSETZEN, aby ste vymazali zvolený spínací čas.

POZOR: Keď stlačíte tlačidlo na > 3 sekundy, vymažú sa všetky spínacie časy.

Funkcia LERNEN/TEST

Cez tlačidlo LERNEN/TEST (obr. D12) sa spravujú nasledovné procesy: Testovacia funkcia, načítanie svetelnej hodnoty a príjem signálu DCF. Toto tlačidlo sa môže použiť iba vtedy, keď je súmrakový spínač pod sieťovým napätím.

Popis funkcie

Režim	Tlačidlo LERNEN/TEST	Stav LED	Stav osvetlenia
TEST	Stlačíť < 2 sekundy	Červený LED je vypnutý: Keď je tlačidlo LERNEN/TEST stlačené < 2 sekundy, svieti červená LED cca 5 minút trvalo. LED zhasne až po uplynutí testovacej fázy alebo keď tlačidlo LERNEN/TEST sa znova stlačí na < 2 sekundy. LED je zapnutá: Po uplynutí testovacieho režimu sa LED ihneď vypne.	Osvetlenie je vypnuté: Osvetlenie zostane počas testovacieho režimu na cca 5 minút zapnuté. Na vypnutie osvetlenia stlačte znova na < 2 sekundy tlačidlo LERNEN/TEST. Osvetlenie je zapnuté: Osvetlenie sa ihneď vypne, keď bol testovací režim spustený. Osvetlenie sa zapne po cca 60 sekundách, keď okolité svetlo je pod prednastavenou hodnotou v luxoch, inak zostane osvetlenie vypnuté.
Funkcia načítania v luxoch	Stlačenie ≥ 2 sekundy a < 6 sekúnd	Zatiaľ čo sa stlačí tlačidlo LERNEN/TEST, bliká pomaly červená LED. Po pustení bliká na ďalších 5 sekúnd, potom zasvieti znova na cca 5 sekúnd. Aktivuje sa funkcia načítania v luxoch. Keď bol ukončený proces načítania v luxoch, potom bliká červená LED pomaly ďalších 5 sekúnd a následne zasvieti na 5 sekúnd. Keď okolité svetlo nie je v rozsahu od 5 do 500 luxov, potom zabliká červená LED rýchlo na 5 sekúnd a následne zasvieti na ďalších 5 sekúnd. Aby ste prerušili funkciu načítania v luxoch, stlačte tlačidlo LERNEN/TEST < 2 sekundy a tým sa dostanete do automatického režimu.	Potom, čo červená LED blikala pomaly cca 5 sekúnd, zapne sa svetlo na 5 sekúnd. Ak by tomu nemalo byť tak, potom súmrakový spínač vykonáva naďalej predprogramované príkazy.
Manuálny príjem signálu DCF.	Stlačenie ≥ 6 sekúnd.	Zatiaľ čo sa stlačí tlačidlo LERNEN/TEST, bliká červená LED na začiatku pomaly, potom rýchlejšie. Potom, čo bolo pustené tlačidlo, bliká červená LED v 10 sekundovom takte, tým bol aktivovaný manuálny režim signálu DCF. Na opustenie manuálneho režimu signálu DCF stlačte tlačidlo LERNEN/TEST na < 2 sekundy ešte raz. Červená LED zabliká rýchlo na cca 5 sekúnd a proces vyhľadávania signálu DCF sa ukončí.	Počas tohto času sa osvetlenie zapne a vypne. Závisí od toho, ako sa rýchlo prijme/nájde signál DCF.

Pozor!

Spínacie časy sa uskutočňujú podľa nastavenej hodnoty v luxoch (obr. D7), funkcia LERNEN/TEST bola definovaná.
Keď sa signál DCF prijíma v dôsledku manuálneho alebo automatického nastavenia, súmrakový spínač sa vráti späť do normálneho prevádzkového režimu.

Funkcia DCF

Pomocou signálu DCF prijíma súmrakový spínač aktuálny čas, dátum a sezónne podmienené zmeny času. Denná korekcia času sa uskutočňuje vždy cez noc o 02:00 hod. Signál DCF sa prijíma v strednej Európe v polomere 1 500 – 2 500 km.
Zatiaľ čo sa hľadá signál DCF, bliká hore na displeji symbol DCF (obr. E). Keď bol signál DCF detegovaný, svieti symbol DCF (obr. E) permanentne. V opačnom prípade je vypnutý.

Ak existujú dve možnosti, treba prijať signál DCF:

Automatický príjem: Keď je súmrakový spínač pod sieťovým napätím, prijíma prístroj automaticky signál DCF a čas sa nastaví. Aby ste ukončili režim, stlačte na < 2 sekundy tlačidlo „LERNEN/TEST“ (obr. D12).

Manuálne nastavenie: Pozri tabuľku **Funkčný popis**, „Manuálny príjem signálu DCF“ na základe tlačidla „LERNEN/TEST“.

Výmena batérie

Naskrutkujte kryt (obr. B).

Výmenu batérie vykonajte iba v stave bez napätia!

Otvorte priehradku na batériu pomocou vhodného nástroja (obr. D4)
Vymeňte batériu.

Počas výmeny batérie treba pozerať na displeji aktuálny čas ešte cca 1 minútu. Potom zhasne a musí sa nanovo nastaviť. Definované programy zostanú zachované.
Životnosť batérie závisí od okolitej teploty a doby používania počas výpadku prúdu.

Informácie o batériách a akumulátore

Staré batérie sa nesmú likvidovať ako netriedený domový odpad. Majitelia starých batérií sú zo zákona povinní ich vrátiť a môžu ich vrátiť bezodplatne na predajných miestach. Batérie obsahujú látky škodlivé pre životné prostredie a zdravie a musia sa preto ekologicky likvidovať.

Informácia pre recykláciu

Tento prístroj sa nesmie likvidovať s netriedeným domovým odpadom. Majitelia starých zariadení sú zo zákona povinní toto zariadenie zlikvidovať odborne. Informácie dostanete od vašej mestskej resp. obecnej správy.

Analýza problémov – praktické tipy

Problém	Príčina	Riešenie
Svetlo sa nezapne.	Prívod prúdu je prerušený alebo osvetlenie je nesprávne pripojené. Nesprávna kabeláž. Spínací čas je dosiahnutý, ale osvetlenie okolia je svetlejšie ako prednastavená hodnota v luxoch. Spínací čas ešte nie je dosiahnutý.	Skontrolujte, či je zapnutý prívod prúdu. Skontrolujte, či bola správne vykonaná kabeláž. Pozri schému zapojenia (obr. C). Hodnotu v luxoch nastavte nižšie, takže červená LED a osvetlenie sa zapnú. Skontrolujte, či sa pri dosiahnutom spínacom čase zapne osvetlenie.
Spínací čas je dosiahnutý, svetlo sa nezapne.	Nesprávna kabeláž. Pripojené osvetlenie alebo osvetľovaci prostriedok je chybný.	Skontrolujte kabeláž medzi súmrakovým spínačom a osvetlením. Nahradiť osvetľovací prostriedok.
Spínací čas uplynul, svetlo sa nevypne.	Časové nastavenie uplynulo, ale počas 60 sekúnd je svetelná hodnota okolia vyššia ako prednastavená hodnota v luxoch. Nesprávna kabeláž osvetlenia.	Hodnotu v luxoch nastavte nižšie alebo počkajte, až bude okolité svetlo svetlejšie. Skontrolujte, či bola správne vykonaná kabeláž. Pozri schému zapojenia (obr. C).
Nastavovacia hodnota na displeji sa nezmení, napriek stlačeniu jedného z tlačidiel.	Stláčajte tlačidlá „TAG“/„UHR“/„MINUTE“ resp. „LÖSCHEN/ZURÜCKSETZEN“ v normálnom režime.	Stlačte znova tlačidlo „PROG.“ < 3 sekundy alebo > 3 sekundy Stlačením tlačidla „UHR“ na displeji sa zobrazí aktuálny čas.
Displej je vypnutý.	Prívod prúdu je prerušený a batéria je prázdna.	Skontrolujte, či je prívod prúdu zapnutý alebo vymeňte batériu, tým súmrakový spínač počas výpadku prúdu zostane zapnutý.
Červená LED nesvieti.	Prívod prúdu je prerušený a batéria je prázdna. Nastavenie hodnoty v luxoch nebolo rozpoznané.	Pripojte prístroj na elektrickú sieť. Hodnota súmrakového spínača by mala byť väčšia ako 5 luxov.
Funkcia LERNEN/TEST je deaktivovaná.	Prívod prúdu je prerušený a batéria je prázdna.	Pripojte prístroj na napájanie.

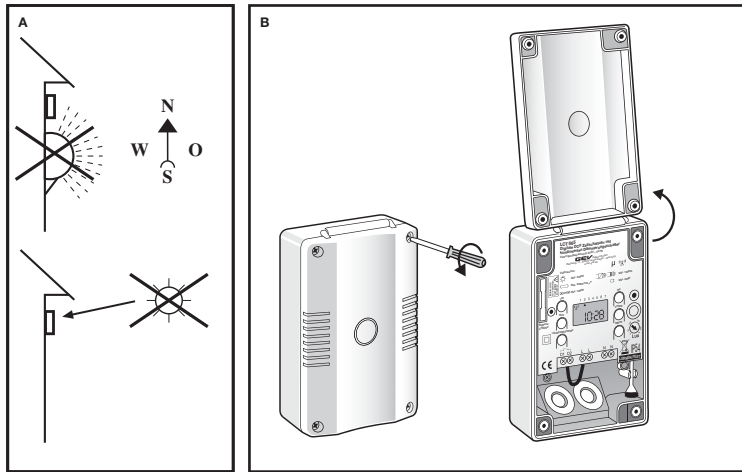
Technické údaje

Typové označenie
Sieťové napätie
Zálohovanie batérieovej prevádzky
Spínací výkon

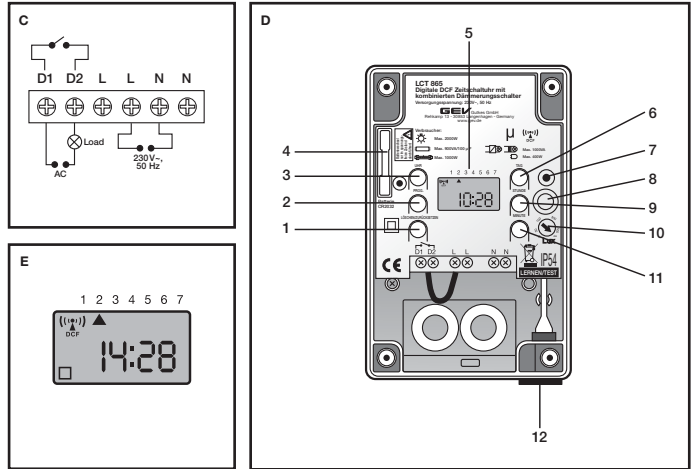
LCT 865
230 V ~, 50 Hz
3 V = (typ: CR2032)
žiarovka max. 2 000 W
halogénová žiarovka max. 1 000 WAC
5 – 500 luxov
-25 °C... +50 °C
IP 54
cca Š 80 x V 128 x H 45 mm

Hodnota v luxoch
Rozsah pracovnej teploty
Spôsob ochrany
Rozmery

Technické a optické zmeny bez predchádzajúceho oznámenia sú vyhradené.



Typ: LCT 865



Soumrakový spínač LCT 865

Použití dle určení

Zakoupením tohoto výrobku jste se rozhodli pro vysoce kvalitní produkt firmy GEV. Pro zaručení bezvadného fungování si, prosím, pečlivě přečtete tento návod k použití. Tento návod uschovejte, abyste si jej případně mohli později znovu přečíst. Výrobek je určen pouze k použití v souladu s určeným účelem (dle popisu v návodu k obsluze). V případě provedení změn, modifikací nebo náterů zanikají veškeré nároky na záruku.

Pracovní pokyny

Soumrakový spínač LCT 865 s integrovanými digitálními hodinami a funkcí rozpoznání hodnoty intenzity osvětlení je určen pro venkovní použití. Díky bezpotenciálovému kontaktu může soumrakový spínač ovládat venkovní osvětlení nebo také jiné spotřebiče, např. zahradní fontánu, čerpadlo atd.

Bezpečnostní pokyny

Montáž smí provést pouze odborník v souladu s předpisy pro instalaci platnými v dané zemi. Před zahájením instalace je nutno odpojit elektrické napájení a pojistku proudového okruhu. Pevně instalovaný kabel je nutno chránit proti přetížení jističem (230 V AC, 10 A) typu C dle normy EN60898-1.

Za škody, které byly způsobeny nedodržáním tohoto návodu k obsluze, nemůžeme převzít odpovědnost! Neručíme za následné škody na majetku ani škody na zdraví, které byly zapříčiněny neodbornou manipulací nebo nedodržáním bezpečnostních pokynů. V takových případech zanikají veškeré nároky na záruku.

Z bezpečnostních a certifikačních důvodů není povoleno provádět svévolné přestavby a/nebo změny přístroje.

Vlastnosti

Soumrakový spínač má digitální hodiny ve formátu 24 hodin. Spínací doby osvětlení můžete definovat v bloku na pracovní týden (od pondělí do pátku), na víkend (od soboty do neděle) a na jednotlivé dny. Pro každý jednotlivý den a pro dny definované v bloku (blok dní) je k dispozici 7 spínacích cyklů.

Aktivování/deaktivování spínacích dob

Pomocí funkce „LERNEN/TEST“ (NAUČIT/TEST) soumrakového spínače se provedou následující příkazy:

- test funkčnosti,
- automatický a manuální příjem signálu DCF,
- načítání a ukládání požadovaných hodnot osvětlení, které iniciují sepnutí.

Místo instalace

Soumrakový spínač nesmí být vystaven přímému slunečnímu záření nebo namontován ve vzdálenosti blízkosti umělého osvětlení (obr. A).

Vyhnete se při instalaci plochám, které jsou trvale ve stínu.

Místo montáže by mělo být rovné, svislé a orientované na sever.

Minimální vzdálenost od možných rušivých zdrojů by měla být cca 3 m. Sem patří například elektricky ovládané kovové skříně, elektrické ploty, pojistkové skřínky atd.

Instalace/montáž

Před montáží zajistěte, aby bylo odpojeno síťové napětí!

Odsroubujte kryt pouzdra a namontujte soumrakový spínač na příslušnou plochu. Průchodka pro kabel musí směřovat dolů. Síťový kabel vedoucí k soumrakovému spínači musí být dobře připraven příchytkami a zaveden do pouzdra gumovým těsněním (vodotěsné připojení). Poté kabel připojte podle schématu zapojení (obr. C). Mezi L (síťové napětí) a D2 (bezpotenciálový kontakt) se nachází kabelový můstek 1,5 mm². Chcete-li využít relový kontakt pro malé napětí, musíte tento můstek odstranit. Po řádném připojení přístroje zapněte zdroj napájení.

Popis funkcí

Soumrakový spínač zapne osvětlení cca po 60 vteřinách, jestliže intenzita okolního světla klesne pod nastavenou hodnotu a všechny spínací programy jsou vypnuté.

Je-li soumrakový spínač nastaven na hodnotu osvětlení „nekonečno“ („∞“ obr. D10), funguje soumrakový spínač jako spínací hodiny.

Červená LED dioda (obr. D7) zůstane zhasnutá, pokud je okolní světlo jasnější než přednastavená hodnota osvětlení.

Červená LED dioda se rozsvítí, pokud je okolní světlo temnější než přednastavená hodnota osvětlení.

Klesne-li hodnota osvětlení pod nastavenou hodnotu na delší dobu než 60 vteřin, zůstane červená LED dioda i nadále zapnutá, resp. se zapne bezpotenciálový kontakt podle definovaného spínacího programu.

Pokud intenzita okolního světla překročí přednastavenou hodnotu, zůstane červená LED dioda zapnutá a osvětlení, resp. bezpotenciálový kontakt se vypne, neohledně na uložení spínací program.

Nastavení aktuálního času a data

Je-li soumrakový spínač pod napětím, zobrazuje se na displeji pravidelně blikající symbol. Pro přerušení procesu stiskněte na < 3 vteřiny tlačítko „UHR“ (HODINY). Poté se trvale zobrazí přesný čas a přístroj se nachází v normálním provozním režimu. Nastavení dne v týdnu a přesného času se provádí takto: Stiskněte na > 3 vteřiny tlačítko „UHR“ (obr. D3), abyste přístroj přepnuli do programovacího režimu. Zobrazení opět začne blikat. Den v týdnu nastavíte opakovaným stisknutím tlačítka „TAG“ (DEN) (obr. D6). Dny v týdnu odpovídají číslicím zobrazeným nad displejem 1-7 (obr. D5), např. 4 = čtvrtek. Přesný čas nastavíte pomocí tlačítek „STUNDE“ (HODINA) (obr. D9) a „MINUTE“ (MINUTA) (obr. D11). Chcete-li uložit zadání a opustit programovací režim, stiskněte na < 3 vteřiny tlačítko „UHR“.

Programování spínacích cyklů

Pro jednotlivé dny a bloky dní lze naprogramovat až 7 spínacích cyklů. Stiskněte tlačítko „PROG.“ (obr. D2). Vlevo na displeji se zobrazí funkce „PROG.“, s níž můžete naprogramovat 7 spínacích cyklů zapnutí a vypnutí. Nyní zvolte pomocí tlačítka „TAG“ požadovaný den / požadované dny nebo blok dní a poté nastavte pomocí tlačítek „UHR“ a „MINUTE“ požadovanou spínací dobu. Chcete-li uložit nastavení a opustit programovací režim, stiskněte na < 3 vteřiny tlačítko „PROG.“.

Deaktivování/aktivování spínacích dob

Pomocí této funkce deaktivujete a aktivujete definované spínací doby. Stiskněte na < 3 vteřiny tlačítko „PROG.“, abyste přešli do režimu výběru spínacích dob. Pro deaktivování doby zapnutí spínacího cyklu zvolte stisknutím tlačítka „PROG.“ požadovanou spínací dobu (např. „08:35 ON“) a držte tlačítko „PROG.“ stisknuté > 3 vteřiny, dokud se na displeji neobjeví „OFF“. Nyní je doba zapnutí spínacího cyklu deaktivována. Chcete-li dobu zapnutí spínacího cyklu opět aktivovat, stiskněte tlačítko „PROG.“ a vyberte deaktivovanou spínací dobu. Stiskněte znovu tlačítko „PROG.“ na > 3 vteřiny, dokud na displeji nezačne blikat „ON“. Indikace nyní ještě bliká cca 2 vteřiny, dokud se zobrazuje aktivovaná doba zapnutí spínacího cyklu. Tento postup platí také pro doby vypnutí spínacího cyklu.

Vymazání spínacích dob

Tlačítkem „LÖSCHEN/ZURÜCKSETZEN“ (VYMAZAT/VYNULOVAT) (obr. D1) můžete vymazat doby zapnutí/vypnutí spínacích cyklů. Stiskněte tlačítko „PROG.“ a vyberte spínací dobu, kterou chcete vymazat. Nyní na < 3 vteřiny stiskněte tlačítko „LÖSCHEN/ZURÜCKSETZEN“ a zvolená spínací doba se vymaže.

POZOR: Pokud stisknete tlačítko na > 3 vteřiny, vymažou se všechny spínací doby.

Funkce LERNEN/TEST

Pomocí tlačítka LERNEN/TEST (obr. D12) můžete spravovat následující procesy: funkce testování, načítání hodnoty světla a příjem signálu DCF. Toto tlačítko můžete použít jen tehdy, je-li soumrakový spínač pod napětím.

Režim	Tlačítko LERNEN/TEST	Stav LED	Stav osvětlení
TEST	Stisknout na < 2 vteřiny	Červená LED dioda je vypnutá: Stisknete-li tlačítko LERNEN/TEST na < 2 vteřiny, rozsvítí se červená LED dioda nepřerušovaně na cca 5 minut. LED zhasne teprve po uplynutí testovací fáze nebo po opětovném stisknutí tlačítka LERNEN/TEST na < 2 vteřiny. LED dioda je zapnutá: Po vyvolání testovacího režimu LED dioda ihned zhasne.	Osvětlení je vypnuto: Osvětlení zůstane během testovacího režimu zapnuté po dobu cca 5 minut. Chcete-li osvětlení vypnout, opětovně stiskněte na < 2 vteřiny tlačítko LERNEN/TEST . Osvětlení je zapnuto: Osvětlení se ihned vypne, jakmile se spustí testovací režim. Osvětlení se zapne přibližně po 60 vteřinách, jestliže intenzita okolního světla klesne pod nastavenou hodnotu, jinak zůstane osvětlení vypnuto.
Funkce načtení hodnoty osvětlení	Stisknout na ≥ 2 vteřiny a < 6 vteřin	Zatímco stisknete tlačítko LERNEN/TEST , začne pomalu blikat červená LED dioda. Po uvolnění tlačítka bliká tato LED dalších 5 vteřin, poté se opět rozsvítí přibližně na 5 vteřin. Funkce načítání hodnoty osvětlení je aktivní. Jakmile je dokončen proces načítání hodnoty osvětlení , začne červená LED dioda pomalou blikat dalších 5 vteřin , poté se na 5 vteřin rozsvítí. Není-li intenzita okolního světla v rozsahu 5 až 500 luxů , začne červená LED dioda rychle blikat po dobu 5 vteřin a poté se na dalších 5 vteřin rozsvítí. Pro přerušení funkce načítání hodnoty osvětlení stiskněte tlačítko LERNEN/TEST na < 2 vteřiny, tím přejdete do automatického režimu.	Poté, co červená LED dioda pomalu blikala cca 5 vteřin, rozsvítí se na 5 vteřin světlo. Pokud se tak nestane, provede soumrakový spínač dále předprogramované příkazy.
Manuální příjem signálu DCF	Stisknout na ≥ 6 vteřin.	Zatímco stisknete tlačítko LERNEN/TEST , začne blikat červená LED dioda, zpočátku pomalu, potom rychleji. Jakmile uvolníte tlačítko, bliká červená LED dioda v intervalu 10 vteřin, manuální režim signálu DCF je tak aktivován. Chcete-li opustit manuální režim signálu DCF, opětovně stiskněte na < 2 vteřiny tlačítko LERNEN/TEST . Červená LED začne rychle blikat po dobu cca 5 vteřin a proces hledání signálu DCF se ukončí.	Během této doby se osvětlení zapne a vypne. Závisej to na tom, jak rychle dojde k příjmu/nalezení signálu DCF.

Pozor!

Spínací doby probíhají podle uložené hodnoty osvětlení (**obr. D7**), která byla definována podle funkce **LERNEN/TEST**.
Je-li v důsledku manuálního nebo automatického nastavení přijímán signál DCF, vrátí se soumrakový spínač zpět do normálního provozního režimu.

Funkce DCF

Pomocí signálu DCF přijímá soumrakový spínač aktuální přesný čas, datum a sezonně podmíněné změny času. Čas se každý den koriguje vždy v noci v 02:00 hod. Signál DCF je ve střední Evropě přijímán v dosahu 1 500–2 500 km.
Zatímco probíhá hledání signálu DCF, bliká vlevo nahoře na displeji symbol DCF (**obr. E**). Pokud byl signál DCF detekován, rozsvítí se symbol DCF (**obr. E**) trvale. V opačném případě zhasne.

Existují dvě možnosti, jak přijímat signál DCF:

Automatický příjem: Je-li soumrakový spínač pod napětím, přijímá přístroj signál DCF automaticky a nastavuje přesný čas. Chcete-li režim ukončit, stiskněte na < 2 vteřiny tlačítko „**LERNEN/TEST**“ (**obr. D12**).

Manuální nastavení: Viz tabulka **Popis funkcí**, „**Manuální příjem signálu DCF**“ pomocí tlačítka „**LERNEN/TEST**“.

Výměna baterie

Odšroubujte víko (**obr. B**).

Baterii vyměňujte jen po odpojení od napětí!

Vhodným nástrojem otevřete přihrádku na baterii (**obr. D4**).

Vyměňte baterii.

Během výměny baterie se na displeji ještě cca 1 minutu zobrazuje aktuální čas. Poté zhasne a musí se znovu nastavit. Definované programy zůstanou zachovány. Životnost baterie závisí na teplotě okolního prostředí a době použití během výpadku proudu.

Pokyny k bateriím a akumulátorům

Použité baterie se nesmí likvidovat společně s netříděným domovním odpadem. Majitelé použitých baterií jsou ze zákona povinni je vrátit a mohou tak učinit bezplatně na prodejních místech. Baterie obsahují látky škodlivé pro životní prostředí i pro zdraví a musí být proto odborně zlikvidovány.



Pokyny k recyklaci

Tento přístroj se nesmí likvidovat společně s netříděným domovním odpadem. Majitelé použitých přístrojů jsou ze zákona povinni tento přístroj odborně zlikvidovat. Informace získáte u své městské nebo obecní správy.



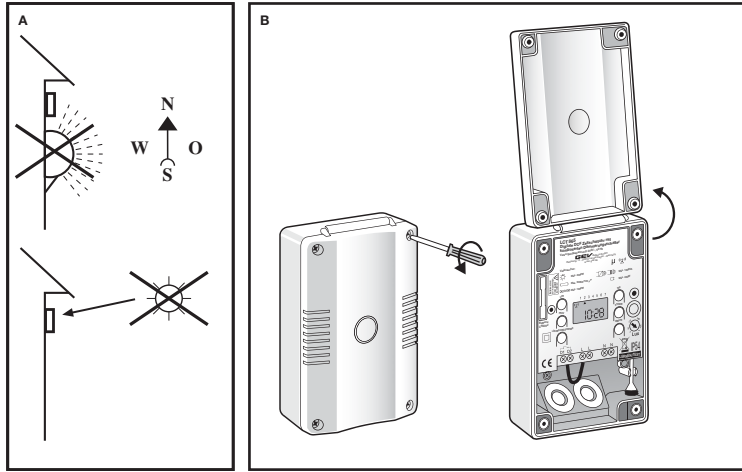
Analýza problémů – praktické tipy

Problém	Příčina	Řešení
Světlo se nezapíná.	Přívod elektrického proudu je přerušen nebo je osvětlení chybně připojeno. Chybné kabelové propojení. Spínací doba je dosažena, ale okolní osvětlení je jasnější než přednastavená hodnota. Spínací doba ještě není dosažena.	Zkontrolujte, zda je přívod elektrického proudu zapnutý. Zkontrolujte, zda jsou kabely správně zapojeny. Viz schéma zapojení (obr. C). Nastavte intenzitu osvětlení na nižší hodnotu, aby se červená LED a osvětlení rozsvítily. Zkontrolujte, zda se osvětlení při dosažení spínací doby rozsvítí.
Spínací doba je dosažena, světlo se nezapíná.	Chybné kabelové propojení. Připojené osvětlení nebo žárovka jsou vadné.	Zkontrolujte kabelové propojení mezi soumrakovým spínačem a osvětlením. Vyměňte žárovku.
Spínací doba uplynula, světlo se nevypíná.	Doba spínacího cyklu uplynula, ale během 60 vteřin je intenzita okolního osvětlení vyšší než přednastavená hodnota. Chybné kabelové propojení osvětlení.	Nastavte intenzitu osvětlení na nižší hodnotu nebo počkejte, dokud nebude okolní světlo jasnější. Zkontrolujte, zda jsou kabely správně zapojeny. Viz schéma zapojení (obr. C).
Nastavená hodnota na displeji se nemění ani po stisknutí některého z tlačítek.	Stiskněte tlačítka „ TAG “/„ UHR “/„ MINUTE “ nebo „ LÖSCHEN/ZURÜCKSETZEN “ v normálním režimu.	Stiskněte tlačítko „ PROG. “ na < 3 vteřiny nebo > 3 vteřiny. Po stisknutí tlačítka „ UHR “ se na displeji zobrazí aktuální čas.
Displej je vypnutý.	Přívod elektrického proudu je přerušen a baterie je vybitá.	Zkontrolujte, zda je přívod elektrického proudu zapnutý nebo vyměňte baterii, aby soumrakový spínač zůstal zapnutý během výpadku elektrického proudu.
Červená LED dioda nesvítí.	Přívod elektrického proudu je přerušen a baterie je vybitá. Nastavení hodnoty osvětlení nebylo rozpoznáno.	Připojte přístroj k elektrické síti. Hodnota spínání při soumraku by měla být větší než 5 luxů.
Funkce LERNEN/TEST je deaktivována.	Přívod elektrického proudu je přerušen nebo je baterie vybitá.	Připojte přístroj ke zdroji napájení.

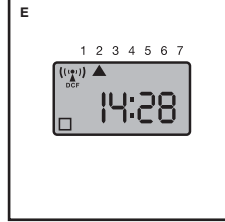
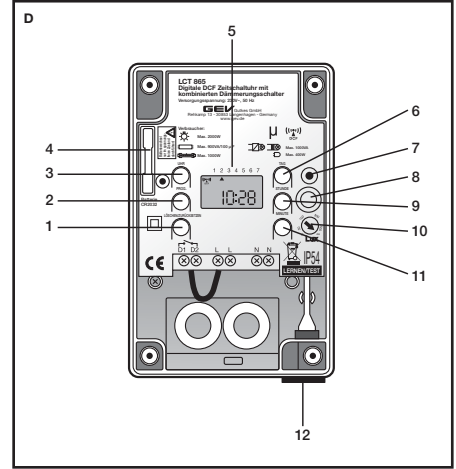
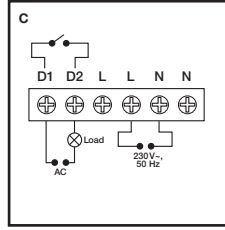
Technické údaje

Typové označení	LCT 865
Síťové napětí	230 V ~, 50 Hz
Záložní bateriový provoz	3 V = (typ: CR2032)
Spínaný výkon	max. 2 000 W žárovka max. 1 000 W AC halogenová žárovka
Hodnota osvětlení	5–500 luxů
Pracovní teplotní rozsah	-25 °C... +50 °C
Krytí	IP 54
Rozměry	cca š 80 x v 128 x h 45 mm

Vyhrazujeme si právo na technické a optické změny bez oznámení.



Typ: LCT 865



Karanlık sensörü LCT 865

Amacına uygun kullanım

Bu cihazı satın alarak, yüksek kaliteli bir GEV ürününü tercih etmiş oldunuz. Ürünün sorunsuz bir şekilde çalışabilmesi için lütfen bu kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun. Kullanım kılavuzunu ileride yeniden okuyabilmeniz için saklayın. Ürün sadece nizami kullanım (kullanım kılavuzunda belirtildiği gibi) için tasarlanmıştır. Üründe değişiklikler, eklemeler veya boyama işlemleri uygulanmamalıdır; aksi takdirde garanti, geçerliliğini kaybeder.

Çalışma bilgileri

Entegre dijital saatli ve Lux değeri algılama fonksiyonlu karanlık sensörü LCT 865, dış mekanda kullanım için tasarlanmıştır. Karanlık sensörü, potansiyelsiz bir kontak üzerinden dış aydınlatmayı veya başka tüketicileri kumanda edilebilir, örn. bahçe fışkıyesi, pompalar vs.

Güvenlik bilgileri

Montáž smí provést pouze odborník v souladu s předpisy pro instalaci platnými v dané zemi. Před zahájením instalace je nutno odpojit elektrické napájení a pojistku proudového okruhu. Pevně instalovaný kabel je nutno chránit proti přetížení jističem (230 V AC, 10 A) typu C dle normy EN60898-1.

Za škody, které byly způsobeny nedodržением tohotó návodu k obsluze, nemůžeme převzít odpovědnost! Nizami olmayan kullanım veya güvenlik bilgilerinin dikkate alınmaması sonucu meydana gelen müteakip maddi hasarlar veya yaralanmalar için sorumluluk üstlenmiyoruz. Bu tür durumlarda tüm garanti hakları geçerliliğini yitirir. Güvenlik ve/veya izin gereklileri dolayısıyla cihazda keyfi düzeltmeler veya değişiklikler yapılamaz.

Özellikler

Karanlık sensörü, 24 saat formatında bir dijital saate sahiptir. Aydınlatmayı anahtarlama zamanları bloklar halinde iş haftası (Pazartesi - Cuma), hafta sonu (Cumartesi - Pazar) veya belirli günler için önceden tanımlanabilir. Her bir belirgi gün veya bloklar halinde tanımlanmış günler (blok günler) için 7 anahtarlama döngüsü vardır.

Devre alma zamanlarının etkinleştirilmesi/devre dışı bırakılması

Karanlık sensörünün "LERNEN/TEST" (ÖĞRENME/TEST) fonksiyonu aracılığıyla aşağıdaki komutlar uygulanır:

- Fonksiyon testi,
- DCF sinyalinin otomatik ve manuel olarak alınması,
- Anahtarlama zamanları tetikleyen, istenen Lux değerlerinin okutulması ve kaydedilmesi.

Montaj yeri

Karanlık sensörü, doğrudan güneş ışığına maruz bırakılmamalı veya yapay aydınlatmanın yakınına monte edilmemelidir (Şekil A). Sürekli gölgede bulunan yüzeylerden kaçınılmalıdır. Montaj yeri düz, dikey olmalı ve kuzeye bakmalıdır. Olası parazit kaynaklarına mesafe yakl. 3 m olmalıdır. Bu kaynaklar arasında örneğin elektrikli kumanda edilen metal paneller, elektrikli çitler, sigorta kutuları vb. yer almaktadır.

Kurulum/montaj

Montajdan önce şebeke geriliminin ayırdığından emin olun!

Gövde kapağını sökün ve karanlık sensörünü öngörülen yüzeye monte edin. Kablo girişi aşağıya doğru bakmalıdır. Karanlık sensörüne giden şebeke kablosu sıkı bir şekilde döşenmiş olmalıdır ve lastik contadan geçirilmelidir (su geçirmez bağlantı). Ardından devre planına göre (Şekil C) bağlayın. L (şebeke gerilimi) ve D2 (potansiyelsiz kontak) arasında 1,5 mm'lik bir kablo köprüsü mevcuttur. Düşük gerilim için olan röle kontağı kullanılacaksa, köprü çıkarılmalıdır. Cihazı nizamına uygun şekilde bağladıktan sonra gerilim beslemesini açın.

Fonksiyon tanımı

Karanlık sensörü, ortam ışığı ayarlanan Lux değerinin altında olduğunda ve tüm zamanlama programları kapalı olduğunda aydınlatmayı yakl. 60 saniye sonra açar. Karanlık sensörü "sınırsız" ("∞" Şekil D10) Lux değerine ayarlandığında, karanlık sensörü bir zamanlayıcı gibi çalışır. Ortam ışığı, önceden ayarlanan Lux değerinden daha aydınlıksa, kırmızı LED (Şekil D7) kapalı kalır. Ortam ışığı, önceden ayarlanan Lux değerinden daha karanlıksa, kırmızı LED yanar.

60 saniyeden uzun bir süre boyunca Lux değerinin altında kaldığında, kırmızı LED açık kalmaya devam eder ve aydınlatma veya bir potansiyelsiz kontak tanımlanan zamanlama programına göre anahtarlanır.

Ortam ışığı, önceden ayarlanan Lux değerinin üzerinde olduğunda, kırmızı LED açık ve aydınlatma veya potansiyelsiz kontak, kayıtlı zamanlama programına rağmen kapalı kalır.

Güncel saat ve tarih ayarı

Karanlık sensörü şebeke gerilimi altında olduğunda, ekranda düzenli olarak yanıp sönen bir sembol görülür. İşlemi iptal etmek için < 3 saniye boyunca "UHR" (SAAT) tuşuna basın. Ardından saat sürekli olarak gösterilir ve cihaz normal çalışma modundadır. Haftanın günü ve saat ayarı aşağıdaki gibi yapılır: Programlama moduna gitmek için > 3 saniye boyunca "UHR" tuşuna basın (Şekil D3). Bunun üzerine gösterge tekrar yanıp söner. Haftanın günü "TAG" (GÜN) tuşuna (Şekil D6) birkaç kere basarak belirlenir. Haftanın günleri, ekranda gösterilen 1-7 arasındaki rakamlara karşılık gelir (Şekil D5), örn. 4 = Perşembe. Saat, "UHR" (Şekil D9) ve "MINUTE" (DAKİKA) tuşları (Şekil D11) aracılığıyla ayarlanır. Girişlerinizi kaydetmek ve programlama modundan çıkmak için < 3 saniye boyunca "UHR" tuşuna basın.

Anahtarlama döngülerinin programlanması

Belirli günler ve blok günler için 7 anahtarlama döngüsü programlanabilir. Bunun için "PROG." tuşuna (Şekil D2) basın. Bunun üzerine ekranın sol tarafında "PROG." gösterilir, 7 AÇ/KAPAT ile anahtarlama döngüleri programlanabilir. Şimdi "TAG" tuşuyla istediğiniz gün/günleri veya blok günleri seçin ve ardından "UHR" ve "MINUTE" tuşlarıyla istediğiniz anahtarlama zamanını ayarlayın. Ayarları kaydetmek ve programlama modundan çıkmak için < 3 saniye boyunca "PROG." tuşuna basın.

Anahtarlama zamanlarının devre dışı bırakılması/etkinleştirilmesi

Bu fonksiyonla tanımlanan anahtarlama zamanları devre dışı bırakılır ve etkinleştirilir. Anahtarlama zamanlarının seçim moduna gitmek için < 3 saniye boyunca "PROG." tuşuna basın. Bir AÇMA anahtarlama zamanını devre dışı bırakmak için istediğiniz anahtarlama zamanını "PROG." tuşu aracılığıyla seçin (örn. "08:35 ON") ve "PROG." tuşunu > 3 saniye boyunca, ekranda "OFF" görüntülenene dek basılı tutun. Şimdi AÇMA anahtarlama zamanını devre dışı bırakılmıştır. AÇMA anahtarlama zamanını yeniden etkinleştirmek istiyorsanız, "PROG." tuşuna basın ve devre dışı bırakılan anahtarlama zamanını seçin. "PROG." tuşuna yeniden > 3 saniye boyunca, ekranda "ON" görüntülenene dek basın. Gösterge yakl. 2 saniye daha, etkin AÇMA anahtarlama zamanı gösterilene dek yanıp söner. Bu işlemler, KAPATMA anahtarlama zamanları için de geçerlidir.

Anahtarlama zamanlarının silinmesi

LÖSCHEN/ZURÜCKSETZEN (SİL/SIFIRLA) (Şekil D1) tuşu aracılığıyla AÇMA/KAPATMA anahtarlama zamanlarını silebilirsiniz. Bunun için "PROG." tuşuna basın ve silmek istediğiniz anahtarlama zamanını seçin. Şimdi seçtiğiniz anahtarlama zamanını silmek için < 3 saniye boyunca LÖSCHEN/ZURÜCKSETZEN tuşuna basın.

DİKKAT: Tuşa > 3 saniye boyunca bastığınızda, tüm anahtarlama zamanları silinir.

LERNEN/TEST fonksiyonu

LERNEN/TEST tuşu (Resim D12) üzerinden aşağıdaki işlemler yönetilir: Test fonksiyonu, ışık değerinin okutulması ve DCF sinyalinin alımı. Bu tuş sadece karanlık sensörü şebeke gerilimi altında olduğunda kullanılabilir.

Fonksiyon tanımı

Mod	LERNEN/TEST tuşu	LED durumu	Aydınlatma durumu
TEST	< 2 saniye basın	Kırmızı LED kapalıdır: LERNEN/TEST tuşuna < 2 saniye bastığınızda, kırmızı LED yakl. 5 dakika süresince sürekli yanar. LED, test aşaması sona erdikten veya LERNEN/TEST tuşuna < 2 saniye basıldığında söner. LED açıktır: Test modülü açıldıktan sonra LED hemen kapatılır.	Aydınlatma kapalıdır: Aydınlatma, test modu esnasında yakl. 5 dakika süresince açık kalır. Aydınlatmayı kapatmak için < 2 saniye boyunca " LERNEN/TEST " tuşuna basın. Aydınlatma açıktır: Test modu başlatıldığında aydınlatma hemen kapanır. Ortam ışığı, önceden ayarlanan Lux değerinin altında olduğunda aydınlatma yakl. 60 saniye sonra açılır, aksi takdirde aydınlatma kapalı kalır.
LUX değerlerini okutma fonksiyonu	≥ 2 saniye ve < 6 saniye basın	LERNEN/TEST tuşuna basarken, kırmızı LED yavaşça yanıp söner. Tuş bırakıldıktan sonra 5 saniye daha yanıp söner, ardından tekrar yakl. 5 saniye süresince yanar. Lux okutma fonksiyonu etkinleştirilir. Lux okutma işlemi tamamlandıktan sonra kırmızı LED 5 saniye daha yavaşça yanıp söner , ardından 5 saniye süresince yanar Ortam ışığı 5 - 500 Lux aralığında değilse , kırmızı LED 5 saniye hızlı yanıp söner ve ardından 5 saniye daha yanar. Lux okutma fonksiyonunu durdurmak için LERNEN/TEST tuşuna < 2 saniye basın, bunun üzerine otomatik moda geçersiniz.	Kırmızı LED yakl. 5 saniye yavaş yanıp söndükten sonra ışık 5 saniye süresince yanar. Aksi takdirde, karanlık sensörü hala önceden programlanan komutları uyguluyordur.
DCF sinyalinin manuel olarak alınması.	≥ 6 saniye basın.	LERNEN/TEST tuşuna basarken, kırmızı LED yavaşça ve ardından hızlı bir şekilde yanıp söner. Tuş bırakıldıktan sonra kırmızı LED 10 saniyelik aralıklarla yanıp söner, böylece manuel DCF sinyali modu etkinleştirilir. Manuel DCF sinyali modundan çıkmak için < 2 saniye boyunca tekrar " LERNEN/TEST " tuşuna basın. Kırmızı LED yakl. 5 saniye süresince hızlı yanıp söner ve DCF sinyalinin arama işlemi sonlandırılır.	Bu süre esnasında aydınlatma açılır ve kapatılır. Bu, DCF sinyalinin ne kadar hızlı alındığına/bulunduğuna bağlıdır.

Dikkat!

Anahtarlama zamanları, **LERNEN/TEST** fonksiyonu ile tanımlanmış olan kayıtlı Lux değeri (**Şekil D7**) uyarıncadır. DCF sinyal, manuel veya otomatik ayar sonucu alındığında, karanlık sensörü normal çalışma moduna geri döner.

DCF fonksiyonu

DCF sinyali aracılığıyla karanlık sensörü güncel saati, tarihi ve mevsime bağlı saat değişimlerini alır. Günlük zaman raporu daima gece saat 02:00'de verilir. DCF sinyali Orta Avrupa da 1500 - 2500 km yarıçapında alınır.

DCF sinyali aranırken ekranın sol üst tarafında DCF sembolü (**Şekil E**) yanıp söner. DCF sinyali algılandığında, DCF sembolü (**Şekil E**) sürekli yanar. Aksi takdirde gösterilmez.

DCF sinyali iki farklı şekilde alınabilir:

Otomatik alım: Karanlık sensörü şebeke gerilimi altında olduğunda, cihaz DCF sinyalinin otomatik olarak alır ve saat ayarlanır. Modu sonlandırmak için < 2 saniye boyunca "**LERNEN/TEST**" tuşuna basın (**Şekil D12**).

Manuel ayar: Bkz. tablo **Fonksiyon tanımı**, **LERNEN/TEST** tuşuyla "**DCF** sinyalinin manuel alımı".

Pillerin değiştirilmesi

Kapağı açın (**Şekil B**).

Pilleri sadece gerilimsiz durumda değiştirin!

Pil bölmesini uygun bir aletler açın (**Şekil D4**)

Pili değiştirin.

Pil değişimi esnasında güncel saat yakl. 1 dakika daha ekranda gösterilir. Ardından kapanır ve yeniden ayarlanmalıdır. Tanımlanan programlar korunur.

Pilin kullanım ömrü, ortam sıcaklığına ve elektrik kesintisi esnasında kullanım süresine bağlıdır.

Pil ve akü bilgileri

Atık piller sınıflandırılmamış ev atıkları ile birlikte elden çıkartılmaz. Kullanıcılar atık pillerin iadesinden yasal olarak sorumludur ve bunları herhangi bir ücret ödemeksizin satış noktalarına iade edebilir. Piller çevreye ve sağlığa zararlı maddeler içerir ve bu nedenle kurallara uygun şekilde elden çıkartılmalıdır.



Geri dönüşüm bilgileri

Bu aygıt sınıflandırılmamış ev atıkları ile birlikte elden çıkartılmaz. Kullanıcılar eskiyen aygıtın kurallara uygun şekilde elden çıkartılmasından yasal olarak sorumludur. Konuya ilişkin bilgileri şehrinizin veya ilçenizin yerel yönetiminden alabilirsiniz.



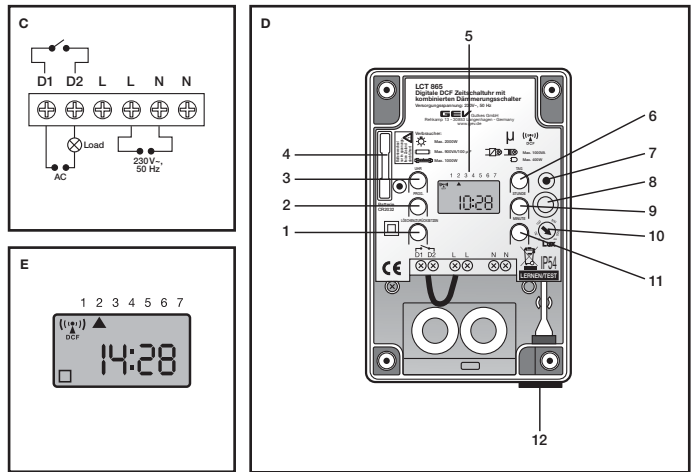
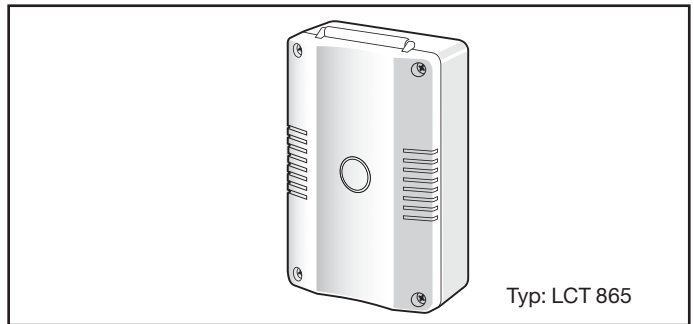
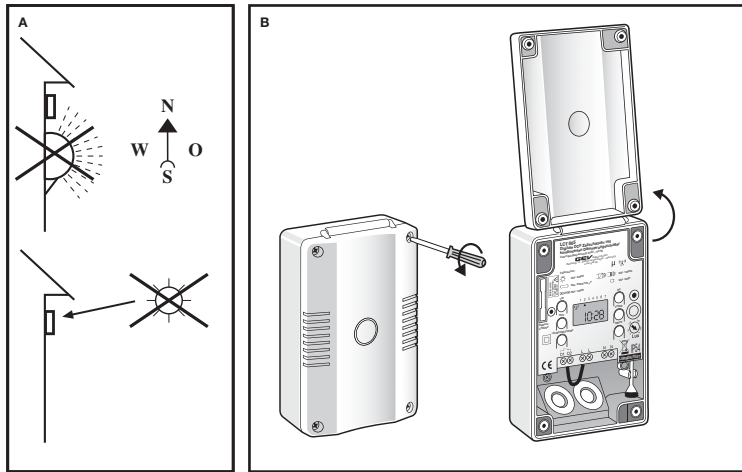
Sorun analizi – Pratik ipuçları

Sorun	Sebebe	Çözüm
Işık açılmıyor.	Akım beslemesi kesildi veya aydınlatma yanışı bağlandı. Kablolama yanış. Anahtarlama zamanına ulaşıldı, ancak ortam aydınlatması önceden ayarlanan Lux değerinden daha aydınlık. Anahtarlama zamanına henüz ulaşılmadı.	Akım beslemesinin açık olup olmadığını kontrol edin. Kablolanın doğru olup olmadığını kontrol edin. Bkz. devre planı (Şekil C). Kırmızı LED'in ve aydınlatmanın açılması için Lux değerini daha düşük ayarlayın. Anahtarlama zamanına ulaşıldığında, aydınlatmanın açılıp açılmadığını kontrol edin.
Anahtarlama zamanına ulaşıldı, ışık açılmıyor.	Kablolama yanış. Bağlı olan aydınlatma veya ampul arızalı.	Karanlık sensörü ile aydınlatma arasındaki kablolanmayı kontrol edin. Ampülü değiştirin.
Anahtarlama zamanı sona erdi, ışık kapanmıyor.	Ayarlanan zaman sona erdi, ancak 60 saniye süresince ortam ışığı değeri önceden ayarlanan Lux değerinden daha yüksek. Aydınlatma kablolanması yanış.	Lux değerini daha düşük ayarlayın veya ortam ışığının daha aydınlık olmasını bekleyin. Kablolanın doğru olup olmadığını kontrol edin. Bkz. devre planı (Şekil C).
Tuşlara basılmasına rağmen ekrandaki ayar değeri değişmiyor.	Normal modda " TAG "/" UHR "/" MINUTE " veya " LÖSCHEN/ZURÜCKSETZEN " tuşlarına basın.	" PROG. " tuşuna < 3 saniye veya > 3 saniye basın " UHR " tuşuna bastığınızda ekranda güncel saat gösterilir.
Ekran kapalı.	Akım beslemesi kesildi ve pil bitti.	Akım beslemesinin açık olup olmadığını kontrol edin veya karanlık sensörünün elektrik kesintisi esnasında da açık kalması için pili değiştirin.
Kırmızı LED yanmıyor.	Akım beslemesi kesildi ve pil bitti. Lux değeri ayarı tanınmadı.	Cihazı akım şebekesine bağlayın. Karanlık anahtarlama değeri 5 Lux'tan büyük olmalıdır.
LERNEN/TEST fonksiyonu devre dışı.	Akım beslemesi kesildi veya pil bitti.	Cihazı akım şebekesi beslemesine bağlayın.

Teknik veriler

Model tanımı	LCT 865
Şebeke gerilimi	230 V ~, 50 Hz
Yedek pil çalışması	3 V= (Tip: CR2032)
Anahtarlama kapasitesi	maks. 2000 W ampul maks. 1000 W AC halojen lamba
Lux değeri	5 - 500 LUX
Çalışma sıcaklığı aralığı	-25 °C ... +50 °C
Koruma biçimi	IP 54
Ölçüler	yaklaşık G 80 x Y 128 x D 45 mm

Önceden haber verilmeksizin teknik ve görsel değişiklikler yapılabilir.



Alkonykapcsoló LCT 865

Rendeltésszerű használat

Az árucikk megvásárlásával kiváló minőségű GEV termék mellett döntött. A problémamentes működéshez kérjük, figyelmesen olvassa el a használati utasítást. Őrizze meg ezt az útmutatót, hogy később is tanulmányozhassa. A termék csak a rendeltetésének megfelelő használatra alkalmas (azaz a kézikönyvben ismertetett módon). A terméket tilos átalakítani, módosítani, lefesteni, mert ezek miatt a garancia érvényét veszti.

Működéssel kapcsolatos tudnivalók

Az integrált digitális órával és Lux érték felismerő funkcióval rendelkező LCT 865 alkonykapcsoló szabadban történő használatra készült. Az alkonykapcsoló feszültségmentes érintkezővel képes a külső világítást vagy más fogyasztókat is, például kerti kutat, szivattyút stb. vezérelni.

Biztonsági előírások

A terméket kizárólag képzett szakember telepítheti az adott országban érvényes telepítési előírásoknak megfelelően. A telepítési munkálatok megkezdése előtt szakítsa meg az áramellátást, és kapcsolja ki az áramkör biztosítékát. A fix vezeték az EN60898-1 szabvány szerinti C típusú vezeték-túlterhelés védelemmel kell ellátni (230 V/ váltakozó, 10 A).

A használati útmutató ignorálása miatt okozott károkért nem vállalunk felelősséget! A szakszerűtlen kezelés vagy a biztonsági előírások figyelmen kívül hagyása miatt okozott személyi és dologi következményes károkért nem vállalunk felelősséget. Ilyen esetben a garancia érvényét veszti.

Biztonsági és engedélyezési okokból tilos a készülék önhatalmú átépítése és/vagy megváltoztatása.

Tulajdonságok

Az alkonykapcsoló digitális órája 24 órás formájú.

A világítás kapcsolási ideje többöbösen megadható munkanapokra (hétfőtől péntekig), hétvégére (szombat és vasárnap) és egyes napokra is.

Minden egyes napra és a többben megadott napokra (tömbnap) 7 kapcsolási ciklus áll rendelkezésre.

A kapcsolási idők aktiválása / deaktiválása

Az alkonykapcsoló „LERNEN/TEST” funkciójával a következő parancsok végezhetők el:

- Működéspróba
- a DCF jel automatikus és kézi vétele
- a kapcsoláshoz beállítani kívánt Lux értékek beolvasása és tárolása

Felszerelés helye

Az alkonykapcsolót nem szabad közvetlen napfény hatásának kiténni vagy közvetlenül a világítás közelében felszerelni (A ábra).

Az állandóan árnyékban levő helyeket el kell kerülni.

A szerelési hely legyen egyenes, függőleges és északi tájolású.

A lehetséges zavarforrásoktól tartson legalább 3 méteres távolságot. Ilyenek például az elektromosan vezérelt fémszekrények, elektromos kerítések, biztosító dobozok stb.

Felszerelés

Szerelés előtt ellenőrizze, hogy leválasztották-e a hálózati feszültséget!

Csavarozza le a ház fedelet és szerelje fel az alkonykapcsolót a kinézett helyre. A kábelbevezetés lefelé nézzen. Az alkonykapcsolóhoz a hálózati kábelt szilárdan lefektetve kell vezetni és a gumitömítésen keresztül kell bevezetni (vízhatlan csatlakoztatás). Végül a kapcsolási rajznak (C ábra) megfelelően kösse be. Az L (hálózati feszültség) és D2 (feszültségmentes kontaktus) között található az 1,5 mm²-es kábelhidat. Ha a relékontaktust kisméretű feszültségen kívánják használni, ezt a hidat el kell távolítani. A készülék szakszerű csatlakoztatása után kapcsolja be az áramellátást.

Működési leírás

Ha az időkapcsolásos program nem aktív, az alkonykapcsoló 60 másodperccel azután bekapcsolja a világítást, hogy a környezet fényereje a beállított Lux érték alá esik.

Az alkonykapcsoló a „végtelen” („∞” D10 ábra) Lux értékre állítva időkapcsolóként működik. A piros LED (D7 ábra) nem világít, ha a környezetben világosabb van a beprogramozott Lux értéknél.

A piros LED világítani kezd, amikor a környezetben már sötétebb van a beprogramozott Lux értéknél.

Ha 60 másodpercig a Lux érték alá kerül, a piros LED tovább világít és a világítás, illetve a feszültségmentes kontaktus a beállított időkapcsoló program szerint kapcsolni fog.

Ha a környezetben a világosság nem éri el a beállított Lux értéket, a piros LED tovább világít, de a világítás, illetve a feszültségmentes kontaktus kimarad a beállított időkapcsoló program ellenére.

A pontos idő és a dátum beállítása

Ha az alkonykapcsoló hálózati feszültség alatt van, a kijelzőn szabályosan felvilanogó jelet lehet látni. A művelet abbahagyásához nyomja meg 3 másodpercnél rövidebben az „UHR” gombot. Erre folyamatos kijelzéssel megjelenik az idő és a készülék normál üzemmódba kerül. A hét napja és az idő beállítása a következőképpen történik: A programozó módba lépéshez nyomja meg 3 másodpercnél hosszabban az „UHR” gombot (D3 ábra). Ekkor a kijelző villogni kezd. A hét napját a „TAG” gomb (D6 ábra) többszöri megnyomásával lehet meghatározni. A hét napjai a kijelzőn látható számoknak felelnek meg egytől hétig (D5 ábra), pl.: 4 = csütörtök. A pontos időt a „STUNDE” (D9 ábra) és a „MINUTE” gombokkal (D11 ábra) lehet beállítani. Kilépéshez a bevitt érték eltárolásával nyomja meg 3 másodpercnél rövidebben az „UHR” gombot.

A kapcsolási ciklusok programozása

Az egyes napokra és a tömb napokra 7 külön kapcsolási ciklus programozható be. Ehhez nyomja meg a „PROG.” gombot (D2 ábra). A kijelzőn ekkor megjelenő „PROG.” funkcióval 7 be-, kikapcsolási ciklus programozható be. Először válassza ki a „TAG” gombbal a napot vagy napok tömbjét, majd utána az „UHR” és a „MINUTE” gombbal állítsa be hozzá a kapcsolási időt. Kilépéshez és egyúttal a beállítás eltárolásához nyomja meg 3 másodpercnél rövidebben a „PROG” gombot.

Kapcsolási idők aktiválása / deaktiválása

Ezzel a funkcióval lehet a megadott kapcsolási időket aktiválni vagy deaktiválni. A kapcsolási idő kiválasztási módba lépéshez nyomja meg 3 másodpercnél rövidebben a „PROG” gombot. Egy bekapcsolási idő deaktiválásához először válassza ki a kapcsolási időt a „PROG.” gombbal (pl.: „08:35 ON”), majd nyomja le a „PROG.” gombot három másodpercnél hosszabban, amíg a kijelzőn a „OFF” nem lesz látható. A bekapcsolási idő ekkor már nem aktív. Ha a bekapcsolási időt újra aktiválni szeretné, akkor nyomja meg a „PROG.” gombot és válassza ki a most nem aktív kapcsolási időt. Nyomja meg a „PROG.” gombot újra három másodpercnél hosszabban, hogy a kijelzőn a „ON” villogjon. A kijelző ekkor még kb. két másodpercig villog, amíg az aktivált bekapcsolási idő meg nem jelenik. A bekapcsolási időre is ugyanez vonatkozik.

Kapcsolási idő törlése

A LÖSCHEN/ZURÜCKSETZEN (D1 ábra) gombbal lehet a be- és kikapcsolási időket törölni. Ehhez nyomja meg a „PROG.” gombot és válassza ki a törölni kívánt kapcsolási időt. A kiválasztott kapcsolási idő törléséhez nyomja meg 3 másodpercnél rövidebben a LÖSCHEN/ZURÜCKSETZEN gombot.

VIGYÁZAT: Ha a gombot három másodpercnél tovább tartja lenyomva, minden kapcsolási idő törlődik.

A LERNEN/TEST funkció

A LERNEN/TEST gombbal (D12 ábra) a következő műveleteket lehet végezni: tesztfunkció, a fényérték beolvasása és a DCF jel vétele. A gomb csak akkor használható, amikor az alkonykapcsoló hálózati feszültségre van kötve.

Működési leírás

Mód	A LERNEN/TEST gomb	LED állapot	Világítás állapota
TESZT	Megnyomása 2 másodpercnél rövidebben	A piros LED nem világít: A LERNEN/TEST gomb 2 másodpercnél rövidebb megnyomására a piros LED kb. 5 percig folyamatosan világítani fog. A LED csak a tesztszakasz végén alszik ki, amikor a LERNEN/TEST gombot másodpercknél rövidebben újra megnyomja. LED világít: A tesztmód előhívásakor a LED azonnal kialszik.	A világítás ki van kapcsolva: A világítás tesztmód közben kb. 5 percre bekapcsolva marad. A világítás kikapcsolásához nyomja meg 2 másodpercnél rövidebben a LERNEN/TEST gombot. A világítás be van kapcsolva: A világítás a tesztmód indításakor azonnal kikapcsol. A világítás kb. 60 másodperc után bekapcsol, ha a környezet fényereje a beállított Lux érték alá esik, egyébként a világítás nem kapcsol be.
Lux érték beolvasási funkció	Nyomja meg 2 másodpercnél hosszabban, de 6 másodpercnél rövidebben.	A LERNEN/TEST gomb megnyomása közben a piros LED lassan villog. Elengedése után még 5 másodpercig tovább villog, majd kb. 5 másodpercig újra világít. A Lux érték beolvasási funkció aktív. Ha a Lux beolvasási művelet kész , a piros LED lassan még 5 másodpercig villog, utána pedig 5 másodpercig világít. Ha a környezet nincs az 5 és 500 Lux közötti tartományban , akkor a piros LED gyorsan villog 5 másodpercig, majd további 5 másodpercig világít. A Lux beolvasási művelet megszakításához nyomja meg a LERNEN/TEST gombot 2 másodpercnél hosszabban, így automata módba kerül.	Miután a piros LED 5 másodpercig lassan villogott, a fény 5 másodpercig bekapcsol. Ha nem ez történne, akkor az alkonykapcsoló továbbra is a beprogramozott parancsokat hajtja végre.
A DCF jel kézi vétele	Megnyomása 6 másodpercnél hosszabban.	A LERNEN/TEST gomb megnyomása közben a piros LED először lassan, majd gyorsabb ütemben villog. A gomb elengedése után a piros LED 10 másodpercig ütemesen villog, ezzel aktiválódik a kézi DCF jelvétele. A DCF jel kézi vételének kikapcsolásához nyomja meg még egyszer 2 másodpercnél rövidebben a LERNEN/TEST gombot. A piros LED kb. 5 másodpercig gyorsan villog és a DCF jel keresési művelete véget ér.	Ez alatt az idő alatt a világítás fel- és lekapcsol. Attól függ, milyen gyorsan veszi / találja meg a DCF jelet.

Vigyázat!

A kapcsolási idők a LERNEN/TEST funkcióval meghatározott eltárolt Lux értékek (D7 ábra) alapján történnek. Ha kézi vagy automatikus beállítás következtében veszi a DCF jelet, akkor az alkonykapcsoló visszaáll normál üzemmódba.

DCF funkció

Az alkonykapcsoló a DCF jel segítségével veszi a pontos időt, a dátumot és a szezonális időtállásokat. A napi idősinkronizálás mindig hajnali kettő órákor történik. A DCF jelet Közép-Európában egy 1500 és 2500 km közötti sugárban lehet fogni.

A DCF jel keresése közben a kijelző bal felső sarkában villog a DCF jel (E ábra). A DCF jel megtalálása után a DCF jel (E ábra) már folyamatosan világít. Egyébként kikapcsol.

A DSC jel vételére kétféle lehetőség van:

Automatikus vétel: Ha az alkonykapcsoló hálózati feszültséget kap, automatikusan veszi a DCF jelet és rááll a pontos időre. Az üzemmód elhagyásához nyomja meg 2 másodpercnél rövidebben a „LERNEN/TEST” gombot (D12 ábra).

Kézi beállítás: Lásd Működési leírás, táblázat, „A DCF jel kézi vétele” a „LERNEN/TEST” gombbal.

Elemcsere

Csavarozza rá a fedelet (B ábra).

Elemcserét csak árammentes állapotban végezzen!


Alkalmas eszközzel nyissa fel az akkumulátor rekeszt (D4 ábra)

Cserélje ki az elemeket.


Az elemcsere alatt a pontos idő még kb. egy percig látható a kijelzőn. Utána törlődik és újra be kell állítani. A bevitt programok nem vesznek el.

Az elem élettartama a környezeti hőmérséklettől és az áramkimaradások alatti használat idejétől függ.

Az elemekre és akkumulátorokra vonatkozó utasítások

 Az elhasznált elemeket nem szabad válogatlatlan háztartási szeméttel együtt ártalmatlanítani. A törvény előírja, hogy a használt elemeket ártalmatlanításra kell leadni; ezt az értékesítés helyén ingyenesen megteheti. Az elemek szakszerű ártalmatlanítást igényelnek, hiszen környezet- és egészségkárosító anyagokat tartalmaznak.

Újrahasznosításra vonatkozó utasítások

 A készüléket nem szabad a nem szelektált háztartási hulladékkal együtt leselejtezni. A leselejtezett készülékek tulajdonosait a törvény kötelezi termékük szakszerű leselejtezésére. További tájékoztatást az illetékes önkormányzattól kaphat.

Hibaelhárítás - gyakorlati tanácsok

Hiba	Kiváltó ok	Megoldás
A világítás nem kapcsol be.	Az áramellátás megszakadt vagy a világítás rosszul lett csatlakoztatva. Rossz kábelezés. A kapcsolási időpontban a környezetben világosabb van a beállított Lux értéknél. A kapcsolási időpontot még nem érte el.	Ellenőrizze, hogy az áram be van-e kapcsolva. Ellenőrizze, hogy a kábelezést jól végezték-e. Lásd a kapcsolási rajzot (C. ábra). Állítsa a Lux értéket alacsonyabbra, hogy a piros LED és a világítás bekapcsoljon. Ellenőrizze, hogy a kapcsolási időpontban a világítás bekapcsol-e.
Kapcsolási idő elérése után a világítás nem kapcsol be.	Rossz kábelezés. A csatlakoztatott világítás vagy a világítótest hibája.	Ellenőrizze az alkonykapcsoló és a világítás közötti kábelezést. Tegyen be új világítótestet.
A kapcsolási idő lejárt, de a világítás nem kapcsol ki.	A beállított időpont lejárt, de 60 másodpercig a környezet világosabb a beállított Lux értéknél. Rossz a világítás kábelezése.	Állítsa a Lux értéket alacsonyabbra vagy várja meg, amíg a környezet világosabb lesz. Ellenőrizze, hogy a kábelezést jól végezték-e. Lásd a kapcsolási rajzot (C. ábra).
A kijelzőn a beállított érték nem változik, hiába nyomom a gombot. A kijelző kikapcsolt.	Normál módban nyomja meg a „TAG”, „UHR”, „MINUTE”, ill. „LÖSCHEN/ZURÜCKSETZEN” gombot. Az áramellátás megszakadt és az elem lemerült.	Nyomja meg a „PROG.” gombot 3 másodpercnél hosszabban vagy rövidebben Az „UHR” gomb megnyomásakor a kijelzőn megjelenik a pontos idő. Ellenőrizze, hogy az áram be van-e kapcsolva vagy cserélje ki az elemet, hogy az alkonykapcsoló áramkimaradás közben is tovább működjön.
A piros LED nem világít.	Az áramellátás megszakadt és az elem lemerült. A Lux érték beállítását nem ismerte fel.	Csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózatra. A sötétédeskori kapcsolási érték 5 Lux-nál nagyobb legyen. Csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózatra.
A LERNEN/TEST funkció ki lett kapcsolva.	Az áramellátás megszakadt vagy az elem lemerült.	

Műszaki adatok

Típus megnevezés
Hálózati feszültség
Tartalék akkumulátoros üzem
Kapcsolási teljesítmény

LCT 865
230 V ~, 50 Hz
3 V= (típusa: CR2032)
max. 2000 W-os izzó
max. 1000 W-os váltóáramú halogénlámpa
5 - 500 LUX
-25 °C ... +50 °C
IP 54
kb. 80 x 128 x 45 mm (Sz x Ma x Mé)

Lux érték
Üzemi hőmérséklettartomány
Védelmi besorolás
Méretek

Fenntartjuk a jogot, hogy a termék műszaki jellemzőit vagy megjelenését külön értesítés nélkül módosíthassuk.